

- 1569 / 1 - 94 / 95 (Kamer)  
1202 - 1 (1994-1995) (Senaat)

- 1569 / 1 - 94 / 95 (Chambre)  
1202 - 1 (1994-1995) (Sénat)

**Belgische Kamer van  
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

**Chambre des Représentants  
et Sénat de Belgique**

GEWONE ZITTING 1994-1995

17 OKTOBER 1994

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

17 OCTOBRE 1994

**ADMINISTRATIEVE BEGROTING**

**BUDGET ADMINISTRATIF**

**van het Ministerie  
van Economische Zaken  
voor het begrotingsjaar 1995 (32)**

**du Ministère  
des Affaires économiques  
pour l'année budgétaire 1995 (32)**

INHOUDSOPGAVE

INDEX

Blz. — Pages

| Organisatie-afdelingen                                                                                     | Krediet-<br>tabel <sup>(1)</sup><br>—<br><i>Tableau<br/>de crédits</i> <sup>(1)</sup> | Verant-<br>woording <sup>(2)</sup><br>—<br><i>Justification</i> <sup>(2)</sup> | Divisions organiques                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES .....                                                                      | 5                                                                                     | —                                                                              | 1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE.                                                               |
| 2. VERANTWOORDING .....                                                                                    | —                                                                                     | 54                                                                             | 2. JUSTIFICATION.                                                                                 |
| 02. Kabinet van de Vice-Eerste Ministers Minis-<br>ter van Economische Zaken .....                         | 6                                                                                     | 54                                                                             | 02. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre<br>des Affaires Economiques.                     |
| 0. Werking van het Kabinet .....                                                                           | 6                                                                                     | 54                                                                             | 0. Fonctionnement du Cabinet.                                                                     |
| 40. Secretariaat-Generaal .....                                                                            | 8                                                                                     | 54                                                                             | 40. Secrétariat général.                                                                          |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                         | 8                                                                                     | 56                                                                             | 0. Programme de subsistance.                                                                      |
| 41. Algemene Directie van de Algemene Diensten.                                                            | 8                                                                                     | 57                                                                             | 41. Direction générale des Services généraux.                                                     |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                         | 8                                                                                     | 57                                                                             | 0. Programme de subsistance.                                                                      |
| 1. Dienstverlening voor alle departementen.                                                                | 8                                                                                     | 59                                                                             | 1. Aide à tous les départements.                                                                  |
| 2. Algemene steun aan de verschillende<br>administraties van het Ministerie van<br>Economische Zaken ..... | 10                                                                                    | 60                                                                             | 2. Aide générale aux différentes administra-<br>tions du Ministère des Affaires économi-<br>ques. |
| 5. Toelagen aan externe organismen .....                                                                   | 10                                                                                    | 62                                                                             | 5. Subventions à des organismes externes.                                                         |
| 42. Algemene Directie voor Studiën en Documen-<br>tatie .....                                              | 12                                                                                    | 63                                                                             | 42. Direction générale des Etudes et de la Docu-<br>mentation.                                    |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                         | 12                                                                                    | 64                                                                             | 0. Programme de subsistance.                                                                      |
| 1. Informatieverwerking .....                                                                              | 12                                                                                    | 64                                                                             | 1. Traitement de l'information.                                                                   |
| 2. Studiën, documentatie, bibliotheek,<br>secretariaat .....                                               | 14                                                                                    | 68                                                                             | 2. Etudes, documentation, bibliothèque, se-<br>crétariat.                                         |
| 3. Specifieke activiteiten .....                                                                           | 14                                                                                    | 68                                                                             | 3. Activités spécifiques.                                                                         |
| 43. Bedrijfsorganisatie .....                                                                              | 16                                                                                    | 69                                                                             | 43. Organisation professionnelle.                                                                 |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                         | 16                                                                                    | 69                                                                             | 0. Programme de subsistance.                                                                      |
| 1. Werkingstoelagen .....                                                                                  | 16                                                                                    | 70                                                                             | 1. Subventions de fonctionnement.                                                                 |

| Organisatie-afdelingen                                                                                                                                                        | Krediet-<br>tabel <sup>(1)</sup><br>—<br><i>Tableau<br/>de crédits</i> <sup>(1)</sup> | Verant-<br>woording <sup>(2)</sup><br>—<br><i>Justifica-<br/>tion</i> <sup>(2)</sup> | Divisions organiques                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 50. Hulp aan de nijverheid .....                                                                                                                                              | 16                                                                                    | 71                                                                                   | 50. Aide à l'industrie.                                                                                                                                                   |
| 1. Kolenmijnen .....                                                                                                                                                          | 16                                                                                    | 71                                                                                   | 1. Charbonnages.                                                                                                                                                          |
| 3. Textiel .....                                                                                                                                                              | 18                                                                                    | 73                                                                                   | 3. Textile.                                                                                                                                                               |
| 6. Andere nijverheden .....                                                                                                                                                   | 18                                                                                    | 73                                                                                   | 6. Autres industries.                                                                                                                                                     |
| 8. Lasten van het verleden .....                                                                                                                                              | 18                                                                                    | 74                                                                                   | 8. Charges du passé.                                                                                                                                                      |
| 51. Administratie van de Nijverheid .....                                                                                                                                     | 20                                                                                    | 78                                                                                   | 51. Administration de l'Industrie.                                                                                                                                        |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                                                            | 20                                                                                    | 79                                                                                   | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                                              |
| 1. Specifieke activiteiten .....                                                                                                                                              | 22                                                                                    | 80                                                                                   | 1. Activités spécifiques.                                                                                                                                                 |
| 52. Administratie voor Energie .....                                                                                                                                          | 24                                                                                    | 82                                                                                   | 52. Administration de l'Energie.                                                                                                                                          |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                                                            | 24                                                                                    | 83                                                                                   | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                                              |
| 1. Controle van de kwaliteit van aardolie-<br>produkten .....                                                                                                                 | 24                                                                                    | 84                                                                                   | 1. Contrôle de la qualité des produits pétro-<br>liers.                                                                                                                   |
| 5. Verbetering levensomstandigheden en<br>veiligheid bevolking, met name door de<br>omzetting van Europese richtlijnen .....                                                  | 26                                                                                    | 85                                                                                   | 5. Amélioration des conditions de vie et de<br>sécurité de la population, notamment par<br>la transposition de directives européennes.                                    |
| 7. Deelneming in de werkingskosten van<br>bepaalde comités en instellingen die hun<br>activiteiten uitoefenen in de energiesector                                             | 26                                                                                    | 87                                                                                   | 7. Participation aux frais de fonctionnement<br>de certains comités et d'organismes qui<br>exercent leurs activités dans le secteur de<br>l'énergie.                      |
| 8. Lasten van het verleden .....                                                                                                                                              | 26                                                                                    | 88                                                                                   | 8. Charges du passé.                                                                                                                                                      |
| 9. Financiering van het nucleair passief .....                                                                                                                                | 28                                                                                    | 88                                                                                   | 9. Financement du passif nucléaire.                                                                                                                                       |
| 53. Administratie van het Mijnwezen .....                                                                                                                                     | 30                                                                                    | 92                                                                                   | 53. Administration des Mines.                                                                                                                                             |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                                                            | 30                                                                                    | 92                                                                                   | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                                              |
| 1. Occasionele opdrachten (herstel kolen-<br>mijnschade, zandwinningen) .....                                                                                                 | 30                                                                                    | 93                                                                                   | 1. Missions occasionnelles (réparation de dé-<br>gâts houillers, exploitations de sable).                                                                                 |
| 54. Administratie van het Mijnwezen — Geologi-<br>sche Dienst .....                                                                                                           | 30                                                                                    | 94                                                                                   | 54. Administration des Mines — Service géolo-<br>gique.                                                                                                                   |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                                                            | 30                                                                                    | 94                                                                                   | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                                              |
| 55. Handel — Reglementering van de binnen-<br>landse handel en van diensten .....                                                                                             | 32                                                                                    | 95                                                                                   | 55. Commerce — Réglementation du commerce<br>intérieur et des services.                                                                                                   |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                                                            | 32                                                                                    | 96                                                                                   | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                                              |
| 1. Goed verloop handelsverrichtingen ver-<br>zekeren inzake toepassing van de wetgeving<br>aangaande maten en gewichten .....                                                 | 34                                                                                    | 99                                                                                   | 1. Assurer le bon déroulement des opérations<br>commerciales pour l'application de la<br>législation sur les poids et mesures.                                            |
| 3. Regelmatigheid handelsverrichtingen en<br>concurrentie verzekeren, misbruiken in-<br>zake prijzen voorkomen, verbruiker in-<br>lichten en beschermen, inflatie meten ..... | 34                                                                                    | 99                                                                                   | 3. Assurer la régularité d'opérations com-<br>merciales et de la concurrence, prévenir les<br>abus de prix, informer et protéger le<br>consommateur, mesurer l'inflation. |
| 4. Fonds voor de Internationale Tentoonstel-<br>ling van Taejon 1993 .....                                                                                                    | 36                                                                                    | 102                                                                                  | 4. Fonds pour l'Exposition internationale de<br>Taejon 1993.                                                                                                              |
| 5. Subsidie aan de B.D.B.L. ....                                                                                                                                              | 38                                                                                    | 102                                                                                  | 5. Subside à l'O.B.E.A.                                                                                                                                                   |
| 6. Fonds voor de Organisatie van Inter-<br>nationale Tentoonstellingen .....                                                                                                  | 38                                                                                    | 103                                                                                  | 6. Fonds pour l'Organisation d'Expositions<br>internationales.                                                                                                            |
| 56. Algemene Directie der Economische Akkoorden                                                                                                                               | 40                                                                                    | 104                                                                                  | 56. Direction générale des Accords économiques.                                                                                                                           |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                                                            | 40                                                                                    | 104                                                                                  | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                                              |
| 57. Economische Algemene Inspectie .....                                                                                                                                      | 40                                                                                    | 105                                                                                  | 57. Inspection générale économique.                                                                                                                                       |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                                                            | 40                                                                                    | 105                                                                                  | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                                              |
| 58. Nationaal Instituut voor de Statistiek .....                                                                                                                              | 42                                                                                    | 107                                                                                  | 58. Institut national de Statistique.                                                                                                                                     |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                                                            | 42                                                                                    | 108                                                                                  | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                                              |
| 1. Tienjaarlijkse tellingen en occasionele<br>enquêtes .....                                                                                                                  | 42                                                                                    | 110                                                                                  | 1. Recensements décennaux et enquêtes<br>occasionnelles.                                                                                                                  |
| 59. Centrale Dienst voor Contingenten en<br>Vergunningen .....                                                                                                                | 44                                                                                    | 113                                                                                  | 59. Office général des Contingents et Licences.                                                                                                                           |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                                                            | 44                                                                                    | 113                                                                                  | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                                              |

## Blz. — Pages

| Organisatie-afdelingen                                                                                                                     | Krediet-<br>tabel <sup>(1)</sup><br>—<br><i>Tableau<br/>de crédits</i> <sup>(1)</sup> | Verant-<br>woording <sup>(2)</sup><br>—<br><i>Justifica-<br/>tion</i> <sup>(2)</sup> | Divisions organiques                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60. Planbureau .....                                                                                                                       | 46                                                                                    | 115                                                                                  | 60. Bureau du Plan.                                                                                                                            |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma .....                                                                                                         | 46                                                                                    | 115                                                                                  | 0. Programme de subsistance.                                                                                                                   |
| 70. Wetenschapsbeleid .....                                                                                                                | 46                                                                                    | 119                                                                                  | 70. Politique scientifique.                                                                                                                    |
| 1. R & D op nationaal vlak .....                                                                                                           | 46                                                                                    | 119                                                                                  | 1. R & D dans le cadre national.                                                                                                               |
| 2. R & D op internationaal vlak .....                                                                                                      | 48                                                                                    | 121                                                                                  | 2. R & D dans le cadre international.                                                                                                          |
| 3. Dotaties aan wetenschappelijke instellingen en gelijkgestelde en verbonden instellingen .....                                           | 50                                                                                    | 124                                                                                  | 3. Dotations aux Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés.                                                                          |
| 5. Studies en onderzoeken over de problemen van diepe geologische structuren .....                                                         | 50                                                                                    | 126                                                                                  | 5. Etudes et recherches sur les problèmes de structures géologiques profondes.                                                                 |
| 6. IJkwezen. Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten .....            | 52                                                                                    | 127                                                                                  | 6. Métrologie. Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et les mesures.       |
| 7. Dienst voor de Industriële Eigendom : Bescherming intellectueel eigendomsrecht inzake octrooien, merken en tekeningen of modellen ..... | 52                                                                                    | 129                                                                                  | 7. Office de la Propriété industrielle : Protection du droit de propriété intellectuelle en matière de brevets, marques et dessins ou modèles. |
| 3. GLOBALE VERANTWOORDINGEN .....                                                                                                          | —                                                                                     | 130                                                                                  | 3. JUSTIFICATIONS GLOBALES.                                                                                                                    |
| 3.1. Synoptische tabel van de bestaansmiddelen.                                                                                            | —                                                                                     | 131                                                                                  | 3.1. Tableau de synthèse des moyens de subsistance.                                                                                            |
| 3.2. Bezoldigingen .....                                                                                                                   | —                                                                                     | 134                                                                                  | 3.2. Rémunérations.                                                                                                                            |
| 3.3. Werkingskosten .....                                                                                                                  | —                                                                                     | 136                                                                                  | 3.3. Frais de fonctionnement.                                                                                                                  |
| 4. SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING .....                                                                        | —                                                                                     | 141                                                                                  | 4. TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS.                                                                                            |
| 5. HERGROEPINGEN .....                                                                                                                     | —                                                                                     | 142                                                                                  | 5. REGROUPEMENTS.                                                                                                                              |
| 5.1. Economische codes .....                                                                                                               | —                                                                                     | 142                                                                                  | 5.1. Codes économiques.                                                                                                                        |
| 5.2. Investeringsprogramma .....                                                                                                           | —                                                                                     | 155                                                                                  | 5.2. Programme d'investissement.                                                                                                               |

*Aan de Heren Voorzitters  
van de Belgische Wetgevende Vergaderingen  
Paleis der Natie  
1000 BRUSSEL*

*Messieurs les Présidents des  
Assemblées législatives de Belgique  
Palais de la Nation  
1000 BRUXELLES*

*BETREFT : Ministerie van Economische Zaken :  
Administratieve begroting voor het be-  
grotingsjaar 1995 (32).*

*OBJET : Ministère des Affaires économiques :  
Budget administratif pour l'année budgé-  
taire 1995 (32).*

*Mijne Heren Voorzitters,*

*Messieurs les Présidents,*

*In uitvoering van het artikel 14 van de wetten op de  
Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en  
in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende  
de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar  
1995, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de  
administratieve begroting van het Ministerie van  
Economische Zaken over te zenden.*

*En exécution de l'article 14 des lois sur la comptabilité  
de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et  
conformément au projet de loi contenant le budget  
général des dépenses pour l'année budgétaire 1995,  
nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette  
même année le budget administratif du Ministère des  
Affaires économiques.*

*Met de meeste hoogachting.*

*Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expres-  
sion de notre plus haute considération.*

*Brussel, 17 oktober 1994.*

*Bruxelles, le 17 octobre 1994.*

*De Minister van Economische Zaken,*

*Le Ministre des Affaires économiques,*

**M. WATHELET**

**M. WATHELET**

*De Minister van Begroting,*

*Le Ministre du Budget,*

**H. VAN ROMPUY**

**H. VAN ROMPUY**

## 1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

### LEGENDE

#### Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling
- PA : programma-activiteit
- BA : basisallocatie.

Check digit : de groep van 4 bedragen met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

#### Kolom (3) : C R I F P

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven  
 R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon  
 I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering  
 F : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds  
 P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

#### Kolom (4) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (\*).
- gkr : gesplitste kredieten.
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.
- tot : ngk + gkr + fon.

#### Kolommen (5) tot (10) :

- 1995 : aangevraagde kredieten  
 1994 : aangepaste kredieten en kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (\*)  
 1993 : verwezenlijkingen :  
   — vastleggingen : op kredieten van het lopende jaar (cb1) en op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2) (deze laatste tussen haakjes);  
   — ordonnanceren : op lopend jaar (cb1) en op transporten (cb3), evenals op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2 + cb4) (deze laatste tussen haakjes).

(\*) De kredieten en de verwezenlijkingen op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren staan tussen haakjes vermeld.

## 1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

### LEGENDE

#### Colonne (2) :

- DO : division organique
- PA : programme d'activité
- AB : allocation de base.

Check digit : le groupe de 4 valeurs à 2 chiffres correspond aux check digits des 4 types de dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits années en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

#### Colonne (3) : C R I F P

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées  
 R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques  
 I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public  
 F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds  
 P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

#### Colonne (11) :

- cnd : crédits non dissociés (\*).
- crd : crédits dissociés.
- fon : crédits variables des fonds organiques.
- tot : cnd + crd + fon.

#### Colonnes (5) à (10) :

- 1995 : crédits sollicités  
 1994 : crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (\*)  
 1993 : réalisations :  
   — engagements : sur crédits de l'année en cours (cb1) et sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2) (ces derniers entre parenthèses);  
   — ordonnancements : sur l'année en cours (cb1) et sur reports (cb3), ainsi que sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2 + cb4) (ces derniers entre parenthèses).

(\*) Les crédits et les réalisations sur crédits pour des créances d'années antérieures sont renseignés entre parenthèses.

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                              | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                    |                                         |       |     | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| (1)                                                                                | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| <b>AFDELING 01</b>                                                                 |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>KABINET VAN DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN</b>                               |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Werking van het Kabinet (pro memorie).</b>                                    |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Bezoldigingen                                                                   |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden                                 | 01 01 1102<br>39 73 10 44               |       | ngk | -                                                    | -<br>(0,5)                         | -<br>(7,9)                                 |
| 02 Werkingskosten                                                                  |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Werkingskosten van het Kabinet                                                     | 01 02 1219<br>68 05 39 73               |       | ngk | -                                                    | -                                  | -                                          |
| Patrimoniale uitgaven van het Kabinet                                              | 01 02 7401<br>42 76 13 47               |       | ngk | -                                                    | -                                  | -                                          |
| <b>Totalen voor het programma 0 en voor<br/>de organisatie-afdeling 01</b>         |                                         |       | ngk | -                                                    | -<br>(0,5)                         | -<br>(7,9)                                 |
| <b>AFDELING 02</b>                                                                 |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>KABINET VAN DE VICE - EERSTE MINISTER EN<br/>MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN</b> |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Werking van het Kabinet.</b>                                                  |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Bezoldigingen                                                                   |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden                                 | 02 01 1102<br>66 03 37 71               |       | ngk | 56,8                                                 | 55,2                               | 56,0<br>(0,6)                              |
| 02 Werkingskosten                                                                  |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Werkingskosten van het Kabinet                                                     | 02 02 1219<br>95 32 66 03               |       | ngk | 10,4                                                 | 10,0                               | 10,0                                       |
| Werkingskosten in verband met het voorzitterschap<br>van de E.G. (pro memorie)     | 02 02 1220<br>96 33 67 04               |       | ngk | -                                                    | -                                  | 2,1                                        |
| Patrimoniale uitgaven van het Kabinet                                              | 02 02 7401<br>69 06 40 74               |       | ngk | 0,3                                                  | 0,3                                | 0,3                                        |
| <b>Totalen voor het programma 0 en voor<br/>de organisatie-afdeling 02</b>         |                                         |       | ngk | 67,5                                                 | 65,5                               | 68,4<br>(0,6)                              |
| <b>AFDELING 11</b>                                                                 |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ENERGIE</b>                                |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Werking van het Kabinet (pro memorie).</b>                                    |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Bezoldigingen                                                                   |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden                                 | 11 01 1102<br>18 52 86 23               |       | ngk | -                                                    | -<br>(0,1)                         | -<br>(3,5)                                 |
| <b>Totalen voor het programma 0 en voor<br/>de organisatie-afdeling 11</b>         |                                         |       | ngk | -                                                    | -<br>(0,1)                         | -<br>(3,5)                                 |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement                               |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                             |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------|--|
| initieel<br>initial<br>1995                                                        | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                               |  |
| (8)                                                                                | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                           |  |
| <b>DIVISION 01</b>                                                                 |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| <b>CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES</b>                                |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| <b>0 Fonctionnement du Cabinet (pour mémoire).</b>                                 |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| 01 Rémunérations                                                                   |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| -                                                                                  | -<br>(0,5)                  | 0,1<br>(7,9)                        | cnd  | Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet                             |  |
| 02 Frais de fonctionnement                                                         |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| -                                                                                  | -                           | 0,9                                 | cnd  | Frais de fonctionnement du Cabinet                                             |  |
| -                                                                                  | -                           | 0,1                                 | cnd  | Dépenses patrimoniales du Cabinet                                              |  |
| -                                                                                  | -<br>(0,5)                  | 1,1<br>(7,9)                        | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0 et pour<br/>la division organique 01</b>         |  |
| <b>DIVISION 02</b>                                                                 |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| <b>CABINET DU VICE - PREMIER MINISTRE ET<br/>MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES</b> |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| <b>0 Fonctionnement du Cabinet.</b>                                                |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| 01 Rémunérations                                                                   |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| 56,8                                                                               | 55,2                        | 61,6<br>(0,6)                       | cnd  | Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet                             |  |
| 02 Frais de fonctionnement                                                         |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| 10,4                                                                               | 10,0                        | 10,2                                | cnd  | Frais de fonctionnement du Cabinet                                             |  |
| -                                                                                  | -                           | -                                   | cnd  | Frais de fonctionnement afférents à la présidence<br>de la C.E. (pour mémoire) |  |
| 0,3                                                                                | 0,3                         | 0,5                                 | cnd  | Dépenses patrimoniales du Cabinet                                              |  |
| 67,5                                                                               | 65,5                        | 72,3<br>(0,6)                       | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0 et pour<br/>la division organique 02</b>         |  |
| <b>DIVISION 11</b>                                                                 |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| <b>CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENERGIE</b>                                    |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| <b>0 Fonctionnement du Cabinet (pour mémoire).</b>                                 |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| 01 Rémunérations                                                                   |                             |                                     |      |                                                                                |  |
| -                                                                                  | -<br>(0,1)                  | -<br>(3,5)                          | cnd  | Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet                             |  |
| -                                                                                  | -<br>(0,1)                  | -<br>(3,5)                          | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0 et pour<br/>la division organique 11</b>         |  |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                 | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                                                       |                                         |       |     | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                       |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                                                                                   | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| <b>AFDELING 40</b>                                                                                                                                    |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>SECRETARIAAT-GENERAAL</b>                                                                                                                          |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                                                                                   |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Personeelsuitgaven                                                                                                                                 |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                | 40 01 1103                              |       | ngk | 11,9                                                 | 11,3                               | 10,7                                       |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                              | 26 60 94 31                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| - Ander dan statutair personeel                                                                                                                       | 40 01 1104                              |       | ngk | 2,1                                                  | 2,0                                | 1,7                                        |
|                                                                                                                                                       | 27 61 95 32                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 02 Werkingskosten                                                                                                                                     |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-<br>zame goederen en van diensten                                                                   | 40 02 1201                              |       | ngk | 0,7                                                  | 0,6                                | 0,3                                        |
|                                                                                                                                                       | 36 70 07 41                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>Totalen voor het programma 0 en voor<br/>de organisatie-afdeling 40</b>                                                                            |                                         |       | ngk | 14,7                                                 | 13,9                               | 12,7                                       |
| <b>AFDELING 41</b>                                                                                                                                    |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE DIENSTEN</b>                                                                                                     |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Logistieke steun (bestaansmiddelenprogramma).</b>                                                                                                |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Personeelsuitgaven                                                                                                                                 |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                | 41 01 1103                              |       | ngk | 276,1                                                | 269,7                              | 264,2                                      |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                              | 53 87 24 58                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| - Ander dan statutair personeel                                                                                                                       | 41 01 1104                              |       | ngk | 178,7                                                | 189,2                              | 157,2                                      |
|                                                                                                                                                       | 54 88 25 59                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 02 Werkingskosten                                                                                                                                     |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-<br>zame goederen en van diensten                                                                   | 41 02 1201                              |       | ngk | 229,8                                                | 237,0                              | 249,2                                      |
|                                                                                                                                                       | 63 97 34 68                             |       |     |                                                      |                                    | (0,6)                                      |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende<br>goederen                                                                                            | 41 02 7401                              | I     | ngk | 35,0                                                 | 34,5                               | 23,9                                       |
|                                                                                                                                                       | 55 89 26 60                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>Totalen voor het programma 0</b>                                                                                                                   |                                         |       | ngk | 719,6                                                | 730,4                              | 694,5                                      |
|                                                                                                                                                       |                                         |       |     |                                                      |                                    | (0,6)                                      |
| <b>1 Dienstverlening voor alle departementen.</b>                                                                                                     |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienst-<br>betoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen<br>(cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting) | 41 10 1105                              |       | ngk | 13,8                                                 | 12,5                               | 13,3                                       |
|                                                                                                                                                       | 39 73 10 44                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>Totalen voor het programma 1</b>                                                                                                                   |                                         |       | ngk | 13,8                                                 | 12,5                               | 13,3                                       |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br><i>Crédits d'ordonnancement</i> |                                    |                                            | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br><i>initial</i><br>1995                          | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                     |
| (8)                                                         | (9)                                | (10)                                       | (11) | (12)                                                                                                                                 |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>DIVISION 40</b>                                                                                                                   |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>SECRETARIAT GENERAL</b>                                                                                                           |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>0 Programme de subsistance.</b>                                                                                                   |
|                                                             |                                    |                                            |      | 01 Dépenses de personnel                                                                                                             |
| 11,9                                                        | 11,3                               | 10,7                                       | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quel-<br>conques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire                        |
| 2,1                                                         | 2,0                                | 1,6                                        | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                                                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | 02 Frais de fonctionnement                                                                                                           |
| 0,7                                                         | 0,6                                | 0,2                                        | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non du-<br>rables et de services                                                           |
| 14,7                                                        | 13,9                               | 12,5                                       | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0 et pour<br/>la division organique 40</b>                                                               |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>DIVISION 41</b>                                                                                                                   |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX</b>                                                                                      |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>0 Aide logistique (programme de subsistance).</b>                                                                                 |
|                                                             |                                    |                                            |      | 01 Dépenses de personnel                                                                                                             |
| 276,1                                                       | 269,7                              | 263,1                                      | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quel-<br>conques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire                        |
| 178,7                                                       | 189,2                              | 160,7                                      | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                                                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | 02 Frais de fonctionnement                                                                                                           |
| 229,8                                                       | 237,0                              | 241,5<br>(0,7)                             | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non du-<br>rables et de services                                                           |
| 35,0                                                        | 34,5                               | 50,6                                       | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura-<br>bles                                                                           |
| 719,6                                                       | 730,4                              | 715,9<br>(0,7)                             | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0</b>                                                                                                    |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>1 Aide à tous les départements.</b>                                                                                               |
| 13,8                                                        | 12,5                               | 13,3                                       | cnd  | Dépenses diverses de service social, autres que<br>les achats de biens patrimoniaux (cf. art. 2.32.3<br>Budget général des dépenses) |
| 13,8                                                        | 12,5                               | 13,3                                       | cnd  | <b>Totaux pour le programme 1</b>                                                                                                    |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties<br><br>(1)                                                                                                              | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit<br>(2) | CRIFP<br>(3) | ks<br>(4) | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                           |                                                   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|-----------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                      |                                                |              |           | initieel<br><i>initial</i><br>1995<br>(5)            | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994<br>(6) | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993<br>(7) |  |
| <b>2 Algemene steun aan de verschillende administraties van het Ministerie van Economische Zaken.</b>                                                                                                |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| 20 Werkingskosten                                                                                                                                                                                    |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                                                       | 41 20 1201<br>31 65 02 36                      |              | ngk       | 152,1                                                | 140,5                                     | 142,0                                             |  |
| Huur van onroerende goederen                                                                                                                                                                         | 41 20 1206<br>36 70 07 41                      |              | ngk       | 5,9                                                  | 5,8                                       | 5,6                                               |  |
| Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                                                     | 41 20 1207<br>37 71 08 42                      |              | ngk       | 60,4                                                 | 10,2                                      | 2,4                                               |  |
| Telefooninstallaties van het departement (pro memorie : afgeschafte B.A.)                                                                                                                            | 41 20 7402<br>24 58 92 29                      | I            | gkr       | -                                                    | -                                         | 0,6                                               |  |
| 21 Werkingskosten - Wetenschapsbeleid                                                                                                                                                                |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                                                       | 41 21 1201<br>40 74 11 45                      |              | ngk       | 18,3                                                 | 18,0                                      | 15,4                                              |  |
| 22 Diverse activiteiten                                                                                                                                                                              |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| Betaling van de bijdragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (cfr. art. 08.01 - hoofdstuk 32 van de Rijksmiddelenbegroting) | 41 22 0301<br>22 56 90 27                      |              | ngk       | 1,4                                                  | 1,4                                       | 1,4                                               |  |
| Receptiekosten in het raam van het economisch beleid van het departement                                                                                                                             | 41 22 1224<br>72 09 43 77                      |              | ngk       | 0,4                                                  | 0,4                                       | 0,2                                               |  |
| Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden     | 41 22 3301<br>15 49 83 20                      |              | ngk       | 2,0                                                  | 2,0                                       | 2,0                                               |  |
| <b>Totalen voor het programma 2</b>                                                                                                                                                                  |                                                |              | ngk       | 240,5                                                | 178,3                                     | 169,0                                             |  |
|                                                                                                                                                                                                      |                                                |              | gkr       | -                                                    | -                                         | 0,6                                               |  |
|                                                                                                                                                                                                      |                                                |              | tot       | 240,5                                                | 178,3                                     | 169,6                                             |  |
| <b>5 Toelagen aan externe organismen.</b>                                                                                                                                                            |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| 51 Organismen en diversen                                                                                                                                                                            |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen (pro memorie : afgeschafte B.A.)                                                                         | 41 51 0107<br>89 26 60 94                      |              | ngk       | -                                                    | (0,2)                                     | (1,3)                                             |  |
| Allerhande uitgaven met het oog op de voorlichting van de gebruikers                                                                                                                                 | 41 51 1230<br>48 82 19 53                      |              | ngk       | 10,0                                                 | 7,8                                       | -                                                 |  |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                |                     |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités                                                                                                                                                                         | Allocations de base |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                              |                     |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>2 Aide générale aux différentes administrations<br/>du Ministère des Affaires économiques.</b>                                                                                 |                     |
|                                                      |                             |                                     |      | 20 Frais de fonctionnement                                                                                                                                                        |                     |
| 152,1                                                | 140,5                       | 113,9<br>(0,1)                      | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                                             |                     |
| 5,9                                                  | 5,8                         | 5,5                                 | cnd  | Loyer des biens immobiliers                                                                                                                                                       |                     |
| 60,4                                                 | 10,2                        | 4,4                                 | cnd  | Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services                                                                                                           |                     |
| -                                                    | -                           | 0,6                                 | crd  | Installations téléphoniques du département (pour mémoire : A.B. supprimée)                                                                                                        |                     |
|                                                      |                             |                                     |      | 21 Frais de fonctionnement - Politique scientifique                                                                                                                               |                     |
| 18,3                                                 | 18,0                        | 15,4                                | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                                             |                     |
|                                                      |                             |                                     |      | 22 Activités diverses                                                                                                                                                             |                     |
| 1,4                                                  | 1,4                         | 0,9                                 | cnd  | Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (cf. art. 08.01 - chapitre 32 du Budget des voies et moyens) |                     |
| 0,4                                                  | 0,4                         | 0,3                                 | cnd  | Frais de réception dans le cadre de la politique du département                                                                                                                   |                     |
| 2,0                                                  | 2,0                         | 0,8                                 | cnd  | Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés                           |                     |
| 240,5                                                | 178,3                       | 141,2<br>(0,1)                      | cnd  | <b>Totaux pour le programme 2</b>                                                                                                                                                 |                     |
| -                                                    | -                           | 0,6                                 | crd  |                                                                                                                                                                                   |                     |
| 240,5                                                | 178,3                       | 141,8                               | tot  |                                                                                                                                                                                   |                     |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>5 Subventions à des organismes externes.</b>                                                                                                                                   |                     |
|                                                      |                             |                                     |      | 51 Organisations et divers                                                                                                                                                        |                     |
| -                                                    | -<br>(0,2)                  | 6,0<br>(1,3)                        | cnd  | Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement de la Commission des Normes comptables (pour mémoire : A.B. supprimée)                                                |                     |
| 10,0                                                 | 7,8                         | -                                   | cnd  | Dépenses généralement quelconques en matière d'information des consommateurs                                                                                                      |                     |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                           | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.  | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |                             |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
|                                                                                                                                                                 |                           |       |     | initieel<br>initial<br>1995                   | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                 | check-digit               |       |     |                                               |                             |                                     |
| (1)                                                                                                                                                             | (2)                       | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                         | (7)                                 |
| Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut (N.G.I.) (pro memorie : vervangen door B.A. 90/1.1.41.41 van Sectie 16 - Landsverdediging) | 41 51 4107<br>15 49 83 20 | P     | ngk | -                                             | -                           | 59,2                                |
| <b>Totalen voor het programma 5</b>                                                                                                                             |                           |       | ngk | 10,0                                          | 7,8<br>(0,2)                | 59,2<br>(1,3)                       |
| <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 41</b>                                                                                                                  |                           |       | ngk | 983,9                                         | 929,0<br>(0,2)              | 936,0<br>(1,9)                      |
|                                                                                                                                                                 |                           |       | gkr | -                                             | -                           | 0,6                                 |
|                                                                                                                                                                 |                           |       | tot | 983,9                                         | 929,0                       | 936,6                               |
| <b>AFDELING 42</b>                                                                                                                                              |                           |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>ALGEMENE DIRECTIE VOOR STUDIE EN DOCUMENTATIE</b>                                                                                                            |                           |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                                                                                             |                           |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>01 Personeelsuitgaven</b>                                                                                                                                    |                           |       |     |                                               |                             |                                     |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- Vast en stagedoend statutair personeel                                                                              | 42 01 1103<br>80 17 51 85 |       | ngk | 199,0                                         | 191,7                       | 183,8                               |
| - Ander dan statutair personeel                                                                                                                                 | 42 01 1104<br>81 18 52 86 |       | ngk | 21,0                                          | 20,3                        | 19,2                                |
| <b>Totalen voor het programma 0</b>                                                                                                                             |                           |       | ngk | 220,0                                         | 212,0                       | 203,0                               |
| <b>1 Informatieverwerking.</b>                                                                                                                                  |                           |       |     |                                               |                             |                                     |
| <i>ORGANIEK FONDS :</i>                                                                                                                                         |                           |       |     |                                               |                             |                                     |
| <i>SPECIAAL FONDS BESTEMD TOT DEKKING VAN ALLERHANDE WERKINGSKOSTEN VAN HET CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING</i>                                               |                           |       |     |                                               |                             |                                     |
| - Saldo op 1 januari .....                                                                                                                                      | (1)                       |       |     | 35,8                                          | 44,8                        | 31,1                                |
| - Ontvangsten van het lopend jaar .....                                                                                                                         | (2)                       |       |     | 24,3                                          | 23,0                        | 14,1                                |
| - Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....                                                                                                                     | (3)=(1)+(2)               |       |     | 60,1                                          | 67,8                        | 45,2                                |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- Vast en stagedoend statutair personeel (pro memorie)                                                                | 42 10 1103<br>64 01 35 69 |       | ngk | -                                             | -                           | -                                   |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                  | 42 10 1201<br>65 02 36 70 |       | ngk | 35,8                                          | 26,3                        | 25,9<br>(0,1)                       |
| Allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking                                                                                             | 42 10 1221<br>85 22 56 90 |       | fon | 32,7                                          | 32,0                        | 28,6                                |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement                                                                          |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                                                                                                   | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      |                                                                                                                                                                                  |
| (8)                                                                                                                           | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                             |
| -                                                                                                                             | -                           | 59,2                                | cnd  | Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national (I.G.N.) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 90/1.1.41.41 de la Section 16 - Défense nationale) |
| 10,0                                                                                                                          | 7,8<br>(0,2)                | 65,2<br>(1,3)                       | cnd  | Totaux pour le programme 5                                                                                                                                                       |
| 983,9                                                                                                                         | 929,0<br>(0,2)              | 935,6<br>(2,1)                      | cnd  | Totaux pour la division organique 41                                                                                                                                             |
| -                                                                                                                             | -                           | 0,6                                 | crd  |                                                                                                                                                                                  |
| 983,9                                                                                                                         | 929,0                       | 936,2                               | tot  |                                                                                                                                                                                  |
| DIVISION 42                                                                                                                   |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                  |
| DIRECTION GENERALE DES ETUDES ET DE LA DOCUMENTATION                                                                          |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                  |
| 0 Programme de subsistance.                                                                                                   |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                  |
| 01 Dépenses de personnel                                                                                                      |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                  |
| 199,0                                                                                                                         | 191,7                       | 183,4                               | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                         |
| 21,0                                                                                                                          | 20,3                        | 22,4                                | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                                                                                                 |
| 220,0                                                                                                                         | 212,0                       | 205,8                               | cnd  | Totaux pour le programme 0                                                                                                                                                       |
| 1 Traitement de l'information.                                                                                                |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                  |
| FONDS ORGANIQUE :                                                                                                             |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                  |
| FONDS SPECIAL DESTINE A COUVRIR LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT GENERALEMENT QUELCONQUES DU CENTRE DU TRAITEMENT DE L'INFORMATION |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                  |
| 63,2                                                                                                                          | 72,2                        | 34,0                                |      | - Solde au 1er janvier                                                                                                                                                           |
| 24,3                                                                                                                          | 23,0                        | 14,1                                |      | - Recettes de l'année en cours                                                                                                                                                   |
| 87,5                                                                                                                          | 95,2                        | 48,1                                |      | - Disponible pendant l'année en cours                                                                                                                                            |
| -                                                                                                                             | -                           | 0,3                                 | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire (pour mémoire)                                                          |
| 35,8                                                                                                                          | 26,3                        | 19,9                                | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                                            |
| 32,7                                                                                                                          | 32,0                        | 5,0                                 | fon  | Frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information                                                                                        |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                 | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks         | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |                             |                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                       |                                         |       |            | initieel<br>initial<br>1995                   | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |  |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                       |                                         |       |            |                                               |                             |                                     |  |
| (1)                                                                                                                                                                   | (2)                                     | (3)   | (4)        | (5)                                           | (6)                         | (7)                                 |  |
| Allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking                                                                                                   | 42 10 1260<br>27 61 95 32               |       | gkr        | -                                             | 162,3                       | 172,7                               |  |
| Allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking (nieuw)                                                                                           | 42 10 1261<br>28 62 96 33               |       | ngk        | 149,0                                         | -                           | -                                   |  |
| Uitgaven voor de uitrusting van het Centrum voor Informatieverwerking                                                                                                 | 42 10 7410<br>66 03 37 71               | I     | gkr        | 93,0                                          | 83,4                        | 63,8                                |  |
| Electronische archivering en documentatieverwerking (ELECTRADO) (pro memorie : afgeschafte B.A.)                                                                      | 42 10 7413<br>69 06 40 74               | I     | gkr        | -                                             | -                           | -                                   |  |
| Uitbreiding terminologie-databank (pro memorie : afgeschafte B.A.)                                                                                                    | 42 10 7414<br>70 07 41 75               | I     | gkr        | -                                             | -                           | -                                   |  |
| <b>Totale voor het programma 1</b>                                                                                                                                    |                                         |       | ngk        | 184,8                                         | 25,3                        | 25,9<br>(0,1)                       |  |
|                                                                                                                                                                       |                                         |       | gkr<br>fon | 93,0<br>32,7                                  | 245,7<br>32,0               | 236,5<br>28,6                       |  |
|                                                                                                                                                                       |                                         |       | tot        | 310,5                                         | 304,0                       | 291,0                               |  |
| Saldo van het organiek fonds op 31 december :                                                                                                                         | (4)=(3)-fon                             |       |            | 27,4                                          | 35,8                        | 16,6                                |  |
| <b>2 Studiën, documentatie, bibliotheek, secretariaat.</b>                                                                                                            |                                         |       |            |                                               |                             |                                     |  |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                        | 42 20 1201<br>58 92 29 63               |       | ngk        | 22,0                                          | 22,1                        | 20,7                                |  |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                               | 42 20 7401<br>50 84 21 55               | I     | ngk        | 1,0                                           | 1,0                         | 0,5                                 |  |
| <b>Totale voor het programma 2</b>                                                                                                                                    |                                         |       | ngk        | 23,0                                          | 23,1                        | 21,2                                |  |
| <b>3 Specifieke activiteiten.</b>                                                                                                                                     |                                         |       |            |                                               |                             |                                     |  |
| Tussenkost in de publikatiekosten van verslagen en studies, evenals in de organisatiekosten van congressen en colloquia (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting) | 42 30 3216<br>29 63 97 34               |       | ngk        | 1,5                                           | 1,5                         | 0,7<br>(0,1)                        |  |
| <b>Totale voor het programma 3</b>                                                                                                                                    |                                         |       | ngk        | 1,5                                           | 1,5                         | 0,7<br>(0,1)                        |  |
| <b>Totale voor de organisatie-afdeling 42</b>                                                                                                                         |                                         |       | ngk        | 429,3                                         | 262,9                       | 250,8<br>(0,2)                      |  |
|                                                                                                                                                                       |                                         |       | gkr<br>fon | 93,0<br>32,7                                  | 245,7<br>32,0               | 236,5<br>28,6                       |  |
|                                                                                                                                                                       |                                         |       | tot        | 555,0                                         | 540,6                       | 515,9                               |  |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnement |                             |                                     | sc         | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                   |  |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| initieel<br>initial<br>1995                       | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |            | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                     |  |
| (8)                                               | (9)                         | (10)                                | (11)       | (12)                                                                                                                                                                                 |  |
| 35,0                                              | 162,3                       | 198,1                               | crd        | Frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information                                                                                            |  |
| 149,0                                             | -                           | -                                   | cnd        | Frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information (nouveau)                                                                                  |  |
| 93,0                                              | 82,6                        | 65,4                                | crd        | Dépenses d'équipement du Centre du Traitement de l'Information                                                                                                                       |  |
| -                                                 | -                           | 1,4                                 | crd        | Archivage électronique et traitement de documents (ELECTRADOC) (pour mémoire : A.B. supprimée)                                                                                       |  |
| -                                                 | 5,1                         | 11,1                                | crd        | Elargissement banque de terminologie (pour mémoire : A.B. supprimée)                                                                                                                 |  |
| 184,8                                             | 26,3                        | 20,2                                | cnd        | <b>Totaux pour le programme 1</b>                                                                                                                                                    |  |
| 128,0<br>32,7                                     | 250,0<br>32,0               | 276,0<br>5,0                        | crd<br>fon |                                                                                                                                                                                      |  |
| 345,5                                             | 308,3                       | 301,2                               | tot        |                                                                                                                                                                                      |  |
| 54,8                                              | 63,2                        | 43,1                                |            | <i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>                                                                                                                                       |  |
|                                                   |                             |                                     |            | <b>2 Etudes, documentation, bibliothèque, secrétariat.</b>                                                                                                                           |  |
| 22,0                                              | 22,1                        | 20,3                                | cnd        | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                                                |  |
| 1,0                                               | 1,0                         | 0,6                                 | cnd        | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                                                                                                |  |
| 23,0                                              | 23,1                        | 20,9                                | cnd        | <b>Totaux pour le programme 2</b>                                                                                                                                                    |  |
|                                                   |                             |                                     |            | <b>3 Activités spécifiques.</b>                                                                                                                                                      |  |
| 1,5                                               | 1,5                         | 0,9<br>(0,1)                        | cnd        | Intervention dans les frais de publication de rapports et d'études, ainsi que dans les frais d'organisation de congrès et de colloques (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses) |  |
| 1,5                                               | 1,5                         | 0,9<br>(0,1)                        | cnd        | <b>Totaux pour le programme 3</b>                                                                                                                                                    |  |
| 429,3                                             | 262,9                       | 247,8<br>(0,1)                      | cnd        | <b>Totaux pour la division organique 42</b>                                                                                                                                          |  |
| 128,0<br>32,7                                     | 250,0<br>32,0               | 276,0<br>5,0                        | crd<br>fon |                                                                                                                                                                                      |  |
| 590,0                                             | 544,9                       | 528,8                               | tot        |                                                                                                                                                                                      |  |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                           | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFF | ks  | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                         |       |     | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                 |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                                                                                                                                                             | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| <b>AFDELING 43</b>                                                                                                                                                                                                              |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>BEDRIJFSORGANISATIE</b>                                                                                                                                                                                                      |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                                                                                                                                                             |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Personeelsuitgaven                                                                                                                                                                                                           |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                                                                                          | 43 01 1103                              |       | ngk | 27,5                                                 | 26,2                               | 28,6                                       |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                                                                                                        | 10 44 78 15                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 02 Werkingskosten                                                                                                                                                                                                               |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                                                                                  | 43 02 1201<br>20 54 88 25               |       | ngk | 4,0                                                  | 3,9                                | 3,4                                        |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                                                                                         | 43 02 7401<br>12 46 80 17               | I     | ngk | 0,2                                                  | 0,2                                | 0,1                                        |
| <b>Totalen voor het programma 0</b>                                                                                                                                                                                             |                                         |       | ngk | 31,7                                                 | 30,3                               | 32,1                                       |
| <b>1 Werkingstoelagen.</b>                                                                                                                                                                                                      |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Secretariaat van de Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisoraat (pro memorie : afgeschafte B.A.)                                                                                                                                      | 43 10 0106<br>64 01 35 69               |       | ngk | -                                                    | -                                  | 1,6                                        |
| Subsidie aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven                                                                                                                                                                            | 43 10 4102<br>83 20 54 88               |       | ngk | 158,8                                                | 157,9                              | 155,4                                      |
| <b>Totalen voor het programma 1</b>                                                                                                                                                                                             |                                         |       | ngk | 158,8                                                | 157,9                              | 157,0                                      |
| <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 43</b>                                                                                                                                                                                  |                                         |       | ngk | 190,5                                                | 188,2                              | 189,1                                      |
| <b>AFDELING 50</b>                                                                                                                                                                                                              |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>HULP AAN DE NIJVERHEID</b>                                                                                                                                                                                                   |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>1 Kolenmijnen.</b>                                                                                                                                                                                                           |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 10 Gezondmaking                                                                                                                                                                                                                 |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Toelagen aan het personeel van de steenkolenmijnen door mijnsluitingen getroffen (cfr. art. 2.32.2 en 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                        | 50 10 3209<br>58 92 29 63               |       | ngk | 391,6                                                | 526,9                              | 663,8                                      |
| Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers (N.P.M.) teneinde het tekort aan ontvangsten inzake bijkomend verlof van de arbeiders die in de ondergrond van de steenkolenmijnen werken, aan te vullen (pro memorie) | 50 10 3214<br>63 97 34 68               |       | ngk | -                                                    | -                                  | 14,1                                       |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                        |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>DIVISION 43</b>                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>ORGANISATION PROFESSIONNELLE</b>                                                                                                                                                                                                     |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>0 Programme de subsistance.</b>                                                                                                                                                                                                      |
|                                                      |                             |                                     |      | 01 Dépenses de personnel                                                                                                                                                                                                                |
| 27,5                                                 | 26,2                        | 28,6                                | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                                                                                |
|                                                      |                             |                                     |      | 02 Frais de fonctionnement                                                                                                                                                                                                              |
| 4,0                                                  | 3,9                         | 3,2                                 | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                                                                                                   |
| 0,2                                                  | 0,2                         | 0,1                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                                                                                                                                                   |
| 31,7                                                 | 30,3                        | 31,9                                | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0</b>                                                                                                                                                                                                       |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>1 Subventions de fonctionnement.</b>                                                                                                                                                                                                 |
| -                                                    | -                           | 1,9                                 | cnd  | Secrétariat du Conseil supérieur pour le Révisoirat d'Entreprises (pour mémoire : A.B. abrogée)                                                                                                                                         |
| 158,8                                                | 157,9                       | 155,4                               | cnd  | Subvention au Conseil central de l'Economie                                                                                                                                                                                             |
| 158,8                                                | 157,9                       | 157,3                               | cnd  | <b>Totaux pour le programme 1</b>                                                                                                                                                                                                       |
| 190,5                                                | 188,2                       | 189,2                               | cnd  | <b>Totaux pour la division organique 43</b>                                                                                                                                                                                             |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>DIVISION 50</b>                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>AIDE A L'INDUSTRIE</b>                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>1 Charbonnages.</b>                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                      |                             |                                     |      | 10 Assainissement                                                                                                                                                                                                                       |
| 391,6                                                | 526,9                       | 637,2                               | cnd  | Subventions au personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture (cf. art. 2.32.2 et 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                   |
| -                                                    | -                           | 14,1                                | cnd  | Subvention au Fonds national de Retraite des Ouvriers Mineurs (F.N.R.O.M.) pour pallier l'insuffisance de recettes en matière de congé complémentaire des ouvriers occupés dans les travaux du fond des mines de houille (pour mémoire) |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                               | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.  | CRIFP | ks                | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|-------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |       |                   | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                     | check-digit               |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                 | (2)                       | (3)   | (4)               | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| Regularisaties met betrekking tot oude subsidies aan de steenkoolnijverheid (ex-fonds 66.03.A) (cfr. art. 06.02 - hoofdstuk 32 van de Rijksmidelenbegroting)                                                                                        | 50 10 3236<br>85 22 56 90 |       | ngk               | 10,0                                                 | 10,0                               | 12,0                                       |
| <b>Totalen voor het programma 1</b>                                                                                                                                                                                                                 |                           |       | ngk               | 401,6                                                | 536,9                              | 689,9                                      |
| <b>3 Textiel.</b>                                                                                                                                                                                                                                   |                           |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| 30 Gezondmaking                                                                                                                                                                                                                                     |                           |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Rentelasten van de leningen aangegaan door Socobesom van 1981 tot 1983, om in naam en voor rekening van de Staat op kapitaalverhogingen van textielondernemingen te kunnen inschrijven (pro memorie : opgenomen in de Begroting van de Rijksschuld) | 50 30 2101<br>03 37 71 08 | C     | ngk               | -                                                    | -                                  | -                                          |
| <b>Totalen voor het programma 3</b>                                                                                                                                                                                                                 |                           |       | ngk               | -                                                    | -                                  | -                                          |
| <b>6 Andere nijverheden.</b>                                                                                                                                                                                                                        |                           |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| 63 Overblijvende activiteiten                                                                                                                                                                                                                       |                           |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Tussenkomst van de Belgische Staat in de bouw en de exploitatie van een 18"-pijpleiding van Antwerpen naar Geleen (Nederland) (Overeenkomst van 28 januari 1977 tussen de Belgische Staat en de Nationale Investeringsmaatschappij)                 | 50 63 3221<br>62 96 33 67 | C     | ngk               | 35,0                                                 | 35,0                               | 34,2                                       |
| Diverse subsidies in toepassing van de M.C.E.S.C.-beslissing van 2 november 1971 (kredieten genaamd Focant) (pro memorie)                                                                                                                           | 50 63 5106<br>07 41 75 12 |       | gkr               | -                                                    | -                                  | -                                          |
| <b>Totalen voor het programma 6</b>                                                                                                                                                                                                                 |                           |       | ngk<br>gkr<br>tot | 35,0<br>-<br>35,0                                    | 35,0<br>-<br>35,0                  | 34,2<br>-<br>34,2                          |
| <b>8 Lasten van het verleden.</b>                                                                                                                                                                                                                   |                           |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| 80 Gezondmaking                                                                                                                                                                                                                                     |                           |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (M.M.R.A. Athus)                                                                                                                                              | 50 80 3223<br>23 57 91 28 |       | gkr               | -                                                    | -                                  | -                                          |
| Tussenkomst in de kosten van de prepensioenen in de staalsector onder de vorm van kapitaalpremies                                                                                                                                                   | 50 80 3224<br>24 58 92 29 |       | gkr               | -                                                    | -                                  | -                                          |
| Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Cockerill-Sambre, beslissing van de Ministerraad van 25 november 1988) (pro memorie)                                                                         | 50 80 3227<br>27 61 95 32 |       | gkr               | -                                                    | -                                  | -                                          |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                                                              |  |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                                |  |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 10,0                                                 | 10,0                        | -                                   | cnd  | Régularisations afférentes à d'anciennes subventions à l'industrie charbonnière (ex-fonds 66.03.A) (cf. art. 06.02 - chapitre 32 du Budget des voies et moyens)                                                                                                 |  |
| 401,6                                                | 536,9                       | 651,3                               | cnd  | <b>Totaux pour le programme 1</b>                                                                                                                                                                                                                               |  |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>3 Textile.</b>                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|                                                      |                             |                                     |      | 30 Assainissement                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| -                                                    | -                           | 1,7                                 | cnd  | Charges d'intérêt des emprunts contractés par Socobesom, de 1981 à 1983, en vue de lui permettre de souscrire, au nom et pour compte de l'Etat, à des augmentations de capital de sociétés textiles (pour mémoire : repris dans le Budget de la Dette publique) |  |
| -                                                    | -                           | 1,7                                 | cnd  | <b>Totaux pour le programme 3</b>                                                                                                                                                                                                                               |  |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>6 Autres industries.</b>                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|                                                      |                             |                                     |      | 63 Activités restantes                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| 35,0                                                 | 35,0                        | 35,4                                | cnd  | Intervention de l'Etat belge dans la construction et l'exploitation d'un pipeline de 18" reliant Anvers à Geleen (Pays-Bas) (Convention du 28 janvier 1977 entre l'Etat belge et la Société nationale d'Investissements)                                        |  |
| -                                                    | 0,2                         | 0,6                                 | crd  | Subventions diverses en application de la décision du C.M.C.E.S. du 2 novembre 1971 (dit crédits Focant) (pour mémoire)                                                                                                                                         |  |
| 35,0                                                 | 35,0                        | 35,4                                | cnd  | <b>Totaux pour le programme 6</b>                                                                                                                                                                                                                               |  |
| -                                                    | 0,2                         | 0,6                                 | crd  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 35,0                                                 | 35,2                        | 36,0                                | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>8 Charges du passé.</b>                                                                                                                                                                                                                                      |  |
|                                                      |                             |                                     |      | 80 Assainissement                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| 1,2                                                  | 4,2                         | 7,1                                 | crd  | Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (M.M.R.A. Athus)                                                                                                                                             |  |
| 50,7                                                 | 56,7                        | 57,3                                | crd  | Intervention dans les coûts des prépensions dans le secteur sidérurgique sous la forme de primes en capital                                                                                                                                                     |  |
| -                                                    | 190,0                       | 315,0                               | crd  | Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Cockerill-Sambre, décision du Conseil des Ministres du 25 novembre 1988) (pour mémoire)                                                                     |  |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                          | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                |                                         |       |     | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |  |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |  |
| (1)                                                                                                                                                                                            | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |  |
| Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Clabecq, beslissing van de Ministerraad van 20 februari 1987)                                           | 50 80 3228<br>28 62 96 33               |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |  |
| Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Clabecq, beslissing van de Ministerraad van 25 november 1988)                                           | 50 80 3229<br>29 63 97 34               |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |  |
| Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Boelwerf)                                                                                               | 50 80 3230<br>30 64 01 35               |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |  |
| Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Mercantile-Beliard) (pro memorie)                                                                       | 50 80 3232<br>32 66 03 37               |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |  |
| Tussenkomst in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Sociaal luik textiel)                                                                                   | 50 80 3233<br>33 67 04 38               |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |  |
| Tussenkomst van de Belgische Staat in de werkingskosten van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (N.M.N.S.), maatschappij in vereffening (pro memorie) | 50 80 3235<br>35 69 06 40               |       | ngk | -                                                    | -                                  | 16,7                                       |  |
| 82 Economische expansie                                                                                                                                                                        |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |  |
| Rentetoeelagen in uitvoering van de economische expansiewetten                                                                                                                                 | 50 82 3101<br>16 50 84 21               |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |  |
| Kapitaalpremies in uitvoering van de economische expansiewetten                                                                                                                                | 50 82 5107<br>82 19 53 87               |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |  |
| 84 Industriële vernieuwing                                                                                                                                                                     |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |  |
| Rentelasten van de leningen met speciale bestemming van het ex-fonds voor Industriële Vernieuwing (F.I.V.) (pro memorie : opgenomen in de Begroting van de Rijksschuld)                        | 50 84 2103<br>06 40 74 11               | C     | ngk | -                                                    | -                                  | 338,8                                      |  |
| Aflossing van leningen met speciale bestemming (Fonds voor Industriële Vernieuwing) (pro memorie: opgenomen in de Begroting van de Rijksschuld)                                                | 50 84 9101<br>20 54 88 25               | C     | ngk | -                                                    | -                                  | 1 350,0                                    |  |
| <b>Totalen voor het programma 8</b>                                                                                                                                                            |                                         |       | ngk | -                                                    | -                                  | 1 705,5                                    |  |
|                                                                                                                                                                                                |                                         |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                |                                         |       | tot | -                                                    | -                                  | 1 705,5                                    |  |
| <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 50</b>                                                                                                                                                 |                                         |       | ngk | 436,6                                                | 571,9                              | 2 429,6                                    |  |
|                                                                                                                                                                                                |                                         |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                |                                         |       | tot | 436,6                                                | 571,9                              | 2 429,6                                    |  |
| <b>AFDELING 51</b>                                                                                                                                                                             |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |  |
| <b>ADMINISTRATIE VAN DE NIJVERHEID</b>                                                                                                                                                         |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |  |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                                                                                                                            |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |  |
| <b>01 Personeelsuitgaven (buiten wetenschapsbeleid)</b>                                                                                                                                        |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |  |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                                                         | 51 01 1103                              |       | ngk | 123,8                                                | 117,5                              | 113,4                                      |  |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                                                                       | 32 66 03 37                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |  |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement   |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                     |  |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| initieel<br>initial<br>1995                            | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                       |  |
| (8)                                                    | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                                   |  |
| 32,1                                                   | 32,7                        | 33,4                                | crd  | Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Clabecq, décision du Conseil des Ministres du 20 février 1987)                     |  |
| 64,8                                                   | 79,9                        | 50,3                                | crd  | Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Clabecq, décision du Conseil des Ministres du 25 novembre 1988)                    |  |
| 0,3                                                    | 1,4                         | 151,3                               | crd  | Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Boelwerf)                                                                          |  |
| -                                                      | 48,0                        | -                                   | crd  | Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Mercantile-Beliard) (pour mémoire)                                                 |  |
| 134,6                                                  | 197,9                       | 196,8                               | crd  | Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Volet social textile)                                                              |  |
| -                                                      | -                           | -                                   | cnd  | Intervention de l'Etat belge dans les frais de fonctionnement de la Société nationale pour la restructuration des Secteurs nationaux (S.N.S.N.), société en dissolution (pour mémoire) |  |
|                                                        |                             |                                     |      | 82 Expansion économique                                                                                                                                                                |  |
| 4,7                                                    | 0,1                         | 3,3                                 | crd  | Subventions en intérêts en exécution des lois d'expansion économique                                                                                                                   |  |
| 20,0                                                   | 25,0                        | 8,1                                 | crd  | Primes en capital en exécution des lois d'expansion économique                                                                                                                         |  |
|                                                        |                             |                                     |      | 84 Rénovation industrielle                                                                                                                                                             |  |
| -                                                      | -                           | 338,8                               | cnd  | Charges d'intérêt des emprunts à affectation spéciale de l'ancien Fonds de Rénovation industrielle (F.R.I.) (pour mémoire : repris dans le Budget de la Dette publique)                |  |
| -                                                      | -                           | 1 350,0                             | cnd  | Amortissement des emprunts à affectation spéciale (Fonds de Rénovation industrielle) (pour mémoire : repris dans le Budget de la Dette publique)                                       |  |
| -                                                      | -                           | 1 688,8                             | cnd  | <b>Totaux pour le programme 8</b>                                                                                                                                                      |  |
| 308,4                                                  | 635,9                       | 822,6                               | crd  |                                                                                                                                                                                        |  |
| 308,4                                                  | 635,9                       | 2 511,4                             | tot  | <b>Totaux pour la division organique 50</b>                                                                                                                                            |  |
| 436,6                                                  | 571,9                       | 2 377,2                             | cnd  |                                                                                                                                                                                        |  |
| 308,4                                                  | 636,1                       | 823,2                               | crd  |                                                                                                                                                                                        |  |
| 745,0                                                  | 1 208,0                     | 3 200,4                             | tot  |                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>DIVISION 51</b>                                     |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>ADMINISTRATION DE L'INDUSTRIE</b>                   |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>0 Programme de subsistance.</b>                     |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                        |  |
| 01 Dépenses de personnel (hors politique scientifique) |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                        |  |
| 123,8                                                  | 117,5                       | 113,4                               | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                               |  |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties<br><br>(1)                                                                                                                 | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit<br>(2) | CRIFF<br>(3) | ks<br>(4) | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                           |                                                   |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|-----------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                         |                                                |              |           | initieel<br><i>initial</i><br>1995<br>(5)            | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994<br>(6) | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993<br>(7) |  |
| - Ander dan statutair personeel                                                                                                                                                                         | 51 01 1104<br>33 67 04 38                      |              | ngk       | 17,7                                                 | 17,2                                      | 16,5                                              |  |
| 02 Werkingskosten (buiten wetenschapsbeleid)                                                                                                                                                            |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                                                          | 51 02 1201<br>42 76 13 47                      |              | ngk       | 9,8                                                  | 9,5<br>(0,1)                              | 6,0                                               |  |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                                                                 | 51 02 7401<br>34 68 05 39                      | I            | ngk       | 1,6                                                  | 1,6                                       | 1,0                                               |  |
| 03 Personeelsuitgaven (wetenschapsbeleid : centraal laboratorium)                                                                                                                                       |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                                      | 51 03 1103<br>50 84 21 55                      |              | ngk       | 22,0                                                 | 21,1                                      | 18,9                                              |  |
| 04 Werkingskosten (wetenschapsbeleid : centraal laboratorium)                                                                                                                                           |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                                                          | 51 04 1201<br>60 94 31 65                      |              | ngk       | 5,7                                                  | 5,5<br>(0,1)                              | 4,2                                               |  |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                                                                 | 51 04 7401<br>52 86 23 57                      | I            | ngk       | 4,1                                                  | 3,6                                       | 3,8                                               |  |
| <b>Totalen voor het programma 0</b>                                                                                                                                                                     |                                                |              | ngk       | 184,7                                                | 176,0<br>(0,2)                            | 163,8                                             |  |
| <b>1 Specifieke activiteiten.</b>                                                                                                                                                                       |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| <i>ORGANIEK FONDS :</i>                                                                                                                                                                                 |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| <i>FONDS TOT DEKKING VAN DE ACCREDITATIE- EN CERTIFICATIEKOSTEN</i>                                                                                                                                     |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| - Saldo op 1 januari .....                                                                                                                                                                              | (1)                                            |              |           | 1,9                                                  | 1,9                                       | -                                                 |  |
| - Ontvangsten van het lopend jaar .....                                                                                                                                                                 | (2)                                            |              |           | 5,0                                                  | 4,0                                       | 0,4                                               |  |
| - Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....                                                                                                                                                             | (3)=(1)+(2)                                    |              |           | 6,9                                                  | 5,9                                       | 0,4                                               |  |
| 11 Diverse activiteiten                                                                                                                                                                                 |                                                |              |           |                                                      |                                           |                                                   |  |
| Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in België                                                                            | 51 11 1223<br>48 82 19 53                      |              | ngk       | 9,0                                                  | 9,0                                       | 14,9                                              |  |
| Dekking van de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten van de laboratoria en van de controle- en certificatie-organismen, in uitvoering van de opdracht van het Fonds | 51 11 1250<br>75 12 46 80                      |              | fon       | 5,0                                                  | 4,0                                       | 0,2                                               |  |
| Subsidie aan de v.z.w. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C.) en zijn comités (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                     | 51 11 3421<br>15 49 83 20                      |              | ngk       | 0,3                                                  | 0,3                                       | 0,3                                               |  |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | SC   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                        |  |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                          |  |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 17,7                                                 | 17,2                        | 17,7                                | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                                                                                                                                          |  |
|                                                      |                             |                                     |      | 02 Frais de fonctionnement (hors politique scientifique)                                                                                                                                                                  |  |
| 9,8                                                  | 9,5<br>(0,1)                | 7,7                                 | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                                                                                     |  |
| 1,6                                                  | 1,6                         | 0,3                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                                                                                                                                     |  |
|                                                      |                             |                                     |      | 03 Dépenses de personnel (politique scientifique : laboratoire central)                                                                                                                                                   |  |
| 22,0                                                 | 21,1                        | 19,2                                | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                                                                  |  |
|                                                      |                             |                                     |      | 04 Frais de fonctionnement (politique scientifique : laboratoire central)                                                                                                                                                 |  |
| 5,7                                                  | 5,5<br>(0,1)                | 4,2                                 | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                                                                                     |  |
| 4,1                                                  | 3,6                         | 3,8                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                                                                                                                                     |  |
| 184,7                                                | 176,0<br>(0,2)              | 166,3                               | cnd  | Totaux pour le programme 0                                                                                                                                                                                                |  |
|                                                      |                             |                                     |      | 1 Activités spécifiques.                                                                                                                                                                                                  |  |
|                                                      |                             |                                     |      | FONDS ORGANIQUE :                                                                                                                                                                                                         |  |
|                                                      |                             |                                     |      | FONDS POUR LA COUVERTURE DES FRAIS D'ACCREDITATION ET DE CERTIFICATION                                                                                                                                                    |  |
| 2,0                                                  | 2,0                         | -                                   |      | - Solde au 1er janvier                                                                                                                                                                                                    |  |
| 5,0                                                  | 4,0                         | 0,4                                 |      | - Recettes de l'année en cours                                                                                                                                                                                            |  |
| 7,0                                                  | 6,0                         | 0,4                                 |      | - Disponible pendant l'année en cours                                                                                                                                                                                     |  |
|                                                      |                             |                                     |      | 11 Activités diverses                                                                                                                                                                                                     |  |
| 9,0                                                  | 9,0                         | 11,5                                | cnd  | Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Belgique                                                                                                     |  |
| 5,0                                                  | 4,0                         | -                                   | fon  | Couverture des frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle des laboratoires, des organismes de contrôle et des organismes de certification, en exécution de la mission du Fonds |  |
| 0,3                                                  | 0,3                         | 0,2                                 | cnd  | Subvention à l'a.s.b.l. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C.) et ses comités (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                       |  |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                        | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks                | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |                                |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
|                                                                                              |                                         |       |                   | initieel<br>initial<br>1995                   | aangepast<br>ajusté<br>1994    | realisaties<br>réalisations<br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                              |                                         |       |                   | (5)                                           | (6)                            | (7)                                 |
| (1)                                                                                          | (2)                                     | (3)   | (4)               | (5)                                           | (6)                            | (7)                                 |
| Subsidie aan de O.E.S.O.-werkgroep K.M.O.'s (cfr.<br>art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting) | 51 11 3423<br>17 51 85 22               |       | ngk               | 0,1                                           | 0,1                            | -                                   |
| <b>Totalen voor het programma 1</b>                                                          |                                         |       | ngk<br>fon<br>tot | 9,4<br>5,0<br>14,4                            | 9,4<br>4,0<br>13,4             | 15,2<br>0,2<br>15,4                 |
| Saldo van het organiek fonds op 31 december :                                                | (4)=(3)-fon                             |       |                   | 1,9                                           | 1,9                            | 0,2                                 |
| <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 51</b>                                               |                                         |       | ngk<br>fon<br>tot | 194,1<br>5,0<br>199,1                         | 185,4<br>(0,2)<br>4,0<br>189,4 | 179,0<br>0,2<br>179,2               |
| <b>AFDELING 52</b>                                                                           |                                         |       |                   |                                               |                                |                                     |
| <b>ADMINISTRATIE VOOR ENERGIE</b>                                                            |                                         |       |                   |                                               |                                |                                     |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                          |                                         |       |                   |                                               |                                |                                     |
| 01 Personeelsuitgaven                                                                        |                                         |       |                   |                                               |                                |                                     |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- Vast en stagedoend statutair personeel           | 52 01 1103<br>59 93 30 64               |       | ngk               | 100,2                                         | 97,4                           | 93,4                                |
| - Ander dan statutair personeel                                                              | 52 01 1104<br>60 94 31 65               |       | ngk               | 10,0                                          | 9,6                            | 10,0                                |
| 02 Werkingskosten                                                                            |                                         |       |                   |                                               |                                |                                     |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-<br>zame goederen en van diensten          | 52 02 1201<br>69 06 40 74               |       | ngk               | 20,9                                          | 20,9                           | 11,4                                |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende<br>goederen                                   | 52 02 7401<br>61 95 32 66               | I     | ngk               | 1,0                                           | 1,0                            | 1,0                                 |
| <b>Totalen voor het programma 0</b>                                                          |                                         |       | ngk               | 132,1                                         | 128,9                          | 115,8                               |
| <b>1 Controle van de kwaliteit van aardolieprodukten.</b>                                    |                                         |       |                   |                                               |                                |                                     |
| ORGANIEK FONDS :                                                                             |                                         |       |                   |                                               |                                |                                     |
| FONDS VOOR DE ANALYSE VAN AARDOLIEPRODUKTEN<br>(FONAARDO)                                    |                                         |       |                   |                                               |                                |                                     |
| - Saldo op 1 januari .....                                                                   | (1)                                     |       |                   | -                                             | -                              | -                                   |
| - Ontvangsten van het lopend jaar .....                                                      | (2)                                     |       |                   | 70,0                                          | 70,0                           | -                                   |
| - Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....                                                  | (3)=(1)+(2)                             |       |                   | 70,0                                          | 70,0                           | -                                   |
| Dekking van de kosten voor controle en analyse<br>van aardolieprodukten                      | 52 10 1255<br>01 35 69 06               |       | fon               | 70,0                                          | 70,0                           | -                                   |
| <b>Totalen voor het programma 1</b>                                                          |                                         |       | fon               | 70,0                                          | 70,0                           | -                                   |
| Saldo van het organiek fonds op 31 december :                                                | (4)=(3)-fon                             |       |                   | -                                             | -                              | -                                   |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement     |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                 |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                              | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      |                                                                                                    |
| (8)                                                      | (9)                         | (10)                                | (11) | Activités<br>Allocations de base<br>(12)                                                           |
| 0,1                                                      | 0,1                         | -                                   | cnd  | Subvention au groupe de travail P.M.E. de l'O.C.D.E. (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses) |
| 9,4                                                      | 9,4                         | 11,7                                | cnd  | <b>Totaux pour le programme 1</b>                                                                  |
| 5,0                                                      | 4,0                         | -                                   | fon  |                                                                                                    |
| 14,4                                                     | 13,4                        | 11,7                                | tot  |                                                                                                    |
| 2,0                                                      | 2,0                         | 0,4                                 |      | <i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>                                                     |
| 194,1                                                    | 185,4                       | 178,0                               | cnd  | <b>Totaux pour la division organique 51</b>                                                        |
| 5,0                                                      | (0,2)<br>4,0                | -                                   | fon  |                                                                                                    |
| 199,1                                                    | 189,4                       | 178,0                               | tot  |                                                                                                    |
| <b>DIVISION 52</b>                                       |                             |                                     |      |                                                                                                    |
| <b>ADMINISTRATION DE L'ENERGIE</b>                       |                             |                                     |      |                                                                                                    |
| <b>0 Programme de subsistance.</b>                       |                             |                                     |      |                                                                                                    |
| <b>01 Dépenses de personnel</b>                          |                             |                                     |      |                                                                                                    |
| 100,2                                                    | 97,4                        | 93,4                                | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                            |
| 10,0                                                     | 9,6                         | 9,7                                 | cnd  | - Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                      |
|                                                          |                             |                                     |      | - Personnel autre que statutaire                                                                   |
| <b>02 Frais de fonctionnement</b>                        |                             |                                     |      |                                                                                                    |
| 20,9                                                     | 20,9                        | 11,2                                | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                              |
| 1,0                                                      | 1,0                         | 1,9                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                              |
| 132,1                                                    | 128,9                       | 116,2                               | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0</b>                                                                  |
| <b>1 Contrôle de la qualité des produits pétroliers.</b> |                             |                                     |      |                                                                                                    |
| <i>FONDS ORGANIQUE :</i>                                 |                             |                                     |      |                                                                                                    |
| <i>FONDS D'ANALYSE DES PRODUITS PETROLIERS (FAPETRO)</i> |                             |                                     |      |                                                                                                    |
| -                                                        | -                           | -                                   |      | - Solde au 1er janvier                                                                             |
| 70,0                                                     | 70,0                        | -                                   |      | - Recettes de l'année en cours                                                                     |
| 70,0                                                     | 70,0                        | -                                   |      | - Disponible pendant l'année en cours                                                              |
| 70,0                                                     | 70,0                        | -                                   | fon  | Couverture des frais de contrôle et d'analyse des produits pétroliers                              |
| 70,0                                                     | 70,0                        | -                                   | fon  | <b>Totaux pour le programme 1</b>                                                                  |
| -                                                        | -                           | -                                   |      | <i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>                                                     |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.  | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|-----|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                           |       |     | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | check-digit               |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (2)                       | (3)   | (4) | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| <b>5 Verbetering levensomstandigheden en veiligheid bevolking, met name door de omzetting van Europese richtlijnen.</b>                                                                                                                                                                                                                      |                           |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Allerhande uitgaven in verband met het testen van sommige elektrische machines, apparaten en leidingen op hun veiligheidswaarborgen (met inbegrip van het installatiematerieel en de te testen objecten)                                                                                                                                     | 52 50 1226<br>41 75 12 46 |       | ngk | 3,1                                                  | 3,1                                | 3,0                                        |
| Informatie van de bevolking inzake energiedossiers en administratief beheer van deze dossiers                                                                                                                                                                                                                                                | 52 50 1241<br>56 90 27 61 |       | ngk | 9,7                                                  | 8,7                                | 2,4                                        |
| Administratief beheer van energiedossiers (pro memorie : afgeschafte B.A.)                                                                                                                                                                                                                                                                   | 52 50 1242<br>57 91 28 62 |       | ngk | -                                                    | -                                  | 2,7<br>(2,5)                               |
| Uitgaven met betrekking tot proeven inzake de veiligheid van gastoestellen                                                                                                                                                                                                                                                                   | 52 50 1243<br>58 92 29 63 |       | ngk | 4,0                                                  | 4,0                                | -                                          |
| Uitgaven met betrekking tot de controles van de kwaliteit, kwantiteit en leveringsmodaliteiten van vaste minerale brandstoffen (nieuw)                                                                                                                                                                                                       | 52 50 1244<br>59 93 30 64 |       | ngk | 2,0                                                  | -                                  | -                                          |
| <b>Totalen voor het programma 5</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |       | ngk | 18,8                                                 | 15,8                               | 8,1<br>(2,5)                               |
| <b>7 Deelneming in de werkingskosten van bepaalde comités en instellingen die hun activiteiten uitoefenen in de energiesector.</b>                                                                                                                                                                                                           |                           |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van het Nationaal Comité voor de Energie                                                                                                                                                                                                                                                      | 52 70 0108<br>73 10 44 78 |       | ngk | 10,0                                                 | 10,0                               | 12,7<br>(0,3)                              |
| Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van het Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum                                                                                                                                                                                                                                          | 52 70 0110<br>75 12 46 80 |       | ngk | 1,1                                                  | 1,1                                | 1,9                                        |
| <b>Totalen voor het programma 7</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |       | ngk | 11,1                                                 | 11,1                               | 14,6<br>(0,3)                              |
| <b>8 Lasten van het verleden (pro memorie).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                           |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor de commercialisatie ervan (artikel 6 en 7 van het koninklijk besluit van 10 februari 1983 houdende aanmoedigingsmaatregelen voor het rationeel energieverbruik) | 52 80 5103<br>17 51 85 22 |       | ngk | -                                                    | -                                  | -                                          |
| <b>Totalen voor het programma 8</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |       | ngk | -                                                    | -                                  | -                                          |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br><i>Crédits d'ordonnancement</i> |                                    |                                            | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br><i>initial</i><br>1995                          | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| (8)                                                         | (9)                                | (10)                                       | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>5 Amélioration des conditions de vie et de sécurité de la population, notamment par la transposition de directives européennes.</b>                                                                                                                                                                                                      |
| 3,1                                                         | 3,1                                | 1,7                                        | cnd  | Dépenses généralement quelconques relatives aux essais de certaines machines électriques, appareils et canalisations quant à leurs garanties de sécurité (y compris le matériel d'installation et les objets à tester)                                                                                                                      |
| 9,7                                                         | 8,7                                | 1,7                                        | cnd  | Information de la population relative aux dossiers énergétiques et gestion administrative de ces dossiers                                                                                                                                                                                                                                   |
| -                                                           | -                                  | 0,4<br>(2,5)                               | cnd  | Gestion administrative des dossiers énergétiques (pour mémoire : A.B. supprimée)                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4,0                                                         | 4,0                                | -                                          | cnd  | Dépenses relatives aux essais relatifs à la sécurité des appareils à gaz                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2,0                                                         | -                                  | -                                          | cnd  | Dépenses relatives aux contrôles de la qualité, de la quantité et des modalités de livraison de combustibles minéraux solides (nouveau)                                                                                                                                                                                                     |
| 18,8                                                        | 15,8                               | 3,8<br>(2,5)                               | cnd  | <b>Totaux pour le programme 5</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>7 Participation aux frais de fonctionnement de certains comités et d'organismes qui exercent leurs activités dans le secteur de l'énergie.</b>                                                                                                                                                                                           |
| 10,0                                                        | 10,0                               | 13,7                                       | cnd  | Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité national de l'Energie                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1,1                                                         | 1,1                                | 1,6                                        | cnd  | Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité de concertation et de contrôle du pétrole                                                                                                                                                                                                                             |
| 11,1                                                        | 11,1                               | 15,3                                       | cnd  | <b>Totaux pour le programme 7</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>8 Charges du passé (pour mémoire).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| -                                                           | -                                  | -<br>(14,1)                                | cnd  | Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation (article 6 et 7 de l'arrêté royal du 10 février 1983 portant des mesures d'encouragement à l'utilisation rationnelle de l'énergie) |
| -                                                           | -                                  | -<br>(14,1)                                | cnd  | <b>Totaux pour le programme 8</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                                                         | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |                             |                                     |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       |     | initieel<br>initial<br>1995                   | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |  |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |  |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                           | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                         | (7)                                 |  |
| <b>9 Financiering van het nucleair passief.</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |  |
| Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor het technisch pas-<br>sief van het S.C.K. (cfr. art. 2.32.3 Algemene<br>uitgavenbegroting) (ex-B.A. 52/9.0.32.42)                                                                                                                              | 52 90 3240<br>87 24 58 92               |       | gkr | -                                             | 172,7                       | 15 604,0                            |  |
| Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor studies in verband<br>met de definitieve opslag van radioactieve afval-<br>stoffen in diepe geologische structuren (cfr.<br>art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                            | 52 90 3241<br>88 25 59 93               |       | ngk | 46,7                                          | 30,9                        | 29,9<br>(8,5)                       |  |
| Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor het technisch pas-<br>sief van het S.C.K. (pro memorie : afgeschafte<br>B.A.)                                                                                                                                                                  | 52 90 3242<br>89 26 60 94               |       | ngk | -                                             | -                           | -                                   |  |
| Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de verrekening van<br>de B.T.W. op de werken van conditionering der af-<br>valstoffen en van ontmanteling van de installaties<br>van de ex-maatschappij Eurochemic (pro memorie :<br>afgeschafte B.A.)                                         | 52 90 3244<br>91 28 62 96               |       | ngk | -                                             | -                           | -                                   |  |
| Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de werken van con-<br>ditionering der afvalstoffen en van de ontmante-<br>ling van de installaties van de ex-maatschappij<br>Eurochemic (technisch passief) (pro memorie :<br>afgeschafte B.A.)                                                | 52 90 3246<br>93 30 64 01               |       | ngk | -                                             | -                           | -                                   |  |
| Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de verrekening van<br>de B.T.W. op de werken van het technisch passief<br>van het S.C.K. (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitga-<br>venbegroting)                                                                                                    | 52 90 3247<br>94 31 65 02               |       | gkr | -                                             | -                           | 3 493,5                             |  |
| Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de verrekening van<br>de B.T.W. op de werken van conditionering der af-<br>valstoffen en van ontmanteling van de installaties<br>van de ex-maatschappij Eurochemic (cfr. art.<br>2.32.3 Algemene uitgavenbegroting) (ex-B.A. 52/<br>9.0.32.44) | 52 90 3248<br>95 32 66 03               |       | gkr | -                                             | -                           | 848,3                               |  |
| Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de werken van con-<br>ditionering der afvalstoffen en van de ontmante-<br>ling van de installaties van de ex-maatschappij<br>Eurochemic (technisch passief) (cfr. art. 2.32.3<br>Algemene uitgavenbegroting) (ex-B.A. 52/9.0.32.46)            | 52 90 3249<br>96 33 67 04               |       | gkr | -                                             | 35,5                        | 4 348,7                             |  |
| Dotatie aan het Studiecentrum voor Kernenergie<br>(S.C.K.) voor de financiering van het sociaal pas-<br>sief (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                                    | 52 90 4104<br>78 15 49 83               |       | gkr | -                                             | -                           | 2 090,0                             |  |
| <b>Totalen voor het programma 9</b>                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |       | ngk | 46,7                                          | 30,9                        | 29,9<br>(8,5)                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       | gkr | -                                             | 208,2                       | 26 384,5                            |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       | tot | 46,7                                          | 239,1                       | 26 414,4                            |  |
| <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 52</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                         |       | ngk | 208,7                                         | 186,7                       | 168,4<br>(11,3)                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       | gkr | -                                             | 208,2                       | 26 384,5                            |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       | fon | 70,0                                          | 70,0                        | -                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       | tot | 278,7                                         | 464,9                       | 26 552,9                            |  |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | Activités<br>Allocations de base<br>(12)                                                                                                                                                                                                            |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>9 Financement du passif nucléaire.</b>                                                                                                                                                                                                           |
| 621,0                                                | 521,0                       | 458,0                               | crd  | Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour le passif technique du C.E.N. (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses) (ex-A.B. 52/9.0.32.42)                                                                                                                   |
| 46,7                                                 | 30,9                        | 45,1                                | cnd  | Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour des études destinées à l'évacuation définitive de déchets radioactifs dans les couches géologiques profondes (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                           |
| -                                                    | -                           | 170,8                               | cnd  | Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour le passif technique du C.E.N. (pour mémoire : A.B. supprimée)                                                                                                                                                        |
| -                                                    | -                           | 32,7                                | cnd  | Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour la couverture de la T.V.A. sur les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic (pour mémoire : A.B. supprimée)                                     |
| -                                                    | -                           | 167,7                               | cnd  | Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic (passif technique) (pour mémoire : A.B. supprimée)                                                 |
| 105,0                                                | 105,5                       | 124,4                               | crd  | Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour la couverture de la T.V.A. sur les travaux du passif technique du C.E.N. (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                               |
| 108,5                                                | 118,9                       | 153,5                               | crd  | Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour la couverture de la T.V.A. sur les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)(ex-A.B. 52/9.0.32.44) |
| 529,3                                                | 575,3                       | 786,9                               | crd  | Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic (passif technique) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses) (ex-A.B. 52/9.0.32.46)            |
| 384,0                                                | 431,0                       | 464,0                               | crd  | Dotation au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) pour le financement du passif social (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                       |
| 46,7                                                 | 30,9                        | 416,3                               | cnd  | <b>Totaux pour le programme 9</b>                                                                                                                                                                                                                   |
| 1 747,8                                              | 1 751,7                     | 1 986,8                             | crd  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1 794,5                                              | 1 782,6                     | 2 403,1                             | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 208,7                                                | 186,7                       | 551,6                               | cnd  | <b>Totaux pour la division organique 52</b>                                                                                                                                                                                                         |
| 1 747,8                                              | 1 751,7                     | 1 986,8                             | crd  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 70,0                                                 | 70,0                        | -                                   | fon  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2 026,5                                              | 2 008,4                     | 2 538,4                             | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                     |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                        | OA PA B.A.<br>DO PA A.B. | CRIFP | ks                | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------|-------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                              |                          |       |                   | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                              | check-digit              |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                          | (2)                      | (3)   | (4)               | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| <b>AFDELING 53</b>                                                                           |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <b>ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN</b>                                                       |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                          |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Personeelsuitgaven                                                                        |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                       | 53 01 1103               |       | ngk               | 108,8                                                | 103,7                              | 102,9                                      |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                                     | 86 23 57 91              |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| - Ander dan statutair personeel                                                              | 53 01 1104               |       | ngk               | 4,5                                                  | 4,3                                | 4,2                                        |
|                                                                                              | 87 24 58 92              |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| 02 Werkingskosten                                                                            |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten               | 53 02 1201               |       | ngk               | 10,5                                                 | 10,7                               | 9,2                                        |
|                                                                                              | 96 33 67 04              |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                      | 53 02 7401               | I     | ngk               | 2,0                                                  | 1,5                                | 0,9                                        |
|                                                                                              | 88 25 59 93              |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <b>Totalen voor het programma 0</b>                                                          |                          |       | ngk               | 125,8                                                | 120,2                              | 117,2                                      |
| <b>1 Occasionele opdrachten (herstel kolenmijn-schade, zandwinnings).</b>                    |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <i>ORGANIEK FONDS :</i>                                                                      |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <i>FONDS VOOR ZANDWINNINGEN - CONTINENTAAL PLAT VAN BELGIE</i>                               |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| - Saldo op 1 januari .....                                                                   | (1)                      |       |                   | 8,5                                                  | 5,7                                | -                                          |
| - Ontvangsten van het lopend jaar .....                                                      | (2)                      |       |                   | 7,8                                                  | 10,0                               | -                                          |
| - Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....                                                  | (3)=(1)+(2)              |       |                   | 16,3                                                 | 15,7                               | -                                          |
| Financiering van studies naar de mogelijke gevolgen van de zandwinnings op het marien niveau | 53 10 1253               |       | fon               | 2,2                                                  | 7,2                                | -                                          |
|                                                                                              | 26 60 94 31              |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <b>Totalen voor het programma 1</b>                                                          |                          |       | fon               | 2,2                                                  | 7,2                                | -                                          |
| Saldo van het organiek fonds op 31 december :                                                | (4)=(3)-fon              |       |                   | 14,1                                                 | 8,5                                | -                                          |
| <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 53</b>                                               |                          |       | ngk<br>fon<br>tot | 125,8<br>2,2<br>128,0                                | 120,2<br>7,2<br>127,4              | 117,2<br>-<br>117,2                        |
| <b>AFDELING 54</b>                                                                           |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <b>ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN - GEOLOGISCHE DIENST</b>                                  |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                          |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Personeelsuitgaven                                                                        |                          |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                       | 54 01 1103               |       | ngk               | 37,4                                                 | 35,7                               | 35,8                                       |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                                     | 16 50 84 21              |       |                   |                                                      |                                    |                                            |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement                                             |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                                                                      | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                        |
| (8)                                                                                              | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                    |
| <b>DIVISION 53</b>                                                                               |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| <b>ADMINISTRATION DES MINES</b>                                                                  |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| <b>0 Programme de subsistance.</b>                                                               |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| 01 Dépenses de personnel                                                                         |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| 108,8                                                                                            | 103,7                       | 102,9                               | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quel-<br>conques :                                            |
|                                                                                                  |                             |                                     |      | - Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                           |
| 4,5                                                                                              | 4,3                         | 4,4                                 | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                        |
| 02 Frais de fonctionnement                                                                       |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| 10,5                                                                                             | 10,7                        | 8,5                                 | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non du-<br>rables et de services                              |
| 2,0                                                                                              | 1,5                         | 0,7                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura-<br>bles                                              |
| 125,8                                                                                            | 120,2                       | 116,5                               | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0</b>                                                                       |
| <b>1 Missions occasionnelles (réparation de dé-<br/>gâts houillers, exploitations de sable).</b> |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| <i>FONDS ORGANIQUE :</i>                                                                         |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| <i>FONDS POUR LES EXPLOITATIONS DE SABLE - PLA-<br/>TEAU CONTINENTAL DE LA BELGIQUE</i>          |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| 8,5                                                                                              | 5,7                         | -                                   |      | - Solde au 1er janvier                                                                                  |
| 7,8                                                                                              | 10,0                        | -                                   |      | - Recettes de l'année en cours                                                                          |
| 16,3                                                                                             | 15,7                        | -                                   |      | - Disponible pendant l'année en cours                                                                   |
| 7,2                                                                                              | 7,2                         | -                                   | fon  | Financement des études sur les conséquences éven-<br>tuelles des exploitations de sable au niveau marin |
| 7,2                                                                                              | 7,2                         | -                                   | fon  | <b>Totaux pour le programme 1</b>                                                                       |
| 9,1                                                                                              | 8,5                         | -                                   |      | <i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>                                                          |
| 125,8                                                                                            | 120,2                       | 116,5                               | cnd  | <b>Totaux pour la division organique 53</b>                                                             |
| 7,2                                                                                              | 7,2                         | -                                   | fon  |                                                                                                         |
| 133,0                                                                                            | 127,4                       | 116,5                               | tot  |                                                                                                         |
| <b>DIVISION 54</b>                                                                               |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| <b>ADMINISTRATION DES MINES - SERVICE GEOLOGIQUE</b>                                             |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| <b>0 Programme de subsistance.</b>                                                               |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| 01 Dépenses de personnel                                                                         |                             |                                     |      |                                                                                                         |
| 37,4                                                                                             | 35,7                        | 35,8                                | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quel-<br>conques :                                            |
|                                                                                                  |                             |                                     |      | - Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                           |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                              | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | C   | R   | I   | F   | P   | ks | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                    |                                         |     |     |     |     |     |    | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                    |                                         |     |     |     |     |     |    |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                | (2)                                     | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) |    |                                                      |                                    |                                            |
| - Ander dan statutair personeel                                                    | 54 01 1104<br>17 51 85 22               |     |     | ngk |     |     |    | 2,0                                                  | 1,9                                | 1,9                                        |
| 02 Werkingskosten                                                                  |                                         |     |     |     |     |     |    |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten     | 54 02 1201<br>26 60 94 31               |     |     | ngk |     |     |    | 5,1                                                  | 5,0                                | 4,6<br>(0,1)                               |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                            | 54 02 7401<br>18 52 86 23               | I   |     | ngk |     |     |    | 2,5                                                  | 2,5                                | 2,3                                        |
| <b>Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 54</b>             |                                         |     |     | ngk |     |     |    | 47,0                                                 | 45,1                               | 44,6<br>(0,1)                              |
| <b>AFDELING 55</b>                                                                 |                                         |     |     |     |     |     |    |                                                      |                                    |                                            |
| <b>HANDEL - REGLEMENTERING VAN DE BINNENLANDSE HANDEL EN VAN DIENSTEN</b>          |                                         |     |     |     |     |     |    |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                |                                         |     |     |     |     |     |    |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Personeelsuitgaven (buiten wetenschapsbeleid)                                   |                                         |     |     |     |     |     |    |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- Vast en stagedoend statutair personeel | 55 01 1103<br>43 77 14 48               |     |     | ngk |     |     |    | 225,6                                                | 215,0                              | 206,6                                      |
| - Ander dan statutair personeel                                                    | 55 01 1104<br>44 78 15 49               |     |     | ngk |     |     |    | 30,9                                                 | 29,2                               | 26,2                                       |
| 02 Werkingskosten (buiten wetenschapsbeleid)                                       |                                         |     |     |     |     |     |    |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten     | 55 02 1201<br>53 87 24 58               |     |     | ngk |     |     |    | 39,4                                                 | 38,4                               | 28,0                                       |
| Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten   | 55 02 1207<br>59 93 30 64               |     |     | ngk |     |     |    | 1,0                                                  | 0,8                                | -                                          |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                            | 55 02 7401<br>45 79 16 50               | I   |     | ngk |     |     |    | 7,0                                                  | 6,8                                | 3,6                                        |
| 03 Personeelsuitgaven (wetenschapsbeleid : D.I.E.)                                 |                                         |     |     |     |     |     |    |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- Vast en stagedoend statutair personeel | 55 03 1103<br>61 95 32 66               |     |     | ngk |     |     |    | 32,3                                                 | 31,2                               | 29,6                                       |
| - Ander dan statutair personeel                                                    | 55 03 1104<br>62 96 33 67               |     |     | ngk |     |     |    | 8,0                                                  | 7,8                                | 7,7                                        |
| 04 Werkingskosten (wetenschapsbeleid : D.I.E.)                                     |                                         |     |     |     |     |     |    |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten     | 55 04 1201<br>71 08 42 76               |     |     | ngk |     |     |    | 6,4                                                  | 6,1<br>(0,1)                       | 6,1                                        |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement            |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                                     | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                         |
| (8)                                                             | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                     |
| 2,0                                                             | 1,9                         | 1,8                                 | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                         |
|                                                                 |                             |                                     |      | 02 Frais de fonctionnement                                                                               |
| 5,1                                                             | 5,0                         | 3,6                                 | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                    |
| 2,5                                                             | 2,5                         | 1,0                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                    |
| 47,0                                                            | 45,1                        | 42,2                                | cnd  | Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 54                                              |
| DIVISION 55                                                     |                             |                                     |      |                                                                                                          |
| COMMERCE - REGLEMENTATION DU COMMERCE INTERIEUR ET DES SERVICES |                             |                                     |      |                                                                                                          |
| 0 Programme de subsistance.                                     |                             |                                     |      |                                                                                                          |
|                                                                 |                             |                                     |      | 01 Dépenses de personnel (hors politique scientifique)                                                   |
| 225,6                                                           | 215,0                       | 206,5                               | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire |
| 30,9                                                            | 29,2                        | 29,3                                | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                         |
|                                                                 |                             |                                     |      | 02 Frais de fonctionnement (hors politique scientifique)                                                 |
| 39,4                                                            | 38,4                        | 26,0                                | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                    |
| 1,0                                                             | 0,8                         | -                                   | cnd  | Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services                                  |
| 7,0                                                             | 6,8                         | 3,2                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                    |
|                                                                 |                             |                                     |      | 03 Dépenses de personnel (politique scientifique : O.P.R.I.)                                             |
| 32,3                                                            | 31,2                        | 29,6                                | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire |
| 8,0                                                             | 7,8                         | 7,7                                 | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                         |
|                                                                 |                             |                                     |      | 04 Frais de fonctionnement (politique scientifique : O.P.R.I.)                                           |
| 6,4                                                             | 6,1<br>(0,1)                | 5,0                                 | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                    |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                  | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |                             |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                        |                                         |       |     | initieel<br>initial<br>1995                   | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                         |       |     | (5)                                           | (6)                         | (7)                                 |
| (1)                                                                                                                                                                                                                    | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                         | (7)                                 |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                                                                                | 55 04 7401<br>63 97 34 68               | I     | ngk | 1,4                                           | 1,4                         | 0,2                                 |
| 05 Peroneelsuitgaven (wetenschapsbeleid : IJkwezen)                                                                                                                                                                    |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>- Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                                                     | 55 05 1103<br>79 16 50 84               |       | ngk | 82,2                                          | 79,4                        | 75,6                                |
| - Ander dan statutair personeel                                                                                                                                                                                        | 55 05 1104<br>80 17 51 85               |       | ngk | 0,9                                           | 0,9                         | 1,0                                 |
| 06 Werkingskosten (wetenschapsbeleid : IJkwezen)                                                                                                                                                                       |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                                                                         | 55 06 1201<br>89 26 60 94               |       | ngk | 7,1                                           | 6,9                         | 5,2<br>(0,1)                        |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                                                                                | 55 06 7401<br>81 18 52 86               | I     | ngk | 27,5                                          | 26,8                        | 24,4                                |
| <b>Totalen voor het programma 0</b>                                                                                                                                                                                    |                                         |       | ngk | 469,7                                         | 450,7<br>(0,1)              | 414,2<br>(0,1)                      |
| <b>1 Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande ma'en en gewichten.</b>                                                                                                 |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| <i>ORGANIEK FONDS :</i>                                                                                                                                                                                                |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| <i>FONDS TOT DEKKING VAN DE UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OPRICHTING VAN DE BELGISCHE KALIBRATIE ORGANISATIE</i>                                                                                                       |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| - Saldo op 1 januari .....                                                                                                                                                                                             | (1)                                     |       |     | 1,4                                           | 1,4                         | -                                   |
| - Ontvangsten van het lopend jaar .....                                                                                                                                                                                | (2)                                     |       |     | 1,0                                           | 1,5                         | 1,2                                 |
| - Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....                                                                                                                                                                            | (3)=(1)+(2)                             |       |     | 2,4                                           | 2,9                         | 1,2                                 |
| Vergoedingen voor de experten belast met de beoordelingen in het kader van de opdracht van het Fonds                                                                                                                   | 55 10 1251<br>78 15 49 83               |       | fon | 1,0                                           | 1,5                         | -                                   |
| <b>Totalen voor het programma 1</b>                                                                                                                                                                                    |                                         |       | fon | 1,0                                           | 1,5                         | -                                   |
| Saldo van het organiek fonds op 31 december :                                                                                                                                                                          | (4)=(3)-fon                             |       |     | 1,4                                           | 1,4                         | 1,2                                 |
| <b>3 Regelmatigheid handelsverrichtingen en concurrentie verzekeren, misbruiken inzake prijzen voorkomen, verbruiker inlichten en beschermen, inflatie meten.</b>                                                      |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| <i>ORGANIEK FONDS :</i>                                                                                                                                                                                                |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| <i>VERRICHTINGEN GEDAAN VOOR REKENING VAN HET COMMISSARIAAT-GENERAAL VAN DE BELGISCHE REGERING BIJ DE WERELDTENTOONSTELLING VAN SEVILLA 1992, DOOR DE ALGEMEEN PENNINGMEESTER VAN DE TENTOONSTELLING (pro memorie)</i> |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| - Saldo op 1 januari .....                                                                                                                                                                                             | (1)                                     |       |     | -                                             | 43,2                        | 591,8                               |
| - Ontvangsten van het lopend jaar .....                                                                                                                                                                                | (2)                                     |       |     | -                                             | -                           | 17,3                                |
| - Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....                                                                                                                                                                            | (3)=(1)+(2)                             |       |     | -                                             | 43,2                        | 609,1                               |
| Terugstorting van het saldo der ontvangsten gerealiseerd in het kader van de Wereldtentoonstelling van Sevilla 1992 (desaffectatie ten voordele van de Schatkist) (pro memorie : afgeschafte B.A.)                     | 55 30 0302<br>85 22 56 90               |       | fon | -                                             | 36,7                        | -                                   |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br><i>Crédits d'ordonnancement</i> |                                    |                                            | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                             |                     |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| initieel<br><i>initial</i><br>1995                          | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |      | Activités                                                                                                                                                                                      | Allocations de base |
| (8)                                                         | (9)                                | (10)                                       | (11) | (12)                                                                                                                                                                                           |                     |
| 1,4                                                         | 1,4                                | 0,1                                        | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                                                                                                          |                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | 05 Dépenses de personnel (politique scientifique : Métrologie)                                                                                                                                 |                     |
| 82,2                                                        | 79,4                               | 75,6                                       | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                                                                                                        |                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | - Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                                                                                                  |                     |
| 0,9                                                         | 0,9                                | 0,9                                        | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                                                                                                               |                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | 06 Frais de fonctionnement (politique scientifique : Métrologie)                                                                                                                               |                     |
| 7,1                                                         | 6,9                                | 4,7<br>(0,1)                               | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                                                          |                     |
| 27,5                                                        | 26,8                               | 22,4                                       | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                                                                                                          |                     |
| 469,7                                                       | 450,7<br>(0,1)                     | 411,0<br>(0,1)                             | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0</b>                                                                                                                                                              |                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>1 Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et mesures.</b>                                                                 |                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | <i>FONDS ORGANIQUE :</i>                                                                                                                                                                       |                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | <i>FONDS POUR LA COUVERTURE DES DEPENSES ENTRAINEES PAR LA CREATION DE L'ORGANISATION BELGE D'ETALONNAGE</i>                                                                                   |                     |
| 1,4                                                         | 1,4                                | -                                          |      | - Solde au 1er janvier                                                                                                                                                                         |                     |
| 1,0                                                         | 1,5                                | 1,2                                        |      | - Recettes de l'année en cours                                                                                                                                                                 |                     |
| 2,4                                                         | 2,9                                | 1,2                                        |      | - Disponible pendant l'année en cours                                                                                                                                                          |                     |
| 1,0                                                         | 1,5                                | -                                          | fon  | Redevances aux experts chargés des évaluations dans le cadre de la mission du Fonds                                                                                                            |                     |
| 1,0                                                         | 1,5                                | -                                          | fon  | <b>Totaux pour le programme 1</b>                                                                                                                                                              |                     |
| 1,4                                                         | 1,4                                | 1,2                                        |      | <i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>                                                                                                                                                 |                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>3 Assurer la régularité d'opérations commerciales et de la concurrence, prévenir les abus de prix, informer et protéger le consommateur, mesurer l'inflation.</b>                           |                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | <i>FONDS ORGANIQUE :</i>                                                                                                                                                                       |                     |
|                                                             |                                    |                                            |      | <i>OPERATION EXECUTEES POUR LE COMPTE DU COMMISSARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT BELGE PRES DE L'EXPOSITION MONDIALE DE SEVILLE 1992, PAR LE TRESORIER GENERAL DE L'EXPOSITION (pour mémoire)</i> |                     |
| -                                                           | 43,2                               | 591,8                                      |      | - Solde au 1er janvier                                                                                                                                                                         |                     |
| -                                                           | -                                  | 17,3                                       |      | - Recettes de l'année en cours                                                                                                                                                                 |                     |
| -                                                           | 43,2                               | 609,1                                      |      | - Disponible pendant l'année en cours                                                                                                                                                          |                     |
| -                                                           | 36,7                               | -                                          | fon  | Remboursement du solde des recettes réalisées dans le cadre de l'Exposition mondiale de Séville 1992 (désaffectation au profit du Trésor) (pour mémoire : A.B. supprimée)                      |                     |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                   | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | GRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |                             |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                         |       |     | initieel<br>initial<br>1995                   | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                         |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                     | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                         | (7)                                 |
| Economische manifestaties (koninklijk besluit van 9 april 1962) zowel in België als in het buitenland (deelnemingen, verschillende tegemoetkomingen, aankoop of huur van materieel) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)       | 55 30 1222<br>35 69 06 40               |       | ngk | 3,0                                           | 3,0                         | 3,0                                 |
| Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Tentoonstelling te Sevilla in 1992 (kredieten afkomstig van derden) (pro memorie : afgeschafte B.A.) | 55 30 1252<br>65 02 36 70               |       | fon | -                                             | 6,5                         | -                                   |
| Subsidie aan het Belgisch Comité voor de Distributie (B.C.D.) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                                             | 55 30 3207<br>80 17 51 85               |       | ngk | 3,3                                           | 3,3                         | 3,0                                 |
| Subsidie aan het Onderzoeks- en Infocenter van de Verbruikersorganisaties (O.I.V.O.) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                      | 55 30 3217<br>90 27 61 95               |       | ngk | 54,0                                          | 54,0                        | 54,0                                |
| Subsidie aan de v.z.w. Geschillencommissie Reizen (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                                                         | 55 30 3250<br>26 60 94 31               |       | ngk | 0,5                                           | 0,5                         | -                                   |
| Subsidie aan het Internationaal Bureau voor de Tentoonstellingen te Parijs (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                                | 55 30 3404<br>83 20 54 88               |       | ngk | 0,5                                           | 0,5                         | 0,4                                 |
| Subsidie aan het Vast Bureau van de Vaste Internationale Commissie (V.I.C.), ter beproefing van de draagbare vuurwapens (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                   | 55 30 3410<br>89 26 60 94               |       | ngk | 0,1                                           | 0,2                         | 0,1                                 |
| <b>Totalen voor het programma 3</b>                                                                                                                                                                                                     |                                         |       | ngk | 61,4                                          | 61,5                        | 60,5                                |
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                         |       | fon | -                                             | 43,2                        | -                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                         |       | tot | 61,4                                          | 104,7                       | 60,5                                |
| Saldo van het organiek fonds op 31 december :                                                                                                                                                                                           | (4)=(3)-fon                             |       |     | -                                             | -                           | 609,1                               |
| <b>4 Fonds voor de Internationale Tentoonstelling van Taejon 1993 (pro memorie).</b>                                                                                                                                                    |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| ORGANIEK FONDS :                                                                                                                                                                                                                        |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| FONDS VOOR DE INTERNATIONALE TENTOONSTELLING VAN TAEJON 1993 (pro memorie)                                                                                                                                                              |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| - Saldo op 1 januari .....                                                                                                                                                                                                              | (1)                                     |       |     | -                                             | 1,0                         | -                                   |
| - Ontvangsten van het lopend jaar .....                                                                                                                                                                                                 | (2)                                     |       |     | -                                             | 0,1                         | 18,9                                |
| - Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....                                                                                                                                                                                             | (3)=(1)+(2)                             |       |     | -                                             | 1,1                         | 18,9                                |
| Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Internationale Tentoonstelling te Taejon (Zuid-Korea) in 1993 (pro memorie : afgeschafte B.A.)       | 55 40 1248<br>54 88 25 59               |       | ngk | -                                             | -                           | 25,0                                |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br><i>Crédits d'ordonnancement</i> |                                    |                                            | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br><i>initial</i><br>1995                          | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |      |                                                                                                                                                                                                                                     |
| (8)                                                         | (9)                                | (10)                                       | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                |
| 3,0                                                         | 3,0                                | 1,8                                        | cnd  | Manifestations économiques (arrêté royal du 9 avril 1962) tant en Belgique qu'à l'étranger (participations, interventions diverses, achat ou location de matériel) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                    |
| -                                                           | 6,5                                | -                                          | fon  | Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'Exposition de Séville en 1992 (crédits provenant des tiers) (pour mémoire : A.B. supprimée) |
| 3,3                                                         | 3,3                                | 2,5                                        | cnd  | Subvention au Comité belge de la Distribution (C.B.D.) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                                                |
| 54,0                                                        | 54,0                               | 54,0                                       | cnd  | Subvention au Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs (C.R.I.O.C.) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                    |
| 0,5                                                         | 0,5                                | -                                          | cnd  | Subvention à l'a.s.b.l. Commission des litiges voyages (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                                                |
| 0,5                                                         | 0,5                                | 0,3                                        | cnd  | Subvention au Bureau international des Expositions à Paris (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                                            |
| 0,1                                                         | 0,2                                | 0,1                                        | cnd  | Subvention au Bureau permanent de la Commission internationale permanente (C.I.P.) pour l'épreuve des armes à feu portatives (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                          |
| 61,4                                                        | 61,5                               | 58,7                                       | cnd  | <b>Totaux pour le programme 3</b>                                                                                                                                                                                                   |
| -                                                           | 43,2                               | -                                          | fon  |                                                                                                                                                                                                                                     |
| 61,4                                                        | 104,7                              | 58,7                                       | tot  |                                                                                                                                                                                                                                     |
| -                                                           | -                                  | 609,1                                      |      | <i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>                                                                                                                                                                                      |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>4 Fonds pour l'Exposition internationale de Taejon 1993 (pour mémoire).</b>                                                                                                                                                      |
|                                                             |                                    |                                            |      | <i>FONDS ORGANIQUE :</i>                                                                                                                                                                                                            |
|                                                             |                                    |                                            |      | <i>FONDS POUR L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE TAEJON 1993 (pour mémoire)</i>                                                                                                                                                         |
| -                                                           | 1,0                                | -                                          |      | - Solde au 1er janvier                                                                                                                                                                                                              |
| -                                                           | 0,1                                | 18,9                                       |      | - Recettes de l'année en cours                                                                                                                                                                                                      |
| -                                                           | 1,1                                | 18,9                                       |      | - Disponible pendant l'année en cours                                                                                                                                                                                               |
| -                                                           | -                                  | 25,0                                       | cnd  | Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'Exposition Internationale à Taejon (Corée du Sud) en 1993 (pour mémoire : A.B. supprimée)   |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                                              | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks                | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                         |       |                   | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                    |                                         |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                | (2)                                     | (3)   | (4)               | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Internationale Tentoonstelling te Taejon (Zuid-Korea) in 1993 (kredieten afkomstig van derden) (pro memorie : afgeschafte B.A.) | 55 40 1254<br>60 94 31 65               |       | fon               | -                                                    | 1,1                                | -                                          |
| <b>Totalen voor het programma 4</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                         |       | ngk<br>fon<br>tot | -<br>-<br>-                                          | -<br>1,1<br>1,1                    | 25,0<br>-<br>25,0                          |
| <i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>                                                                                                                                                                                                               | <i>(4) = (3) - fon</i>                  |       |                   | -                                                    | -                                  | 18,9                                       |
| <b>5 Subsidie aan de B.D.B.L. (pro memorie)</b>                                                                                                                                                                                                                    |                                         |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Subsidies aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (B.D.B.L.) voor zijn administratieve uitgaven (pro memorie : afgeschafte B.A.)                                                                                                                    | 55 50 3204<br>63 97 34 68               | P     | ngk               | -                                                    | -                                  | 56,0                                       |
| Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw : sector der landbouw- en voedingsprodukten en industrieën (pro memorie : afgeschafte B.A.)                                                                                                                        | 55 50 3206<br>65 02 36 70               | P     | ngk               | -                                                    | -                                  | 0,1                                        |
| <b>Totalen voor het programma 5</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                         |       | ngk               | -                                                    | -                                  | 56,1                                       |
| <b>6 Organisatie van internationale tentoonstellingen.</b>                                                                                                                                                                                                         |                                         |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <i>ORGANIEK FONDS :</i>                                                                                                                                                                                                                                            |                                         |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| <i>FONDS VOOR DE ORGANISATIE VAN INTERNATIONALE TENTOONSTELLINGEN (nieuw)</i>                                                                                                                                                                                      |                                         |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| - Saldo op 1 januari .....                                                                                                                                                                                                                                         | (1)                                     |       |                   | -                                                    | -                                  | -                                          |
| - Ontvangsten van het lopend jaar .....                                                                                                                                                                                                                            | (2)                                     |       |                   | -                                                    | -                                  | -                                          |
| - Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....                                                                                                                                                                                                                        | (3) = (1) + (2)                         |       |                   | -                                                    | -                                  | -                                          |
| Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan internationale tentoonstellingen (nieuw - pro memorie)                                                                             | 55 60 1270<br>62 96 33 67               |       | ngk               | -                                                    | -                                  | -                                          |
| Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan internationale tentoonstellingen (kredieten afkomstig van derden (nieuw - pro memorie)                                             | 55 60 1271<br>63 97 34 68               |       | fon               | -                                                    | -                                  | -                                          |
| <i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>                                                                                                                                                                                                               | <i>(4) = (3) - fon</i>                  |       |                   | -                                                    | -                                  | -                                          |
| <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 55</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                         |       | ngk<br>fon<br>tot | 531,1<br>1,0<br>532,1                                | 512,2<br>(0,1)<br>45,8<br>558,0    | 555,8<br>(0,1)<br>-<br>555,8               |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                                                            |
| -                                                    | 1,1                         | -                                   | fon  | Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'Exposition internationale à Taejon (Corée du Sud) en 1993 (crédits provenant des tiers) (pour mémoire : A.B. supprimée) |
| -                                                    | -                           | 25,0                                | cnd  | <b>Totaux pour le programme 4</b>                                                                                                                                                                                                                               |
| -                                                    | 1,1                         | -                                   | fon  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| -                                                    | 1,1                         | 25,0                                | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| -                                                    | -                           | 18,9                                |      | <i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>5 Subside à l'O.B.E.A. (pour mémoire)</b>                                                                                                                                                                                                                    |
| -                                                    | -                           | 56,0                                | cnd  | Subventions à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture (O.B.E.A.) pour ses dépenses administratives (pour mémoire : A.B. abrogée)                                                                                                                       |
| -                                                    | -                           | -                                   | cnd  | Office belge de l'Economie et de l'Agriculture : secteur des produits et industries agricoles et alimentaires (pour mémoire : A.B. abrogée)                                                                                                                     |
| -                                                    | -                           | 56,0                                | cnd  | <b>Totaux pour le programme 5</b>                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>6 Organisation d'expositions internationales.</b>                                                                                                                                                                                                            |
|                                                      |                             |                                     |      | <i>FONDS ORGANIQUE :</i>                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                      |                             |                                     |      | <i>FONDS POUR L'ORGANISATION D'EXPOSITIONS INTERNATIONALES (nouveau)</i>                                                                                                                                                                                        |
| -                                                    | -                           | -                                   |      | - Solde au 1er janvier                                                                                                                                                                                                                                          |
| -                                                    | -                           | -                                   |      | - Recettes de l'année en cours                                                                                                                                                                                                                                  |
| -                                                    | -                           | -                                   |      | - Disponible pendant l'année en cours                                                                                                                                                                                                                           |
| -                                                    | -                           | -                                   | cnd  | Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique aux expositions internationales (crédits provenant des tiers) (nouveau - pour mémoire)                                      |
| -                                                    | -                           | -                                   | fon  | Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique aux expositions internationales (nouveau - pour mémoire)                                                                    |
| -                                                    | -                           | -                                   |      | <i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>                                                                                                                                                                                                                  |
| 531,1                                                | 512,2                       | 550,7                               | cnd  | <b>Totaux pour la division organique 55</b>                                                                                                                                                                                                                     |
| 1,0                                                  | (0,1)                       | (0,1)                               | fon  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 532,1                                                | 45,8                        | -                                   | tot  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                      | 558,0                       | 550,7                               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                          | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                |                                         |       |     | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                                                                                            | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| <b>AFDELING 56</b>                                                                                                                                             |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>ALGEMENE DIRECTIE DER ECONOMISCHE AKKOORDEN</b>                                                                                                             |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                                                                                            |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Personeelsuitgaven                                                                                                                                          |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                         | 56 01 1103                              |       | ngk | 31,3                                                 | 30,1                               | 29,9                                       |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                                       | 70 07 41 75                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| - Ander dan statutair personeel                                                                                                                                | 56 01 1104                              |       | ngk | 1,0                                                  | 1,0                                | 1,0                                        |
|                                                                                                                                                                | 71 08 42 76                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 02 Werkingskosten                                                                                                                                              |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                 | 56 02 1201                              |       | ngk | 4,0                                                  | 3,0                                | 2,7                                        |
|                                                                                                                                                                | 80 17 51 85                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                        | 56 02 7401                              | I     | ngk | 0,1                                                  | 0,1                                | 0,1                                        |
|                                                                                                                                                                | 72 09 43 77                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 56</b>                                                                                         |                                         |       | ngk | 36,4                                                 | 34,2                               | 33,7                                       |
| <b>AFDELING 57</b>                                                                                                                                             |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>ECONOMISCHE ALGEMENE INSPECTIE</b>                                                                                                                          |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                                                                                            |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 01 Personeelsuitgaven                                                                                                                                          |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                         | 57 01 1103                              |       | ngk | 283,5                                                | 276,3                              | 262,5                                      |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                                       | 97 34 68 05                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| - Ander dan statutair personeel                                                                                                                                | 57 01 1104                              |       | ngk | 8,6                                                  | 8,3                                | 6,7                                        |
|                                                                                                                                                                | 01 35 69 06                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| 02 Werkingskosten                                                                                                                                              |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                 | 57 02 1201                              |       | ngk | 48,4                                                 | 47,2                               | 35,8                                       |
|                                                                                                                                                                | 10 44 78 15                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Uitgaven voortvloeiend uit de voorbereiding en uitvoering van de inspecties op de wetten inzake prijzenreglementering, handelspraktijken en consumentenkrediet | 57 02 1256                              |       | ngk | 7,0                                                  | 7,0                                | -                                          |
|                                                                                                                                                                | 65 02 36 70                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                        | 57 02 7401                              | I     | ngk | 2,2                                                  | 2,1                                | 1,0                                        |
|                                                                                                                                                                | 02 36 70 07                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 57</b>                                                                                         |                                         |       | ngk | 349,7                                                | 340,9                              | 306,0                                      |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                               |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                                           |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>DIVISION 56</b>                                                                                                                                                                             |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>DIRECTION GENERALE DES ACCORDS ECONOMIQUES</b>                                                                                                                                              |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>0 Programme de subsistance.</b>                                                                                                                                                             |
|                                                      |                             |                                     |      | 01 Dépenses de personnel                                                                                                                                                                       |
| 31,3                                                 | 30,1                        | 29,9                                | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quel-<br>conques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                                  |
| 1,0                                                  | 1,0                         | 1,2                                 | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                                                                                                               |
|                                                      |                             |                                     |      | 02 Frais de fonctionnement                                                                                                                                                                     |
| 4,0                                                  | 3,0                         | 2,7                                 | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non du-<br>rables et de services                                                                                                                     |
| 0,1                                                  | 0,1                         | 0,1                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura-<br>bles                                                                                                                                     |
| 36,4                                                 | 34,2                        | 33,9                                | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0 et pour<br/>la division organique 56</b>                                                                                                                         |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>DIVISION 57</b>                                                                                                                                                                             |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>INSPECTION GENERALE ECONOMIQUE</b>                                                                                                                                                          |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>0 Programme de subsistance.</b>                                                                                                                                                             |
|                                                      |                             |                                     |      | 01 Dépenses de personnel                                                                                                                                                                       |
| 283,5                                                | 276,3                       | 262,5                               | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quel-<br>conques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                                  |
| 8,6                                                  | 8,3                         | 6,7                                 | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                                                                                                               |
|                                                      |                             |                                     |      | 02 Frais de fonctionnement                                                                                                                                                                     |
| 48,4                                                 | 47,2                        | 34,0                                | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non du-<br>rables et de services                                                                                                                     |
| 7,0                                                  | 7,0                         | -                                   | cnd  | Dépenses résultant de la préparation et de l'exé-<br>cution des inspections sur les lois concernant la<br>réglementation des prix, des pratiques de commerce<br>et du crédit à la consommation |
| 2,2                                                  | 2,1                         | 0,7                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura-<br>bles                                                                                                                                     |
| 349,7                                                | 340,9                       | 303,9                               | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0 et pour<br/>la division organique 57</b>                                                                                                                         |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                            | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |                             |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
|                                                                                  |                                         |       |     | initieel<br>initial<br>1995                   | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |
| (1)                                                                              | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                         | (7)                                 |
| <b>AFDELING 58</b>                                                               |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK</b>                                    |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                              |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>01 Personeelsuitgaven</b>                                                     |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                           | 58 01 1103                              |       | ngk | 805,8                                         | 757,4                       | 735,3                               |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                         | 27 61 95 32                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| - Ander dan statutair personeel                                                  | 58 01 1104                              |       | ngk | 62,5                                          | 46,4                        | 38,1                                |
|                                                                                  | 28 62 96 33                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>02 Werkingskosten</b>                                                         |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten   | 58 02 1201                              |       | ngk | 157,7                                         | 153,9                       | 157,7                               |
|                                                                                  | 37 71 08 42                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten | 58 02 1207                              |       | ngk | 1,7                                           | 1,6                         | 1,5                                 |
|                                                                                  | 43 77 14 48                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                          | 58 02 7401                              | I     | ngk | 27,0                                          | 26,3                        | 24,5<br>(1,8)                       |
|                                                                                  | 29 63 97 34                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>03 Andere werkingskosten</b>                                                  |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| Werkingskosten van het Nationaal Instituut voor de Rekeningen (N.I.R.) (nieuw)   | 58 03 1258                              |       | ngk | 0,5                                           | -                           | -                                   |
|                                                                                  | 06 40 74 11                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>Totalen voor het programma 0</b>                                              |                                         |       | ngk | 1 055,2                                       | 985,6                       | 957,1<br>(1,8)                      |
| <b>1 Tienjaarlijkse tellingen en occasionele enquêtes.</b>                       |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>10 Tienjaarlijkse tellingen</b>                                               |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| Bezoldigingen en allerhande vergoedingen voor de hogere functies (pro memorie)   | 58 10 1103                              |       | ngk | -                                             | 0,1                         | 0,1                                 |
|                                                                                  | 11 45 79 16                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen voor de agenten van het tijdelijke kader    | 58 10 1104                              |       | ngk | -                                             | 127,6                       | 191,0                               |
|                                                                                  | 12 46 80 17                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten   | 58 10 1201                              |       | ngk | 15,0                                          | 20,1<br>(6,2)               | 19,0<br>(7,1)                       |
|                                                                                  | 12 46 80 17                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie)            | 58 10 7401                              | I     | ngk | -                                             | -                           | 2,6                                 |
|                                                                                  | 04 38 72 09                             |       |     |                                               |                             |                                     |
| <b>11 Occasionale enquêtes</b>                                                   |                                         |       |     |                                               |                             |                                     |
| Toelagen en vergoedingen voor de enquêteurs                                      | 58 11 1106                              |       | ngk | 13,3                                          | 13,0                        | 11,2                                |
|                                                                                  | 23 57 91 28                             |       |     |                                               |                             |                                     |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br><i>Crédits d'ordonnancement</i> |                                    |                                            | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br><i>initial</i><br>1995                          | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                    |
| (8)                                                         | (9)                                | (10)                                       | (11) | (12)                                                                                |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>DIVISION 58</b>                                                                  |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE</b>                                             |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>0 Programme de subsistance.</b>                                                  |
|                                                             |                                    |                                            |      | 01 Dépenses de personnel                                                            |
| 805,8                                                       | 757,4                              | 735,1                                      | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :                             |
|                                                             |                                    |                                            |      | - Personnel statutaire définitif et stagiaire                                       |
| 62,5                                                        | 46,4                               | 43,5                                       | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                    |
|                                                             |                                    |                                            |      | 02 Frais de fonctionnement                                                          |
| 157,7                                                       | 153,9                              | 139,0                                      | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services               |
| 1,7                                                         | 1,6                                | 2,0                                        | cnd  | Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services             |
| 27,0                                                        | 26,3                               | 49,5<br>(1,8)                              | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                               |
| 0,5                                                         | -                                  | -                                          | cnd  | 03 Autres dépenses relatives au fonctionnement                                      |
|                                                             |                                    |                                            |      | Frais de fonctionnement de l'Institut pour les Comptes nationaux (I.C.N.) (nouveau) |
| 1 055,2                                                     | 985,6                              | 969,1<br>(1,8)                             | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0</b>                                                   |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>1 Recensements décennaux et enquêtes occasionnelles.</b>                         |
|                                                             |                                    |                                            |      | 10 Recensements décennaux                                                           |
| -                                                           | 0,1                                | 0,1                                        | cnd  | Rémunérations et autres allocations pour les fonctions supérieures (pour mémoire)   |
| -                                                           | 127,6                              | 314,6                                      | cnd  | Rémunérations et autres allocations pour les agents du cadre temporaire             |
| 15,0                                                        | 20,1<br>(6,2)                      | 17,6<br>(7,1)                              | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services               |
| -                                                           | -                                  | 7,1                                        | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire)                |
|                                                             |                                    |                                            |      | 11 Enquêtes occasionnelles                                                          |
| 13,3                                                        | 13,0                               | 9,2                                        | cnd  | Allocations et indemnités pour les agents enquêteurs                                |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                 | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFF | ks  | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                       |                                         |       |     | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                       |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                                                                                                   | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                        | 58 11 1201<br>21 55 89 26               |       | ngk | 50,2                                                 | 3,8                                | 5,4                                        |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                               | 58 11 7401<br>13 47 81 18               | I     | ngk | 5,1                                                  | 5,0                                | -                                          |
| 12 Subsidies                                                                                                                                                          |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Subsidies aan nationale statistische verenigingen (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                       | 58 12 3210<br>02 36 70 07               |       | ngk | 0,2                                                  | 0,2                                | -                                          |
| Subsidie aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek te Den Haag (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                | 58 12 3402<br>97 34 68 05               |       | ngk | 0,1                                                  | 0,1                                | 0,1                                        |
| Subsidie aan de "International Association for Research in Income and in Wealth" (I.A.R.I.W.) te New York (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)               | 58 12 3420<br>18 52 86 23               |       | ngk | 0,2                                                  | 0,2                                | 0,1                                        |
| <b>Totalen voor het programma 1</b>                                                                                                                                   |                                         |       | ngk | 84,1                                                 | 170,1<br>(6,2)                     | 229,5<br>(7,1)                             |
| <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 58</b>                                                                                                                        |                                         |       | ngk | 1 139,3                                              | 1 155,7<br>(6,2)                   | 1 186,6<br>(8,9)                           |
| <b>AFDELING 59</b>                                                                                                                                                    |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>CENTRALE DIENST VOOR CONTINGENTEN EN VERGUNNINGEN</b>                                                                                                              |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                                                                                                   |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>01 Personeelsuitgaven</b>                                                                                                                                          |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                                                                                | 59 01 1103                              |       | ngk | 102,6                                                | 100,0                              | 213,2                                      |
| - Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                                              | 54 88 25 59                             |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| - Ander dan statutair personeel                                                                                                                                       | 59 01 1104<br>55 89 26 60               |       | ngk | 28,7                                                 | 27,8                               | 26,3                                       |
| <b>02 Werkingskosten</b>                                                                                                                                              |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                                        | 59 02 1201<br>64 01 35 69               |       | ngk | 9,5                                                  | 9,2<br>(0,1)                       | 8,8<br>(0,3)                               |
| Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen                                                                                                               | 59 02 7401<br>56 90 27 61               | I     | ngk | 3,4                                                  | 3,3                                | 0,2                                        |
| <b>03 Bureautica-software</b>                                                                                                                                         |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Expertsysteem ten dienste van Contingenten en Vergunningen in verband met de E.E.G.-reglementering voor de in- en uitvoer van suiker (pro memorie : afgeschafte B.A.) | 59 03 7412<br>76 13 47 81               | I     | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |
| <b>Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 59</b>                                                                                                |                                         |       | ngk | 144,2                                                | 140,3<br>(0,1)                     | 248,5<br>(0,3)                             |
|                                                                                                                                                                       |                                         |       | gkr | -                                                    | -                                  | -                                          |
|                                                                                                                                                                       |                                         |       | tot | 144,2                                                | 140,3                              | 248,5                                      |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                         |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                     |
| 50,2                                                 | 3,8                         | 5,4                                 | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                    |
| 5,1                                                  | 5,0                         | -                                   | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                                                                    |
|                                                      |                             |                                     |      | 12 Subventions                                                                                                                                           |
| 0,2                                                  | 0,2                         | -                                   | cnd  | Subventions aux sociétés statistiques nationales (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                           |
| 0,1                                                  | 0,1                         | 0,1                                 | cnd  | Subvention à l'Institut international de Statistique à La Haye (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                             |
| 0,2                                                  | 0,2                         | 0,1                                 | cnd  | Subvention à l' "International Association for Research in Income and in Wealth" (I.A.R.I.W.) à New York (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)   |
| 84,1                                                 | 170,1<br>(6,2)              | 354,2<br>(7,1)                      | cnd  | Totaux pour le programme 1                                                                                                                               |
| 1 139,3                                              | 1 155,7<br>(6,2)            | 1 323,3<br>(8,9)                    | cnd  | Totaux pour la division organique 58                                                                                                                     |
| DIVISION 59                                          |                             |                                     |      |                                                                                                                                                          |
| OFFICE CENTRAL DES CONTINGENTS ET LICENCES           |                             |                                     |      |                                                                                                                                                          |
| 0 Programme de subsistance.                          |                             |                                     |      |                                                                                                                                                          |
| 01 Dépenses de personnel                             |                             |                                     |      |                                                                                                                                                          |
| 102,6                                                | 100,0                       | 213,3                               | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>- Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                 |
| 28,7                                                 | 27,8                        | 29,2                                | cnd  | - Personnel autre que statutaire                                                                                                                         |
| 02 Frais de fonctionnement                           |                             |                                     |      |                                                                                                                                                          |
| 9,5                                                  | 9,2<br>(0,1)                | 7,4<br>(0,3)                        | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                                                    |
| 3,4                                                  | 3,3                         | 0,2                                 | cnd  | Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables                                                                                                    |
| 03 Bureautique-logiciel                              |                             |                                     |      |                                                                                                                                                          |
| -                                                    | -                           | 5,4                                 | cnd  | Système expert au service des Contingents et Licences pour la réglementation C.E.E. en matière d'import/export de sucres (pour mémoire : A.B. supprimée) |
| 144,2                                                | 140,3<br>(0,1)              | 250,1<br>(0,3)                      | cnd  | Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 59                                                                                              |
| -                                                    | -                           | 5,4                                 | cnd  |                                                                                                                                                          |
| 144,2                                                | 140,3                       | 255,5                               | tot  |                                                                                                                                                          |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                                                         | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFF | ks  | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       |     | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                               |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                           | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| <b>AFDELING 60</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>PLANBUREAU</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>0 Bestaansmiddelenprogramma.</b>                                                                                                                                                                                                           |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>01 Personeelsuitgaven</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Ten laste nemen door de Staat van de personeels-<br>uitgaven van het Planbureau                                                                                                                                                               | 60 01 1111<br>89 26 60 94               |       | ngk | 196,5                                                | 177,9                              | 166,6<br>(0,2)                             |
| Personeelskosten met betrekking tot de uitvoering<br>van de opdrachten of prestaties toevertrouwd aan<br>het Planbureau door nationale en/of internationale<br>instellingen (cfr. art. 12.01 - hoofdstuk 32 van<br>de Rijksmiddelenbegroting) | 60 01 1112<br>90 27 61 95               |       | ngk | 15,6                                                 | 11,9                               | 9,5                                        |
| <b>02 Werkingskosten</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Werkingskosten met betrekking tot de uitvoering<br>van de opdrachten of prestaties toevertrouwd aan<br>het Planbureau door nationale en/of internationale<br>instellingen (cfr. art. 12.01 - hoofdstuk 32 van<br>de Rijksmiddelenbegroting)   | 60 02 1225<br>18 52 86 23               |       | ngk | 0,5                                                  | 0,3                                | 0,1                                        |
| Ten laste nemen door de Staat van de werkingskos-<br>ten van het Planbureau                                                                                                                                                                   | 60 02 1227<br>20 54 88 25               |       | ngk | 31,7                                                 | 29,0                               | 27,1                                       |
| Uitgaven voor diverse publicaties van het Planbu-<br>reau (cfr. art. 12.01 - hoofdstuk 32 van de<br>Rijksmiddelenbegroting)                                                                                                                   | 60 02 1229<br>22 56 90 27               |       | ngk | 0,8                                                  | 0,8                                | 0,6                                        |
| Ten laste nemen door de Staat van de vermogens-<br>uitgaven van het Planbureau                                                                                                                                                                | 60 02 7405<br>87 24 58 92               | I     | ngk | 1,0                                                  | 1,0                                | 1,0                                        |
| Aankoop van informatica-uitrustingen door het<br>Planbureau                                                                                                                                                                                   | 60 02 7418<br>03 37 71 08               | I     | gkr | 5,0                                                  | 5,0                                | 6,5                                        |
| <b>Totalen voor het programma 0 en voor<br/>de organisatie-afdeling 60</b>                                                                                                                                                                    |                                         |       | ngk | 246,1                                                | 220,9                              | 204,9<br>(0,2)                             |
|                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       | gkr | 5,0                                                  | 5,0                                | 6,5                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |       | tot | 251,1                                                | 225,9                              | 211,4                                      |
| <b>AFDELING 70</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>WETENSCHAPSBELEID</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| <b>1 R. &amp; D. op nationaal vlak.</b>                                                                                                                                                                                                       |                                         |       |     |                                                      |                                    |                                            |
| Studies en onderzoeken op het gebied van niet-nu-<br>cleaire energie als voortzetting van het nationaal<br>R. & D.-Energieprogramma                                                                                                           | 70 10 1238<br>82 19 53 87               | R     | ngk | 33,2                                                 | 35,2                               | 35,6                                       |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                 |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                             |
| <b>DIVISION 60</b>                                   |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>BUREAU DU PLAN</b>                                |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>0 Programme de subsistance.</b>                   |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                                                  |
| 01 Dépenses de personnel                             |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                                                  |
| 196,5                                                | 177,9                       | 161,6<br>(0,2)                      | cnd  | Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan                                                                                                                                           |
| 15,6                                                 | 11,9                        | 9,5                                 | cnd  | Frais de personnel liés à l'exécution des missions ou prestations confiées au Bureau du Plan par des organismes nationaux et/ou internationaux (cf. art. 12.01 - chapitre 32 du Budget des voies et moyens)      |
| 02 Frais de fonctionnement                           |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                                                  |
| 0,5                                                  | 0,3                         | -                                   | cnd  | Frais de fonctionnement liés à l'exécution des missions ou prestations confiées au Bureau du Plan par des organismes nationaux et/ou internationaux (cf. art. 12.01 - chapitre 32 du Budget des voies et moyens) |
| 31,7                                                 | 29,0                        | 25,9                                | cnd  | Prise en charge par l'Etat des frais de fonctionnement du Bureau du Plan                                                                                                                                         |
| 0,8                                                  | 0,8                         | 0,4                                 | cnd  | Dépenses pour publications diverses du Bureau du Plan (cf. art. 12.01 - chapitre 32 du Budget des voies et moyens)                                                                                               |
| 1,0                                                  | 1,0                         | 0,9                                 | cnd  | Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Plan                                                                                                                                          |
| 5,0                                                  | 5,0                         | 6,4                                 | crd  | Achat d'équipements informatiques par le Bureau du Plan                                                                                                                                                          |
| 246,1                                                | 220,9                       | 198,3<br>(0,2)                      | cnd  | <b>Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 60</b>                                                                                                                                               |
| 5,0                                                  | 5,0                         | 6,4                                 | crd  |                                                                                                                                                                                                                  |
| 251,1                                                | 225,9                       | 204,7                               | tot  |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>DIVISION 70</b>                                   |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>POLITIQUE SCIENTIFIQUE</b>                        |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>1 R. &amp; D. dans le cadre national.</b>         |                             |                                     |      |                                                                                                                                                                                                                  |
| 33,2                                                 | 35,2                        | 44,2                                | cnd  | Etudes et recherches dans le domaine de l'énergie non nucléaire en relais du programme national R. & D.-Energie                                                                                                  |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties<br><br>(1)                                                                                                                                                 | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit<br>(2) | CRIFP<br>(3) | ks<br>(4)         | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                           |                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|-------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                |              |                   | initieel<br><i>initial</i><br>1995<br>(5)            | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994<br>(6) | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993<br>(7) |  |
| Subsidie aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor de opzoekingen                                                                  | 70 10 4101<br>35 69 06 40                      | RP           | ngk               | 310,0                                                | 302,4                                     | 128,5                                             |  |
| Subsidie aan het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen (I.I.K.W.) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                            | 70 10 4118<br>52 86 23 57                      | R            | ngk               | 149,8                                                | 146,1                                     | 143,8                                             |  |
| Subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (pro memorie : afgeschafte B.A.)                                                            | 70 10 8102<br>59 93 30 64                      | R            | gkr               | -                                                    | -                                         | -                                                 |  |
| <b>Totalen voor het programma 1</b>                                                                                                                                                                                                     |                                                |              | ngk<br>gkr<br>tot | 493,0<br>-<br>493,0                                  | 483,7<br>-<br>483,7                       | 307,9<br>-<br>307,9                               |  |
| <b>2 R. &amp; D. op internationaal vlak.</b>                                                                                                                                                                                            |                                                |              |                   |                                                      |                                           |                                                   |  |
| Onderzoek op het vlak van de fusie en aanverwant onderzoek                                                                                                                                                                              | 70 20 1237<br>74 11 45 79                      | R            | ngk               | 10,8                                                 | 10,5                                      | 10,3                                              |  |
| Toelage toegekend aan de V.Z.W. "Sigle Eurotech-<br>lert" (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegro-<br>ting)                                                                                                                            | 70 20 3220<br>20 54 88 25                      | R            | ngk               | 3,9                                                  | 3,8                                       | 3,8                                               |  |
| Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                      | 70 20 3405<br>11 45 79 16                      | R            | ngk               | 760,7                                                | 742,1                                     | 640,0                                             |  |
| Bijdrage van België aan de R. & D.-programma's op het gebied van de energie (cfr. art. 2.32.3 Alge-<br>mene uitgavenbegroting)                                                                                                          | 70 20 3408<br>14 48 82 19                      | R            | ngk               | 5,1                                                  | 5,1                                       | 2,4                                               |  |
| Toelage aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                                       | 70 20 3411<br>17 51 85 22                      | R            | ngk               | 0,9                                                  | 0,9                                       | 0,8                                               |  |
| Toelage aan de Organisatie voor toegepast na-<br>tuurwetenschappelijk onderzoek (O.T.N.O.) te Delft<br>(cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                    | 70 20 3415<br>21 55 89 26                      | R            | ngk               | 0,3                                                  | 0,3                                       | -                                                 |  |
| Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Meelscheikunde (I.V.M.) te Wenen (art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                                | 70 20 3417<br>23 57 91 28                      | R            | ngk               | 0,2                                                  | 0,2                                       | 0,2                                               |  |
| Economische steun aan de Oosteuropese landen (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                                                              | 70 20 3422<br>28 62 96 33                      | R            | gkr               | 30,0                                                 | 30,0                                      | 30,0                                              |  |
| Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens zijn deelneming aan de gemeenschappelijke onderne-<br>ming J.E.T. (Joint European Torus) opgericht in<br>het raam van het Euratomverdrag (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting) | 70 20 5302<br>65 02 36 70                      | R            | gkr               | 8,6                                                  | 7,7                                       | 7,0                                               |  |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br><i>Crédits d'ordonnancement</i> |                                    |                                            | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br><i>initial</i><br>1995                          | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                        |
| (8)                                                         | (9)                                | (10)                                       | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                    |
| 310,0                                                       | 302,4                              | 128,5                                      | cnd  | Subvention à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches                     |
| 149,8                                                       | 146,1                              | 143,8                                      | cnd  | Subvention à l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires (I.I.S.N.) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                             |
| -                                                           | 11,6                               | 12,8                                       | crd  | Subventions et avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (pour mémoire : A.B. supprimée)                                                     |
| 493,0                                                       | 483,7                              | 316,5                                      | cnd  | <b>Totaux pour le programme 1</b>                                                                                                                                                                       |
| -                                                           | 11,6                               | 12,8                                       | crd  |                                                                                                                                                                                                         |
| 493,0                                                       | 495,3                              | 329,3                                      | tot  |                                                                                                                                                                                                         |
|                                                             |                                    |                                            |      | <b>2 R. &amp; D. dans le cadre international.</b>                                                                                                                                                       |
| 10,8                                                        | 10,5                               | 21,3                                       | cnd  | Recherches dans le domaine de la fusion et recherches connexes                                                                                                                                          |
| 3,9                                                         | 3,8                                | 3,5                                        | cnd  | Subside alloué à l'A.S.B.L. "Sigle Eurotechaleut" (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                         |
| 760,7                                                       | 742,1                              | 626,5                                      | cnd  | Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                   |
| 5,1                                                         | 5,1                                | 2,2                                        | cnd  | Contribution de la Belgique aux programmes R. & D. dans le domaine de l'énergie (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                           |
| 0,9                                                         | 0,9                                | 0,8                                        | cnd  | Subvention à l'Institut international du Froid (I.I.F.) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                   |
| 0,3                                                         | 0,3                                | -                                          | cnd  | Subvention à l'"Organisatie voor toegepast natuurwetenschappelijk onderzoek" (O.T.N.O.) à Delft (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                           |
| 0,2                                                         | 0,2                                | 0,1                                        | cnd  | Subvention à la Société internationale de Chimie céréalière (V.I.C.C.) à Vienne (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                           |
| 30,0                                                        | 30,0                               | 16,7                                       | crd  | Aide économique aux pays de l'Europe de l'Est (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                             |
| 8,6                                                         | 7,7                                | 5,7                                        | crd  | Charges incombant à l'Etat belge en vertu de sa participation à l'entreprise commune J.E.T. (Joint European Torus) créée dans le cadre du traité Euratom (cfr. art. 2.32.3 Budget général des dépenses) |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's                                                                                                                                                                            | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.  | CRIFP | ks                | Vastleggingskredieten<br><i>Crédits d'engagement</i> |                                    |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|-------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                  |                           |       |                   | initieel<br><i>initial</i><br>1995                   | aangepast<br><i>ajusté</i><br>1994 | realisaties<br><i>réalisations</i><br>1993 |
| Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                  | check-digit               |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| (1)                                                                                                                                                                                                              | (2)                       | (3)   | (4)               | (5)                                                  | (6)                                | (7)                                        |
| Subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek                                                                      | 70 20 8102<br>52 86 23 57 | R     | gkr               | -                                                    | -                                  | 54,0                                       |
| <b>Totalen voor het programma 2</b>                                                                                                                                                                              |                           |       | ngk<br>gkr<br>tot | 781,9<br>38,6<br>820,5                               | 762,9<br>37,7<br>800,6             | 657,5<br>91,0<br>748,5                     |
| <b>3 Dotaties aan wetenschappelijke instellingen van de Staat en gelijkgestelde en verbonden instellingen</b>                                                                                                    |                           |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Subsidie aan het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                           | 70 30 4105<br>25 59 93 30 | R     | ngk               | 1 450,1                                              | 1 414,7                            | 1 392,4                                    |
| Subsidie aan het Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                           | 70 30 4119<br>39 73 10 44 | R     | ngk               | 47,3                                                 | 24,7                               | 24,3                                       |
| Subsidie voor buitengewone investeringen te verrichten door het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                            | 70 30 6103<br>83 20 54 88 | R     | ngk               | 133,3                                                | 130,0                              | 127,9                                      |
| Subsidie voor investeringen aan het Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                        | 70 30 6107<br>87 24 58 92 | R     | ngk               | 16,0                                                 | 15,6                               | 15,4                                       |
| <b>Totalen voor het programma 3</b>                                                                                                                                                                              |                           |       | ngk               | 1 646,7                                              | 1 585,0                            | 1 560,0                                    |
| <b>5 Studies en onderzoeken over de problemen van diepe geologische structuren.</b>                                                                                                                              |                           |       |                   |                                                      |                                    |                                            |
| Allerhande uitgaven in verband met de studie van de problemen rond de diepe geologische structuur en de computerverwerking van de gegevens                                                                       | 70 50 1234<br>50 84 21 55 | R     | ngk               | 9,0                                                  | 11,5<br>(0,7)                      | 19,6                                       |
| Subsidie aan de Commissie van de Aardkundige Wereldkaart te Parijs (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                                                 | 70 50 3401<br>83 20 54 88 | R     | ngk               | 0,1                                                  | 0,1                                | -                                          |
| Onderzoeken van de problemen rond de diepe geologische structuur (geologische boringen)                                                                                                                          | 70 50 5104<br>40 74 11 45 | R     | gkr               | 35,0                                                 | 34,2                               | 33,7                                       |
| Onderzoeken in samenwerking met industriële of wetenschappelijke organismen in het kader van de nationale bevoegdheden inzake energiebeleid (ondergrondse opslag van gas, enz.) (pro memorie : afgeschafte B.A.) | 70 50 5105<br>41 75 12 46 | R     | gkr               | -                                                    | -                                  | 11,6                                       |
| <b>Totalen voor het programma 5</b>                                                                                                                                                                              |                           |       | ngk<br>gkr<br>tot | 9,1<br>35,0<br>44,1                                  | 11,6<br>(0,7)<br>34,2<br>45,8      | 19,6<br>45,3<br>64,9                       |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                                                          |  |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| initieel<br>initial<br>1995                          | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                            |  |
| (8)                                                  | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                                                                        |  |
| 34,0                                                 | 22,7                        | 124,9                               | crd  | Subventions et avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée                                                                                                         |  |
| 781,9                                                | 762,9                       | 654,4                               | cnd  | <b>Totaux pour le programme 2</b>                                                                                                                                                                                           |  |
| 72,6                                                 | 60,4                        | 147,3                               | crd  |                                                                                                                                                                                                                             |  |
| 854,5                                                | 823,3                       | 801,7                               | tot  |                                                                                                                                                                                                                             |  |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>3 Dotations aux Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés</b>                                                                                                                                                  |  |
| 1 450,1                                              | 1 414,7                     | 1 046,3                             | cnd  | Subvention au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                                  |  |
| 47,3                                                 | 24,7                        | 18,2                                | cnd  | Subvention à l'Institut de Radioéléments (I.R.E.) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                                             |  |
| 133,3                                                | 130,0                       | 152,6                               | cnd  | Subvention pour investissements exceptionnels à effectuer par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                               |  |
| 16,0                                                 | 15,6                        | 11,2                                | cnd  | Subvention pour investissements à l'Institut de Radioéléments (I.R.E.) (cfr. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                       |  |
| 1 646,7                                              | 1 585,0                     | 1 228,3                             | cnd  | <b>Totaux pour le programme 3</b>                                                                                                                                                                                           |  |
|                                                      |                             |                                     |      | <b>5 Etudes et recherches sur les problèmes de structures géologiques profondes.</b>                                                                                                                                        |  |
| 9,0                                                  | 11,5<br>(0,7)               | 6,0                                 | cnd  | Dépenses généralement, quelconques relatives aux études sur les problèmes de structure géologique profonde et au traitement informatique des données                                                                        |  |
| 0,1                                                  | 0,1                         | -                                   | cnd  | Subvention à la Commission de la Carte géologique du Monde à Paris (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                                            |  |
| 49,3                                                 | 48,5                        | 44,6                                | crd  | Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde (forages géologiques)                                                                                                                                         |  |
| -                                                    | 11,6                        | 11,6                                | crd  | Collaboration de recherche avec des organismes industriels ou scientifiques dans le cadre des compétences nationales en matière de politique énergétique (stockage souterrain de gaz, etc.) (pour mémoire : A.B. supprimée) |  |
| 9,1                                                  | 11,6<br>(0,7)               | 6,0                                 | cnd  | <b>Totaux pour le programme 5</b>                                                                                                                                                                                           |  |
| 49,3                                                 | 60,1                        | 56,2                                | crd  |                                                                                                                                                                                                                             |  |
| 58,4                                                 | 71,7                        | 62,2                                | tot  |                                                                                                                                                                                                                             |  |

| ORGANISATIE-AFDELINGEN<br>Programma's<br><br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                  | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks                       | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |                                      |                                           |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                               |                                         |       |                          | initieel<br>initial<br>1995                   | aangepast<br>ajusté<br>1994          | realisaties<br>réalisations<br>1993       |  |
|                                                                                                                                                                               |                                         |       |                          | (1)                                           | (2)                                  | (3)                                       |  |
| <b>6 IJkwezen. Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten</b>                                               |                                         |       |                          |                                               |                                      |                                           |  |
| Subsidie aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie (B.I.N.) (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                  | 70 60 3201<br>70 07 41 75               | RP    | ngk                      | 48,0                                          | 48,0                                 | 48,0                                      |  |
| Subsidie aan het Internationaal Comité voor Wetenschappelijk IJkwezen te Parijs (cf. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                  | 70 60 3403<br>78 15 49 83               | R     | ngk                      | 0,5                                           | 0,5                                  | 0,5                                       |  |
| Subsidie aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten te Parijs (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                        | 70 60 3416<br>91 28 62 96               | R     | ngk                      | 4,4                                           | 4,0                                  | 3,6                                       |  |
| Aankoop van dynamometrische apparaten en van meettoestellen voor de uitrusting van het voor de Metrologische Dienst opgetrokken gebouw                                        | 70 60 7205<br>97 34 68 05               | RI    | gkr                      | 19,5                                          | 19,1                                 | 9,9                                       |  |
| <b>Totalen voor het programma 6</b>                                                                                                                                           |                                         |       | ngk<br>gkr<br>tot        | 52,9<br>19,5<br>72,4                          | 52,5<br>19,1<br>71,6                 | 52,1<br>9,9<br>62,0                       |  |
| <b>7 Dienst voor de Industriële Eigendom : Bescherming intellectueel eigendomsrecht inzake octrooien, merken en tekeningen of modellen.- Verspreiding van de technologie.</b> |                                         |       |                          |                                               |                                      |                                           |  |
| Allerlei uitgaven met betrekking tot een sectie documentatie inzake octrooien via databanken                                                                                  | 70 70 0101<br>67 04 38 72               | R     | ngk                      | 6,6                                           | 6,4                                  | 1,0                                       |  |
| Subsidie aan de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom (W.I.E.) te Genève (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                             | 70 70 3406<br>74 11 45 79               | R     | ngk                      | 21,3                                          | 20,9                                 | 14,0                                      |  |
| Subsidie aan de Europese Octrooiendienst te München (cfr. art. 2.32.3 Algemene uitgavenbegroting)                                                                             | 70 70 3409<br>77 14 48 82               | R     | ngk                      | 16,0                                          | 11,5<br>(0,1)                        | 10,0                                      |  |
| <b>Totalen voor het programma 7</b>                                                                                                                                           |                                         |       | ngk                      | 43,9                                          | 38,8<br>(0,1)                        | 25,0                                      |  |
| <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 70</b>                                                                                                                                |                                         |       | ngk<br>gkr<br>tot        | 3 027,5<br>93,1<br>3 120,6                    | 2 934,5<br>(0,8)<br>91,0<br>3 025,5  | 2 622,1<br>146,2<br>2 768,3               |  |
| <b>Totalen</b>                                                                                                                                                                |                                         |       | ngk<br>gkr<br>fon<br>tot | 8 172,4<br>191,1<br>110,9<br>8 474,4          | 7 907,5<br>(8,2)<br>549,9<br>8 616,4 | 9 553,4<br>(35,0)<br>26 774,3<br>36 356,5 |  |
| <b>32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.</b>                                                                                                                                   |                                         |       |                          |                                               |                                      |                                           |  |
| <b>Totalen ngk+gkr+fon</b>                                                                                                                                                    |                                         |       |                          |                                               |                                      |                                           |  |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnement |                             |                                     | sc   | DIVISIONS ORGANIQUES<br>Programmes                                                                                                                                                  |  |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| initieel<br>initial<br>1995                       | aangepast<br>ajusté<br>1994 | realisaties<br>réalisations<br>1993 |      | Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                    |  |
| (8)                                               | (9)                         | (10)                                | (11) | (12)                                                                                                                                                                                |  |
|                                                   |                             |                                     |      | <b>6 Métrologie. Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et les mesures</b>                                       |  |
| 48,0                                              | 48,0                        | 36,0                                | cnd  | Subvention à l'Institut belge de Normalisation (I.B.N.) (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                               |  |
| 0,5                                               | 0,5                         | 0,4                                 | cnd  | Subvention au Comité international de Métrologie légale à Paris (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                       |  |
| 4,4                                               | 4,0                         | 3,4                                 | cnd  | Subvention au Bureau international des Poids et Mesures à Paris (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                       |  |
| 19,4                                              | 19,5                        | 13,0                                | crd  | Achat d'appareils dynamométriques et instruments de mesures en vue de l'équipement du bâtiment construit pour le Service de la Métrologie                                           |  |
| 52,9                                              | 52,5                        | 39,8                                | cnd  | <b>Totaux pour le programme 6</b>                                                                                                                                                   |  |
| 19,4                                              | 19,5                        | 13,0                                | crd  |                                                                                                                                                                                     |  |
| 72,3                                              | 72,0                        | 52,8                                | tot  |                                                                                                                                                                                     |  |
|                                                   |                             |                                     |      | <b>7 Office de la Propriété industrielle : Protection du droit de propriété intellectuelle en matière des brevets, marques et dessins ou modèles.- Diffusion de la technologie.</b> |  |
| 6,6                                               | 6,4                         | 0,5                                 | cnd  | Dépenses de toute nature relatives à une section de documentation en brevets par base de données                                                                                    |  |
| 21,3                                              | 20,9                        | 13,6                                | cnd  | Subvention à l'Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle (O.M.P.I.) à Genève (cf. art. 2.32.3 Budget général de dépenses)                                                |  |
| 16,0                                              | 11,5<br>(0,1)               | 9,0                                 | cnd  | Subvention à l'Office européen des Brevets à Munich (cf. art. 2.32.3 Budget général des dépenses)                                                                                   |  |
| 43,9                                              | 38,8<br>(0,1)               | 23,1                                | cnd  | <b>Totaux pour le programme 7</b>                                                                                                                                                   |  |
| 3 027,5                                           | 2 934,5<br>(0,8)            | 2 268,1                             | cnd  | <b>Totaux pour la division organique 70</b>                                                                                                                                         |  |
| 141,3                                             | 151,6                       | 229,3                               | crd  |                                                                                                                                                                                     |  |
| 3 168,8                                           | 3 086,1                     | 2 497,4                             | tot  |                                                                                                                                                                                     |  |
| 8 172,4                                           | 7 907,5<br>(8,2)            | 9 652,3<br>(40,3)                   | cnd  | <b>Totaux</b><br><b>32 MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.</b>                                                                                                                       |  |
| 2 330,5                                           | 2 794,4                     | 3 327,7                             | crd  |                                                                                                                                                                                     |  |
| 115,9                                             | 159,0                       | 5,0                                 | fon  |                                                                                                                                                                                     |  |
| 10 618,8                                          | 10 860,9                    | 12 985,0                            | tot  |                                                                                                                                                                                     |  |

## 2. VERANTWOORDING

### 02. KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN

02/0. — WERKING VAN HET KABINET

B.A. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Onderverdeling van het krediet :

(In miljoenen frank)

## 2. JUSTIFICATION

### 02. CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

02/0. — FONCTIONNEMENT DU CABINET

A.B. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Décomposition du crédit :

(En millions de francs)

| Aard van de uitgaven                                                                                   | 1995        | Nature des dépenses                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eigenlijk loon.</b>                                                                                 | <b>41,8</b> | <b>Salaire proprement dit.</b>                                             |
| <i>Samenstelling :</i>                                                                                 |             | <i>Décomposition :</i>                                                     |
| Baremabezoldigingen .....                                                                              | 29,8        | Traitements barémiques.                                                    |
| Haard- en standplaatstoelagen .....                                                                    | 0,2         | Allocations de foyer et de résidence.                                      |
| Terugbetaling aan verscheidene openbare diensten van de wedden van gedetacheerde personeelsleden ..... | 11,8        | Remboursement à divers services publics des traitements d'agents détachés. |
| <b>Directe toelagen.</b>                                                                               | <b>10,1</b> | <b>Allocations directes.</b>                                               |
| <i>Samenstelling :</i>                                                                                 |             | <i>Décomposition :</i>                                                     |
| Vakantiegeld .....                                                                                     | 1,3         | Pécule de vacances.                                                        |
| Kinderbijslagen .....                                                                                  | 1,3         | Allocations familiales.                                                    |
| Kabinetstoelage .....                                                                                  | 6,2         | Allocation de Cabinet.                                                     |
| Eindejaarstoelage .....                                                                                | 1,3         | Allocation de fin d'année.                                                 |
| <b>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen.</b>                                                  | <b>4,9</b>  | <b>Contributions patronales aux assurances sociales.</b>                   |
| Algemene totalen .....                                                                                 | 56,8        | Totaux généraux.                                                           |

Effectief van het Kabinet :

Effectif du Cabinet :

| Bezette betrekkingen<br>—<br><i>Emplois occupés</i>                                                               | Sector van oorsprong. — <i>Secteur d'origine</i> |                                                                 |                                       |                                             | Totaal<br>—<br><i>Total</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                   | Ministeries<br>—<br><i>Ministères</i>            | Andere openbare diensten<br>—<br><i>Autres services publics</i> | Onderwijs<br>—<br><i>Enseignement</i> | Private sector<br>—<br><i>Secteur privé</i> |                             |
| Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i> .....                                                                      | —                                                | —                                                               | —                                     | 1                                           | 1                           |
| Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i> .....                                                      | 1                                                | —                                                               | —                                     | 1                                           | 2                           |
| Adviseur. — <i>Conseiller</i> .....                                                                               | —                                                | 2                                                               | —                                     | 2                                           | 4                           |
| Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i> .....                                                                  | —                                                | —                                                               | —                                     | —                                           | —                           |
| Attaché. — <i>Attaché</i> .....                                                                                   | 1                                                | —                                                               | —                                     | 1                                           | 2                           |
| Kabinetsscretaris. — <i>Secrétaire de Cabinet</i> .....                                                           | —                                                | 1                                                               | —                                     | —                                           | 1                           |
| Bedienden. — <i>Personnel de bureau</i> .....                                                                     | 6                                                | 13                                                              | 1                                     | 11                                          | 31                          |
| Bestuurders, kamerwachters. — <i>Chauffeurs, huissiers</i>                                                        | 1                                                | 1                                                               | —                                     | 4                                           | 6                           |
| Telefonisten, werkliden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge</i> | —                                                | 2                                                               | —                                     | —                                           | 2                           |
| Totalen. — <i>Totaux</i> .....                                                                                    | 9                                                | 19                                                              | 1                                     | 20                                          | 49                          |

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Onderverdeling van het krediet :

(In miljoenen frank)

| Aard van de uitgaven                                                                                                                                         | 1995 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Water, gas, elektriciteit .....                                                                                                                              | 1,0  |
| Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, onderhoudsprodukten .....                                                                  | 2,5  |
| Telegrammen, telefoon .....                                                                                                                                  | 1,8  |
| Abonnementen, publikaties .....                                                                                                                              | 0,6  |
| Bureaubenodigdheden .....                                                                                                                                    | 1,6  |
| Kleine bestuursuitgaven, kleding .....                                                                                                                       | 0,3  |
| Vervoer : benzine, voertuigen .....                                                                                                                          | 1,3  |
| Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen ..... | 1,3  |
| Totaal .....                                                                                                                                                 | 10,4 |

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Décomposition du crédit :

(En millions de francs)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                     | 1995 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Eau, gaz, électricité.                                                                                                                                                  | 1,0  |
| Dépenses d'entretien des locaux, matériel et machines, produits d'entretien.                                                                                            | 2,5  |
| Télégrammes, téléphones.                                                                                                                                                | 1,8  |
| Abonnements, publications.                                                                                                                                              | 0,6  |
| Fournitures de bureau.                                                                                                                                                  | 1,6  |
| Menues dépenses d'administration, habillement.                                                                                                                          | 0,3  |
| Transports : essence, véhicules.                                                                                                                                        | 1,3  |
| Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service. | 1,3  |
| Total.                                                                                                                                                                  | 10,4 |

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Onderverdeling van het krediet :

(In miljoenen frank)

| Aard van de uitgaven                                          | 1995 |
|---------------------------------------------------------------|------|
| Aankoop van vervoermaterieel .....                            | —    |
| Aankoop van meubilair, machines en allerhande materieel ..... | 0,3  |
| Totaal .....                                                  | 0,3  |

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Décomposition du crédit :

(En millions de francs)

| Nature des dépenses                             | 1995 |
|-------------------------------------------------|------|
| Achat de matériel de transport.                 | —    |
| Achat de mobilier, machines et matériel divers. | 0,3  |
| Total.                                          | 0,3  |

#### 40. SECRETARIAAT-GENERAAL

##### *Toegewezen opdrachten :*

Het Secretariaat-generaal staat in voor de algemene coördinatie op departementaal vlak. Het is belast met de controle en de opvolging van de dossiers bestemd voor de kabinetten en voor de dossiers en instructies waarmee deze kabinetten de administratie gelasten.

#### 40/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

##### 01. Personeel.

##### EFFECTIEVEN (fysische eenheden)

| Niveau<br>—<br>Niveau  | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|------------------------|---------------------|------|------|------|
| I.....                 | 6                   | 7    | 6    | 5    |
| II+.....               | 2                   | —    | 2    | 2    |
| II.....                | —                   | 2    | 2    | 1    |
| III.....               | 1                   | 3    | 3    | 3    |
| IV.....                | —                   | —    | —    | —    |
| Totalen. — Totaux..... | 9                   | 12   | 13   | 11   |

##### UITGAVEN (In miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993 | 1994 | 1995 | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03).....    | 10,7 | 11,3 | 11,9 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 1,6  | 2,0  | 2,1  | Personnel non statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                          | 12,3 | 13,3 | 14,0 | Totaux.                              |

##### 02. Werkingskosten.

| PA B.A. Aard           | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | PA A.B. Nature       |
|------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....  | ...  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....  | ...  | 0,1  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen    | 0,2  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen.....   | 0,2  | 0,6  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 02 1201 Totaux.      |
| Algemeen totaal .....  | 0,2  | 0,6  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | Total général.       |

##### *Verklarende nota.*

De werkingskosten van het Secretariaat-generaal zijn als volgt onderverdeeld :

#### 40. SECRETARIAT GENERAL

##### *Missions assignées :*

Le Secrétariat général assure la coordination générale au plan départemental. Il est chargé du contrôle et du suivi des dossiers destinés aux cabinets ainsi que des dossiers et des instructions dont l'exécution est confiée à l'Administration par ces cabinets.

#### 40/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

##### 01. Personnel.

##### EFFECTIFS (unités physiques)

##### DEPENSES (En millions de francs)

##### 02. Frais de fonctionnement.

##### *Note explicative.*

Les frais de fonctionnement du secrétariat général se répartissent comme suit :

|                                            |          |                |
|--------------------------------------------|----------|----------------|
| <b>12.01/1 :</b>                           |          |                |
| — externe deskundigen en medewerkers ..... | F        | 50 000         |
| <b>12.01/2 :</b>                           |          |                |
| — representatiekosten .....                | F        | 180 000        |
| <b>12.01/5 :</b>                           |          |                |
| — kilometervergoedingen .....              | F        | 50 000         |
| — reis- en verblijfskosten .....           | F        | 30 000         |
| — opdrachten in het buitenland .....       | F        | 180 000        |
| — sociale abonnementen .....               | F        | 210 000        |
| <b>Totaal .....</b>                        | <b>F</b> | <b>700 000</b> |

#### 41. ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE DIENSTEN

##### *Toegewezen opdrachten :*

Administratieve bijstand aan de andere organisatie-afdelingen van het Ministerie. Naast deze steun centraliseert de administratie van de Algemene Diensten het beheer van de aankopen en controleert zij het gebruik en de werkwijze van de begrotingskredieten. Met inachtneming van de administratieve boekhoudkundige en juridische procedures, zijn de Algemene Diensten tevens belast met de controle van de toegekende toelagen en terugvorderbare voorschotten. Zij staan eveneens in voor het beheer van de individuele dossiers van de personeelsleden.

De Algemene Directie van de Algemene Diensten omvat 5 directies :

- rechtskundige dienst;
- algemene zaken, personeel, wedden, vertalingen;
- boekhouding, begroting en boekhoudkundige inspectie;
- organisatie, sociale dienst, economaat;
- dienst bevoorrading van het land in noodtoestand.

#### 41/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

##### 01. Personeel.

#### EFFECTIEVEN (fysische eenheden)

|                                     |          |                |
|-------------------------------------|----------|----------------|
| <b>12.01/1 :</b>                    |          |                |
| — experts externes .....            | F        | 50 000         |
| <b>12.01/2 :</b>                    |          |                |
| — frais de représentation .....     | F        | 180 000        |
| <b>12.01/5 :</b>                    |          |                |
| — indemnités kilométriques .....    | F        | 50 000         |
| — frais de route et de séjour ..... | F        | 30 000         |
| — missions à l'étranger .....       | F        | 180 000        |
| — abonnements sociaux .....         | F        | 210 000        |
| <b>Total .....</b>                  | <b>F</b> | <b>700 000</b> |

#### 41. DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX

##### *Missions assignées :*

Assistance administrative aux quatre divisions organiques du Ministère. Complémentairement à cet appui, l'administration des Services généraux centralise la gestion des achats et surveille l'utilisation et le mode de fonctionnement des crédits budgétaires. Les Services généraux ont également en charge, dans le respect des procédures administratives, comptables et juridiques, le contrôle des subventions et avances récupérables accordées. Ils assurent également la gestion des dossiers individuels des membres du personnel.

La Direction générale des Services généraux comprend 5 directions :

- le service juridique;
- les affaires générales, le personnel, les traitements et les traductions;
- la comptabilité, le budget et l'inspection comptable;
- l'organisation, le service social et l'éconamat;
- le service de l'approvisionnement du pays en cas de nécessité.

#### 41/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

##### 01. Personnel.

#### EFFECTIFS (unités physiques)

| Niveau<br>—<br>Niveau          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993       | 1994       | 1995       |
|--------------------------------|---------------------|------------|------------|------------|
| I .....                        | 31                  | 32         | 35         | 32         |
| II+ .....                      | 12                  | —          | —          | 12         |
| II .....                       | 55                  | 68         | 56         | 63         |
| III .....                      | 68                  | 65         | 75         | 64         |
| IV .....                       | 235                 | 350        | 359        | 340        |
| <b>Totalen. — Totaux .....</b> | <b>401</b>          | <b>515</b> | <b>525</b> | <b>511</b> |

UITGAVEN

(In miljoenen frank)

DEPENSES

(En millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993  | 1994  | 1995  | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....   | 263,1 | 269,7 | 276,1 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 160,7 | 189,2 | 178,7 | Personnel non statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                          | 423,8 | 458,9 | 454,8 | Totaux.                              |

02. Werkingskosten.

02. Frais de fonctionnement.

| PA B.A. Aard              | 1993           | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  | PA A.B. Nature       |
|---------------------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....     | ....           | ....  | ....  | ....  | ....  | ....  | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....     | 234,6          | 228,7 | 221,3 | 221,3 | 221,3 | 221,3 | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....      | ....           | ....  | ....  | ....  | ....  | ....  | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica .....  | ....           | ....  | ....  | ....  | ....  | ....  | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen       | 7,0            | 8,3   | 8,5   | 8,5   | 8,5   | 8,5   | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....     | 241,6<br>(0,7) | 237,0 | 229,8 | 229,8 | 229,8 | 229,8 | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrustings ..... | 50,6           | 34,5  | 35,0  | 35,0  | 35,0  | 35,0  | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....     | 292,2<br>(0,7) | 271,5 | 264,8 | 264,8 | 264,8 | 264,8 | Total général.       |

Verklarende nota.

1. B.A. 41.02.12.01.

Deze basisallocatie bevat, naast de specifieke werkingskosten van de Algemene Diensten, ook kredieten voor levering van goederen en diensten ten behoeve van de andere administraties. De werkingskosten (12.01/2) van het departement zijn als volgt gegroepeerd :

|                                               |   |             |
|-----------------------------------------------|---|-------------|
| — verbruiksuitgaven (water) .....             | F | 2 000 000   |
| — onderhoud gebouwen .....                    | F | 18 500 000  |
| — onderhoud lokalen .....                     | F | 76 600 000  |
| — onderhoud materieel, machines, wagens ..... | F | 34 000 000  |
| — abonnementen en publicaties .....           | F | 8 000 000   |
| — bureelbenodigdheden .....                   | F | 29 000 000  |
| — briefwisseling Algemene Diensten .....      | F | 3 600 000   |
| — Belgacom : telefoon, fax, modemlijnen ..... | F | 43 000 000  |
| — kledij .....                                | F | 2 100 000   |
| — vorming en scholing .....                   | F | 4 500 000   |
| Totaal 12.01/2 .....                          | F | 221 300 000 |

Bij de berekening van deze kredieten werd rekening gehouden met de weerslag van de BTW-verhoging (+ 1 %) en met de inflatie 1994 (+ 1,3 %) en 1995 (+ 2,5 %). Voor de briefwisseling werd rekening gehouden met een gemiddelde tariefstijging van 7 % in 1994. De verhoging van de telefoontarieven in 1994 kan geraamd worden op 7,5 %. Voor deze beide tariefstijgingen waren in 1994 geen bijkomende kredieten voorzien.

Op de post « onderhoud lokalen » werd een besparing doorgevoerd van 20 miljoen frank ingevolge de verhuis van de diensten in De Mot naar North Gate III.

Het resterende krediet van 8,5 miljoen frank is bestemd voor de verplaatsingskosten (12.01/5) van de Algemene Diensten en is als volgt onderverdeeld :

Note explicative.

1. A.B. 41.02.12.01.

Cette allocation de base comprend, outre les frais spécifiques de fonctionnement des Services généraux, des crédits pour la fourniture de biens et de services aux autres administrations. Les frais de fonctionnement (12.01/2) du département sont regroupés comme suit :

|                                                 |   |             |
|-------------------------------------------------|---|-------------|
| — dépenses d'entretien (eau) .....              | F | 2 000 000   |
| — entretien bâtiments .....                     | F | 18 500 000  |
| — entretien locaux .....                        | F | 76 600 000  |
| — entretien matériel, machines, véhicules ..... | F | 34 000 000  |
| — abonnements et publications .....             | F | 8 000 000   |
| — fournitures de bureau .....                   | F | 29 000 000  |
| — courrier Services généraux .....              | F | 3 600 000   |
| — Belgacom : téléphone, fax, lignes modem ..... | F | 43 000 000  |
| — habillement .....                             | F | 2 100 000   |
| — formation professionnelle .....               | F | 4 500 000   |
| Total 12.01/2 .....                             | F | 221 300 000 |

Pour le calcul de ces crédits, il a été tenu compte de la répercussion de l'augmentation de la TVA (+ 1 %), de l'inflation 1994 (+ 1,3 %) et de l'inflation 1995 (+ 2,5 %). Pour le courrier, il a été tenu compte d'une hausse moyenne des tarifs de 7 % en 1994. L'augmentation des tarifs du téléphone en 1994 peut être estimée à 7,5 %. Pour ces deux augmentations de tarif aucun crédit supplémentaire n'était prévu en 1994.

A la rubrique « entretien bâtiments » une économie de 20 millions de francs a été imposée suite au déménagement des services au De Mot vers le North Gate III.

Le solde du crédit de 8,5 millions de francs est destiné aux frais de déplacement (12.01/5) afférents aux Services généraux et se répartit comme suit :

|                                              |          |                  |
|----------------------------------------------|----------|------------------|
| — opdrachten buitenland .....                | F        | 400 000          |
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F        | 700 000          |
| — reis- en verblijfkosten .....              | F        | 1 000 000        |
| — sociale abonnementen .....                 | F        | 6 200 000        |
| — kilometervergoedingen .....                | F        | 200 000          |
| <b>Totaal 12.01/5 .....</b>                  | <b>F</b> | <b>8 500 000</b> |

## 2. B.A. 41.02.74.01.

Het krediet van 35 miljoen frank is als volgt onderverdeeld :

|                               |          |                   |
|-------------------------------|----------|-------------------|
| — materieel en machines ..... | F        | 14 000 000        |
| — meubilair .....             | F        | 8 000 000         |
| — vervoermiddelen .....       | F        | 13 000 000        |
| <b>Totaal .....</b>           | <b>F</b> | <b>35 000 000</b> |

Het krediet is bestemd voor de vervanging van verouderd materiaal van verschillende diensten, onder meer van de drukkerij (kost : 3 miljoen frank).

Deze post bevat verder ook een krediet van 2 miljoen frank voor de vervanging van een fotocopieertoestel dat aangekocht werd in 1980 en waarvan de reparatiekosten te hoog zijn opgelopen.

De installatie van informaticamateriaal in de verschillende diensten vraagt ook een aanpassing van het meubilair. Voor 1995 wordt hiervoor een bedrag van 4 miljoen frank uitgetrokken.

## 41/1. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

## 1. Dienstverlening voor alle departementen

## 03. Andere bestaansuitgave.

B.A. : 32 41 10 1105 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 13,3 | 12,5 | 13,8 | 13,8 | 13,8 | 13,8 |

## Verklarende nota.

In 1994 werd een eenmalige besparing van 1,0 miljoen frank doorgevoerd op deze begrotingspost. Voor de berekening van de kredieten 1995 werd het initiële bedrag van 13,5 miljoen frank geïndexeerd met 2,5 %.

Dit krediet wordt zoals volgt onderverdeeld :

## 1. Sociale dienst

|                                                                                     |          |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| — tegemoetkomingen ten voordele van restaurants (materieel en werkingskosten) ..... | F        | 3 100        |
| — individuele hulp .....                                                            | F        | 1 300        |
| — collectieve hulp .....                                                            | F        | 4 450        |
| — juridische raadplegingen .....                                                    | F        | 205          |
| — culturele en sportieve activiteiten .....                                         | F        | 245          |
| — vaste kosten en diversen .....                                                    | F        | 100          |
| <b>Totaal .....</b>                                                                 | <b>F</b> | <b>9 400</b> |

## 2. Medico-sociale dienst

|                                                                                                          |          |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|
| Tegemoetkomingen ten voordele van medische kabinetten : erelonen van geneesheren en werkingskosten ..... | F        | 4 400         |
| <b>Totaal 1 + 2 .....</b>                                                                                | <b>F</b> | <b>13 800</b> |

|                                                  |          |                  |
|--------------------------------------------------|----------|------------------|
| — missions à l'étranger .....                    | F        | 400 000          |
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F        | 700 000          |
| — frais de route et de séjour .....              | F        | 1 000 000        |
| — abonnements sociaux .....                      | F        | 6 200 000        |
| — indemnités kilométriques .....                 | F        | 200 000          |
| <b>Total 12.01/5 .....</b>                       | <b>F</b> | <b>8 500 000</b> |

## 2. A.B. 41.02.74.01.

Le crédit de 35 millions de francs se répartit comme suit :

|                              |          |                   |
|------------------------------|----------|-------------------|
| — matériel et machines ..... | F        | 14 000 000        |
| — mobilier .....             | F        | 8 000 000         |
| — moyens de transport .....  | F        | 13 000 000        |
| <b>Total .....</b>           | <b>F</b> | <b>35 000 000</b> |

Le crédit est destiné au remplacement du matériel vétuste de plusieurs services, notamment de l'imprimerie (coût : 3 millions de francs).

Ce poste comprend en outre un crédit de 2 millions de francs pour le remplacement d'une photocopieuse achetée en 1980 et dont le coût de réparation est trop élevé.

L'installation de matériel informatique dans les différents services requiert également une adaptation du mobilier. Pour 1995 on prévoit un montant de 4 millions de francs.

## 41/1. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

## 1. Aide à tous les départements

## 03. Autre dépense de subsistance.

A.B. : 32 41 10 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 13,3 | 12,5 | 13,8 | 13,8 | 13,8 | 13,8 |

## Note explicative.

En 1994 une économie unique de 1,0 million de francs a été réalisée sur ce poste budgétaire. Pour le calcul des crédits 1995, le montant initial de 13,5 millions de francs a été indexé de 2,5 %.

Ce crédit se décompose comme suit :

## 1. Service social

|                                                                                       |          |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| — interventions en faveur des restaurants (matériel en frais de fonctionnement) ..... | F        | 3 100        |
| — aide individuelle .....                                                             | F        | 1 300        |
| — aide collective .....                                                               | F        | 4 450        |
| — consultations juridiques .....                                                      | F        | 205          |
| — activités culturelles et sportives .....                                            | F        | 245          |
| — frais généraux et divers .....                                                      | F        | 100          |
| <b>Total .....</b>                                                                    | <b>F</b> | <b>9 400</b> |

## 2. Service médico-social

|                                                                                             |          |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|
| interventions en faveur des cabinets médicaux : honoraires et frais de fonctionnement ..... | F        | 4 400         |
| <b>Totaux 1 + 2 .....</b>                                                                   | <b>F</b> | <b>13 800</b> |

De Sociale Dienst voorziet ook een nieuwe activiteit : kinderdagverblijven tijdens 5 vakantieweken. In 1994 werd deze activiteit al ingericht en de kosten werden gedragen door de reserves. Voor 1995 wordt een kost voorzien van 335 000 frank, die zal bespaard worden op de andere activiteiten.

41/2. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

2. Algemene steun aan de verschillende administraties van het Ministerie van Economische Zaken

02. Werkingskosten.

| PA B.A. Aard             | 1993           | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  | PA A.B. Nature        |
|--------------------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....    | 15,4           | 31,5  | 40,4  | 40,4  | 40,4  | 40,4  | 1201.1 Honoraires.    |
| 1201.2 Aankopen .....    | ....           | ....  | 47,2  | 47,2  | 47,2  | 47,2  | 1201.2 Achats.        |
| 1201.3 Energie .....     | 88,4           | 101,9 | 54,5  | 54,5  | 54,5  | 54,5  | 1201.3 Energie.       |
| 1201.4 Informatica...    | 10,1           | 7,1   | 10,0  | 10,0  | 10,0  | 10,0  | 1201.4 Informatique.  |
| 1201.5 Vergoedingen      | ....           | ....  | ....  | ....  | ....  | ....  | 1201.5 Indemnités.    |
| 20 1201 Totalen .....    | 113,9<br>(0,1) | 140,5 | 152,1 | 152,1 | 152,1 | 152,1 | 20 1201 Totaux.       |
| 20 1206 Huren .....      | 5,5            | 5,8   | 5,9   | 5,9   | 5,9   | 5,9   | 20 1206 Loyers.       |
| 20 1207 Inrichting ..... | 4,4            | 10,2  | 60,4  | 10,4  | 10,4  | 10,4  | 20 1207 Installation. |
| 21 1201.1 Erelonen ..... | ....           | ....  | ....  | ....  | ....  | ....  | 1201.1 Honoraires.    |
| 1201.2 Aankopen .....    | 11,6           | 12,6  | 12,9  | 12,9  | 12,9  | 12,9  | 1201.2 Achats.        |
| 1201.3 Energie .....     | 3,8            | 5,4   | 5,4   | 5,4   | 5,4   | 5,4   | 1201.3 Energie.       |
| 1201.4 Informatica...    | ....           | ....  | ....  | ....  | ....  | ....  | 1201.4 Informatique.  |
| 1201.5 Vergoedingen      | ....           | ....  | ....  | ....  | ....  | ....  | 1201.5 Indemnités.    |
| 21 1201 Totalen .....    | 15,4           | 18,0  | 18,3  | 18,3  | 18,3  | 18,3  | 21 1201 Totaux.       |
| Algemeen totaal .....    | 139,2<br>(0,1) | 174,5 | 236,7 | 186,7 | 186,7 | 186,7 | Total général.        |

Verklarende nota.

1. B.A. 41.20.12.01.

Op deze basisallocatie worden volgende werkingskosten van het hele departement gegroepeerd :

12.01/1 :

|                                            |   |            |
|--------------------------------------------|---|------------|
| — personeel Belgacom .....                 | F | 300 000    |
| — externe deskundigen en medewerkers ..... | F | 24 500 000 |
| — advokaten .....                          | F | 15 600 000 |

Totaal 12.01/1 ..... F 40 400 000

12.01/2 :

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| — briefwisseling ..... | F | 33 600 000 |
| — huurlasten .....     | F | 13 600 000 |

Totaal 12.01/2 ..... F 47 200 000

12.01/3 : energiekosten

|                                                    |   |            |
|----------------------------------------------------|---|------------|
| — stookolie : 900 000 l x 7,00 frank .....         | F | 6 300 000  |
| — gas : 800 000 m <sup>3</sup> x 9,9 frank .....   | F | 8 000 000  |
| — electriciteit : 5 200 000 kwh x 6,20 frank ..... | F | 32 300 000 |
| — benzine : 255 000 l x 30,8 frank .....           | F | 7 900 000  |

Totaal 12.01/3 ..... F 54 500 000

12.01/4 :

|                                                                |   |            |
|----------------------------------------------------------------|---|------------|
| — huur roerende goederen (copieers, bureelmachines, ...) ..... | F | 10 000 000 |
|----------------------------------------------------------------|---|------------|

Totaal B.A.20.12.01 ..... F 152 100 000

Le Service social prévoit également une nouvelle activité : garderie d'enfant durant 5 semaines de vacances. Cette activité a déjà été organisée en 1994 et le coût a été supporté par prélèvement sur la réserve. Pour 1995 il est prévu un coût de 335 000 francs, montant qui sera économisé sur d'autres activités.

41/2. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

2. Aide générale aux différentes administrations du Ministère des Affaires économiques

02. Frais de fonctionnement.

Note explicative.

1. A.B. 41.20.12.01.

Sont regroupés sous cette allocation de base, les frais de fonctionnement de l'ensemble du département :

12.01/1 :

|                                            |   |            |
|--------------------------------------------|---|------------|
| — personnel Belgacom .....                 | F | 300 000    |
| — experts et collaborateurs externes ..... | F | 24 500 000 |
| — avocats .....                            | F | 15 600 000 |

Total 12.01/1 ..... F 40 400 000

12.01/2 :

|                           |   |            |
|---------------------------|---|------------|
| — courrier .....          | F | 33 600 000 |
| — charges locatives ..... | F | 13 600 000 |

Total 12.01/2 ..... F 47 200 000

12.01/3 : coûts énergétiques

|                                                   |   |            |
|---------------------------------------------------|---|------------|
| — mazout : 900 000 l x 7,00 francs .....          | F | 6 300 000  |
| — gaz : 800 000 m <sup>3</sup> x 9,9 francs ..... | F | 8 000 000  |
| — électricité : 5 200 000 kwh x 6,20 francs ..... | F | 32 300 000 |
| — essence : 255 000 l x 30,8 francs .....         | F | 7 900 000  |

Total 12.01/3 ..... F 54 500 000

12.01/4 :

|                                                                    |   |            |
|--------------------------------------------------------------------|---|------------|
| — location biens meubles (copieers, machines de bureau, ...) ..... | F | 10 000 000 |
|--------------------------------------------------------------------|---|------------|

Total B.A. 20.12.01 ..... F 152 100 000

## 2. B.A. 41.20.12.06.

Het krediet van 5,9 miljoen frank is bestemd voor :

|                                               |          |                  |
|-----------------------------------------------|----------|------------------|
| — gebouwen gehuurd door het departement ..... | F        | 5 600 000        |
| — huur garages voor dienstwagens .....        | F        | 300 000          |
| <b>Totaal .....</b>                           | <b>F</b> | <b>5 900 000</b> |

## 3. B.A. 41.20.12.07.

Het krediet van 60,4 miljoen frank is als volgt onderverdeeld :

|                                            |          |                   |
|--------------------------------------------|----------|-------------------|
| — inrichten van lokalen .....              | F        | 4 200 000         |
| — electriciteitswerken .....               | F        | 1 500 000         |
| — schilderwerken aan gebouwen .....        | F        | 2 200 000         |
| — verhuizingen .....                       | F        | 2 500 000         |
| — verhuis De Mot naar North Gate III ..... | F        | 50 000 000        |
| <b>Totaal .....</b>                        | <b>F</b> | <b>60 400 000</b> |

## 4. B.A. 41.21.12.01.

Deze basisallocatie groepeerde diverse werkingskosten van wetenschappelijke diensten, als volgt verdeeld :

**12.01/2 :**

|                                       |          |                   |
|---------------------------------------|----------|-------------------|
| — verbruiksuitgaven (water) .....     | F        | 350 000           |
| — onderhoud gebouwen .....            | F        | 1 000 000         |
| — onderhoud lokalen .....             | F        | 5 130 000         |
| — onderhoud materieel, machines ..... | F        | 3 600 000         |
| — bureelbenodigdheden .....           | F        | 2 550 000         |
| — kleding .....                       | F        | 250 000           |
| <b>Totaal 12.01/2 .....</b>           | <b>F</b> | <b>12 880 000</b> |

**12.01/3 : energiekosten :**

|                                                 |          |                  |
|-------------------------------------------------|----------|------------------|
| — stookolie : 80 000 l x 7,0 frank .....        | F        | 560 000          |
| — gas : 69 000 m <sup>3</sup> x 9,9 frank ..... | F        | 680 000          |
| — electriciteit : 675 000 kwh x 6,2 frank ..... | F        | 4 180 000        |
| <b>Totaal 12.01/3 .....</b>                     | <b>F</b> | <b>5 420 000</b> |

## 03. Andere bestaansuitgave.

B.A. : 32 41 22 1224 (Beg OA AP BA). — *Receptiekosten in het raam van het economisch beleid van het departement*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,3  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  |

Verklarende nota.

Het krediet van 400 000 frank is bestemd om de onkosten te dekken die voortvloeien uit de organisatie van colloquia en recepties.

## 2. A.B. 41.20.12.06.

Le crédit de 5,9 millions de francs est destiné pour :

|                                                             |          |                  |
|-------------------------------------------------------------|----------|------------------|
| — les immeubles loués par le département .....              | F        | 5 600 000        |
| — la location de garages pour les voitures de service ..... | F        | 300 000          |
| <b>Total .....</b>                                          | <b>F</b> | <b>5 900 000</b> |

## 3. A.B. 41.20.12.07.

Le crédit de 60,4 millions de francs se décompose comme suit :

|                                               |          |                   |
|-----------------------------------------------|----------|-------------------|
| — aménagement de locaux .....                 | F        | 4 200 000         |
| — travaux aux installations électriques ..... | F        | 1 500 000         |
| — travaux de peinture aux bâtiments .....     | F        | 2 200 000         |
| — déménagements .....                         | F        | 2 500 000         |
| — déménagement De Mot au North Gate III ....  | F        | 50 000 000        |
| <b>Total .....</b>                            | <b>F</b> | <b>60 400 000</b> |

## 4. A.B. 41.21.12.01.

Cette allocation de base regroupe divers frais de fonctionnement des services scientifiques, se décomposant comme suit :

**12.01/2 :**

|                                        |          |                   |
|----------------------------------------|----------|-------------------|
| — dépenses de consommation (eau) ..... | F        | 350 000           |
| — entretien bâtiments .....            | F        | 1 000 000         |
| — entretien locaux .....               | F        | 5 130 000         |
| — entretien matériel, machines .....   | F        | 3 600 000         |
| — fournitures de bureau .....          | F        | 2 550 000         |
| — habillement .....                    | F        | 250 000           |
| <b>Total 12.01/2 .....</b>             | <b>F</b> | <b>12 880 000</b> |

**12.01/3 : coûts énergétiques :**

|                                                  |          |                  |
|--------------------------------------------------|----------|------------------|
| — mazout : 80 000 l x 7,0 francs .....           | F        | 560 000          |
| — gaz : 69 000 m <sup>3</sup> x 9,9 francs ..... | F        | 680 000          |
| — électricité : 675 000 kwh x 6,2 francs .....   | F        | 4 180 000        |
| <b>Total 12.01/3 .....</b>                       | <b>F</b> | <b>5 420 000</b> |

## 03. Autre dépense de subsistance.

A.B. : 32 41 22 1224 (Bud DO PA AB). — *Frais de réception dans le cadre de la politique du département*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,3  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,4  |

Note explicative.

Ce crédit de 400 000 francs est destiné à couvrir les frais résultant de l'organisation de colloques et de réceptions.

B.A. : 32 41 20 7402 (Beg OA AP BA). — *Telefooninstallaties van het departement (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

| (in miljoenen frank) |      |      |      |      |      |      |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|
| ks                   | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
| b                    | 0,6  |      |      |      |      |      |
| c                    | 0,6  |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Deze basisallocatie is geschrapt wegens het wegvallen van de bestaansredenen.

B.A. : 32 41 22 0301 (Beg OA AP BA). — *Betaling van de bijdragen verschuldigd aan de controleorganen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut*

| (in miljoenen frank) |      |      |      |      |      |      |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|
| ks                   | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
| a                    | 0,9  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  |

*Verklarende nota.*

Het krediet van 1,4 miljoen frank is bestemd voor de uitkering van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

Deze uitgave wordt gecompenseerd door een gelijkwaardig ontvangstenkrediet, ingeschreven op artikel 08.01 van de Rijks-middelenbegroting (Hoofdstuk 32 - Economische Zaken).

B.A. : 32 41 22 3301 (Beg OA AP BA). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden*

| (in miljoenen frank) |      |      |      |      |      |      |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|
| ks                   | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
| a                    | 0,9  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  |

*Verklarende nota.*

Ieder jaar wordt op deze basisallocatie een krediet van 2,0 miljoen frank uitgetrokken. De ten laste genomen uitgaven vloeien hoofdzakelijk voort uit verkeersongevallen veroorzaakt door de chauffeurs van het Departement.

#### 41/5. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

##### 5. Toelagen aan externe organismen

*Nagestreefde doelstellingen.*

Dit programma bevat de kredieten voor toelagen aan externe organismen binnen het kader van de opdrachten van het Ministerie van Economische Zaken.

A.B. : 32 41 20 7402 (Bud DO PA AB). — *Installations téléphoniques du département (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

| (en millions de francs) |      |      |      |      |      |      |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|
| sc                      | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
| b                       | 0,6  |      |      |      |      |      |
| c                       | 0,6  |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Cette allocation de base a été supprimée suite à la disparition de sa raison d'existence.

A.B. : 32 41 22 0301 (Bud DO PA AB). — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public*

| (en millions de francs) |      |      |      |      |      |      |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|
| sc                      | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
| a                       | 0,9  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  |

*Note explicative.*

Le crédit de 1,4 million de francs est destiné au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès et pour compte des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.

Cette dépense est compensée par un crédit de recette d'un montant équivalent inscrit à l'article 08.01 du budget des voies et moyens (Chapitre 32 - Affaires économiques).

A.B. : 32 41 22 3301 (Bud DO PA AB). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés*

| (en millions de francs) |      |      |      |      |      |      |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|
| sc                      | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
| a                       | 0,9  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  |

*Note explicative.*

Un crédit de 2,0 millions de francs est prévu chaque année à cette allocation de base. Les dépenses prises en charge résultent principalement d'accidents de roulage occasionnés par les chauffeurs du Département.

#### 41/5. — PROGRAMME D'ACTIVITES

##### 5. Subventions à des organismes externes

*Objectifs poursuivis.*

Ce programme concerne les crédits pour subventions à des organismes externes dans le cadre des missions du Ministère des Affaires économiques.

B.A. : 32 41 51 1230 (Beg OA AP BA) — *Allerhande uitgaven met het oog op de voorlichting van de verbruikers*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 7,8  | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Verklarende nota.*

Krediet bestemd voor het voeren van campagnes ter voorlichting van de verbruikers, in het kader van het prijsbeleid van de Regering en van diverse consumentgebonden materies.

B.A. : 32 41 51 0107 (Beg OA AP BA) — *Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993         | 1994  | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------------|-------|------|------|------|------|
| a  | 6,0<br>(1,3) | (0,2) |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

In toepassing van het K.B. van 16 juni 1994 worden de werkingskosten van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen voortaan gefinancierd door bijdragen van de ondernemingen, bepaald op 100 frank per neergelegde jaarrekening.

B.A. : 32 41 51 4107 (Beg OA AP BA) — *Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut (N.G.I.) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 59,2 |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

In het kader van de begrotingscontrole 1994 werd beslist om de globale staatssubsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut te hergroeperen op de begroting van het departement Landsverdediging.

## 42. ALGEMENE DIRECTIE VOOR STUDIËN EN DOCUMENTATIE

*Toegewezen opdrachten :*

De Algemene Directie van Studiën en Documentatie omvat drie grote onderafdelingen :

a) De Afdeling Studiën werkt studiën uit op verzoek van de Minister of op eigen initiatief om ze aan de Minister voor te leggen; licht de Regering in door de uitwerking van een economisch budget en zorgt voor de publikatie van informatie over de economische toestand.

b) De Afdeling Documentatie, die de Centrale Bibliotheek « Queteletfonds » beheert, houdt een algemene en economische documentatie bij (Belgisch Staatsblad, parlementaire bescheiden, pers, ...) en staat in voor het Secretariaat van de Interministeriële Economische Commissie (I.E.C.).

A.B. : 32 41 51 1230 (Bud DO PA AB) — *Dépenses généralement quelconques en matière d'information des consommateurs*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 7,8  | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Note explicative.*

Crédit destiné à réaliser des campagnes d'information des consommateurs, dans le cadre de la politique des prix préconisée par le Gouvernement et de matières diverses relatives aux consommateurs.

A.B. : 32 41 51 0107 (Bud DO PA AB) — *Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement de la Commission des Normes comptables (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993         | 1994  | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------------|-------|------|------|------|------|
| a  | 6,0<br>(1,3) | (0,2) |      |      |      |      |

*Note explicative.*

En application de l'A.R. du 16 juin 1994, les frais de fonctionnement de la Commission des Normes comptables sont dorénavant financés par des contributions des entreprises, fixées à 100 francs par compte annuel déposé.

A.B. : 32 41 51 4107 (Bud DO PA AB) — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national (I.G.N.) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 59,2 |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Dans le cadre du contrôle budgétaire 1994 il a été décidé de regrouper la subvention globale de l'Etat à l'Institut géographique national au budget du département de la Défense nationale.

## 42. DIRECTION GENERALE DES ETUDES ET DE LA DOCUMENTATION

*Missions assignées :*

La Direction générale des Etudes et de la Documentation comprend trois grandes subdivisions :

a) La Section Etudes, qui réalise les études demandées par le Ministre ou présentées d'initiative à celui-ci; éclaire le Gouvernement par l'élaboration d'un budget économique et assure la publication d'informations relatives à la situation économique.

b) La Section Documentation, qui administre la Bibliothèque centrale « Fonds Quetelet », tient à jour une documentation générale et économique (Moniteur belge, documents parlementaires, presse,...) et assure le Secrétariat de la Commission économique interministérielle (C.E.I.).

c) Het Centrum voor Informatieverwerking (C.I.V.), dat instaat voor de realisatie en de exploitatie van het geautomatiseerde systeem tot beheer van de administratieve taken van het Departement.

c) Centre de Traitement de l'Information (C.T.I.), qui assure la réalisation et l'exploitation du système automatisé de gestion des tâches administratives du Département.

42/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

42/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personeel

01. Personnel

EFFECTIEVEN  
(fysische eenheden)

EFFECTIFS  
(unités physiques)

| Niveau<br>—<br>Niveau          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | 78                  | 68   | 68   | 64   |
| II+ .....                      | 14                  | —    | 13   | 13   |
| II .....                       | 38                  | 40   | 30   | 30   |
| III .....                      | 53                  | 37   | 46   | 41   |
| IV .....                       | 40                  | 33   | 30   | 31   |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | 223                 | 178  | 187  | 179  |

UITGAVEN  
(In miljoenen frank)

DEPENSES  
(En millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993  | 1994  | 1995  | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....   | 183,4 | 191,7 | 199,0 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 22,4  | 20,3  | 21,0  | Personnel non statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                          | 205,8 | 212,0 | 220,0 | Totaux.                              |

42/1. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

42/1. — PROGRAMME D'ACTIVITES

1. Informatieverwerking

1. Traitement de l'information

01. Personeel

01. Personnel

EFFECTIEVEN  
(fysische eenheden)

EFFECTIFS  
(unités physiques)

| Niveau<br>—<br>Niveau          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | —                   | —    | —    | —    |
| II+ .....                      | —                   | —    | —    | —    |
| II .....                       | —                   | —    | —    | —    |
| III .....                      | —                   | —    | —    | —    |
| IV .....                       | —                   | —    | —    | —    |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | —                   | —    | —    | —    |

## UITGAVEN

## DEPENSES

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                    | 1993 | 1994 | 1995 | Statut (PA A.B.)                 |
|--------------------------------------|------|------|------|----------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) ..... | 0,3  |      |      | Personnel statutaire (01.11.03). |
| Totalen .....                        | 0,3  |      |      | Totaux.                          |

*Verklarende nota.*

Deze basisallocatie werd gecreëerd in 1991 ingevolge de gedeeltelijke omzetting van het oude fonds-C.I.V. naar gewone begrotingskredieten. Het krediet van 300 000 frank was bestemd voor de vergoedingen voor bijzondere prestaties (overuren), maar werd sedertdien geïncorporeerd binnen de basisallocatie 42.01.11.03.

## 02. Werkingskosten.

*Note explicative.*

Cette allocation de base a été créée en 1991, suite à la transformation partielle de l'ancien fonds C.T.I. en crédits budgétaires ordinaires. Le crédit de 300 000 francs était destiné à la rémunération de prestations spéciales (heures supplémentaires), mais a été incorporé depuis à l'allocation de base 42.01.11.03.

## 02. Frais de fonctionnement.

| PA B.A. Aard              | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | PA A.B. Nature       |
|---------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....     | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....     | 18,3 | 24,5 | 34,1 | 34,1 | 34,1 | 34,1 | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....      | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica .....  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen ..... | 1,6  | 1,8  | 1,7  | 1,7  | 1,7  | 1,7  | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....     | 19,9 | 26,3 | 35,8 | 35,8 | 35,8 | 35,8 | 02 1201 Totaux.      |
| Algemeen totaal .....     | 19,9 | 26,3 | 35,8 | 35,8 | 35,8 | 35,8 | Total général.       |

*Verklarende nota.*

Het krediet is als volgt onderverdeeld :

**12.01/2 :**

|                                                |              |
|------------------------------------------------|--------------|
| — onderhoud van lokalen, materieel, machines F | 2 500 000    |
| — bureau-onkosten, bureelbenodigdheden .....   | F 26 550 000 |
| — beroepsscholing .....                        | F 5 000 000  |
| — kleding .....                                | F 50 000     |

Totaal 12.01/2 ..... F 34 100 000

**12.01/5 :**

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F 100 000 |
| — kilometervergoedingen .....                | F 100 000 |
| — opdrachten buitenland .....                | F 600 000 |
| — sociale abonnementen .....                 | F 900 000 |

Totaal 12.01/5 ..... F 1 700 000

De stijging van het krediet op deze basisallocatie in 1995 is het gevolg van de omvorming van de oude B.A. 12.60 van een gesplitst naar een niet-gesplitst krediet, waarbij een bedrag van 9 miljoen frank voor gewone werkingskosten werd getransfereerd naar de B.A. 12.01.

*Note explicative.*

Ce crédit se subdivise comme suit :

**12.01/2 :**

|                                                |              |
|------------------------------------------------|--------------|
| — entretien locaux, matériel, machines .....   | F 2 500 000  |
| — frais de bureau, fournitures de bureau ..... | F 26 550 000 |
| — formation professionnelle .....              | F 5 000 000  |
| — habillement .....                            | F 50 000     |

Total 12.01/1 ..... F 34 100 000

**12.01/5 :**

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F 100 000 |
| — indemnités kilométriques .....                 | F 100 000 |
| — missions à l'étranger .....                    | F 600 000 |
| — abonnements sociaux .....                      | F 900 000 |

Total 12.01/5 ..... F 1 700 000

L'augmentation du crédit à cette allocation de base en 1995 est due à la transformation de l'ancienne A.B. 12.60 d'un crédit dissocié en crédit non-dissocié, transférant ainsi un montant de 9 millions de francs pour frais de fonctionnement ordinaires à l'A.B. 12.01.

03. Andere bestaansuitgave.

B.A. : 32 42 10 1221 (Beg OA AP BA) — *Allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb | 5,0  | 32,0 | 32,7 | 36,0 | 36,5 | 37,0 |
| fc | 28,6 | 32,0 | 32,7 | 36,0 | 36,5 | 37,0 |

*Verklarende nota.*

De uitgaven op het variabel krediet van het organieke fonds C.I.V. hebben betrekking op de ondersteuning van het cliënteel en de promotie van de elektronische verspreiding van de informatie bij het publiek, vooral in het kader van Belindis, waarvoor de kost in 1995 geraamd wordt op 21,2 miljoen frank.

Het C.I.V. heeft vanaf 1995 nog twee projecten op korte termijn, namelijk :

— promotiecampagne voor Belindis (kost : 9 miljoen frank per jaar);

— uitbesteding van het onderhoud van de Terminologiedatabank (via Belindis ter beschikking gesteld).

Er wordt ook een krediet van 2 miljoen frank voorzien voor de aanschaf van CD-ROM's voor het departement, in nauwe samenwerking met de bibliotheek (Queteletfonds) om een betere beschikbaarheid van de gegevens te bekomen.

B.A. : 32 42 10 1260 (Beg OA AP BA). — *Allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994  | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|-------|------|------|------|------|
| b  | 198,1 | 162,3 | 35,0 |      |      |      |
| c  | 172,7 | 162,3 |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

De uitgaven op deze basisallocatie worden vanaf 1995 herverdeeld over twee basisallocaties met niet-gesplitste kredieten (B.A. 42.10.12.01 : 9,0 miljoen frank; B.A. 42.10.12.61 : 149,0 miljoen frank). Het ordonnanceringskrediet van 35,0 miljoen frank wordt in 1995 vooralsnog ingeschreven om de uitstaande vastlegingsmachtigingen te kunnen betalen.

B.A. : 32 42 10 1261 (Beg OA AP BA). — *Allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking (nieuw)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|------|------|-------|-------|-------|-------|
| a  |      |      | 149,0 | 149,0 | 149,0 | 149,0 |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor uitgaven met repetitief karakter met betrekking tot de goede werking van het informaticamaterieel en de uitvoering van verschillende opdrachten van het C.I.V. (onderhouds- en studiecontracten), voorheen aangerekend op B.A. 42.10.12.60.

De lopende contracten voor huur en onderhoud van soft- en hardware werden grondig onderzocht naar hun kost en noodzakelijkheid, wat resulteerde in een besparing van ongeveer 10 miljoen

03. Autre dépense de subsistance.

A.B. : 32 42 10 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb | 5,0  | 32,0 | 32,7 | 36,0 | 36,5 | 37,0 |
| fc | 28,6 | 32,0 | 32,7 | 36,0 | 36,5 | 37,0 |

*Note explicative.*

Les dépenses sur le crédit variable du fonds organique C.T.I. concernent le support de la clientèle et la promotion de la diffusion électronique de l'information dans le public, essentiellement dans le cadre de Belindis, dont le coût en 1995 est estimé à 21,2 millions de francs.

A partir de 1995, le C.T.I. a encore deux projets à court terme, à savoir :

— la campagne de promotion pour Belindis (coût : 9 millions de francs par an);

— la sous-traitance de l'entretien de la Banque de terminologie (mis à disposition via Belindis).

Il est en outre prévu un crédit de 2 millions de francs pour l'acquisition de CD-ROM pour le département, en étroite collaboration avec la bibliothèque (Fonds Quetelet), afin d'obtenir une meilleure disponibilité des données.

A.B. : 32 42 10 1260 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994  | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|-------|------|------|------|------|
| b  | 198,1 | 162,3 | 35,0 |      |      |      |
| c  | 172,7 | 162,3 |      |      |      |      |

*Note explicative.*

A partir de 1995, les dépenses sur cette allocation de base sont réparties sur deux allocations de base avec crédits non-dissociés (A.B. 42.10.12.01 : 9,0 millions de francs; A.B. 42.10.12.61 : 149,0 millions de francs). Le crédit d'ordonnancement de 35,0 millions de francs est inscrit en 1995 afin de pouvoir payer les autorisations d'engagement en cours.

A.B. : 32 42 10 1261 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information (nouveau)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|------|------|-------|-------|-------|-------|
| a  |      |      | 149,0 | 149,0 | 149,0 | 149,0 |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné aux dépenses à caractère répétitif relatives au bon fonctionnement du matériel informatique et à l'accomplissement de différentes missions du C.T.I. (contrats d'entretien et d'études), antérieurement imputées sur l'A.B. 42.10.12.60.

Les contrats de location et d'entretien du software et du hardware ont fait l'objet d'une étude approfondie quant à leur coût et à leur nécessité; cette étude a eu pour effet de résilier quelques

frank ingevolge de opzegging van enkele contracten van externe bijstand.

Het krediet van 149 miljoen frank is als volgt onderverdeeld :

|                               |          |                    |
|-------------------------------|----------|--------------------|
| — huur software .....         | F        | 38 500 000         |
| — onderhoud software .....    | F        | 26 500 000         |
| — externe bijstand .....      | F        | 45 500 000         |
| — huur hardware .....         | F        | 10 000 000         |
| — onderhoud hardware .....    | F        | 28 000 000         |
| — nalatigheidsintresten ..... | F        | 500 000            |
| <b>Totaal .....</b>           | <b>F</b> | <b>149 000 000</b> |

B.A. : 32 42 10 7410 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de uitrusting van het Centrum voor Informatieverwerking*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 65,5 | 82,6 | 93,0 | 91,4 | 91,4 | 91,4 |
| c  | 63,8 | 83,4 | 93,0 | 91,4 | 91,4 | 91,4 |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van nieuwe informati-  
ca-uitrusting voor het C.I.V. en voor de verschillende diensten van  
het departement.

Het vastleggingskrediet van 93,0 miljoen frank is hoofdzake-  
lijk bestemd voor de prioritaire investeringen in soft- en hardware,  
onontbeerlijk voor de goede werking van het departement.

B.A. : 32 42 10 7413 (Beg OA AP BA). — *Elektronische archivering  
en documentatieverwerking (ELECTRADOC)* (pro memorie :  
afgeschatte basisallocatie)

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 1,4  |      |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Afgewerkt bureautica-project.

B.A. : 32 42 10 7414 (Beg OA AP BA). — *Uitbreiding terminologie-  
databank* (pro memorie : afgeschatte basisallocatie)

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 11,1 | 5,1  |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Afgewerkt bureautica-project.

contrats d'aide externe, d'où une économie d'environ 10 millions de  
francs.

Le crédit de 149 millions de francs se décompose comme suit :

|                            |          |                    |
|----------------------------|----------|--------------------|
| — location software .....  | F        | 38 500 000         |
| — entretien software ..... | F        | 26 500 000         |
| — aide externe .....       | F        | 45 500 000         |
| — location hardware .....  | F        | 10 000 000         |
| — entretien hardware ..... | F        | 28 000 000         |
| — intérêts de retard ..... | F        | 500 000            |
| <b>Totaal .....</b>        | <b>F</b> | <b>149 000 000</b> |

A.B. : 32 42 10 7410 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'équipement  
du Centre du Traitement de l'Information*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 65,5 | 82,6 | 93,0 | 91,4 | 91,4 | 91,4 |
| c  | 63,8 | 83,4 | 93,0 | 91,4 | 91,4 | 91,4 |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné à l'achat de nouveaux équipements infor-  
matiques pour le C.T.I. et différents services du département.

Le crédit d'engagement de 93,0 millions de francs est essentiel-  
lement destiné aux investissements prioritaires en ordinateurs et  
logiciels, indispensables au bon fonctionnement du département.

A.B. : 32 42 10 7413 (Bud DO PA AB). — *Archivage électronique et  
traitement de documents (ELECTRADOC)* (pour mémoire : al-  
location de base supprimée)

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 1,4  |      |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Projet de bureautique achevé.

A.B. : 32 42 10 7414 (Bud DO PA AB). — *Elargissement banque de  
terminologie* (pour mémoire : allocation de base supprimée)

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 11,1 | 5,1  |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Projet de bureautique achevé.

42/2. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

2. Studiën, documentatie, bibliotheek, secretariaat

02. Werkingskosten

42/2. — PROGRAMME D'ACTIVITES

2. Etudes, documentation, bibliothèque, secrétariat

02. Frais de fonctionnement

| PA B.A. Aard             | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  | PA A.B. Nature       |
|--------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....    | 0,1   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....    | 18,7  | 20,2  | 19,9  | 19,9  | 19,9  | 19,9  | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....     | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen      | 1,6   | 1,6   | 1,8   | 1,8   | 1,8   | 1,8   | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....    | 20,4  | 22,1  | 22,0  | 22,0  | 22,0  | 22,0  | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrusting ..... | 0,6   | 1,0   | 1,0   | 1,0   | 1,0   | 1,0   | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....    | 21,0  | 23,1  | 23,0  | 23,0  | 23,0  | 23,0  | Total général.       |

Verklarende nota.

Het krediet op B.A. 12.01 is als volgt onderverdeeld :

**12.01/1 :**  
— vergoeding van externe deskundigen ..... F 300 000

**12.01/2**  
— onderhoud lokalen ..... F 400 000  
— aankoop van publikaties ..... F 18 500 000  
— publikaties van het departement ..... F 1 000 000

**12.01/5 :**  
— verplaatsingskosten ..... F 1 800 000

(waarvan sociale abonnementen : 1,4 miljoen frank)

**Totaal** ..... F 22 000 000

Het krediet op B.A. 74.01 is bestemd voor de aankoop van kantoormaterieel voor het Queteletfonds (bibliotheek).

42/3. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

3. Specifieke activiteiten

Nagestreefde doelstellingen.

Zie B.A. 42 30 32 16.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 32 42 30 3216 (Beg OA AP BA). — Tussenkost in de publikatiekosten van verslagen en studies, evenals in de organisatiekosten van congressen en colloquia

(in miljoenen frank)

| ks | 1993         | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,9<br>(0,1) | 1,5  | 1,5  | 1,5  | 1,5  | 1,5  |

Note explicative.

Le crédit sur l'A.B. 12.01 se décompose comme suit :

**12.01/1 :**  
— rémunération experts externes ..... F 300 000

**12.01/2**  
— entretien locaux ..... F 400 000  
— achat publications ..... F 18 500 000  
— publications du département ..... F 1 000 000

**12.01/5 :**  
— frais de déplacement ..... F 1 800 000

(dont abonnements sociaux : 1,4 million de francs)

**Total** ..... F 22 000 000

Le crédit sur l'A.B. 74.01 est destiné à l'achat de matériel de bureau pour le Fonds Quetelet (bibliothèque).

42/3. — PROGRAMME D'ACTIVITES

3. Activités spécifiques

Objectifs poursuivis.

Voir A.B. 42 30 32 16.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 32 42 30 3216 (Bud DO PA AB). — Intervention dans les frais de publication de rapports et d'études, ainsi que dans les frais d'organisation de congrès et de colloques

(en millions de francs)

| sc | 1993         | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,9<br>(0,1) | 1,5  | 1,5  | 1,5  | 1,5  | 1,5  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor facultatieve toelagen, toegekend bij koninklijk besluit aan allerlei verenigingen, instituten, instellingen en V.Z.W.'s als tussenkomst in de publikatiekosten van verslagen en studies, evenals in de organisatiekosten van congressen en colloquia in het kader van de federale economische bevoegdheden.

**43. BEDRIJFSORGANISATIE***Toegewezen opdrachten :*

Deze dienst zorgt voor de behandeling van de vraagstukken betreffende de organisatie van de economie en het oplossen van conflicten voortvloeiend uit de economische reglementen op de produktie en de distributie.

Zijn bevoegdheden zijn de volgende :

a) De controle op de werking van de ondernemingsraden :

— toepassing van de wet van 20 september 1948 houdende ordening van het Bedrijfsleven;

— toepassing van het koninklijk besluit van 27 november 1973 houdende reglementering van de economische en financiële inlichtingen te verstrekken aan de ondernemingsraden.

b) Het opstellen van de koninklijke besluiten houdende benoeming of ontslag van de leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

## 43/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

## 01. Personeel

**EFFECTIEVEN**  
(fysische eenheden)

| Klasse<br>—<br>Classe          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | 28                  | 15   | 19   | 14   |
| II+ .....                      | —                   | —    | —    | —    |
| II .....                       | 4                   | 1    | 1    | 1    |
| III .....                      | 10                  | 5    | 8    | 6    |
| IV .....                       | —                   | —    | —    | 2    |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | 42                  | 21   | 28   | 23   |

**UITGAVEN**

(In miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.)                    | 1993 | 1994 | 1995 | Statut (PA A.B.)                 |
|--------------------------------------|------|------|------|----------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) ..... | 28,6 | 26,2 | 27,5 | Personnel statutaire (01.11.03). |
| Totalen .....                        | 28,6 | 26,2 | 27,5 | Totaux.                          |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné à des subsides facultatifs accordés par arrêté royal à des associations, instituts, organismes et a.s.b.l., à titre d'intervention dans les frais de publication de rapports et d'études, de même que dans les frais d'organisation de congrès et de colloques, dans le cadre des compétences économiques des autorités fédérales.

**43. ORGANISATION PROFESSIONNELLE***Missions assignées :*

Ce service assure le traitement des questions relatives à l'organisation de l'économie et à la résolution des conflits résultant des règlements économiques concernant la production et la distribution.

Ses compétences concernent :

a) Le contrôle du fonctionnement des conseils d'entreprise :

— application de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie;

— application de l'arrêté royal du 27 novembre 1973 portant réglementation des informations économiques et financières à fournir aux conseils d'entreprise.

b) L'élaboration d'arrêtés royaux portant nomination ou démission des membres du Conseil central de l'Economie.

## 43/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

## 01. Personnel

**EFFECTIFS**  
(unités physiques)

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

| PA B.A. Aard               | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  | PA A.B. Nature       |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....      | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....      | 0,2   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 0,3   | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....       | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica .....   | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen .....  | 2,7   | 3,3   | 3,4   | 3,4   | 3,4   | 3,4   | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....      | 3,2   | 3,9   | 4,0   | 4,0   | 4,0   | 4,0   | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrustingen ..... | 0,1   | 0,2   | 0,2   | 0,2   | 0,2   | 0,2   | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....      | 3,3   | 4,1   | 4,2   | 4,2   | 4,2   | 4,2   | Total général.       |

*Verklarende nota.*

Het krediet op B.A. 12.01 is als volgt onderverdeeld :

|                                              |          |                  |
|----------------------------------------------|----------|------------------|
| <b>12.01/1 :</b>                             |          |                  |
| — externe deskundigen en medewerkers .....   | F        | 120 000          |
| — Nationale Raad voor de Coöperatie .....    | F        | 200 000          |
| <b>12.01/2 :</b>                             |          |                  |
| — bureelbenodigdheden .....                  | F        | 300 000          |
| <b>12.01/5 :</b>                             |          |                  |
| — kilometervergoedingen .....                | F        | 1 530 000        |
| — reis- en verblijfskosten .....             | F        | 1 365 000        |
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F        | 330 000          |
| — sociale abonnementen .....                 | F        | 155 000          |
| <b>Totaal .....</b>                          | <b>F</b> | <b>4 000 000</b> |

Het krediet op B.A. 74.01 is bestemd voor de aankoop van machines en kantoor materieel.

43/1. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

1. Werkingstoelagen

*Nagestreefde doelstellingen.*

De taak van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven bestaat erin aan de Minister of aan de Wetgevende Kamers, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van bedoelde instanties, en in de vorm van verslagen welke de verschillende standpunten die in zijn midden werden toegelicht, weergeven, alle adviezen of voorstellen te doen geworden omtrent de vraagstukken die betrekking hebben op 's lands bedrijfsleven of op een bepaalde sector.

*Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :*

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 32 43 10 0106 (Beg OA AP BA). — *Secretariaat van de Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisorat (pro memorie : afgeschaft basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,9  |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Le crédit sur l'A.B. 12.01 se décompose comme suit :

|                                                  |          |                  |
|--------------------------------------------------|----------|------------------|
| <b>12.01/1 :</b>                                 |          |                  |
| — experts et collaborateurs externes .....       | F        | 120 000          |
| — Conseil national de la coopération .....       | F        | 200 000          |
| <b>12.01/2 :</b>                                 |          |                  |
| — fournitures de bureau .....                    | F        | 300 000          |
| <b>12.01/5 :</b>                                 |          |                  |
| — indemnités kilométriques .....                 | F        | 1 530 000        |
| — frais de route et de séjour .....              | F        | 1 365 000        |
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F        | 330 000          |
| — abonnements sociaux .....                      | F        | 155 000          |
| <b>Total .....</b>                               | <b>F</b> | <b>4 000 000</b> |

Le crédit sur l'A.B. 74.01 est destiné à l'achat de machines et de matériel de bureau.

43/1. — PROGRAMME D'ACTIVITES

1. Subventions de fonctionnement

*Objectifs poursuivis.*

Le rôle du Conseil central de l'économie est d'adresser au Ministre ou aux Chambres législatives soit d'initiative, soit à la demande de ces autorités et sous forme de rapports exprimant les différents points de vue exposés en leur sein, tout avis ou proposition concernant les problèmes relatifs à l'économie nationale ou à un secteur déterminé.

*Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :*

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 32 43 10 0106 (Bud DO PA AB). — *Secrétariat du Conseil supérieur pour le Révisor d'Entreprises (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,9  |      |      |      |      |      |

## Verklarende nota.

In toepassing van artikel 10 van het K.B. van 23 juni 1994 worden, vanaf het begrotingsjaar 1994, de emolumenten en werkingskosten van de Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisoraat gedekt door bijdragen van het Instituut der Bedrijfsrevisoren en van het Instituut der Accountants.

B.A. : 32 43 10 4102 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven*

(in miljoenen frank)

| ks                                                                            | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997        | 1998  |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------|-------|
| a                                                                             | 155,4 | 157,9 | 158,8 | 158,8 | 158,8       | 158,8 |
| <i>Verklarende nota.</i>                                                      |       |       |       |       |             |       |
| Het krediet is als volgt onderverdeeld :                                      |       |       |       |       |             |       |
| — personeelskosten, vergoedingen en presentiegelden                           |       |       |       |       |             |       |
| 110 kosten voor personeel en vergoedingen . F                                 |       |       |       |       | 131 309 000 |       |
| 121 presentiegelden en vergoedingen (voorzitterschap, leden en derden)..... F |       |       |       |       | 7 190 000   |       |
| 115 tegemoetkomingen ten bate van het personeel .....                         |       |       |       |       | 20 000      |       |
| — onderhoudskosten                                                            |       |       |       |       |             |       |
| 121 inrichtings- en onderhoudskosten gebouwen .....                           |       |       |       |       | 1 000 000   |       |
| kosten voor lokalen (huur, onderhoud,...) .. F                                |       |       |       |       | 4 550 000   |       |
| bureau-onkosten .....                                                         |       |       |       |       | 9 705 000   |       |
| publicaties .....                                                             |       |       |       |       | 600 000     |       |
| diversen .....                                                                |       |       |       |       | 145 000     |       |
| kosten voor administratieve geschillen . F                                    |       |       |       |       | 1 000       |       |
| relaties met internationale organisaties. F                                   |       |       |       |       | 1 000 000   |       |
| — financiële onkosten, aflossing en patrimoniale waarden                      |       |       |       |       |             |       |
| 214 intresten op het geleende kapitaal .....                                  |       |       |       |       | 603 000     |       |
| 913 aflossing op het geleende kapitaal voor de aankoop van gebouwen .....     |       |       |       |       | 1 577 000   |       |
| 742 kosten voor aankoop van patrimoniale waarden .....                        |       |       |       |       | 1 100 000   |       |
| Totaal..... F                                                                 |       |       |       |       | 158 800 000 |       |

## 50. HULP AAN DE NIJVERHEID

## Toegewezen opdrachten :

Deze organisatie-afdeling bevat de kredieten, hoofdzakelijk bestemd tot het dekken van de lasten van het verleden van de overheidssteun aan de ex-nationale sectoren.

Het betreft de toelagen, tussenkomsten en participaties van de federale overheid in het kader van de economische steunverlening en waarvan de budgettaire last na de staatshervorming van 1988 verder op de federale begroting dient te worden aangerekend.

## 50/1. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

## 1. Kolenmijnen

## Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma bevat de kredieten betreffende steun aan het personeel van de vroegere steenkoolmijnen.

Het betreft hoofdzakelijk de uitbetalingen van de vervroegd gepensioneerde mijnwerkers en mijnbedienden na herstructure-

## Note explicative.

En application de l'article 10 de l'A.R. du 23 juin 1994, les émoluments et frais de fonctionnement du Conseil supérieur pour le Révisorat d'Entreprises sont couverts, à partir de 1994, par les contributions de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises et par l'Institut des Experts comptables.

A.B. : 32 43 10 4102 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Conseil central de l'Economie*

(en millions de francs)

| sc                                                                                            | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997        | 1998  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------|-------|
| a                                                                                             | 155,4 | 157,9 | 158,8 | 158,8 | 158,8       | 158,8 |
| <i>Note explicative.</i>                                                                      |       |       |       |       |             |       |
| Le crédit est subdivisé comme suit :                                                          |       |       |       |       |             |       |
| — frais de personnel, indemnités et jetons de présence                                        |       |       |       |       |             |       |
| 110 frais de personnel et indemnités .....                                                    |       |       |       |       | 131 309 000 |       |
| 121 jetons de présence et indemnités (présidence, membres et tiers) .....                     |       |       |       |       | 7 190 000   |       |
| 115 interventions en faveur du personnel (activités culturelles, sportives et d'agrément) . F |       |       |       |       | 20 000      |       |
| — frais d'entretien                                                                           |       |       |       |       |             |       |
| 121 frais d'entretien et d'aménagement des immeubles .....                                    |       |       |       |       | 1 000 000   |       |
| frais de locaux (loyer, entretien, ...) .....                                                 |       |       |       |       | 4 550 000   |       |
| frais de bureau .....                                                                         |       |       |       |       | 9 705 000   |       |
| publications .....                                                                            |       |       |       |       | 600 000     |       |
| divers .....                                                                                  |       |       |       |       | 145 000     |       |
| frais de contentieux administratifs .....                                                     |       |       |       |       | 1 000       |       |
| relations avec les organisations internationales. ....                                        |       |       |       |       | 1 000 000   |       |
| — frais financiers, amortissements et dépenses patrimoniales                                  |       |       |       |       |             |       |
| 214 intérêts sur capital emprunté .....                                                       |       |       |       |       | 603 000     |       |
| 913 amortissement du capital emprunté pour l'acquisition d'immeubles .....                    |       |       |       |       | 1 577 000   |       |
| 742 frais d'acquisition de valeurs patrimoniales .....                                        |       |       |       |       | 1 100 000   |       |
| Total..... F                                                                                  |       |       |       |       | 158 800 000 |       |

## 50. AIDE A L'INDUSTRIE

## Missions assignées :

Cette division organique contient les crédits destinés principalement à couvrir les charges du passé de l'aide publique aux secteurs anciennement nationaux.

Il s'agit de subventions, interventions et participations de l'autorité fédérale dans le cadre de l'aide économique en dont les charges budgétaires après la réforme de l'Etat en 1988 continuent à être payées sur le budget fédéral.

## 50/1. — PROGRAMME D'ACTIVITES

## 1. Charbonnages

## Objectifs poursuivis.

Ce programme contient les crédits pour l'aide au personnel des anciennes mines.

Il s'agit principalement de paiements de prépensions d'ouvriers et employés mineurs, allouées après la restructuration et la ferme-

## 1202 - 1 (1994-1995)

ring en sluiting van de Waalse en Limburgse steenkoolmijnen. De kost blijft conventioneel ten laste van de nationale begroting.

B.A. : 32 50 10 3209 (Beg OA AP BA). — *Toelagen aan het personeel van de steenkoolmijnen door mijnsluitingen getroffen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997    | 1998    |
|----|-------|-------|-------|-------|---------|---------|
| a  | 637,2 | 526,9 | 391,6 | 347,8 | 1 587,7 | 1 472,0 |

Verklarende nota.

De nadere regels en toekenningsvoorwaarden van de wachtvergoedingen voor bejaarde werknemers uit de kolenindustrie, getroffen door de mijnsluitingen, werden vastgesteld bij de overeenkomst van 18 januari 1974 tussen de Belgische Regering en de Commissie van de Europese Gemeenschappen, bij toepassing van artikel 56, § 2, van het Verdrag van Parijs.

Het krediet is als volgt onderverdeeld :

|                                                                                               |          |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|
| 1. Wachtvergoeding inzake pensioenen aan oude mijnwerkers .....                               | F        | 286 750 000        |
| 2. Vergoedingen aan de fysisch gehandicapte mijnwerkers ingevolge sluiting der mijnen .....   | F        | 500 000            |
| 3. Bijzondere reklasseringstoelage aan in een overheidsdienst geplaatste ex-mijnwerkers ..... | F        | 1 910 000          |
| 4. Voorpensioenen voor bedienden van gesloten mijnen .....                                    | F        | 102 400 000        |
| <b>Totaal .....</b>                                                                           | <b>F</b> | <b>391 560 000</b> |

Er is een geleidelijke daling tot in 1996 door het bereiken van het rustpensioen van een aantal gerechtigden.

In 1997 zullen de lasten fors stijgen, aangezien alle nog lopende vervroegde pensioenen ingevolge de sluiting van het westelijk bekken van de Kempense Steenkoolmijnen ten laste komen van de begroting van Economische Zaken. Tot 31 december 1996 worden deze vervroegde pensioenen nog betaald door de Vlaamse Executieve, volgens de overeenkomst van 5 maart 1990 tussen de Belgische Regering, de Vlaamse Executieve en de N.V. Kempense Steenkoolmijnen.

B.A. : 32 50 10 3214 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers (N.P.M.) teneinde het tekort aan ontvangsten inzake bijkomend verlof van de arbeiders die in de ondergrond van de steenkoolmijnen werken, aan te vullen (pro memoria : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 14,1 |      |      |      |      |      |

Verklarende nota.

Er werden geen kredieten meer ingeschreven vanaf het begrotingsjaar 1994 inzake patronale bijdragen voor bijkomend verlof van de mijnwerkers wegens voldoende beschikbare eigen midde-

ture des charbonnages wallons et des Kempense Steenkoolmijnen. Le coût reste conventionnellement à charge du budget national.

A.B. : 32 50 10 3209 (Bud DO PA AB). — *Subventions au personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997    | 1998    |
|----|-------|-------|-------|-------|---------|---------|
| a  | 637,2 | 526,9 | 391,6 | 347,8 | 1 587,7 | 1 472,0 |

Note explicative.

Les modalités et les conditions d'octroi des allocations d'attente aux travailleurs âgés de l'industrie charbonnière, touchés par la fermeture des charbonnages, ont été fixées par la convention du 18 janvier 1974 conclue entre le Gouvernement belge et la Commission des Communautés européennes, en application de l'article 65, par.2, du Traité de Paris.

Le crédit se subdivise comme suit :

|                                                                                                                                                      |          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|
| 1. Allocation d'attente de pension aux ouvriers mineurs âgés .....                                                                                   | F        | 286 750 000        |
| 2. Allocation aux ouvriers mineurs diminués physiquement et licenciés à la suite de la fermeture des charbonnages .....                              | F        | 500 000            |
| 3. Allocation spéciale de reclassement aux personnes licenciées à la suite de la fermeture de charbonnages et replacées dans un service public ..... | F        | 1 910 000          |
| 4. Preretraite aux employés de charbonnages faisant l'objet de fermeture .....                                                                       | F        | 102 400 000        |
| <b>Total .....</b>                                                                                                                                   | <b>F</b> | <b>391 560 000</b> |

Il y a une diminution progressive jusqu'en 1996 par suite de l'atteinte de l'âge de la retraite d'un certain nombre de bénéficiaires.

En 1997, les charges augmenteront sensiblement étant donné que toutes les prépensions actuellement en cours, qui résultent de la fermeture des bassins occidentaux des Kempense Steenkoolmijnen seront à charge du budget des Affaires économiques. Jusqu'au 31 décembre 1996 ces prépensions seront encore payées par l'Exécutif flamand, conformément à la convention du 5 mars 1990 conclue entre le Gouvernement belge, l'Exécutif flamand et la N.V. Kempense Steenkoolmijnen.

A.B. : 32 50 10 3214 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Fonds national de Retraite des Ouvriers Mineurs (F.N.R.O.M.) pour pallier l'insuffisance de recettes en matière de congé complémentaire des ouvriers occupés dans les travaux du fond des mines de houille (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 14,1 |      |      |      |      |      |

Note explicative.

A partir de l'année budgétaire il n'y a plus de crédits inscrits pour les cotisations patronales en matière de congé complémentaire des ouvriers mineurs suite à l'autosuffisance des moyens pro-

len. Het betoelagingsoverschot van 53,9 miljoen frank werd in 1994 teruggestort in de Rijksmiddelenbegroting.

B.A. : 32 50 10 3236 (Beg OA AP BA). — *Regularisaties met betrekking tot oude subsidies aan de steenkoolnijverheid (ex-fonds 66.03.A)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Verklarende nota.*

De regularisatie en sluiting van de rekeningen van subsidies aan de steenkoolsector wordt nog bezwaard door processen. De ontvangsten afkomstig van door de Staat gewonnen processen of de ontvangsten vanwege de vereffenaars van de steenkoolmaatschappijen worden gestort in de Rijksmiddelenbegroting op artikel 06.02 (niet-fiscale ontvangsten — hoofdstuk 32 — Economische Zaken). De aan uitgavenzijde voorziene, gelijkwaardige bedragen, moeten geïnterpreteerd worden als een voorziening in geval van verloren processen.

#### 50/3. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

##### 3. Textiel

*Nagestreefde doelstellingen.*

PRO MEMORIE.

Overgeheveld naar de Rijksschuld in 1993.

B.A. : 32 50 30 2101 (Beg OA AP BA). — *Rentelasten van de leningen aangegaan door Socobesom van 1981 tot 1983, om in naam en voor rekening van de Staat op kapitaalverhogingen van textielondernemingen te kunnen inschrijven (pro memorie : opgenomen in de Begroting van de Rijksschuld)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,7  |      |      |      |      |      |

#### 50/6. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

##### 6. Andere nijverheden

*Nagestreefde doelstellingen.*

Zie basisallocaties.

B.A. : 32 50 63 3221 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost van de Belgische Staat in de bouw en de exploitatie van een 18"-pijpleiding van Antwerpen naar Geleen (Nederland) (Overeenkomst van 28 januari 1977 tussen de Belgische Staat en de Nationale Investeringsmaatschappij)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 34,2 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

pres disponibles. L'excédent des subventions à concurrence de 53,9 millions de francs a été remboursé au Budget des Voies et Moyens en 1994.

A.B. : 32 50 10 3236 (Bud DO PA AB). — *Régularisations afférentes à d'anciennes subventions à l'industrie charbonnière (ex-fonds 66.03.A)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Note explicative.*

Des procès grèvent encore la régularisation et la clôture des comptes de subventions passées au secteur des charbonnages. Les recettes provenant des procès gagnés par l'Etat ou celles versées par les liquidateurs de sociétés charbonnières sont versées au budget des Voies et Moyens à l'article 06.02 (recettes non fiscales — Chapitre 32 — Affaires économiques). Les montants prévus en dépenses doivent être interprétés comme une provision pour procès perdus.

#### 50/3. — PROGRAMME D'ACTIVITES

##### 3. Textile

*Objectifs poursuivis.*

POUR MEMOIRE.

Transféré à la Dette publique en 1993.

A.B. : 32 50 30 2101 (Bud DO PA AB). — *Charges d'intérêt des emprunts contractés par Socobesom, de 1981 à 1983, en vue de lui permettre de souscrire, au nom et pour compte de l'Etat, à des augmentations de capital de sociétés textiles (pour mémoire : repris dans le Budget de la Dette publique)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,7  |      |      |      |      |      |

#### 50/6. — PROGRAMME D'ACTIVITES

##### 6. Autres industries

*Objectifs poursuivis.*

Voir allocations de base.

A.B. : 32 50 63 3221 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat belge dans la construction et l'exploitation d'un pipeline de 18" reliant Anvers à Geleen (Pays-Bas) (Convention du 28 janvier 1977 entre l'Etat belge et la Société nationale d'Investissements)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 34,2 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

*Verklarende nota.*

Bij overeenkomst van 9 maart 1976, tussen de Belgische Staat en de N.V. D.S.M., werd bepaald dat de totale investeringskosten en -lasten, samen met de werkings-, beheers-, onderhouds- en instandhoudingskosten van de pijpleiding tussen Antwerpen en Geleen, indien en voor zover deze kosten niet gedekt worden door inkomsten uit terbeschikkingstelling van transportcapaciteit aan derden door hun, in een bepaalde verhouding, volledig zullen worden gedragen.

De Belgische Staat heeft aan de N.I.M., bij overeenkomst van 28 januari 1977, opgedragen om voor rekening van de Staat deze verplichtingen uit te voeren. Deze verplichting van de N.I.M. werd door de Nationale Maatschappij der Pijpleidingen (N.P.M.) overgenomen.

Bij artikel 86 van de Wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen wordt, met ingang van het begrotingsjaar 1993, ten laste van de N.V. N.P.M. een jaarlijkse vergoeding van 55 miljoen frank gegeven (zie artikel 36.02 van de Rijksmiddelenbegroting, niet-fiscale ontvangsten, hoofdstuk 32).

Na nieuwe onderhandelingen tussen D.S.M. en de N.M.P. is gebleken dat de inkomsten uit terbeschikkingstelling van transportcapaciteit aan derden gehandhaafd kan worden op het niveau van de realisaties 1993. Het krediet, uitgetrokken op deze basissalocatie, werd dan ook, met ingang van 1994, structureel vermindert tot 35 miljoen frank.

B.A. : 32 50 63 5106 (Beg OA AP BA). — *Diverse subsidies in toepassing van de M.C.E.S.C.-beslissing van 2 november 1971 (kredieten genaamd Focant) (pro memorie : afgeschafte basissalocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 0,6  | 0,2  |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Het krediet van 0,2 miljoen frank in 1994 betreft het eindsaldo.

50/8. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

8. Lasten van het verleden

*Nagestreefde doelstellingen.*

Dit programma bevat de kredieten tot dekking van de kost van de sociale begeleiding van de herstructureringsmaatregelen en de sociale enveloppes in de staalsector, de scheepsnijverheid en de textielsector.

Het betreft openstaande verbintenissen van de Belgische Staat, aangegaan vóór de regionalisering van 1988 in het kader van de hulp aan de ex-nationale sectoren. Het betreft dus uitgaven met een uitdovend karakter, lasten van het verleden. In 1995 worden kredieten ingeschreven ten belope van 283,7 miljoen frank. Na 1995 blijft nog 429,0 miljoen frank te betalen.

Dit programma bevat ook het saldo van de rentetoelagen en kapitaalpremies verschuldigd ingevolge de beslissingen vóór 1989 tot toekenning van steun in toepassing van de wetten betreffende de economische expansie.

*Note explicative.*

Par la convention du 9 mars 1976 entre l'Etat et la D.S.M./S.A. il a été déterminé que les frais et charges totaux d'investissement, ainsi que les frais de fonctionnement, de gestion, d'entretien et de maintien d'un pipeline entre Anvers et Geleen, si et dans la mesure où ces frais ne sont pas couverts par des recettes provenant de la mise à la disposition de tiers de capacités de transport, seront pris en charge par eux, dans une proportion fixée.

L'Etat belge a chargé la S.N.I., par convention du 28 janvier 1977, d'exécuter ces engagements pour compte de l'Etat. Cet engagement de la S.N.I. a été repris par la Société nationale des Canalisations S.A. (S.N.C.).

Suivant l'article 86 de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses, il est établi à la charge de la S.A. S.N.C. une redevance annuelle de 55 millions de francs (voir article 36.02 du budget des Voies et Moyens, recettes non fiscales, chapitre 32).

A l'issue de nouvelles négociations entre la D.S.M. et la S.N.C. il est apparu que les recettes provenant de la mise à la disposition de tiers de capacités de transport se maintiendront au niveau des réalisations de 1993. Le crédit prévu à cette allocation de base a dès lors été réduit structurellement, à partir de 1994, au montant de 35 millions de francs.

A.B. : 32 50 63 5106 (Bud DO PA AB). — *Subventions diverses en application de la décision du C.M.C.E.S. du 2 novembre 1971 (dit crédits Focant) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 0,6  | 0,2  |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Le crédit de 0,2 million de francs en 1994 concerne le solde final.

50/8. — PROGRAMME D'ACTIVITES

8. Charges du passé

*Objectifs poursuivis.*

Ce programme contient les crédits destinés à couvrir le coût social des mesures de restructuration et des enveloppes sociales dans les secteurs de la sidérurgie, de la construction navale et du textile.

Il s'agit d'engagements en cours de l'Etat belge, contractés avant la régionalisation de 1988 dans le cadre de l'aide aux secteurs anciennement dits nationaux. Ce sont donc des dépenses en voie d'extinction, des charges du passé. En 1995 des crédits sont inscrits à concurrence de 283,7 millions de francs. Après 1995, il restera à payer 429,0 millions de francs.

Ce programme contient également le solde des subventions en intérêts et les primes en capital dues suite aux décisions avant 1989 en exécution des lois d'expansion économique.

B.A. : 32 50 80 3222 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (prepensioenen in de staalsector) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 0,1  |      |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

Verklarende nota.

Het saldo van deze sociale enveloppe werd in 1993 uitbetaald.

B.A. : 32 50 80 3223 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (M.M.R.A. Athus)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 7,1  | 4,2  | 1,2  | 0,0  | 0,0  | 0,0  |
| c  |      |      | 0,0  | 0,0  | 0,0  | 0,0  |

Verklarende nota.

De uitbetaling van de brugpensioenen van de ex-werknemers van M.M.R.A. Athus is het gevolg van de M.C.E.S.C.-beslissing van 7 augustus 1980.

Het jaar 1995 is het laatste jaar van subsidiëring, aangezien de laatste werknemers van M.M.R.A. Athus gedurende dat jaar de pensioengerechtigde leeftijd bereiken. Het krediet van 1,2 miljoen frank betreft de uitbetaling van het tweede semester 1995, daar het eerste semester 1995 het voorwerp heeft uitgemaakt van een vervroegde uitbetaling einde 1994.

B.A. : 32 50 80 3224 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost in de kosten van de prepensioenen in de staalsector onder de vorm van kapitaalpremies*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 57,3 | 56,7 | 50,7 | 41,5 | 31,1 | 25,8 |
| c  |      |      | 0,0  | 0,0  | 0,0  | 0,0  |

Verklarende nota.

Deze kredieten zijn bestemd voor de uitbetaling van brugpensioenen (systeem « kapitaalpremies ») in de staalnijverheid ingevolge de beslissing van de Ministerraad van 20 juli 1984 en de M.C.E.S.C.-beslissing van 31 januari 1985.

In 1995 worden nog enveloppes uitbetaald voor drie staalbedrijven, namelijk :

|                                             |          |                   |
|---------------------------------------------|----------|-------------------|
| — Boël .....                                | F        | 31 905 594        |
| — Cockerill-Branche Phenix .....            | F        | 14 497 789        |
| — Centre de Recherches Métallurgiques ..... | F        | 4 271 068         |
| <b>Totaal .....</b>                         | <b>F</b> | <b>50 674 451</b> |

A.B. : 32 50 80 3222 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (prépensions dans le secteur sidérurgique) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 0,1  |      |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

Note explicative.

Le solde de cette enveloppe sociale a été payé en 1993.

A.B. : 32 50 80 3223 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (M.M.R.A. Athus)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 7,1  | 4,2  | 1,2  | 0,0  | 0,0  | 0,0  |
| c  |      |      | 0,0  | 0,0  | 0,0  | 0,0  |

Note explicative.

Le paiement des prépensions aux ex-ouvriers de la M.M.R.A. Athus résulte de la décision du C.M.C.E.S. du 7 août 1980.

L'année 1995 sera la dernière année de subsideation, les derniers travailleurs de la M.M.R.A. atteignant alors l'âge légal de la retraite. Le crédit de 1,2 million de francs se rapporte au paiement du deuxième semestre de 1995, le premier semestre de 1995 ayant fait l'objet d'un paiement anticipé fin 1994.

A.B. : 32 50 80 3224 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les coûts des prépensions dans le secteur sidérurgique sous la forme de primes en capital*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 57,3 | 56,7 | 50,7 | 41,5 | 31,1 | 25,8 |
| c  |      |      | 0,0  | 0,0  | 0,0  | 0,0  |

Note explicative.

Ces crédits sont destinés au paiement des prépensions (système des « primes en capital ») dans la sidérurgie, suite à la décision du Conseil des Ministres du 20 juillet 1984 et de la décision du C.M.C.E.S. du 31 janvier 1985.

En 1995, des enveloppes seront encore payées à trois entreprises sidérurgiques, à savoir :

|                                             |          |                   |
|---------------------------------------------|----------|-------------------|
| — Boël .....                                | F        | 31 905 594        |
| — Cockerill-Branche Phénix .....            | F        | 14 497 789        |
| — Centre de Recherches métallurgiques ..... | F        | 4 271 068         |
| <b>Total .....</b>                          | <b>F</b> | <b>50 674 451</b> |

1202 - 1 (1994-1995)

B.A. : 32 50 80 3227 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Cockerill-Sambre, beslissing van de Ministerraad van 25 november 1988) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994  | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|-------|------|------|------|------|
| b  | 315,0 | 190,0 |      |      |      |      |
| c  |       |       |      |      |      |      |

Verklarende nota.

Het saldo van deze sociale enveloppe werd in 1994 ingeschreven.

B.A. : 32 50 80 3228 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Clabecq, beslissing van de Ministerraad van 20 februari 1987)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 33,4 | 32,7 | 32,1 | 31,2 | 24,2 | 16,2 |
| c  |      |      |      |      |      |      |

Verklarende nota.

De kredieten 1995 voor de enveloppe 1986-1987 van de Forges de Clabecq werden berekend volgens de voorziene indexstijging.

B.A. : 32 50 80 3229 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Clabecq, beslissing van de Ministerraad van 25 november 1988)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 50,3 | 79,9 | 64,8 | 64,8 | 35,5 |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

Verklarende nota.

De kredieten 1995 voor de enveloppe 1988-1990-1992 van de Forges de Clabecq werden berekend volgens de voorziene indexstijging.

B.A. : 32 50 80 3230 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Boelwerf)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| b  | 151,3 | 1,4  | 0,3  |      |      |      |
| c  |       |      |      |      |      |      |

Verklarende nota.

Het krediet 1995 betreft de uitbetaling van het saldo van de sociale enveloppe voor N.V. Cockerill Yards.

A.B. : 32 50 80 3227 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Cockerill-Sambre, décision du Conseil des Ministres du 25 novembre 1988) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994  | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|-------|------|------|------|------|
| b  | 315,0 | 190,0 |      |      |      |      |
| c  |       |       |      |      |      |      |

Note explicative.

Le solde de cette enveloppe sociale a été inscrit en 1994.

A.B. : 32 50 80 3228 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Clabecq, décision du Conseil des Ministres du 20 février 1987)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 33,4 | 32,7 | 32,1 | 31,2 | 24,2 | 16,2 |
| c  |      |      |      |      |      |      |

Note explicative.

Les crédits 1995 pour l'enveloppe 1986-1987 des Forges de Clabecq ont été calculés en fonction de l'augmentation de l'indice prévue.

A.B. : 32 50 80 3229 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Clabecq, décision du Conseil des Ministres du 25 novembre 1988)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 50,3 | 79,9 | 64,8 | 64,8 | 35,5 |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

Note explicative.

Les crédits 1995 pour les enveloppes 1988-1990-1992 des Forges de Clabecq ont été calculées en fonction de l'augmentation de l'indice prévue.

A.B. : 32 50 80 3230 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Boelwerf)*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| b  | 151,3 | 1,4  | 0,3  |      |      |      |
| c  |       |      |      |      |      |      |

Note explicative.

Le crédit 1995 concerne le paiement du solde de l'enveloppe sociale pour la N.V. Cockerill Yards.

B.A. : 32 50 80 3232 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Mercantile-Beliard) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  |      | 48,0 |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Het saldo van deze sociale enveloppe werd in 1994 ingeschreven.

B.A. : 32 50 80 3233 (Beg OA AP BA). — *Tussenkost in de sociale kosten van de herstructurering van de ex-nationale sectoren (Sociaal luik textiel)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994  | 1995  | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|-------|-------|------|------|------|
| b  | 196,8 | 197,9 | 134,6 | 88,7 | 33,5 | 5,0  |
| c  |       |       |       |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Het sociaal luik textiel betreft het aanvullend brugpensioenstelsel van het Textielplan, dat bij Ministerraadsbeslissing van 31 oktober 1986 verlengd werd tot 31 december 1989.

Het nog te betalen saldo belooft 261,8 miljoen frank, gespreid in dalende lijn over een vijftal jaren.

B.A. : 32 50 82 3101 (Beg OA AP BA). — *Rentetoelagen in uitvoering van de economische expansiewetten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 3,3  | 0,1  | 4,7  |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Het ordonnanceringskrediet van 4,7 miljoen frank betreft het saldo van de openstaande dossiers van rentetoelagen, toegekend in 1985 aan de staalnijverheid.

B.A. : 32 50 82 5107 (Beg OA AP BA). — *Kapitaalpremies in uitvoering van de economische expansiewetten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 8,1  | 25,0 | 20,0 | 10,0 | 5,0  |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Aangezien kapitaalpremies in principe betaalbaar zijn in drie gelijke jaarlijkse schijven, de eerste ten vroegste één jaar na datum van de beslissing tot toekenning, konden alle nog nationaal besliste dossiers in principe per 31 december 1991 beëindigd zijn. Om diverse redenen zijn sommige dossiers op heden evenwel nog niet afgesloten.

A.B. : 32 50 80 3232 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Mercantile-Beliard) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  |      | 48,0 |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Le solde de cette enveloppe sociale a été inscrit en 1994.

A.B. : 32 50 80 3233 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les coûts sociaux de la restructuration des secteurs anciennement dits nationaux (Volet social textile)*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994  | 1995  | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|-------|-------|------|------|------|
| b  | 196,8 | 197,9 | 134,6 | 88,7 | 33,5 | 5,0  |
| c  |       |       |       |      |      |      |

*Note explicative.*

Le volet social textile concerne le régime de prépension complémentaire prévu par le Plan textile, prolongé jusqu'au 31 décembre 1989, par décision du Conseil des Ministres du 31 octobre 1986.

Le solde à payer s'élève à 261,8 millions de francs, à ventiler de façon dégressive sur cinq années.

A.B. : 32 50 82 3101 (Bud DO PA AB). — *Subventions en intérêts en exécution des lois d'expansion économique*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 3,3  | 0,1  | 4,7  |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Le crédit d'ordonnancement de 4,7 millions de francs concerne le solde des dossiers non encore clôturés relatifs à des subventions en intérêts accordées en 1985 à la sidérurgie.

A.B. : 32 50 82 5107 (Bud DO PA AB). — *Primes en capital en exécution des lois d'expansion économique*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 8,1  | 25,0 | 20,0 | 10,0 | 5,0  |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Les primes en capital étant en principe payables en trois annuités égales, la première au plus tôt un an après la date de la décision d'octroi, tous les dossiers ayant fait l'objet d'une décision nationale auraient en principe dû être clôturés. Pour plusieurs dossiers, il n'en a pas été ainsi, pour des raisons diverses.

Voor 1995 wordt een forfaitair bedrag van 20 miljoen frank ingeschreven, aangezien de financiële weerslag op de begroting 1995 van de nog openstaande kapitaalpremiedossiers onmogelijk te ramen valt.

B.A. : 32 50 84 2103 (Beg OA AP BA). — *Rentelasten van de leningen met speciale bestemming van het ex-fonds voor Industriële Vernieuwing (F.I.V.) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| a  | 338,8 |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Deze kredieten werden bij de begrotingscontrole 1994 overgeheveld naar de begroting van de Rijksschuld.

B.A. : 32 50 84 9101 (Beg OA AP BA). — *Aflossing van leningen met speciale bestemming (Fonds voor Industriële Vernieuwing) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993    | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|---------|------|------|------|------|------|
| a  | 1 350,0 |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Deze kredieten werden bij de begrotingscontrole 1994 overgeheveld naar de begroting van de Rijksschuld.

## 51. ADMINISTRATIE VAN DE NIJVERHEID

*Toegewezen opdrachten :*

De Administratie van de Nijverheid is bevoegd op het gebied van de economie, de nijverheid, de technologie en de bevoorrading :

- Op het vlak van de economische expansie :
  - a) Uitwerking en controle van de opvolging van de normen in het kader van de mededinging.
  - b) Uitbrengen van adviezen inzake de fiscale aspecten van de economische expansiepolitiek.
  - c) Secretariaat van de T-zones.
    - Ze staat in voor de coördinatie van de openbare of particuliere initiatieven van de nijverheid, de gewestelijke overheden en de Europese Gemeenschappen in verband met nieuwe technologieën en de overdracht van technologie.
    - Ze neemt deel aan de E.E.G.-werkgroepen over de voltooiing van de interne markt, vooral inzake de technische belemmeringen, de normalisatie, de certificatie, de kwaliteit en het leefmilieu.
    - Ze neemt deel aan de Benelux- en E.E.G.-werkgroepen over het economisch, industrieel en douanebeleid.
    - Ze neemt deel aan de ondersteuning van de ondernemingen op het gebied van de prototypes en van het technologisch onderzoek; ze staat in voor de coördinatie van de activiteiten van de technologische attachés; ze neemt op het multilaterale en bilaterale vlak deel aan de internationale technologische actie en steunt de technologische ontwikkeling van de K.M.O.'s (Centraal Labo).
    - Ze oordeelt en onderhandelt (C.B.B.V.) over de economische aangelegenheden die verband houden met de aankoop van mili-

Pour 1995 il est prévu un montant forfaitaire de 20 millions de francs, compte tenu de l'impossibilité d'évaluer la répercussion financière sur le budget de 1995 des dossiers de primes en capital non encore clôturés.

A.B. : 32 50 84 2103 (Bud DO PA AB). — *Charges d'intérêt des emprunts à affectation spéciale de l'ancien Fonds de Rénovation industrielle (F.R.I.) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| a  | 338,8 |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Lors du contrôle budgétaire 1994, ces crédits ont été transférés au budget de la Dette publique.

A.B. : 32 50 84 9101 (Bud DO PA AB). — *Amortissement des emprunts à affectation spéciale (Fonds de Rénovation industrielle) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993    | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|---------|------|------|------|------|------|
| a  | 1 350,0 |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Lors du contrôle budgétaire 1994, ces crédits ont été transférés au budget de la Dette publique.

## 51. ADMINISTRATION DE L'INDUSTRIE

*Missions assignées :*

Les missions de l'Administration de l'Industrie s'étendent aux domaines économiques, industriel, technologique et de l'approvisionnement :

- En matière d'expansion économique :
  - a) Elaboration et contrôle du suivi des normes aux fins d'assurer le respect de la concurrence tant au point de vue national qu'en conformité avec les règles du Traité.
  - b) Etablissement des avis sur les aspects fiscaux de la politique d'expansion économique.
  - c) Secrétariat des zones d'emploi.
    - Elle assure la coordination des initiatives d'origine publique ou privée entre l'industrie, les pouvoirs et les Communautés européennes dans les domaines relatifs aux technologies nouvelles et aux transferts de technologie.
    - Elle participe aux groupes de travail C.E.E. sur l'achèvement du marché intérieur dans les domaines relatifs aux entraves techniques, à la normalisation, à la certification, à la qualité et à l'environnement.
    - Elle participe aux groupes de travail Benelux et C.E.E. sur la politique économique, industrielle et douanière.
    - Elle participe aux actions de soutien aux entreprises dans les domaines des prototypes et de la recherche technologique, assure la coordination des activités des attachés technologiques, participe sur les plans multilatéral et bilatéral aux actions technologiques internationales et soutient le développement technologique dans les P.M.E. (Laboratoire central).
    - Elle évalue et négocie (B.C.C.D.) les affaires économiques liées à l'acquisition de matériel militaire, participe au contrôle de

tair materieel; ze neemt deel aan de controle op de uitvoering ervan en bevordert de deelname van de Belgische bedrijven aan de internationale militaire programma's.

— Ze neemt deel aan de nationale en internationale oefeningen en werkgroepen (N.A.V.O.) over de industriële mobilisatie in crisis- en oorlogstijd.

— Ze neemt deel aan de conferenties en werkzaamheden van de grote internationale instellingen (O.E.S.O., F.A.O., G.A.T.T., enzovoort) over de economische en structurele problemen, evenals aan de werkgroepen met de Commissie en de Raad met betrekking tot het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

leur exécution et promeut la participation des entreprises belges aux programmes militaires internationaux.

— Elle participe aux exercices et groupes de travail nationaux et internationaux (O.T.A.N.) sur la mobilisation industrielle en temps de crise et de guerre.

— Elle participe aux conférences et travaux de grandes organisations internationales (O.C.D.E., F.A.O., G.A.T.T., et cetera) concernant les problèmes économiques et de structure ainsi qu'aux groupes de travail de la Commission et du Conseil concernant la politique agricole commune.

## 51/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

## 01. Personeel

EFFECTIEVEN  
(fysische eenheden)

## 51/0. — PROGRAMME DE SUSBSISTANCE

## 01. Personnel

EFFECTIFS  
(unités physiques)

| Klasse<br>—<br>Classe          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | 65                  | 46   | 50   | 44   |
| II+ .....                      | 2                   | —    | —    | —    |
| II .....                       | 41                  | 26   | 32   | 35   |
| III .....                      | 49                  | 32   | 33   | 32   |
| IV .....                       | 15                  | 16   | 8    | 10   |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | 172                 | 120  | 123  | 121  |

## UITGAVEN

(in miljoenen frank)

## DEPENSES

(en millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                       | 1993  | 1994  | 1995  | Statut (PA A.B.)                     |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01 11 03) .....    | 113,4 | 117,5 | 123,8 | Personnel statutaire (01 11 03).     |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) ..... | 17,7  | 17,2  | 17,7  | Personnel non-statutaire (01 11 04). |
| Statutair personeel (03 11 03) .....    | 19,2  | 21,1  | 22,0  | Personnel statutaire (03 11 03).     |
| Totalen .....                           | 150,3 | 155,8 | 163,5 | Totaux.                              |

## 02. Werkingskosten

## 02. Frais de fonctionnement

| PA B.A. Aard             | 1993  | 1994          | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  | PA A.B. Nature       |
|--------------------------|-------|---------------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....    | 1,0   | 2,1           | 2,0   | 2,0   | 2,0   | 2,0   | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....    | 1,7   | 1,7           | 2,0   | 2,0   | 2,0   | 2,0   | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....     | ..... | .....         | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica ..... | ..... | .....         | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen      | 5,0   | 5,7           | 5,8   | 5,8   | 5,8   | 5,8   | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....    | 7,7   | 9,5<br>(0,1)  | 9,8   | 9,8   | 9,8   | 9,8   | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrusting ..... | 0,3   | 1,6           | 1,6   | 1,6   | 1,6   | 1,6   | 02 7401 Equipement.  |
| 1201.1 Erelonen .....    | 0,1   | 0,4           | 0,4   | 0,4   | 0,4   | 0,4   | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....    | 3,0   | 3,4           | 3,5   | 3,5   | 3,5   | 3,5   | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....     | ..... | .....         | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica ..... | ..... | .....         | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen      | 1,2   | 1,7           | 1,8   | 1,8   | 1,8   | 1,8   | 1201.5 Indemnités.   |
| 04 1201 Totalen .....    | 4,3   | 5,5<br>(0,1)  | 5,7   | 5,7   | 5,7   | 5,7   | 04 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrusting ..... | 3,8   | 3,6           | 4,1   | 4,1   | 4,1   | 4,1   | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....    | 16,1  | 20,2<br>(0,2) | 21,2  | 21,2  | 21,2  | 21,2  | Total général.       |

*Verklarende nota.*

1. B.A. 02.12.01.

Het krediet van 2,0 miljoen frank op 12.01/1 is bestemd voor de vergoedingen en kosten van externe medewerkers, onder meer voor prestaties in het kader van Design International (EEG).

Het krediet van 2,0 miljoen frank op 12.01/2 is als volgt verdeeld :

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| — onderhoud van lokalen, materieel en machines .... | 1 000 000 |
| — bureelbenodigdheden .....                         | 1 000 000 |

Het krediet van 5,8 miljoen frank op 12.01/5 is als volgt verdeeld :

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| — kilometervergoedingen .....    | 700 000   |
| — reis- en verblijfskosten ..... | 1 000 000 |
| — opdrachten buitenland .....    | 3 200 000 |
| — sociale abonnementen .....     | 900 000   |

2. B.A. 02.74.01.

Het krediet van 1,6 miljoen frank is bestemd voor de aankoop van meubilair.

3. B.A. 04.12.01.

Het krediet van 0,4 miljoen frank op 12.01/1 is bestemd voor de kosten van eventuele tegenexpertises en van analyses toevertrouwd aan gespecialiseerde laboratoria.

Het krediet van 3,5 miljoen frank op 12.01/2 is bestemd voor de verbruiksuitgaven van het Centraal Labo : aankoop van chemische produkten en klein laboratoriummaterieel en onderhoud van technologische apparaten.

Het krediet van 1,8 miljoen frank op 12.01/5 is als volgt verdeeld :

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| — kilometervergoedingen .....    | 200 000 |
| — reis- en verblijfskosten ..... | 400 000 |
| — opdrachten buitenland .....    | 700 000 |
| — sociale abonnementen .....     | 500 000 |

4. B.A. 04.74.01.

Het krediet van 4,1 miljoen frank is als volgt verdeeld :

|                                                                                                 |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| — vervanging gewone laboratoriumapparatuur .....                                                | 1 800 000 |
| — gaschromatografie en H.P.I.C.-chromatografie, infraroodspectrometrie, massaspectrometer ..... | 1 900 000 |
| — informaticameubilair en schrijfmachines .....                                                 | 400 000   |

51/1. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

1. Specifieke activiteiten

*Nagestreefde doelstellingen.*

Zie basisallocaties.

*Note explicative.*

1. A.B. 02.12.01.

Le crédit de 2,0 millions de francs sur le 12.01/1 est destiné aux émoluments et frais des collaborateurs externes, entre autres pour des prestations effectuées dans le cadre de Design International (CEE).

Le crédit de 2,0 millions de francs sur le 12.01/2 se subdivise comme suit :

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| — entretien locaux, matériel et machines ..... | 1 000 000 |
| — fournitures de bureau .....                  | 1 000 000 |

Le crédit de 5,8 millions de francs sur le 12.01/5 se subdivise comme suit :

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| — indemnités kilométriques .....    | 700 000   |
| — frais de route et de séjour ..... | 1 000 000 |
| — missions à l'étranger .....       | 3 200 000 |
| — abonnements sociaux .....         | 900 000   |

2. A.B. 02.74.01.

Le crédit de 1,6 million de francs est destiné à l'achat de mobilier.

3. A.B. 04.12.01.

Le crédit de 0,4 million de francs sur le 12.01/1 est destiné à régler les frais de contre-expertises éventuelles et les analyses confiées à des laboratoires spécialisés.

Le crédit de 3,5 millions de francs sur le 12.01/2 est destiné aux dépenses de consommation du Laboratoire central : achat de produits chimiques et de petit matériel de laboratoire et entretien de l'appareillage.

Le crédit de 1,8 million de francs sur le 12.01/5 se subdivise comme suit :

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| — indemnités kilométriques .....    | 200.000 |
| — frais de route et de séjour ..... | 400.000 |
| — missions à l'étranger .....       | 700.000 |
| — abonnements sociaux .....         | 500.000 |

4. A.B. 04.74.01.

Le crédit de 4,1 millions de francs se subdivise comme suit :

|                                                                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| — remplacement d'appareillage courant de laboratoire .....                                                              | 1 800 000 |
| — chromatographie en phase gazeuse et liquide à haute pression, spectrométrie infrarouge et spectromètre de masse ..... | 1 900 000 |
| — mobilier informatique et machines à écrire .....                                                                      | 400 000   |

51/1. — PROGRAMME D'ACTIVITES

1. Activités spécifiques

*Objectifs poursuivis.*

Voir allocations de base.

B.A. : 32 51 11 1223 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in België*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 11,8 | 9,0  | 9,0  | 9,0  | 9,0  | 9,0  |

*Verklarende nota.*

De aanmoediging van buitenlandse investeringen in België is een politiek die gevoerd dient te worden in nauw overleg tussen de federale staat en de terzake bevoegde gewesten. Dit overleg dringt zich onder meer op in het kader van de noodzakelijke administratieve en fiscale maatregelen om buitenlandse investeerders aan te trekken.

Het protocol-akkoord van 3 maart 1994 inzake de harmonisering van de onthaalmaatregelen voor buitenlandse investeerders, tussen het Ministerie van Economische Zaken en de regionale ministeries bevoegd voor de buitenlandse investeringen, heeft de Dienst Buitenlandse Investeerders van het Ministerie van Economische Zaken belast met de coördinatie van dit overleg.

Het krediet van 9 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

|                                                                |          |                  |
|----------------------------------------------------------------|----------|------------------|
| 1. Seminaries in het buitenland en België .....                | F        | 3 000 000        |
| 2. Publikaties, media .....                                    | F        | 3 000 000        |
| 3. Secretariaat overlegcomité .....                            | F        | 2 000 000        |
| 4. Representatiekosten, ontvangst buitenlandse bezoekers ..... | F        | 1 000 000        |
| <b>Totaal .....</b>                                            | <b>F</b> | <b>9 000 000</b> |

B.A. : 32 51 11 1250 (Beg OA AP BA). — *Dekking van de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten van de laboratoria van de controle- en certificatieorganismen, in uitvoering van de opdracht van het Fonds*

(in miljoenen frank)

| k  | s | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|---|------|------|------|------|------|------|
| fb |   |      | 4,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  |
| fc |   | 0,2  | 4,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  |

*Verklarende nota.*

Ingevolge de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen, alsmede van beproevingslaboratoria, werd een organiek fonds opgericht tot dekking van de accreditatie- en certificatiekosten.

Het Fonds beheert het accreditatiesysteem « BELTEST », volgens de regels vastgelegd bij koninklijk besluit van 22 december 1990, en het certificatiesysteem « BELCERT ».

Het variabel krediet van 5 miljoen frank beantwoordt aan eigen ontvangsten voortvloeiend uit heffingen die het Fonds oplegt aan de verschillende instellingen die een aanvraag indienen tot erkenning als certificatie- of keuringsinstelling, of als beproevingslaboratorium.

Dit krediet dient tot dekking van de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten van de laboratoria en van de controle- en certificatieorganismen, in uitvoering van de opdracht van het Fonds.

A.B. : 32 51 11 1223 (Bud DO PA AB). — *Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Belgique*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 11,8 | 9,0  | 9,0  | 9,0  | 9,0  | 9,0  |

*Note explicative.*

La promotion des investissements étrangers en Belgique requiert une concertation étroite entre l'Etat fédéral et les régions compétentes en la matière. Cette concertation s'impose notamment dans le cadre des mesures administratives et fiscales visant à attirer les investisseurs étrangers.

Le protocole d'accord du 3 mars 1994 sur l'harmonisation des mesures d'accueil des investisseurs belges, conclu entre le Ministère des Affaires économiques et les ministères régionaux compétents en matière d'investissements étrangers, a confié la coordination de cette concertation au Service des Investisseurs étrangers du Ministère des Affaires économiques.

Le crédit de 9 millions de francs se décompose comme suit :

|                                                                   |          |                  |
|-------------------------------------------------------------------|----------|------------------|
| 1. Séminaires à l'étranger et en Belgique .....                   | F        | 3 000 000        |
| 2. Publications, média .....                                      | F        | 3 000 000        |
| 3. Secrétariat comité de concertation .....                       | F        | 2 000 000        |
| 4. Frais de représentation, accueil des visiteurs étrangers ..... | F        | 1 000 000        |
| <b>Total .....</b>                                                | <b>F</b> | <b>9 000 000</b> |

A.B. : 32 51 11 1250 (Bud DO PA AB). — *Couverture des frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle des laboratoires, des organismes de contrôle et des organismes de certification, en exécution de la mission du Fonds*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      | 4,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  |
| fc | 0,2  | 4,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  |

*Note explicative.*

Suite à la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle, ainsi que des laboratoires d'essais, un fonds organique pour la couverture des frais d'accréditation et de certification a été créé.

Le Fonds gère le système d'accréditation « BELTEST », suivant les règles fixées par l'arrêté royal du 22 décembre 1990, ainsi que le système de certification « BELCERT ».

Le crédit variable de 5 millions de francs correspond aux recettes propres provenant des rétributions que le Fonds demande aux organismes qui introduisent une demande de reconnaissance comme organisme de certification ou de contrôle, ou comme laboratoire d'essais.

Le crédit sert à couvrir les dépenses des frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle des laboratoires, des organismes de contrôle et des organismes de certification, en exécution de la mission du Fonds.

03. Andere bestaansuitgave.

B.A. : 32 51 11 3421 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan de v.z.w. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C.) en zijn comités*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,2  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  |

*Verklarende nota.*

In 1993 werd de v.z.w. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C.) opgericht met het oog op de normalisatie en conformiteit, op Europees niveau, van certificatieprocedures en -normen.

De Europese Gemeenschappen dragen voor 70 % bij in de begroting van het E.O.T.C., die ongeveer 600 000 ECU bedraagt.

Het E.O.T.C. bestaat uit een Algemene Vergadering, waarvoor het lidmaatschap 5 500 ECU bedraagt, het zij ongeveer 223 300 BEF, en uit verschillende sectoriële comités. Zo neemt België ook deel aan het E.C.I.T.C. (sectorieel comité voor de certificatie van informatietechnieken), waarvoor een afzonderlijke bijdrage wordt betaald van ongeveer 16 000 BEF.

B.A. : 32 51 11 3423 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan de O.E.S.O.-werkgroep K.M.O.'s*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,0  | 0,0  |

*Verklarende nota.*

Het Comité van de Nijverheid van de O.E.S.O. te Parijs heeft in 1993 beslist tot de oprichting van een werkgroep K.M.O.'s ter studie en onderzoek van de K.M.O.'s in internationaal verband (het betreft ondernemingen tot 500 werknemers).

De Belgische bijdrage bedraagt 1,3 % van het totale budget, hetzij ongeveer 100 000 frank.

Vanaf 1997 zal deze bijdrage verrekend worden in de totale bijdrage van België aan de O.E.S.O.

## 52. ADMINISTRATIE VOOR ENERGIE

*Toegewezen opdrachten :*

Buiten de staff van de directeur-generaal omvat de Administratie voor Energie thans de volgende diensten :

— *Dienst van de Coördinatie van het Energiebeleid*

Deze dienst is speciaal belast met het opmaken van de energiebalansen, de intersectoriële statistieken en de voorbereiding van de programma's inzake energiebeleid.

— *Dienst van de Steenkolen economie*

Deze dienst is bedrijvig op twee welbepaalde gebieden : enerzijds de evolutie van de globale steenkolenindustrie en, anderzijds, alle economische en financiële kanten van deze sector.

— *Dienst van de Elektrische Energie*

Deze dienst is bevoegd inzake conceptie en controle. Hij is vooral bedrijvig op de volgende gebieden : produktietechnieken, vervoer, distributie en gebruik van de elektrische energie. Verder is de dienst bevoegd voor de hoogspannings- en laagspanningstarificatie.

03. Autre dépense de subsistance.

A.B. : 32 51 11 3421 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'a.s.b.l. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C.) et ses comités*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,2  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 3,0  | 0,3  |

*Note explicative.*

L'a.s.b.l. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C.) a été créée en 1993 en vue de la normalisation et de la conformité, au niveau européen, des procédures et des normes de certification.

Les Communautés européennes contribuent à concurrence de 70 % au budget de l'E.O.T.C., qui s'élève à environ 600 000 ECUS.

L'E.O.T.C. comprend une Assemblée générale et différents comités sectoriels. La cotisation de membre de l'Assemblée générale est de 5 500 ECUS, soit environ 223 300 BEF. La Belgique participe également au E.C.I.T.C. (comité sectoriel de certification des techniques de l'information), pour lequel une contribution distincte d'environ 16 000 BEF est due.

A.B. : 32 51 11 3423 (Bud DO PA AB). — *Subside au groupe de travail O.C.D.E. P.M.E.*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,0  | 0,0  |

*Note explicative.*

Le Comité de l'Industrie de l'O.C.D.E. à Paris a décidé en 1993 de créer un groupe de travail P.M.E. en vue de consacrer une étude et une enquête aux P.M.E. dans le contexte international (il s'agit d'entreprises occupant jusqu'à 500 travailleurs).

La contribution belge est de 1,3 % du budget total, soit environ 100 000 francs.

A partir de 1997, cette contribution sera incorporée à la contribution globale de la Belgique à l'O.C.D.E.

## 52. ADMINISTRATION DE L'ENERGIE

*Missions assignées :*

Outre le staff du directeur général, l'Administration de l'Energie comprend actuellement les services suivants :

— *Service de la Coordination de la politique énergétique*

Ce service est spécialement chargé de l'élaboration des bilans énergétiques, des statistiques intersectorielles et de la préparation des programmes de politique énergétique.

— *Service de l'Economie charbonnière*

Les activités de ce service se subdivisent en deux parties bien distinctes, l'une englobant l'évolution de la situation charbonnière dans son ensemble, l'autre s'étendant à tous les aspects économiques et financiers.

— *Service pour l'Energie électrique*

Ce service a à la fois des compétences de conception et des attributions de contrôle. Ses activités essentielles se développent dans les domaines qui requièrent une connaissance dans la technique de la production, du transport, de la distribution et le l'utilisation de l'énergie électrique. Il est également compétent en matière de tarification en haute et basse tension.

— *Dienst van de Toepassingen van de Kernenergie*

De hoofdtaak van deze dienst bestaat erin alle aspecten te volgen die verband houden met de ontwikkeling van de kernenergie, het onderzoek inbegrepen, met de begroting en met het toezicht op de onderzoekscentra. Hij houdt zich ook bezig met de splijtstofkringloop. De cel « Nieuwe technologieën en alternatieve bronnen » hangt eveneens van deze dienst af.

— *Dienst van de Petroleum*

Buiten de crisistijd neemt de Dienst van de Petroleum deel aan het beheer van de sector, wat betekent dat hij een hele reeks lopende taken moet uitvoeren. Daarbij komt nog een essentiële taak : de voorbereiding van het land in crisistijd.

— *Dienst van het Gas en de Pijpleidingen*

De dienst kent gasvervoerconcessies en -vergunningen toe, verklaart installaties voor het vervoer van gas en andere producten als installaties van openbaar nut. Hij houdt eveneens toezicht op de werkzaamheden in verband met de gasterminal van Zeebrugge. Voorts is hij belast met de tarificatieproblemen en met de algemene economische aspecten van de gassector.

— *Service des Applications nucléaires*

La mission essentielle du service est de suivre tous les aspects liés au développement de l'industrie nucléaire, y compris les aspects relatifs à la recherche, et au budget ainsi que la surveillance des centres de recherche. Ses tâches englobent les activités du cycle du combustible nucléaire. La cellule « Technologies nouvelles et sources alternatives » relève également de ce service.

— *Service Pétrole*

En dehors des périodes de crise, le Service Pétrole participe à la gestion du secteur qui implique toute une série de tâches courantes. A ces dernières, il convient d'ajouter une tâche essentielle : la préparation du pays à des scénarios de crise.

— *Service Gaz et Canalisations*

Le service intervient dans la procédure d'octroi des concessions et permissions de transport de gaz, de déclaration d'utilité publique des installations de transport de gaz et autres produits. Le service remplit également une mission de surveillance et de contrôle des travaux du terminal gazier de Zeebrugge. Il est en outre chargé des problèmes de tarification ainsi que des aspects économiques de portée générale liés aux activités dans le secteur gazier.

## 52/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

## 01. Personeel

EFFECTIEVEN  
(fysische eenheden)

| Niveau<br>—<br>Niveau          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | 59                  | 41   | 44   | 43   |
| II+ .....                      | 3                   | —    | 2    | 2    |
| II .....                       | 29                  | 23   | 20   | 19   |
| III .....                      | 36                  | 24   | 26   | 27   |
| IV .....                       | 5                   | 3    | 2    | 3    |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | 132                 | 91   | 94   | 94   |

## 52/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

## 01. Personnel

EFFECTIFS  
(unités physiques)

## UITGAVEN

(in miljoenen frank)

## DEPENSES

(en millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993  | 1994  | 1995  | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....   | 93,4  | 97,4  | 100,2 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 9,7   | 9,6   | 10,0  | Personnel non statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                          | 103,1 | 107,0 | 110,2 | Totaux.                              |

## 02. Werkingskosten.

## 02. Frais de fonctionnement.

| PA B.A. Aard             | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | PA A.B. Nature       |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....    | 1,0  | 7,8  | 7,8  | 7,8  | 7,8  | 7,8  | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....    | 5,7  | 7,3  | 7,3  | 7,3  | 7,3  | 7,3  | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....     | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen      | 4,5  | 5,8  | 5,8  | 5,8  | 5,8  | 5,8  | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....    | 11,2 | 20,9 | 20,9 | 20,9 | 20,9 | 20,9 | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrusting ..... | 1,9  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....    | 13,1 | 21,9 | 21,9 | 21,9 | 21,9 | 21,9 | Total général.       |

*Verklarende nota.*

Het krediet op B.A. 12.01 is als volgt onderverdeeld :

**12.01/1 :**

|                                                                                                                                                   |          |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|
| — Vast elektronisch comité en vaste raadgevende commissie inzake veiligheid elektrisch materieel .....                                            | F        | 80 000           |
| — Externe deskundigen .....                                                                                                                       | F        | 2 500 000        |
| — Vertegenwoordiging van België door externe medewerkers bij de uitvoerende comités van de Implementing Agreements van het I.E.A. te Parijs ..... | F        | 2 050 000        |
| — Hulp van experts inzake nucleaire toepassingen (ex-Commissariaat voor Atoomenergie) . F                                                         |          | 3 200 000        |
| <b>Totaal 12.01/1 .....</b>                                                                                                                       | <b>F</b> | <b>7 830 000</b> |

**12.01/2 :**

|                                         |          |                  |
|-----------------------------------------|----------|------------------|
| — bureelbenodigdheden .....             | F        | 480 000          |
| — publikaties van het departement ..... | F        | 6 750 000        |
| — kleding .....                         | F        | 40 000           |
| <b>Totaal 12.01/2 .....</b>             | <b>F</b> | <b>7 270 000</b> |

**12.01/5 :**

|                                              |          |                  |
|----------------------------------------------|----------|------------------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F        | 400 000          |
| — reis- en verblijfskosten .....             | F        | 700 000          |
| — kilometervergoedingen .....                | F        | 1 600 000        |
| — sociale abonnementen .....                 | F        | 800 000          |
| — opdrachten buitenland .....                | F        | 2 300 000        |
| <b>Totaal 12.01/5 .....</b>                  | <b>F</b> | <b>5 800 000</b> |

**Totaal B.A. 12.01 .....** F **20 900 000**

Het krediet op B.A. 74.01 is bestemd voor de aankoop en de vervanging van kantoormaterieel.

52/1. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

**1. Controle van de kwaliteit van de aardolieprodukten**

*Nagestreefde doelstellingen.*

Zie basisallocatie 52.10.12.55.

B.A. : 32 52 10 1255 (Beg OA AP BA). — *Dekking van de kosten voor controle en analyse van aardolieprodukten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 |
| fc |      | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 |

*Verklarende nota.*

Het Fonds voor de Analyse van Aardolieprodukten (FONAAR-DO) werd opgericht bij artikel 160 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen en bij de wet van 24 december 1993 tot oprichting van begrotingsfondsen. Het Fonds beoogt een sluitend systeem van controle van de kwaliteit van alle aardolieprodukten, een onmisbaar instrument in de strijd tegen frauduleuze praktijken.

Het Fonds wordt gestijfd door heffingen, opgelegd aan iedere natuurlijke of rechtspersoon die aardolie(produkten) in verbruik stelt. De heffing is bepaald op 1 centiem per liter. De voorziene ontvangsten voor 1995 en eerstvolgende jaren worden geraamd op 70 miljoen frank.

*Note explicative.*

Le crédit sur l'A.B. 12.01 se décompose comme suit :

**12.01/1 :**

|                                                                                                                                               |          |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|
| — Comité électronique permanent et commission permanente pour la sécurité du matériel électrique .....                                        | F        | 80 000           |
| — Experts externes .....                                                                                                                      | F        | 2 500 000        |
| — Représentation de la Belgique par des collaborateurs externes auprès des comités exécutifs des Implementing Agreements de l'AIE à Paris . F |          | 2 050 000        |
| — Aide d'experts en applications nucléaires (ex-Commissariat à l'Energie atomique) .....                                                      | F        | 3 200 000        |
| <b>Total 12.01/1 .....</b>                                                                                                                    | <b>F</b> | <b>7 830 000</b> |

**12.01/2 :**

|                                     |          |                  |
|-------------------------------------|----------|------------------|
| — fournitures de bureau .....       | F        | 480 000          |
| — publications du département ..... | F        | 6 750 000        |
| — habillement .....                 | F        | 40 000           |
| <b>Total 12.01/2 .....</b>          | <b>F</b> | <b>7 270 000</b> |

**12.01/5 :**

|                                                  |   |           |
|--------------------------------------------------|---|-----------|
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F | 400 000   |
| — frais de route et de séjour .....              | F | 700 000   |
| — indemnités kilométriques .....                 | F | 1 600 000 |
| — abonnements sociaux .....                      | F | 800 000   |
| — missions à l'étranger .....                    | F | 2 300 000 |

**Total 12.01/5 .....** F **5 800 000**

**Total A.B. 12.01 .....** F **20 900 000**

Le crédit sur l'A.B. 74.01 est destiné à l'achat et au remplacement de matériel de bureau.

52/1. — PROGRAMME D'ACTIVITES

**1. Contrôle de la qualité des produits pétroliers**

*Objectifs poursuivis.*

Voir allocation de base 52.10.12.55.

A.B. : 32 52 10 1255 (Bud DO PA AB). — *Couverture des frais de contrôle et d'analyse des produits pétroliers*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 |
| fc |      | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 |

*Note explicative.*

Le Fonds d'Analyse des Produits pétroliers (FAPETRO) a été créé par l'article 160 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses et par la loi du 24 décembre 1993 créant des fonds budgétaires. Ce Fonds a pour objet la mise en place d'un système adéquat de contrôle de la qualité de tous les produits pétroliers et constitue un instrument indispensable à la lutte contre les pratiques frauduleuses.

Le Fonds est alimenté par des redevances à charge des personnes tant physiques que morales qui mettent à la consommation des produits pétroliers. La redevance est fixée à 1 centime le litre. Les recettes estimées pour 1995 et pour les années subséquentes se chiffrent à 70 millions de francs.

Het Fonds wordt beheerd door een Beheerscomité, bestaande uit vertegenwoordigers van de administraties van Economische Zaken, Begroting en van Douane en Accijnzen.

Het variabel krediet van 70 miljoen frank dient tot dekking van de kosten voor controle en analyse in toepassing van de koninklijke besluiten betreffende de benamingen, de kenmerken en het lood- of zwavelgehalte van aardolieprodukten.

De uitgaven omvatten alle kosten, verbonden aan de controle van aardolieprodukten, zoals :

- staalneming bij de eigenaars;
- vervoer van de genomen stalen met inachtneming van de geldende veiligheidsnormen terzake;
- stockage, opruiming en vernietiging van de stalen;
- analyse van de stalen (uitbesteed aan hiertoe geselecteerde en geaccrediteerde laboratoria);
- algemene werkingskosten zoals verzekeringen, materiaal en vergoedingen aan het personeel.

#### 52/5. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

##### 5. Verbetering levensomstandigheden en veiligheid bevolking, met name door de omzetting van Europese richtlijnen

*Nagestreefde doelstellingen.*

Zie basisallocaties.

B.A. : 32 52 50 1226 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven in verband met het testen van sommige elektrische machines, apparaten en leidingen op hun veiligheidswaarborgen (met inbegrip van het installatiemateriaal en de te testen objecten)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,7  | 3,1  | 3,1  | 3,1  | 3,1  | 3,1  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor de uitgaven in toepassing van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 op de controle van het elektrisch materieel. Het krediet van 3,1 miljoen frank is nodig voor de betaling van de facturen van de testen uitgevoerd door private laboratoria en voor de werkingskosten van het departementale laboratorium voor de veiligheid van het elektrisch materieel. De gemiddelde kost voor het testen van een toestel bedraagt 50 000 frank.

B.A. : 32 52 50 1241 (Beg OA AP BA). — *Informatie van de bevolking inzake energiedossiers en administratief beheer van deze dossiers*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,7  | 8,7  | 9,7  | 9,7  | 9,7  | 9,7  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor de campagnes ter informatie van de bevolking in het raam van het energiebeleid van de Regering met inbegrip van de neutrale en objectieve informatie van de bevolking over alle gevolgen van het gebruik van kernenergie. In 1995 wordt het krediet vooral aangewend voor de realisatie van informatiebrochures inzake statistieken en tarificatie in het kader van de federale energiebevoegdheden.

Le Fonds est géré par un Comité de gestion composé de représentants des administrations des Affaires économiques, du Budget et des Douanes et Accises.

Le crédit variable de 70 millions de francs sert à la couverture des frais de contrôle et d'analyse en application des arrêtés royaux relatifs aux dénominations, aux caractéristiques et aux teneurs en plomb ou en soufre des produits pétroliers.

Les dépenses comprennent tous les frais liés au contrôle des produits pétroliers, notamment :

- la prise d'échantillons chez les propriétaires;
- le transport des échantillons, conformément aux prescriptions de sécurité y relatives;
- le stockage, l'évacuation et la destruction des échantillons;
- l'analyse des échantillons (confiée en sous-traitance à des laboratoires sélectionnés et accrédités à cet effet);
- les frais généraux de fonctionnement, notamment les assurances, le matériel et la rémunération du personnel.

#### 52/5. — PROGRAMME D'ACTIVITES

##### 5. Amélioration des conditions de vie et de sécurité de la population, notamment par la transposition de directives européennes

*Objectifs poursuivis.*

Voir allocations de base.

A.B. : 32 52 50 1226 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques relatives aux essais de certaines machines électriques, appareils et canalisations quant à leurs garanties de sécurité (y compris le matériel d'installation et les objets à tester)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,7  | 3,1  | 3,1  | 3,1  | 3,1  | 3,1  |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné aux dépenses effectuées en application de l'arrêté royal du 23 mars 1977 sur le contrôle du matériel électrique. Le crédit de 3,1 millions de francs est nécessaire au paiement des factures des essais effectués par des laboratoires privés et à la couverture des frais de fonctionnement du laboratoire du département pour la sécurité du matériel électrique. Le coût moyen pour tester un appareil est de 50 000 francs.

A.B. : 32 52 50 1241 (Bud DO PA AB). — *Information de la population liée à la politique énergétique du Gouvernement*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,7  | 8,7  | 9,7  | 9,7  | 9,7  | 9,7  |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné aux campagnes d'information de la population, dans le cadre de la politique énergétique du Gouvernement, en ce compris l'information neutre et objective de la population sur tous les effets de l'utilisation de l'énergie nucléaire. En 1995, ce crédit est essentiellement destiné à la réalisation de brochures d'information en matière de statistique et de tarification dans le cadre des compétences fédérales dans le domaine énergétique.

Het krediet dient ook voor het administratief beheer van energiedossiers, inzonderheid de omzetting naar Belgisch recht van diverse Europese richtlijnen, waaronder :

— de richtlijn 92/42/EEG van de Raad betreffende de rendementseisen voor nieuwe olie- en gasgestookte centrale-verwarmingsketels;

— de richtlijn 92/75/EEG van 22 september 1992 betreffende de vermelding van het energie- en ander verbruik van huishoudtoestellen door middel van etikettering en eenvormige informatie over de produkten, die onlangs werd aangevuld door de richtlijn 94/2/EEG van 21 januari 1994 betreffende het energieverbruik van koelkasten, diepvriezers en de combinatie daarvan.

B.A. : 32 52 50 1242 (Beg OA AP BA). — *Administratief beheer van energiedossiers (pro memorie : afgeschte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993         | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,4<br>(2,5) |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Deze basisallocatie werd in 1994 gefusioneerd met B.A. 52.50.12.41.

B.A. : 32 52 50 1243 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven met betrekking tot proeven inzake de veiligheid van gastoestellen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 4,0  | 4,0  | 4,0  | 4,0  | 4,0  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor de controles en laboratoriumproeven in toepassing van het koninklijk besluit van 3 juli 1992 betreffende de veiligheid van gastoestellen. Het betreft een omzetting van een Europese richtlijn terzake.

B.A. : 32 52 50 1244 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven met betrekking tot de controles van de kwaliteit, kwantiteit en leveringsmodaliteiten van vaste minerale brandstoffen (nieuw)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  |

*Verklarende nota.*

Deze nieuwe basisallocatie dient om de kosten te dekken ingevolge toepassing van het K.B. van 18 september 1992 betreffende de benamingen en de eigenschappen van vaste minerale brandstoffen en de levering voor huisbrand. De noodzaak van effectieve controles van de levering van vaste minerale brandstoffen aan huisgezinzen dringt zich des te meer op, daar de verbruikers van deze brandstoffen voornamelijk behoren tot de minder gegoede lagen van de bevolking.

Le crédit est également destiné à la gestion administrative des dossiers énergétiques, notamment à la transposition dans le droit belge des différentes directives européennes, dont :

— la directive 92/42/CEE du Conseil concernant les exigences de rendement pour les nouvelles chaudières à eau chaude alimentées en combustibles liquides ou gazeux;

— la directive 92/75 CEE du 22 septembre 1992 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et autres ressources, par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, qui a été complétée récemment par la directive 94/2/CEE du 21 janvier 1994 concernant la consommation d'énergie des réfrigérateurs, des congélateurs et des appareils combinés électriques.

A.B. : 32 52 50 1242 (Bud DO PA AB). — *Gestion administrative des dossiers énergétiques (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993         | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,4<br>(2,5) |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Cette allocation de base a été fusionnée en 1994 avec l'A.B. 52.50.12.41.

A.B. : 32 52 50 1243 (Bud DO PA AB). — *Dépenses relatives aux essais concernant la sécurité des appareils gaz*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 4,0  | 4,0  | 4,0  | 4,0  | 4,0  |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné aux opérations de contrôle au moyen d'essais en laboratoires requises pour l'application de l'arrêté royal du 3 juillet 1992 relatif à la sécurité des appareils à gaz. Il s'agit de la transposition d'une directive européenne en la matière.

A.B. : 32 52 50 1244 (Bud DO PA AB). — *Dépenses relatives aux contrôles de la qualité, de la quantité et des modalités de livraison de combustibles minéraux solides (nouveau)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  |

*Note explicative.*

Cette nouvelle allocation de base est destinée à couvrir les coûts en application de l'A.R. du 18 septembre 1992 relatif aux dénominations et aux caractéristiques des combustibles minéraux solides et à leur livraison à usage domestique. La nécessité de tels contrôles effectifs des livraisons de combustibles minéraux solides au marché domestique est rendue d'autant plus impérieuse que les utilisateurs de ces combustibles sont, dans la plupart des cas, des personnes appartenant aux couches les plus défavorisées de la population.

## 52/7. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

**7. Deelneming in de werkingskosten van bepaalde comités en instellingen die hun activiteiten uitoefenen in de energiesector***Nagestreefde doelstellingen.*

Dit activiteitenprogramma groepeerde de werkingskosten van twee comités die hun activiteiten uitoefenen in de energiesector, hetzij :

1. Het Nationaal Comité voor Energie werd opgericht bij koninklijk besluit van 12 december 1975, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 november 1977.

Het comité heeft als opdracht :

— Zijn advies te geven over de algemene doelstellingen van het energiebeleid en over de middelen die moeten worden gebruikt om dit beleid te voeren;

— De uitvoering ervan te volgen en de resultaten ervan te beoordeelen, zowel van het geheel als van elke betrokken energiesector afzonderlijk.

Het comité is samengesteld uit afgevaardigden van de regering en uit afgevaardigden van de meest representatieve sectoren van de privé-sector.

Volgens artikel 6 van bovenvermeld koninklijk besluit worden de werkingskosten van het secretariaat gedragen door het Ministerie van Economische Zaken.

2. Het Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum werd opgericht bij koninklijk besluit van 8 april 1974.

Zijn opdracht bestaat in het zoeken naar oplossingen voor de problemen inzake productie, bevoorrading, verdeling, opslaan van voorraden en verhandeling van de aardolieproducten, in de vaststelling van de prijzen ervan, in het geven van aanbevelingen en adviezen in verband met de structuren van de aardolienijverheid en met de investerings- en exploitatievooruitzichten, in het onderzoek van de exploitatierekeningen van deze ondernemingen en het doen van aanbevelingen namens de Rijkshulp en de openbare kredieten en in het jaarlijks opmaken van de volledige toestand in de Belgische aardoliesector.

Het comité is samengesteld uit afgevaardigden van de ministeriële departementen en vertegenwoordigers van de controleorganisaties bestaande uit de vakbonden en de ondernemingen, uit afgevaardigden van de gecontroleerde organisaties en uit deskundigen die deze afvaardigingen vergezellen.

Het technisch en administratief secretariaat wordt verzekerd door het personeel van de Administratie voor Energie.

B.A. : 32 52 70 0108 (Beg OA AP BA). — *Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van het Nationaal Comité voor de Energie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 13,7 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Verklarende nota.*

Het krediet wordt als volgt onderverdeeld :

|                                                                                              |   |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| — Bezoldigingen .....                                                                        | F | 9 000 000  |
| — Werkingsuitgaven, lokalen, meubilair en materieel, allerhande leveringen en diensten ..... | F | 1 000 000  |
| Totaal .....                                                                                 | F | 10 000 000 |

## 52/7. — PROGRAMME D'ACTIVITES

**7. Participation aux frais de fonctionnement de certains comités et d'organismes qui exercent leurs activités dans le secteur de l'énergie***Objectifs poursuivis.*

Ce programme d'activités regroupe les frais de fonctionnement de deux comités exerçant leurs activités dans le secteur énergétique, à savoir :

1. Le Comité national de l'Energie a été créé par l'arrêté royal du 12 décembre 1975 modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 1977.

Le comité a pour mission :

— De donner son avis sur les objectifs généraux de la politique énergétique et sur les moyens indiqués pour la réaliser;

— De suivre son exécution et d'en évaluer les résultats dans l'ensemble et pour chacun des secteurs énergétiques concernés.

Le comité se compose de délégués gouvernementaux et de délégués des organisations les plus représentatives du privé.

L'article 6 de l'arrêté royal précise que les frais de fonctionnement du secrétariat sont à charge du Ministère des Affaires économiques.

2. Le Comité de concertation et de contrôle du pétrole a été créé par l'arrêté royal du 8 avril 1974.

Sa mission est de rechercher des solutions aux problèmes concernant la production, l'approvisionnement, la distribution, le stockage, la commercialisation du pétrole et des produits pétroliers, d'en déterminer les prix, d'émettre des recommandations et avis sur les structures de l'industrie pétrolière, les prévisions d'investissements et d'exploitation de ces entreprises, de faire des recommandations sur les aides de l'Etat et les crédits publics et d'établir annuellement une situation complète du secteur pétrolier en Belgique.

Le comité se compose de délégués des départements ministériels et de représentants des organisations du contrôle formées par les syndicats et les entreprises, de délégués d'organisations contrôlées et d'experts accompagnant ces délégations.

Le secrétariat technique et administratif est assuré par le personnel de l'Administration de l'Energie.

A.B. : 32 52 70 0108 (Bud DO PA AB). — *Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité national de l'Energie*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 13,7 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Note explicative.*

Le crédit se subdivise comme suit :

|                                                                                                         |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| — Rémunérations .....                                                                                   | F | 9 000 000  |
| — Dépenses de fonctionnement, de locaux, de mobilier, de matériel, fournitures et services divers ..... | F | 1 000 000  |
| Total .....                                                                                             | F | 10 000 000 |

## 1202 - 1 (1994-1995)

B.A. : 32 52 70 0110 (Beg OA AP BA). — *Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van het Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,6  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  |

Verklarende nota.

Het krediet van 1,1 miljoen frank is bestemd voor de werkingsuitgaven van het secretariaat van het Comité, zoals abonnements, verplaatsingen, vergaderingskosten, meubilair en machines.

## 52/8. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

## 8. Lasten van het verleden

Nagestreefde doelstellingen.

PRO MEMORIE.

B.A. : 32 52 80 5103 (Beg OA AP BA). — *Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor de commercialisatie ervan (artikelen 6 en 7 van het koninklijk besluit van 10 februari 1983 houdende aanmoedigingsmaatregelen voor het rationeel energieverbruik) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993   | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------|------|------|------|------|------|
| a  | (14,1) |      |      |      |      |      |

## 52/9. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

## 9. Financiering van het nucleair passief

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma bevat de kredieten voor de financiering van het sociaal en technisch passief in de sector van de kernenergie. Voor het sociaal passief worden de bedragen aan het S.C.K. overgedragen (zie B.A. 41.04). Voor het technisch passief worden de bedragen via de N.I.R.A.S. overgedragen aan het Fonds voor de financiering van het nucleair passief. Dit Fonds wordt beheerd enerzijds, voor de overheid, door de N.I.R.A.S. en de Belgische Staat, en anderzijds, door de elektriciteitssector (zie B.A. 32.40, 32.47, 32.48 en 32.49).

In 1993 werd een globaal vastleggingskrediet ingeschreven voor de financieringslast van het nucleair passief op basis van de bestaande akkoorden. Deze vastleggingsmachtigingen dekken de kosten van het sociaal passief van het S.C.K. (B.A. 32.40) en van het technisch passief van Eurochemic (B.A. 32.49) tot het jaar 2000. De B.T.W. op het technisch passief van Eurochemic (B.A. 32.48) werd op dezelfde basis voorzien tot het jaar 2000, maar dient te worden herzien indien de B.T.W.-tarieven worden aangepast.

De vastleggingsmachtiging inzake het technisch passief van het S.C.K. (B.A. 32.40) betreft de periode van 1993 tot 2019. De B.T.W., verschuldigd door de Staat voor het technisch passief van het S.C.K. (B.A. 32.47), werd op dezelfde basis voorzien.

Het programma bevat tevens kredieten tot dekking van het aandeel van de overheid in de studies inzake geologische berging van radioactief afval (B.A. 32.41).

A.B. : 32 52 70 0110 (Bud DO PA AB). — *Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité de concertation et de contrôle du pétrole*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,6  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  | 1,1  |

Note explicative.

Le crédit de 1,1 million de francs est destiné aux dépenses de fonctionnement du secrétariat du Comité, entre autres abonnements, déplacements, frais de réunion, mobilier et machines.

## 52/8. — PROGRAMME D'ACTIVITES

## 8. Charges du passé

Objectifs poursuivis.

POUR MEMOIRE.

A.B. : 32 52 80 5103 (Bud DO PA AB). — *Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation (articles 6 et 7 de l'arrêté royal du 10 février 1983 portant des mesures d'encouragement à l'utilisation rationnelle de l'énergie) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993   | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------|------|------|------|------|------|
| a  | (14,1) |      |      |      |      |      |

## 52/9. — PROGRAMME D'ACTIVITES

## 9. Financement du passif nucléaire

Objectifs poursuivis.

Ce programme contient les crédits pour le financement du passif social et du passif technique dans le secteur de l'énergie nucléaire. Pour le passif social, les montants sont transférés au C.E.N. (voir A.B. 41.04). Pour le passif technique, les montants sont transférés via l'O.N.D.R.A.F., au Fonds pour le financement nucléaire. Ce Fonds est géré, d'une part, pour les autorités publiques, par l'O.N.D.R.A.F. et l'Etat belge, et d'autre part, par le secteur de l'électricité (voir A.B. 32.40, 32.47, 32.48 et 32.49).

Un crédit d'engagement global a été inscrit en 1993 pour couvrir la charge financière du passif nucléaire, sur la base des accords existants. Ces autorisations d'engagement couvrent les coûts du passif social du C.E.N. (A.B. 32.40) et du passif technique d'Eurochemic (A.B. 32.49) jusqu'en 2000. La T.V.A. sur le passif technique d'Eurochemic (A.B. 32.48), prévu sur la même base jusqu'en 2000, sera à revoir si les tarifs de la T.V.A. sont adaptés.

Les autorisations d'engagement en ce qui concerne le passif technique du C.E.N. (A.B. 32.40) regarde la période de 1993 à 2019. La T.V.A., due par l'Etat pour le passif technique du C.E.N. (A.B. 32.47), est prévue sur la même base.

Le programme comprend également des crédits pour la couverture de la participation des autorités aux études relatives au stockage de déchets radioactifs dans les couches géologiques profondes (A.B. 32.41).

B.A. : 32 52 90 3240 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor het technisch passief van het S.C.K. (overgenomen van B.A. 52/9.0.32.42)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993     | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|----------|-------|-------|-------|-------|-------|
| b  | 458,0    | 521,0 | 621,0 | 811,0 | 633,0 | 646,0 |
| c  | 15 604,0 | 172,7 | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0   |

*Verklarende nota.*

De Ministerraad van 16 februari 1990 heeft volgende beslissingen genomen nopens de financiering van het technisch passief van het S.C.K. :

— een bedrag van 9,2 miljard frank wordt toegekend aan het technisch en sociaal passief van het S.C.K., waarvan 6,5 miljard frank voorzien is voor het technisch passief;

— dit bedrag, geactualiseerd op basis 1988, correspondeert in nominale termen aan een totaal bedrag van 17,9 miljard frank, verdeeld over de jaren 1989 tot 2019. Deze bedragen worden jaarlijks ter beschikking gesteld op de begroting van Economische Zaken.

B.A. : 32 52 90 3241 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor studies in verband met de definitieve opslag van radioactieve afvalstoffen in diepe geologische structuren*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 45,1 | 30,9 | 46,7 | 25,5 | 11,8 | 27,8 |

*Verklarende nota.*

Deze studies en onderzoeken hebben tot doel de betrouwbaarheid en de veiligheid te waarborgen van de definitieve opslag van radioactieve afvalstoffen in diepe geologische structuren.

Deze studies zijn vastgelegd in een meerjarenprogramma, dat regelmatig aangepast wordt in functie van internationale programma's en gedane vaststellingen. Een programma werd opgesteld voor de jaren 1990-1997, dat vastgelegd zal worden in een overeenkomst tussen de N.I.R.A.S. en de bevoegde instanties voor radioactief afval (waaronder de Belgische Staat). De kost voor het jaar 1995 werd in dit meerjarenprogramma bepaald op 645 miljoen frank. Volgens de verdeelsleutel, overeengekomen tussen de bevoegde instanties, draagt de Belgische Staat voor 6 % bij in de studiekosten.

Het krediet voor 1995 wordt dus als volgt berekend :

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 645 x 6 % =       | 38,7 miljoen frank  |
| B.T.W. (20,5 %) = | + 8,0 miljoen frank |
| Totaal :          | 46,7 miljoen frank  |

B.A. : 32 52 90 3242 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor het technisch passief van het S.C.K. (pro memoire : afgeschaft B.A.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| a  | 170,8 |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

De kredieten werden vanaf 1993 overgeheveld naar B.A. 52.90.32.40.

A.B. : 32 52 90 3240 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour le passif technique du C.E.N. (provenant de l'A.B. 52/9.0.32.42)*

(en millions de francs)

| sc | 1993     | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|----------|-------|-------|-------|-------|-------|
| b  | 458,0    | 521,0 | 621,0 | 811,0 | 633,0 | 646,0 |
| c  | 15 604,0 | 172,7 | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0   |

*Note explicative.*

Le Conseil des Ministres du 16 février 1990 a pris les décisions ci-après concernant le financement du passif technique du C.E.N. :

— un montant de 9,2 milliards de francs est accordé pour le passif technique et social du C.E.N., dont 6,5 milliards de francs pour le passif technique;

— ce montant, actualisé sur la base de 1988, correspond en termes nominaux à un montant total de 17,9 milliards de francs, réparti sur les années 1989 à 2019. Ces montants sont mis annuellement à la disposition de l'O.N.D.R.A.F. à partir du budget des Affaires économiques.

A.B. : 32 52 90 3241 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour des études destinées à l'évacuation définitive de déchets radio-actifs dans les couches géologiques profondes*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 45,1 | 30,9 | 46,7 | 25,5 | 11,8 | 27,8 |

*Note explicative.*

Ces études et recherches ont pour but de garantir la fiabilité et la sécurité de l'évacuation définitive de déchets radioactifs dans des couches géologiques profondes.

Ces études font l'objet d'un programme pluriannuel qui est régulièrement adapté en fonction de programmes internationaux et des constatations faites. Il existe un programme pour les années 1990-1997 qui fera l'objet d'une convention entre l'O.N.D.R.A.F. et les instances compétentes en matière de déchets radioactifs (dont l'Etat belge). Le coût pour l'année 1995 a été chiffré dans ce programme pluriannuel à 654 millions de francs. Suivant la clef de répartition convenue entre les instances compétentes, l'Etat belge prend en charge 6 % des frais d'études.

Le crédit pour 1995 est calculé comme suit :

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| 645 x 6 % =       | 38,7 millions de francs  |
| T.V.A. (20,5 %) = | + 8,0 millions de francs |
| Total :           | 46,7 millions de francs  |

A.B. : 32 52 90 3242 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour le passif technique du C.E.N. (pour mémoire : A.B. supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| a  | 170,8 |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Les crédits ont été transférés à l'A.B. 52.90.32.40 en 1993.

## 1202 - 1 (1994-1995)

B.A. : 32 52 90 3244 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de verrekening van de B.T.W. op de werken van conditionering der afvalstoffen en van ontmanteling van de installaties van de ex-maatschappij Eurochemic (pro memorie : afgeschafte B.A.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 32,7 |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

De kredieten werden vanaf 1993 overgeheveld naar B.A. 52.90.32.48.

B.A. : 32 52 90 3246 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de werken van conditionering der afvalstoffen en van de ontmanteling van de installaties van de ex-maatschappij Eurochemic (technisch passief) (pro memorie : afgeschafte B.A.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| a  | 167,7 |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

De kredieten werden vanaf 1993 overgeheveld naar B.A. 52.90.32.49.

B.A. : 32 52 90 3247 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de verrekening van de B.T.W. op de werken van het technisch passief van het S.C.K.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993    | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| b  | 124,4   | 105,5 | 105,0 | 105,0 | 105,0 | 105,0 |
| c  | 3 493,5 |       |       |       |       |       |

*Verklarende nota.*

De betaling van de gezondmaking van het technisch passief van het S.C.K. gebeurt op basis van ingediende facturen. Deze facturen bevatten, naast het hoofdbedrag (dat overeenkomt met de uitgevoerde werken), ook het bedrag van de B.T.W. aan 20,5 %.

De kredieten, ingeschreven op de begroting voor de betaling van de B.T.W. op het technisch passief van het S.C.K., werden tot hertoe steeds beperkt tot 20,5 % van de raming van de reële uitgaven. Voor 1995 worden de uitgaven begroot op 512 miljoen frank. Het in te schrijven krediet voor de B.T.W. bedraagt aldus ongeveer 105 miljoen frank.

B.A. : 32 52 90 3248 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de verrekening van de B.T.W. op de werken van conditionering der afvalstoffen en van ontmanteling van de installaties van de ex-maatschappij Eurochemic (overgekomen van B.A. 52/9.0.32.44)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994  | 1995  | 1996 | 1997 | 1998  |
|----|-------|-------|-------|------|------|-------|
| b  | 153,5 | 118,9 | 108,5 | 96,8 | 98,8 | 100,7 |
| c  | 848,3 |       |       |      |      |       |

A.B. : 32 52 90 3244 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour la couverture de la T.V.A. sur les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic (pour mémoire : A.B. supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 32,7 |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Les crédits ont été transférés à l'A.B. 52.90.32.48 en 1993.

A.B. : 32 52 90 3246 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic (passif technique) (pour mémoire : A.B. supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| a  | 167,7 |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Les crédits ont été transférés à l'A.B. 32.90.32.49 en 1993.

A.B. : 32 52 90 3247 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour la couverture de la T.V.A. sur les travaux du passif technique du C.E.N.*

(en millions de francs)

| sc | 1993    | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| b  | 124,4   | 105,5 | 105,0 | 105,0 | 105,0 | 105,0 |
| c  | 3 493,5 |       |       |       |       |       |

*Note explicative.*

Le paiement de l'assainissement du passif technique du C.E.N. s'effectue sur la base des factures introduites. Ces factures mentionnent, outre le principal (qui correspond aux travaux effectués), le montant de la T.V.A. qui est de 20,5 %.

Les crédits inscrits au budget pour le paiement de la T.V.A. sur le passif technique du C.E.N. ont toujours été limités jusqu'ici à 20,5 % de l'évaluation des dépenses réelles. Pour 1995 les dépenses sont estimées à 512 millions de francs. Le crédit à prévoir pour la T.V.A. s'élève donc à environ 105 millions de francs.

A.B. : 32 52 90 3248 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour la couverture de la T.V.A. sur les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic (provenant de l'A.B. 52/9.0.32.44)*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994  | 1995  | 1996 | 1997 | 1998  |
|----|-------|-------|-------|------|------|-------|
| b  | 153,5 | 118,9 | 108,5 | 96,8 | 98,8 | 100,7 |
| c  | 848,3 |       |       |      |      |       |

*Verklarende nota.*

De betaling van de gezondmaking van het technisch passief van de ex-maatschappij Eurochemic gebeurt op basis van ingediende facturen. Deze facturen bevatten, naast het hoofdbedrag (dat overeenkomt met de uitgevoerde werken), ook het bedrag voor de B.T.W. aan 20,5 %.

De uitgaven voor het technisch passief van Eurochemic worden voor 1995 begroot op 529,3 miljoen frank. Het in te schrijven krediet voor de B.T.W. bedraagt aldus 108,5 miljoen frank.

B.A. : 32 52 90 3249 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de N.I.R.A.S. voor de werken van conditionering der afvalstoffen en van de ontmanteling van de installaties van de ex-maatschappij Eurochemic (technisch passief) (overgekomen van B.A. 52/9.0.32.4.6)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993    | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| b  | 786,9   | 575,3 | 529,3 | 472,2 | 481,6 | 491,2 |
| c  | 4 348,7 | 35,5  |       |       |       |       |

*Verklarende nota.*

In de overeenkomst van 26 november 1984 tussen enerzijds de Belgische Staat en anderzijds Belgoprocess en de N.V. Synatom, heeft de Belgische Staat zich verbonden tot de tenlasteneming van alle ontmantelingskosten van de gewezen maatschappij Eurochemic (site 1 van Belgoprocess = BP1). In de nota aan de Ministerraad van 16 februari 1990 werd het bedrag van de niet gedekte factuur van de gezondmaking van BP1 bepaald op 13,2 miljard frank (in waarde 1988).

De Ministerraad keurde in zijn zitting van 26 oktober 1990 een overeenkomst goed tot oprichting van een fonds voor de gezondmaking van de nucleaire installaties van de site van Mol-Dessel (site BP1 van Eurochemic en site BP2 of de vroegere « waste » afdeling van het S.C.K.). Deze overeenkomst, ondertekend op 19 december 1990, regelt de financiering van beide nucleaire installaties tot het jaar 2000 als volgt :

- de elektriciteitsproducenten betalen 5 200 miljoen frank (waarde 1988) voor de gezondmaking van de site BP2;
- de Belgische Staat betaalt 4 405 miljoen frank (waarde 1989) voor de gezondmaking van de site BP1.

Voor 1995 wordt een krediet ingeschreven van 529,3 miljoen frank.

De N.I.R.A.S. heeft in 1992 een economische evaluatie gemaakt van de passieven BP1/BP2. Hieruit blijkt een tekort van 6 348 miljoen frank ten opzichte van de overeenkomst van 19 december 1990. De Ministerraad heeft een werkgroep belast met het onderzoek van dit probleem.

B.A. : 32 52 90 4104 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.) voor de financiering van het sociaal passief (overgekomen van B.A. 52/9.0.41.06)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993    | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| b  | 464,0   | 431,0 | 384,0 | 320,0 | 210,0 | 157,0 |
| c  | 2 090,0 |       |       |       |       |       |

*Verklarende nota.*

De Ministerraad heeft op zijn zitting van 16 februari 1990 beslist om een geactualiseerd bedrag van 2,7 miljard frank te voorzien voor de betaling van het sociaal passief van het S.C.K. Dit bedrag komt in nominale termen overeen met een totaal bedrag van 3,9 miljard frank, gespreid over de jaren 1989-2000.

*Note explicative.*

Le paiement de l'assainissement du passif technique d'Eurochemic s'effectue sur la base des factures introduites. Ces factures mentionnent, outre le principal (qui correspond aux travaux effectués), le montant de la T.V.A. qui est de 20,5 %.

Pour 1995 les dépenses sont estimées à 529,3 millions de francs. Le crédit à prévoir pour la T.V.A. s'élève donc à environ 108,5 millions de francs.

A.B. : 32 52 90 3249 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic (passif technique) (provenant de l'A.B. 52/9.0.32.46)*

(en millions de francs)

| sc | 1993    | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| b  | 786,9   | 575,3 | 529,3 | 472,2 | 481,6 | 491,2 |
| c  | 4 348,7 | 35,5  |       |       |       |       |

*Note explicative.*

Dans la convention du 26 novembre 1984 entre, d'une part, l'Etat belge et d'autre part Belgoprocess et la S.A. Synatom, l'Etat belge s'est engagé à prendre en charge tous les frais de démantèlement de l'ancienne société Eurochemic (site 1 de Belgoprocess = BP1). Dans la note au Conseil des Ministres du 16 février 1990, le montant de la facture non couverte pour l'assainissement de BP1 a été fixé à 13,2 milliards de francs (valeur 1988).

Le Conseil des Ministres a approuvé en sa séance du 26 octobre 1990 une convention visant à créer un fonds pour l'assainissement des installations nucléaires du site de Mol-Dessel (site BP1 d'Eurochemic et site BP2 de l'ancienne division « waste » du C.E.N.). Cette convention, signée le 19 décembre 1990, règle comme suit le financement des deux installations nucléaires jusqu'en 2000 :

- les producteurs d'électricité paient 5 200 millions de francs (valeur 1988) pour l'assainissement du site BP2;
- l'Etat belge paye 4 405 millions de francs (valeur 1989) pour l'assainissement du site BP1.

Pour 1995, le crédit inscrit est de 529,3 millions de francs.

L'O.N.D.R.A.F. a effectué en 1992 une évaluation économique des passifs BP1/BP2. Il en ressort un déficit de 6 348 millions de francs par rapport à la convention du 19 décembre 1990. Le Conseil des Ministres a chargé un groupe de travail d'étudier le problème.

A.B. : 32 52 90 4104 (Bud DO PA AB). — *Dotation au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) pour le financement du passif social (provenant de l'A.B. 52/9.0.41.06)*

(en millions de francs)

| sc | 1993    | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| b  | 464,0   | 431,0 | 384,0 | 320,0 | 210,0 | 157,0 |
| c  | 2 090,0 |       |       |       |       |       |

*Note explicative.*

En sa séance du 16 février 1990, le Conseil des Ministres a décidé d'actualiser le montant de 2,7 milliards de francs prévu pour le paiement du passif social du C.E.N. Ce montant correspond en termes nominaux au montant total de 3,9 milliards de francs, réparti sur les années 1989-2000.

Deze bedragen worden jaarlijks ingeschreven op de begroting van Economische Zaken volgens een vastgesteld schema.

### 53. ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN

#### Toegevoegde opdrachten :

De Administratie van het Mijnwezen heeft een technische, sociale en economische opdracht. Ze bestudeert de wetgeving en de coördinatie ervan op het gebied van de veiligheid en de mijnpolitie, de groeven en aanverwante industrieën en houdt ter plaatse toezicht op de technische en sociale reglementeringen en op de onder haar bevoegdheid geplaatste instellingen. De Administratie van het Mijnwezen bestaat uit een hoofdbestuur en buitendiensten.

Het hoofdbestuur omvat de volgende diensten :

- centrale dienst : afdeling mijnen, graverijen, groeven en ingedeelde inrichtingen. Afdeling algemene zaken;
- dienst der springstoffen;
- dienst voor toezicht op de ondergrondse leidingen;
- dienst der statistieken;
- laboratorium en proefstation.

De buitendiensten omvatten :

- een afdeling Noord (Hasselt) met twee arrondissementen en een kantoor te Gent;
- een afdeling Zuid (Luik) met een arrondissement Luik-Oost, een arrondissement Luik-West (+ kantoor te Namen) en een arrondissement Charleroi (+ kantoor te Bergen);
- de sector Brussel.

53/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

EFFECTIEVEN  
(fysische eenheden)

| Niveau<br>—<br>Niveau   | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|-------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                 | 45                  | 31   | 28   | 25   |
| II+ .....               | 2                   | —    | —    | —    |
| II .....                | 30                  | 22   | 23   | 21   |
| III .....               | 27                  | 21   | 23   | 21   |
| IV .....                | 7                   | 12   | 11   | 3    |
| Totalen. — Totaux ..... | 111                 | 86   | 85   | 70   |

UITGAVEN  
(in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993  | 1994  | 1995  | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....   | 102,9 | 103,7 | 108,8 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 4,4   | 4,3   | 4,5   | Personnel non statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                          | 107,3 | 108,0 | 113,3 | Totaux.                              |

Ces montants sont inscrits chaque année au budget des Affaires économiques selon un schéma préétabli.

### 53. ADMINISTRATION DES MINES

#### Missions assignées :

La mission de l'Administration des Mines est d'ordre technique, social et économique. Elle effectue l'étude de la législation et de sa coordination dans le domaine de la sécurité et de la police des mines, carrières et industries connexes, ainsi que le contrôle sur place de réglementations techniques et sociales et des organismes placés sous sa compétence. L'Administration des Mines comporte une administration centrale et des services extérieurs.

L'Administration centrale comporte les services suivants :

- service central : section mines, minières, carrières et établissements classés. Section affaires générales;
- service des explosifs;
- service de surveillance des canalisations souterraines;
- service des statistiques;
- laboratoire et stations d'essais.

Les services extérieurs comportent :

- une division Nord (Haaselt) avec deux arrondissements et une antenne à Gand;
- une division Sud (Liège) avec un arrondissement de Liège-Est, Liège-Ouest (+ antenne de Namur) et un arrondissement à Charleroi (+ antenne de Mons);
- le secteur de Bruxelles.

53/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

EFFECTIFS  
(unités physiques)

DEPENSES  
(en millions de francs)

## 02. Werkingskosten.

## 02. Frais de fonctionnement.

| PA B.A. Aard              | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | PA A.B. Nature       |
|---------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....     | 1,0  | 2,4  | 1,9  | 1,9  | 1,9  | 1,9  | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....     | 0,5  | 0,5  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....      | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica .....  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen ..... | 7,0  | 7,8  | 7,6  | 7,6  | 7,6  | 7,6  | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....     | 8,5  | 10,7 | 10,5 | 10,5 | 10,5 | 10,5 | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrustings.....  | 0,7  | 1,5  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 2,0  | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....     | 9,2  | 12,2 | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 | Total général.       |

## Verklarende nota.

Het krediet op B.A. 12.01 is als volgt onderverdeeld :

## 12.01/1 :

|                                                                                          |          |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|
| — zitpenningen .....                                                                     | F        | 50 000           |
| — externe medewerkers inzake experimenten en technieken in verband met explosieven ..... | F        | 1 850 000        |
| <b>Totaal 12.01/1 .....</b>                                                              | <b>F</b> | <b>1 900 000</b> |

## 12.01/2 :

|                              |          |                  |
|------------------------------|----------|------------------|
| — kleding .....              | F        | 100 000          |
| — bureau benodigdheden ..... | F        | 450 000          |
| — diensttelefoons .....      | F        | 450 000          |
| <b>Totaal 12.01/2 .....</b>  | <b>F</b> | <b>1 000 000</b> |

## 12.01/5 :

|                                              |          |                   |
|----------------------------------------------|----------|-------------------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F        | 1 000 000         |
| — sociale abonnementen .....                 | F        | 445 000           |
| — kilometervergoedingen .....                | F        | 3 850 000         |
| — reis- en verblijfskosten .....             | F        | 2 050 000         |
| — opdrachten buitenland .....                | F        | 255 000           |
| <b>Totaal 12.01/5 .....</b>                  | <b>F</b> | <b>7 600 000</b>  |
| <b>Totaal B.A. 12.01 .....</b>               | <b>F</b> | <b>10 500 000</b> |

Het krediet van 2,0 miljoen frank op B.A. 74.01 is als volgt samengesteld :

|                                           |   |           |
|-------------------------------------------|---|-----------|
| — vernieuwing van kantoor materieel ..... | F | 500 000   |
| — aankoop van technische uitrusting ..... | F | 1 500 000 |

## 53/1. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

## 1. Occasionele opdrachten (herstel kolenmijn schade, zandwinningen)

Nagestreefde doelstellingen.

Zie basisallocatie 53.10.12.53.

## Note explicative.

Le crédit sur l'A.B. 12.01 se subdivise comme suit :

## 12.01/1 :

|                                                                                                       |          |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|
| — jetons de présence .....                                                                            | F        | 50 000           |
| — collaborateurs externes pour les besoins expérimentaux et techniques du Service des explosifs ..... | F        | 1 850 000        |
| <b>Total 12.01/1 .....</b>                                                                            | <b>F</b> | <b>1 900 000</b> |

## 12.01/2 :

|                               |          |                  |
|-------------------------------|----------|------------------|
| — habillement .....           | F        | 100 000          |
| — fournitures de bureau ..... | F        | 450 000          |
| — téléphones de service ..... | F        | 450 000          |
| <b>Total 12.01/2 .....</b>    | <b>F</b> | <b>1 000 000</b> |

## 12.01/5 :

|                                                  |          |                   |
|--------------------------------------------------|----------|-------------------|
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F        | 1 000 000         |
| — abonnements sociaux .....                      | F        | 445 000           |
| — indemnités kilométriques .....                 | F        | 3 850 000         |
| — frais de route et de séjour .....              | F        | 2 050 000         |
| — missions à l'étranger .....                    | F        | 255 000           |
| <b>Total 12.01/5 .....</b>                       | <b>F</b> | <b>7 600 000</b>  |
| <b>Total B.A. 12.01 .....</b>                    | <b>F</b> | <b>10 500 000</b> |

Le crédit de 2,0 millions de francs sur l'A.B. 74.01 se subdivise comme suit :

|                                           |   |           |
|-------------------------------------------|---|-----------|
| — renouvellement matériel de bureau ..... | F | 500 000   |
| — achat d'équipement technique .....      | F | 1 500 000 |

## 53/1. — PROGRAMME D'ACTIVITES

## 1. Missions occasionnelles (réparation de dégâts houillers, exploitations de sable)

Objectifs poursuivis.

Voir allocation de base 53.10.12.53.

B.A. : 32 53 10 1253 (Beg OA AP BA). — *Financiering van studies naar de mogelijke gevolgen van de zandwinnings op het marien niveau*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      | 7,2  | 7,2  | 7,2  | 7,2  | 7,2  |
| fc |      | 7,2  | 2,2  | 17,2 | 2,2  | 2,2  |

Verklarende nota.

Het « Fonds voor Zandwinnings — Continentaal Plat van België » werd opgericht bij organieke wet houdende oprichting van begrotingsfondsen van 27 december 1990.

In uitvoering van de wet inzake het continentaal plat van België van 13 juni 1969, en van het koninklijk besluit van 4 oktober 1974 in toepassing van artikel 3 van voormelde wet, worden retributies opgelegd aan bedrijven waaraan een concessie verleend is tot zandwinning op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België.

Deze ontvangsten worden geboekt op artikel 28.02 van de Rijksmiddelenbegroting (Hoofdstuk 32 — Economische Zaken) en geaffecteerd naar het variabel krediet op basisallocatie 12.53. Dit krediet wordt aangewend voor de financiering van studies van mogelijke gevaren en gevolgen van zandwinning op zee onder al zijn aspecten (geologisch, fysisch, biologisch en ecologisch).

#### 54. ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN — GEOLOGISCHE DIENST

Toegewezen opdrachten :

De Geologische Dienst zorgt voor de publikatie en de bijwerking van de geologische kaart van België.

Hij neemt deel aan diverse onderzoeken in het kader van de Europese Gemeenschappen of in het kader van een bilaterale samenwerking met andere landen.

54/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Personeel

EFFECTIEVEN  
(fysische eenheden)

| Niveau<br>—<br>Niveau          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | 14                  | 16   | 16   | 15   |
| II+ .....                      | —                   | —    | —    | —    |
| II .....                       | —                   | 2    | 2    | 1    |
| III .....                      | —                   | 5    | 5    | 3    |
| IV .....                       | —                   | 5    | 6    | 5    |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | 14                  | 28   | 29   | 24   |

UITGAVEN  
(in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993 | 1994 | 1995 | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....   | 35,8 | 35,7 | 37,4 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 1,8  | 1,9  | 2,0  | Personnel non statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                          | 37,6 | 37,6 | 39,4 | Totaux.                              |

A.B. : 32 53 10 1253 (Bud DO PA AB). — *Financement des études sur les conséquences éventuelles des exploitations de sable au niveau marin*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      | 7,2  | 7,2  | 7,2  | 7,2  | 7,2  |
| fc |      | 7,2  | 2,2  | 17,2 | 2,2  | 2,2  |

Note explicative.

Le « Fonds pour les exploitations de sable — Plateau continental de la Belgique » a été créé par la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires.

En exécution de la loi du 13 juin 1969 sur le plateau continental de la Belgique, et de l'arrêté royal du 4 octobre 1974 en application de l'article 3 de la susdite loi, des retributions sont imposées aux entreprises auxquelles une concession est octroyée pour exploitation de sable sur le plateau continental et dans la mer territoriale de la Belgique.

Ces recettes sont inscrites sur l'article 28.02 du Budget des Voies et Moyens (Chapitre 32 — Affaires économiques) et affectées au crédit variable à l'A.B. 12.53. Ce crédit est utilisé pour le financement d'études portant sur les dangers et conséquences éventuels de l'exploitation de sable sur le niveau marin sous tous ses aspects (géologiques, physiques, biologiques et écologiques).

#### 54. ADMINISTRATION DES MINES — SERVICE GEOLOGIQUE

Missions assignées :

Le Service géologique assure la publication et la mise à jour de la carte géologique de Belgique.

Il participe à différentes recherches dans le cadre des Communautés européennes ou dans le cadre de la collaboration bilatérale avec d'autres pays.

54/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personnel

EFFECTIFS  
(unités physiques)

## 02. Werkingskosten

## 02. Frais de fonctionnement

| PA B.A. Aard             | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | PA A.B. Nature       |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....    | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....    | 1,9  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....     | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen.     | 1,7  | 2,4  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....    | 3,6  | 5,0  | 5,1  | 5,1  | 5,1  | 5,1  | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrusting ..... | 1,0  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....    | 4,6  | 7,5  | 7,6  | 7,6  | 7,6  | 7,6  | Total général.       |

## Verklarende nota.

Het krediet op B.A. 12.01 is als volgt onderverdeeld :

## 12.01/2 :

|                                         |   |           |
|-----------------------------------------|---|-----------|
| — verbruiksuitgaven .....               | F | 350 000   |
| — onderhoud materieel en machines ..... | F | 725 000   |
| — bureelbenodigdheden .....             | F | 450 000   |
| — aankoop publikaties .....             | F | 1 000 000 |
| — kleding .....                         | F | 30 000    |
| — publikaties van het departement ..... | F | 70 000    |

Totaal 12.01/2 ..... F 2 625 000

## 12.01/5 :

|                                               |   |           |
|-----------------------------------------------|---|-----------|
| — abonnementen en andere vervoerskosten ..... | F | 100 000   |
| — kilometervergoedingen .....                 | F | 1 050 000 |
| — reis- en verblijfskosten .....              | F | 375 000   |
| — opdrachten buitenland .....                 | F | 700 000   |
| — sociale abonnementen .....                  | F | 250 000   |

Totaal 12.01/5 ..... F 2 475 000

Totaal B.A. 12.01 ..... F 5 100 000

Het krediet van 2,5 miljoen frank op B.A. 74.01 is bestemd voor de aankoop van materieel en machines (2,2 miljoen frank) en voor vervanging van meubilair (0,3 miljoen frank).

## 55. HANDEL - REGLEMENTERING VAN DE BINNENLANDSE HANDEL EN VAN DIENSTEN

## Toegewezen opdrachten :

De Administratie van de Handel is belast met de studie van de onderscheiden aspecten van de handelseconomie ter bevordering van een beleid gericht op de bescherming en de expansie van de handel.

Ze is bevoegd om de wetbepalingen uit te werken en om de uitvoering van sommige van die bepalingen te verzekeren op de volgende gebieden :

- de handelsreglementering;
- de prijsreglementering;
- het indexcijfer der prijzen;
- de concurrentie;
- de industriële eigendom;
- het ijkwezen;
- de verzekeringen;
- het verbruikerskrediet.

## Note explicative.

Le crédit sur l'A.B. 12.01 se subdivise comme suit :

## 12.01/2 :

|                                        |   |           |
|----------------------------------------|---|-----------|
| — dépenses de consommation .....       | F | 350 000   |
| — entretien matériel et machines ..... | F | 725 000   |
| — fournitures de bureau .....          | F | 450 000   |
| — achat publications .....             | F | 1 000 000 |
| — habillement .....                    | F | 30 000    |
| — publications du département .....    | F | 70 000    |

Total 12.01/2 ..... F 2 625 000

## 12.01/5 :

|                                                  |   |           |
|--------------------------------------------------|---|-----------|
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F | 100 000   |
| — indemnités kilométriques .....                 | F | 1 050 000 |
| — frais de route et de séjour .....              | F | 375 000   |
| — missions à l'étranger .....                    | F | 700 000   |
| — abonnements sociaux .....                      | F | 250 000   |

Total 12.01/5 ..... F 2 475 000

Total B.A. 12.01 ..... F 5 100 000

Le crédit de 2,5 millions de francs sur l'A.B. 74.01 est destiné à l'achat de matériel et de machines (2,0 millions de francs) et au remplacement de mobilier (0,2 million de francs).

## 55. COMMERCE - REGLEMENTATION DU COMMERCE INTERIEUR ET DES SERVICES

## Missions assignées :

L'Administration du Commerce est chargée de l'étude des différents aspects de l'économie commerciale en vue de promouvoir une politique de protection et d'expansion du commerce.

Elle est compétente pour concevoir les dispositions légales et assurer l'exécution de certaines de ces dispositions dans les domaines suivants :

- la réglementation commerciale;
- la réglementation des prix;
- l'indice des prix;
- la concurrence;
- la propriété industrielle;
- la métrologie;
- les assurances;
- le crédit à la consommation.

Een bijzondere dienst houdt zich bezig met de deelneming aan economische manifestaties en een andere behandelt de consumptieproblemen.

Un service particulier assure la participation aux manifestations économiques et un autre traite des problèmes relatifs à la consommation.

55/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

55/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personeel

01. Personnel

EFFECTIEVEN

EFFECTIFS

(fysische eenheden)

(unités physiques)

| Niveau<br>—<br>Niveau          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | 149                 | 108  | 115  | 107  |
| II+ .....                      | 2                   | —    | 3    | 3    |
| II .....                       | 85                  | 63   | 57   | 66   |
| III .....                      | 137                 | 64   | 102  | 72   |
| IV .....                       | 96                  | 84   | 52   | 77   |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | 469                 | 319  | 329  | 325  |

UITGAVEN

DEPENSES

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993  | 1994  | 1995  | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....   | 206,5 | 215,0 | 225,6 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 29,3  | 29,2  | 30,9  | Personnel non-statutaire (01.11.04). |
| Statutair personeel (03.11.03) .....   | 29,6  | 31,2  | 32,3  | Personnel statutaire (03.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (03.11.04) .. | 7,7   | 7,8   | 8,0   | Personnel non-statutaire (03.11.04). |
| Statutair personeel (05.11.03) .....   | 75,6  | 79,4  | 82,2  | Personnel statutaire (05.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (05.11.04) .. | 0,9   | 0,9   | 0,9   | Personnel non-statutaire (05.11.04). |
| Totalen .....                          | 349,6 | 363,5 | 379,9 | Totaux.                              |

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

| PA B.A. Aard             | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | PA A.B. Nature        |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|-----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....    | 3,0  | 6,0  | 6,5  | 6,5  | 6,5  | 6,5  | 1201.1 Honoraires.    |
| 1201.2 Aankopen .....    | 5,0  | 7,3  | 7,5  | 7,5  | 7,5  | 7,5  | 1201.2 Achats.        |
| 1201.3 Energie .....     | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.3 Energie.       |
| 1201.4 Informatica ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.4 Informatique.  |
| 1201.5 Vergoedingen.     | 18,0 | 25,1 | 25,4 | 25,4 | 25,4 | 25,4 | 1201.5 Indemnités.    |
| 02 1201 Totalen .....    | 26,0 | 38,4 | 39,4 | 39,4 | 39,4 | 39,4 | 02 1201 Totaux.       |
| 02 1207 Inrichting ..... | 0,8  | 0,8  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 02 1207 Installation. |
| 02 7401 Uitrusting ..... | 3,2  | 6,8  | 7,0  | 7,0  | 7,0  | 7,0  | 02 7401 Equipement.   |
| 1201.1 Erelonen .....    | 0,3  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | 0,6  | 1201.1 Honoraires.    |
| 1201.2 Aankopen .....    | 3,7  | 4,3  | 4,6  | 4,6  | 4,6  | 4,6  | 1201.2 Achats.        |
| 1201.3 Energie .....     | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.3 Energie.       |
| 1201.4 Informatica ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.4 Informatique.  |
| 1201.5 Vergoedingen.     | 1,0  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1,2  | 1201.5 Indemnités.    |
| 04 1201 Totalen .....    | 5,0  | 6,1  | 6,4  | 6,4  | 6,4  | 6,4  | 04 1201 Totaux.       |
| 04 7401 Uitrusting ..... | 0,1  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 1,4  | 04 7401 Equipement.   |
| 1201.1 Erelonen .....    | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.1 Honoraires.    |
| 1201.2 Aankopen .....    | 2,9  | 4,0  | 4,1  | 4,1  | 4,1  | 4,1  | 1201.2 Achats.        |
| 1201.3 Energie .....     | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.3 Energie.       |
| 1201.4 Informatica ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.4 Informatique.  |
| 1201.5 Vergoedingen.     | 1,8  | 2,9  | 3,0  | 3,0  | 3,0  | 3,0  | 1201.5 Indemnités.    |
| 06 1201 Totalen .....    | 4,7  | 6,9  | 7,1  | 7,1  | 7,1  | 7,1  | 06 1201 Totaux.       |
| 06 7401 Uitrusting ..... | 22,4 | 26,8 | 26,8 | 27,5 | 27,5 | 27,5 | 06 7401 Equipement.   |
| Algemeen totaal .....    | 61,4 | 87,2 | 89,9 | 89,9 | 89,9 | 89,9 | Total général.        |

*Verklarende nota.*

## 1. B.A. 02.12.01.

Het krediet van 6,5 miljoen frank op 12.01/1 is bestemd voor presentiegelden, reiskosten, procedurekosten, deskundigen en opdrachten en leden van de volgende commissies en raden :

- Raad voor het Verbruik;
- Commissie tot Regeling der Prijzen;
- Indexcommissie;
- Indexcommissie der Productie- en Invoerprijzen;
- Raad voor de Mededinging;
- Prijzencommissie voor Farmaceutische Specialiteiten;
- Geschillencommissie Reizen;
- Nationale Commissie voor de Distributie;
- Commissie voor Onrechtmatige Bedingen;
- Commissie voor Milieureclame.

Het krediet van 7,5 miljoen frank op 12.01/2 is als volgt onderverdeeld :

|                                                      |   |           |
|------------------------------------------------------|---|-----------|
| — verbruiksuitgaven .....                            | F | 900 000   |
| — onderhoud van lokalen, materieel en machines ..... | F | 1 900 000 |
| — bureelbenodigdheden .....                          | F | 2 000 000 |
| — publikaties van het departement .....              | F | 2 150 000 |
| — kleding .....                                      | F | 250 000   |
| — scholing .....                                     | F | 300 000   |

Het krediet van 25,4 miljoen frank op 12.01/5 is als volgt onderverdeeld :

|                                              |   |           |
|----------------------------------------------|---|-----------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F | 4 200 000 |
| — kilometervergoedingen .....                | F | 8 200 000 |
| — reis- en verblijfskosten .....             | F | 8 300 000 |
| — opdrachten buitenland .....                | F | 2 000 000 |
| — sociale abonnementen .....                 | F | 2 000 000 |
| — andere vervoersuitgaven .....              | F | 700 000   |

## 2. B.A. 02.12.07.

Het krediet van 1 miljoen frank is bestemd voor de inrichting van lokalen en kosten voor verhuizing van meubilair en archieven. Het krediet wordt in 1995 aangewend voor de installatie van nieuwe commissies (bijvoorbeeld de Commissie voor Milieureclame) en voor de voorbereidende werken met het oog op de verhuis naar North Gate III.

## 3. B.A. 02.74.01.

Het krediet van 7 miljoen frank is als volgt onderverdeeld :

- 2 500 000 frank voor de aankoop van meubilair, vooral aangepast informaticameubilair;
- 4 500 000 frank voor de aankoop van materieel en machines, hoofdzakelijk meetuitrusting en ikinrichtingen voor de dienst Maten en Gewichten.

## 4. B.A. 04.12.01.

Het krediet van 0,6 miljoen frank op 12.01/1 is bestemd voor de reis- en verblijfskosten van de leden van de Hoge Raad voor de Nijverheidseigendom en voor presentiegelden of reiskosten voor :

- de Commissie belast met het onderzoek van de aanvragen tot inschrijving in het register der erkende gemachtigden;
- de Commissie belast met de erkenning van de gemachtigden die toegelaten worden tot de vertegenwoordiging van natuurlijke en rechtspersonen voor de dienst;
- de Commissie voor de gedwongen licenties.

*Note explicative.*

## 1. A.B. 02.12.01.

Le crédit de 6,5 millions de francs sur le 12.01/1 est destiné au paiement des jetons de présence, des frais de parcours, des frais de procédure, des frais de missions des experts, des membres des commissions et conseils ci-après :

- Conseil de la consommation;
- Commission pour la régulation des prix;
- Commission de l'indice;
- Commission des indices des prix à la production et à l'importation;
- Conseil de la concurrence;
- Commission des prix des spécialités pharmaceutiques;
- Commission du contentieux voyages;
- Commission nationale pour la distribution;
- Commission des clauses abusives;
- Commission de la publicité écologique.

Le crédit de 7,5 millions de francs sur le 12.01/2 se subdivise comme suit :

|                                                |   |           |
|------------------------------------------------|---|-----------|
| — dépenses de consommation .....               | F | 900 000   |
| — entretien locaux, matériel et machines ..... | F | 1 900 000 |
| — fournitures de bureau .....                  | F | 2 000 000 |
| — publications du département .....            | F | 2 150 000 |
| — habillement .....                            | F | 250 000   |
| — formation .....                              | F | 300 000   |

Le crédit de 25,4 millions de francs sur le 12.01/5 se subdivise comme suit :

|                                                  |   |           |
|--------------------------------------------------|---|-----------|
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F | 4 200 000 |
| — indemnités kilométriques .....                 | F | 8 200 000 |
| — frais de route et de séjour .....              | F | 8 300 000 |
| — missions à l'étranger .....                    | F | 2 000 000 |
| — abonnements sociaux .....                      | F | 2 000 000 |
| — autres frais de transport .....                | F | 700 000   |

## 2. A.B. 02.12.07.

Le crédit de 1 million de francs est destiné à l'aménagement des locaux et aux frais de déménagement du mobilier et des archives. Le crédit sera affecté en 1995 à l'installation de nouvelles commissions (dont la Commission de la publicité écologique) et aux travaux préparatoires en vue du déménagement au North Gate III.

## 3. A.B. 02.74.01.

Le crédit de 7 millions de francs se subdivise comme suit :

- 2 500 000 francs pour l'achat de mobilier, principalement du mobilier adapté à l'informatique;
- 4 500 000 francs pour l'achat de matériel et de machines, principalement des équipements de mesure et des appareils d'étalonnage pour le service des Poids et Mesures;

## 4. A.B. 04.12.01.

Le crédit de 0,6 million de francs sur le 12.01/1 est destiné aux frais de route et de séjour des membres du Conseil supérieur de la propriété industrielle, ainsi qu'aux jetons de présence et frais de route pour :

- la Commission chargée de l'examen des demandes d'inscription au registre des mandataires agréés;
- la Commission chargée de l'agrément des mandataires admis à représenter devant l'office les personnes physiques ou morales;
- la Commission des licences obligatoires.

Het krediet van 4,6 miljoen frank op 12.01/2 is als volgt onderverdeeld :

|                                             |   |           |
|---------------------------------------------|---|-----------|
| — onderhoud van materieel en machines ..... | F | 1 550 000 |
| — bureelbenodigdheden .....                 | F | 3 050 000 |

Het krediet van 1,2 miljoen frank op 12.01/5 is als volgt onderverdeeld :

|                                              |   |         |
|----------------------------------------------|---|---------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F | 10 000  |
| — kilometervergoedingen .....                | F | 10 000  |
| — reis- en verblijfskosten .....             | F | 10 000  |
| — opdrachten buitenland .....                | F | 570 000 |
| — sociale abonnementen .....                 | F | 600 000 |

5. B.A. 04.74.01.

Het krediet van 1,4 miljoen frank is als volgt onderverdeeld :

|                                           |   |           |
|-------------------------------------------|---|-----------|
| — aankoop van materieel en machines ..... | F | 1 300 000 |
| — aankoop van meubilair .....             | F | 100 000   |

6. B.A. 06.12.01.

Het krediet van 4,1 miljoen frank op 12.01/2 is als volgt onderverdeeld :

|                                             |   |           |
|---------------------------------------------|---|-----------|
| — verbruiksuitgaven .....                   | F | 400 000   |
| — onderhoud van materieel en machines ..... | F | 700 000   |
| — bureelbenodigdheden .....                 | F | 2 650 000 |
| — kleuing .....                             | F | 350 000   |

Het krediet van 3,0 miljoen frank op 12.01/5 is als volgt onderverdeeld :

|                                              |   |           |
|----------------------------------------------|---|-----------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F | 50 000    |
| — kilometervergoedingen .....                | F | 500 000   |
| — reis- en verblijfskosten .....             | F | 300 000   |
| — opdrachten buitenland .....                | F | 1 350 000 |
| — sociale abonnementen .....                 | F | 700 000   |
| — andere vervoersuitgaven .....              | F | 100 000   |

7. B.A. 06.74.01.

Het krediet van 27,5 miljoen frank is bestemd voor de aankoop van materieel en machines voor de Algemene Inspectie van de Metrologie. Aangepast en regelmatig geactualiseerd materieel is onontbeerlijk voor het beter bewaren van de nationale standaarden en het aanbieden van een grotere nauwkeurigheid bij het uitvoeren van kalibraties voor derden. Het laten kalibreren van meettoestellen is voor vele bedrijven een economische noodzaak. De strenge Europese kwaliteitsnormen nopen elk jaar tot nieuwe investeringen qua meetapparatuur.

Het krediet is als volgt onderverdeeld :

|                                         |   |            |
|-----------------------------------------|---|------------|
| — Mechanica :                           |   |            |
| a) lengten en hoeken .....              | F | 3 500 000  |
| b) massa's, dichtheden en drukken ..... | F | 5 950 000  |
| — Elektriciteit - Frekwentie .....      | F | 11 700 000 |
| — Fysieke grootheden .....              | F | 3 300 000  |
| — Wettelijk ijkwezen .....              | F | 2 350 000  |
| — Inrichting nieuwe lokalen .....       | F | 700 000    |

Totaal ..... F 27 500 000

Le crédit de 4,6 millions de francs sur le 12.01/2 se subdivise comme suit :

|                                               |   |           |
|-----------------------------------------------|---|-----------|
| — entretien du matériel et des machines ..... | F | 1 550 000 |
| — fournitures de bureau .....                 | F | 3 050 000 |

Le crédit de 1,2 million de francs sur le 12.01/5 se subdivise comme suit :

|                                                  |   |         |
|--------------------------------------------------|---|---------|
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F | 10 000  |
| — indemnités kilométriques .....                 | F | 10 000  |
| — frais de route et de séjour .....              | F | 10 000  |
| — missions à l'étranger .....                    | F | 570 000 |
| — abonnements sociaux .....                      | F | 600 000 |

5. A.B. 04.74.01.

Le crédit de 1,4 million de francs se subdivise comme suit :

|                                          |   |           |
|------------------------------------------|---|-----------|
| — achat de matériel et de machines ..... | F | 1 300 000 |
| — achat de mobilier .....                | F | 100 000   |

6. A.B. 06.12.01.

Le crédit de 4,1 millions de francs sur le 12.01/2 se subdivise comme suit :

|                                               |   |           |
|-----------------------------------------------|---|-----------|
| — dépenses de consommation .....              | F | 400 000   |
| — entretien du matériel et des machines ..... | F | 700 000   |
| — fournitures de bureau .....                 | F | 2 650 000 |
| — habillement .....                           | F | 350 000   |

Le crédit de 3,0 millions de francs sur le 12.01/5 se subdivise comme suit :

|                                                  |   |           |
|--------------------------------------------------|---|-----------|
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F | 50 000    |
| — indemnités kilométriques .....                 | F | 500 000   |
| — frais de route et de séjour .....              | F | 300 000   |
| — missions à l'étranger .....                    | F | 1 350 000 |
| — abonnements sociaux .....                      | F | 700 000   |
| — autres frais de transport .....                | F | 100 000   |

7. A.B. 06.74.01.

Le crédit de 27,5 millions de francs est destiné à l'achat de matériel et de machines pour l'Inspection générale de la métrologie. Du matériel adéquat et régulièrement actualisé est indispensable pour garantir une meilleure conservation des étalons nationaux et assurer une plus grande précision des calibrages effectués pour les tiers. Pour de nombreuses entreprises, le calibrage de leurs instruments de mesures constitue un impératif économique. Les normes européennes très sévères en matière de qualité imposent chaque année de nouveaux investissements en appareillages de mesure.

Le crédit se décompose comme suit :

|                                        |   |            |
|----------------------------------------|---|------------|
| — Mécanique :                          |   |            |
| a) longueurs et angles .....           | F | 3 500 000  |
| b) masses, densités et pressions ..... | F | 5 950 000  |
| — Electricité - Fréquence .....        | F | 11 700 000 |
| — Grandeurs physiques .....            | F | 3 300 000  |
| — Métrologie légale .....              | F | 2 350 000  |
| — Aménagement de nouveaux locaux ..... | F | 700 000    |

Total ..... F 27 500 000

## 55/1. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

**1. Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten***Nagestreefde doelstellingen.*

Zie basisallocatie 55.10.12.51.

B.A. : 32 55 10 1251 (Beg OA AP BA) — *Vergoedingen voor de experten belast met de beoordelingen in het kader van de opdracht van het Fonds*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      | 1,5  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  |
| fc |      | 1,5  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  |

*Verklarende nota.*

De Belgische Kalibratie Organisatie wordt gevormd door het geheel van de laboratoria die voor het kalibreren van meetwerktuigen erkend zijn door de Minister van Economische Zaken, overeenkomstig de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen, gewijzigd bij de wet van 21 februari 1986, en haar uitvoeringsbesluiten.

De laboratoria die een aanvraag indienen tot erkenning zijn vergoedingen verschuldigd die via het ontvangstenartikel 16.04 geaffecteerd worden aan het organieke fonds, dat hiermee volgende uitgaven doet :

- het vergoeden van de experten belast met de onderzoeken die gedaan worden naar aanleiding van een aanvraag tot erkenning;
- het organiseren van vergelijkingen onder laboratoria;
- het organiseren van seminars en het verspreiden van informatieve brochures;
- het uitvoeren van metrologische prestaties.

## 55/3. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

**3. Regelmatigheid handelsverrichtingen en concurrentie verzekeren, misbruiken inzake prijzen voorkomen, verbruiker inlichten en beschermen, inflatie meten***Nagestreefde doelstellingen.*

Dit programma bevat kredieten voor diverse activiteiten van de Administratie van de Handel in het kader van het regeringsbeleid inzake prijzen, concurrentie, distributie, tentoonstellingen en verbruikersaangelegenheden.

Het betreft in hoofdzaak subsidies aan nationale en internationale organismen.

B.A. : 32 55 30 1222 (Beg OA AP BA) — *Economische manifestaties (koninklijk besluit van 9 april 1962) zowel in België als in het buitenland (deelnemingen, verschillende tegemoetkomingen, aankoop of huur van materieel)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,8  | 3,0  | 3,0  | 3,0  | 3,0  | 3,0  |

## 55/1. — PROGRAMME D'ACTIVITES

**1. Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et mesures***Objectifs poursuivis.*

Voir allocation de base 55.10.12.51.

A.B. : 32 55 10 1251 (Bud DO PA AB). — *Redevances aux experts chargés des évaluations dans le cadre de la mission du Fonds*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      | 1,5  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  |
| fc |      | 1,5  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  |

*Note explicative.*

L'Organisation belge d'Etalonnage est formée par l'ensemble des laboratoires agréés par le Ministre des Affaires économiques pour l'étalonnage d'instruments de mesure, conformément à la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, modifiée par la loi du 21 février 1986, et ses arrêtés d'exécution.

Les laboratoires qui ont introduit une demande d'agrément doivent payer des redevances qui seront affectées au Fonds organique, qui fera avec ces revenus les dépenses suivantes :

- les redevances aux experts chargés des examens effectués à l'occasion d'une demande d'agrément;
- l'organisation de comparaisons interlaboratoires;
- l'organisation de séminaires et la distribution de brochures informatives;
- l'exécution de prestations métrologiques.

## 55/3. — PROGRAMME D'ACTIVITES

**3. Assurer la régularité d'opérations commerciales et de la concurrence, prévenir les abus de prix, informer et protéger le consommateur, mesurer l'inflation***Objectifs poursuivis.*

Ce programme contient les crédits relatifs à diverses activités de l'Administration du Commerce dans le cadre de la politique du gouvernement en matière de prix, concurrence, distribution, expositions et consommation.

Il s'agit principalement de subventions à des organismes nationaux et internationaux.

A.B. : 32 55 30 1222 (Bud DO PA AB). — *Manifestations économiques (arrêté royal du 9 avril 1962) tant en Belgique qu'à l'étranger (participations, interventions diverses, achat ou location de matériel)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 1,8  | 3,0  | 3,0  | 3,0  | 3,0  | 3,0  |

*Verklarende nota.*

Het krediet wordt als volgt uitgesplitst :

|                                                                                                                                                         |          |                  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|--|
| 1. Manifestaties in België                                                                                                                              |          |                  |  |
| — Uitgave van de kalender « Beurzen en salons in België in 1995 » .....                                                                                 | F        | 250 000          |  |
| — Deelneming aan beurzen en tentoonstellingen in België (bijvoorbeeld « Flanders Technology International », congressen, symposia, en dergelijke) ..... | F        | 1 000 000        |  |
| — Onderhoud van artistiek patrimonium en vervanging van tentoonstellingsmaterieel .....                                                                 | F        | 250 000          |  |
| 2. Manifestaties in het buitenland                                                                                                                      |          |                  |  |
| — Promotie van de spitssectoren : vervolg van de actie « Belgium Today » .....                                                                          | F        | 1 500 000        |  |
| <b>Totaal .....</b>                                                                                                                                     | <b>F</b> | <b>3 000 000</b> |  |

B.A. : 32 55 30 1252 (Beg OA AP BA). — *Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Tentoonstelling te Sevilla in 1992 (kredieten afkomstig van derden) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb | 6,5  |      |      |      |      |      |
| fc | 6,5  |      |      |      |      |      |

B.A. : 32 55 30 0302 (Beg OA AP BA). — *Terugstorting van het saldo der ontvangsten gerealiseerd in het kader van de Wereldtentoonstelling van Sevilla 1992 (desaffectatie ten voordele van de Schatkist) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb | 36,7 |      |      |      |      |      |
| fc | 36,7 |      |      |      |      |      |

B.A. : 32 55 30 3207 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Belgisch Comité voor de Distributie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 2,5  | 3,3  | 3,3  | 3,3  | 3,3  | 3,3  |

*Verklarende nota.*

Het Belgisch Comité voor Distributie werd opgericht in 1954 door 40 personaliteiten uit diverse milieus van het land. Het Comité bestudeert en verspreidt technieken inzake handelsbeheer, die ten goede komen aan de distributiebedrijven.

Het Comité is een nuttige aanvulling van de actie van de Administratie van de Handel. Het Comité heeft zich verder ontwikkeld tot een verbindingsorgaan tussen producenten en verdealers; het biedt ook belangrijke steun aan het economische onderwijs.

De privé-sector neemt deel in de financiering van het Comité. Naast eigen ontvangsten, beschikt het Comité ook over een subsidie van het Ministerie van Economische Zaken van 3,3 miljoen frank.

*Note explicative.*

Le crédit se décompose comme suit :

|                                                                                                                                                  |          |                  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|--|
| 1. Manifestations en Belgique                                                                                                                    |          |                  |  |
| — Edition du calendrier des « Foires et salons en Belgique en 1995 » .....                                                                       | F        | 250 000          |  |
| — Participation à des foires et expositions en Belgique (entre autres « Flanders Technology International », à des congrès, symposiums, etc. ..) | F        | 1 000 000        |  |
| — Entretien du patrimoine artistique et remplacement de matériel d'exposition .....                                                              | F        | 250 000          |  |
| 2. Manifestations à l'étranger                                                                                                                   |          |                  |  |
| — Promotion des secteurs de pointe : suite de l'action « Belgium Today » .....                                                                   | F        | 1 500 000        |  |
| <b>Total .....</b>                                                                                                                               | <b>F</b> | <b>3 000 000</b> |  |

A.B. : 32 55 30 1252 (Bud DO PA AB). — *Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'Exposition de Séville en 1992 (crédits provenant des tiers) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb | 6,5  |      |      |      |      |      |
| fc | 6,5  |      |      |      |      |      |

A.B. : 32 55 30 0302 (Bud DO PA AB). — *Remboursement du solde des recettes réalisées dans le cadre de l'Exposition mondiale de Séville 1992 (desaffectation au Trésor) (pour mémoire : A.B. supprimée).*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb | 36,7 |      |      |      |      |      |
| fc | 36,7 |      |      |      |      |      |

A.B. : 32 55 30 3207 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Comité belge de la Distribution*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 2,5  | 3,3  | 3,3  | 3,3  | 3,3  | 3,3  |

*Note explicative.*

Le Comité belge de la distribution a été créé en 1954 par 40 personnalités de milieux divers. Le rôle de ce Comité est l'étude et la diffusion de techniques de gestion commerciale profitables aux entreprises de distribution.

Le Comité est un complément utile à l'action de l'Administration du Commerce. Le Comité s'est développé en un organe de liaison entre producteurs et distributeurs; il constitue en outre un important soutien pour l'enseignement à caractère économique.

Le secteur privé participe au financement du Comité. Outre ses recettes propres, le Comité dispose d'un subside du Ministère des Affaires économiques. Le crédit pour 1995 est de 3,3 millions de francs.

B.A. : 32 55 30 3217 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties (O.I.V.O.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 54,0 | 54,0 | 54,0 | 54,0 | 54,0 | 54,0 |

*Verklarende nota.*

Het O.I.V.O. is een instelling van openbaar nut, die opgericht werd in 1975 ingevolge een overeenkomst tussen de Minister van Economische Zaken en de verbruikersorganisaties.

Het O.I.V.O. heeft als opdracht de volgende taken : documentatie, informatie, vorming, studies en onderzoeken van economische, sociologische, juridische en technische aard met betrekking tot aangelegenheden die de consument aanbelangen. Het O.I.V.O. stelt documentatie ter beschikking van de verbruikersorganisaties en voert studies uit ten voordele van deze organisaties.

Het O.I.V.O. stelt een 40-tal personen tewerk. Het centrum wordt in hoofdzaak gefinancierd door een subsidie van het Ministerie van Economische Zaken.

B.A. : 32 55 30 3250 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan de v.z.w. Geschillencommissie Reizen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

*Verklarende nota.*

De financiële steun aan de v.z.w. Geschillencommissie Reizen bestaat in een tussenkomst in de administratieve kosten van het secretariaat. Het bedrag van de subsidie komt overeen met een halftijdse jaarwedde van een bestuurssecretaris. Het Departement stelt ook een lokaal ter beschikking.

De Geschillencommissie Reizen werd opgericht in 1983 (statuten v.z.w. gepubliceerd in *Staatsblad* 10 december 1983). De vereniging heeft tot doel het behandelen van reisklachten en geschillen tussen verbruikers enerzijds en reisbemiddelaars en/of tour-operators anderzijds te behandelen, voor zover dit binnen zijn bevoegdheid valt. De Geschillencommissie Reizen wil zo diegenen een kans geven voor wie de drempel van de traditionele rechtbank te hoog ligt.

B.A. : 32 55 30 3404 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Internationaal Bureau voor de Tentoonstellingen te Parijs*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,3  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

*Verklarende nota.*

Het Internationaal Bureau voor de Tentoonstellingen te Parijs werd opgericht bij de overeenkomst van 1928.

België draagt voor 17 % bij in de subsidiëring. De Belgische bijdrage voor de jaren 1994-1995-1996 werd door het Bureau bepaald op 58 380 Franse frank.

A.B. : 32 55 30 3217 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs (C.R.I.O.C.)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 54,0 | 54,0 | 54,0 | 54,0 | 54,0 | 54,0 |

*Note explicative.*

Le C.R.I.O.C. est un organisme d'utilité publique créé en 1975 à la suite d'une convention conclue entre le Ministre des Affaires économiques et les organisations des consommateurs.

Le C.R.I.O.C. a pour tâche de fournir de la documentation, d'informer, de former, ainsi que d'effectuer des études et des enquêtes d'ordre économique, sociologique, juridique et technique sur les matières intéressant les consommateurs. Le C.R.I.O.C. met une documentation à la disposition des organisations des consommateurs et effectue des études au profit de ces organisations.

Le C.R.I.O.C. occupe une quarantaine de personnes. Le Centre est essentiellement financé par un subside du Ministère des Affaires économiques.

A.B. : 32 55 30 3250 (Bud DO PA AB). — *Subside a l'a.s.b.l. Commission des litiges voyages*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

*Note explicative.*

L'aide financière à l'a.s.b.l. Commission des litiges voyages consiste en une intervention dans les frais administratifs du secrétariat. Le montant du subside équivaut au traitement annuel d'un secrétaire d'administration travaillant à mi-temps. Le département met également un local à la disposition de la Commission.

Celle-ci a été créée en 1983 (ses statuts ont été publiés au *Moniteur belge* du 10 décembre 1983). La Commission a pour objet le traitement des plaintes concernant des voyages et les litiges opposant les consommateurs d'une part et les intermédiaires de voyages et/ou tours-opérateurs d'autre part, pour autant que la contestation relève de sa compétence. La Commission des litiges voyages entend aider les personnes pour qui un recours aux tribunaux traditionnels se révèle difficile.

A.B. : 32 55 30 3404 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Bureau international des Expositions à Paris*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,3  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

*Note explicative.*

Le Bureau international des Expositions à Paris est issu de la convention de 1928.

La Belgique participe à raison de 17 % à la subsidiation. Le Bureau a fixé la contribution de la Belgique pour les années 1994-1995-1996 à 58 380 francs français.

## 1202 - 1 (1994-1995)

B.A. : 32 55 30 3410 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Vast Bureau van de Vaste Internationale Commissie (V.I.C.) ter beproeving van de draagbare vuurwapens*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,1  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  |

*Verklarende nota.*

De zetel van het Vast Bureau van de V.I.C. bevindt zich in België. Het verzekert het secretariaat-generaal, dit wil zeggen de diensten die instaan voor briefwisseling, administratie en archief.

De werkingskosten van het Vast Bureau worden gedragen door alle lidstaten samen. De Belgische bijdrage belooft 100 000 frank.

## 55/4. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

## 4. Fonds van de Internationale tentoonstelling van Taejon 1993

*Nagestreefde doelstellingen.*

Dit programma werd in 1993 gecreëerd voor de internationale tentoonstelling van Taejon (Zuid-Korea) in 1993.

B.A. : 32 55 40 1248 (Beg OA AP BA). — *Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Internationale Tentoonstelling te Taejon (Zuid-Korea) in 1993 (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 25,0 |      |      |      |      |      |

B.A. : 32 55 40 1254 (Beg OA AP BA). — *Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Internationale Tentoonstelling te Taejon (Zuid-Korea) in 1993 (kredieten afkomstig van derden) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      | 1,1  |      |      |      |      |
| fc |      | 1,1  |      |      |      |      |

## 55/5. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

## 5. Subsidie aan de B.D.B.L. (pro memorie)

*Nagestreefde doelstellingen.*

De B.D.B.L. wordt omgevormd tot een parastatale B.I.R.B. (Belgisch Interventie- en Restitutiebureau), waarvoor de kredieten ingeschreven worden op de begroting van het departement Landbouw. De industriële activiteiten van de ex-B.D.B.L. evenwel worden, samen met het daaraan verbonden personeelsbestand, overgeheveld naar Economische Zaken. De daaraan verbonden kredieten worden ingeschreven op het bestaansmiddelenprogramma 59/0 (C.D.C.V.).

A.B. : 32 55 30 3410 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Bureau permanent de la Commission internationale permanente (C.I.P.) pour l'épreuve des armes à feu portatives*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,1  | 0,2  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  |

*Note explicative.*

Le Bureau permanent de la C.I.P. a son siège en Belgique. Il assure le secrétariat général, c'est-à-dire les services de correspondance, d'administration et d'archives.

Les frais de fonctionnement du Bureau permanent sont supportés conjointement par tous les États contractants. La contribution belge est de 100 000 francs.

## 55/4. — PROGRAMME D'ACTIVITES

## 4. Fonds pour l'Exposition internationale de Taejon 1993

*Objectifs poursuivis.*

Ce programme a été créé en 1993 pour l'exposition internationale de Taejon (Corée du Sud) en 1993.

A.B. : 32 55 40 1248 (Bud DO PA AB). — *Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'Exposition Internationale à Taejon (Corée du Sud) en 1993 (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 25,0 |      |      |      |      |      |

A.B. : 32 55 40 1254 (Bud DO PA AB). — *Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'Exposition internationale à Taejon (Corée du Sud) en 1993 (crédits provenant des tiers) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      | 1,1  |      |      |      |      |
| fc |      | 1,1  |      |      |      |      |

## 55/5. — PROGRAMME D'ACTIVITES

## 5. Subside à l'O.B.E.A. (pour mémoire)

*Objectifs poursuivis.*

L'O.B.E.A. est transformé en une parastatale B.I.R.B. (Bureau belge d'Intervention et de Restitution), dont les crédits de subvention sont inscrits au budget du département de l'Agriculture. Les activités industrielles de l'ancien O.B.E.A. par contre, sont transférées, avec le personnel y affecté, aux Affaires économiques. Les crédits y afférents sont inscrits au programme de subsistance 59/0 (O.C.C.L.).

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 32 55 50 3204 (Beg OA AP BA). — *Subsidies aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (B.D.B.L.) voor zijn administratieve uitgaven (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 56,0 |      |      |      |      |      |

Verklarende nota.

B.A. : 32 55 50 3206 (Beg OA AP BA). — *Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw : sector der landbouw- en voedingsprodukten en industrieën (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      |      |      |      |      |      |

Verklarende nota.

#### 55/6. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

##### 6. Organisatie van internationale tentoonstellingen

Vanaf 1995 worden op dit programma de kredieten voorzien voor alle toekomstige internationale tentoonstellingen, waarvan het gedeelte, bekostigd door eigen ontvangsten, ingeschreven wordt op het nieuwe organieke fonds « Fonds voor de Organisatie van Internationale Tentoonstellingen ».

B.A. : 32 55 60 1270 (Beg OA AP BA). — *Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Internationale Tentoonstelling te ... (nieuw / pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      |      |      |      |      |      |

B.A. : 32 55 60 1271 (Beg OA AP BA). — *Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel der schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Internationale Tentoonstelling te ... (kredieten afkomstig van derden) (nieuw / pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      |      |      |      |      |      |
| fc |      |      |      |      |      |      |

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 32 55 50 3204 (Bud DO PA AB). — *Subventions à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture (O.B.E.A.) pour ses dépenses administratives (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 56,0 |      |      |      |      |      |

Note explicative.

A.B. : 32 55 50 3206 (Bud DO PA AB). — *Office belge de l'Economie et de l'Agriculture : secteur des produits et industries agricoles et alimentaires (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      |      |      |      |      |      |

Note explicative.

#### 55/6. — PROGRAMME D'ACTIVITES

##### 6. Organisation d'expositions internationales

A partir de 1995, on inscrira sur ce programme les crédits relatifs à toutes les expositions internationales à venir, dont la partie couverte par des recettes propres sera inscrite au nouveau fonds organique « Fonds pour l'Organisation d'Expositions internationales ».

A.B. : 32 55 60 1270 (Bud DO PA AB). — *Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'Exposition internationale à ... (nouveau / pour mémoire)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      |      |      |      |      |      |

A.B. : 32 55 60 1271 (Bud DO PA AB). — *Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'Exposition internationale à ... (crédits provenant des tiers) (nouveau / pour mémoire)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| fb |      |      |      |      |      |      |
| fc |      |      |      |      |      |      |

## 56. ALGEMENE DIRECTIE DER ECONOMISCHE AKKOORDEN

### Toegewezen opdrachten :

De Algemene Directie der Economische Akkoorden is bevoegd voor de externe, bilaterale en multilaterale economische en handelsbetrekkingen binnen het raam van de bevoegdheden van het Ministerie van Economische Zaken.

a) Op het interne vlak zorgt ze binnen het Departement voor de coördinatie die haar actie vergt.

b) Op het externe vlak staat ze in, samen met het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel en het Staatssecretariaat van Ontwikkelingssamenwerking, voor de vertegenwoordiging van het Departement bij de B.L.E.U., de Benelux, de Europese Gemeenschappen, de G.A.T.T., de O.E.S.O. en de grote internationale conferenties (akkoord van Lomé, conferentie der Verenigde Naties over de Handel en de Ontwikkeling, organisatie van de Verenigde Naties voor Industriële Ontwikkeling, Noord-Zuid-dialogo, ...).

### 56/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

#### 01. Personeel

#### EFFECTIEVEN (fysische eenheden)

| Klasse<br>—<br>Classe          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | 11                  | 12   | 13   | 11   |
| II+ .....                      | 1                   | —    | —    | —    |
| II .....                       | 3                   | 6    | 5    | 6    |
| III .....                      | 5                   | 8    | 7    | 4    |
| IV .....                       | —                   | 1    | 1    | 1    |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | 20                  | 27   | 26   | 22   |

#### UITGAVEN

(In miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.)                       | 1993 | 1994 | 1995 | Statut (PA A.B.)                     |
|-----------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....    | 29,9 | 30,1 | 31,3 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statut. personeel (01.11.04) ..... | 1,2  | 1,0  | 1,0  | Personnel non-statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                           | 31,1 | 31,1 | 32,3 | Totaux.                              |

#### 02. Werkingskosten

| PA B.A. Aard              | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  | PA A.B. Nature       |
|---------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....     | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....     | ..... | ..... | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....      | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica .....  | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen ..... | 2,7   | 3,0   | 3,9   | 3,9   | 3,9   | 3,9   | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....     | 2,7   | 3,0   | 4,0   | 4,0   | 4,0   | 4,0   | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrusting .....  | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....     | 2,8   | 3,1   | 4,1   | 4,1   | 4,1   | 4,1   | Total général.       |

## 56. DIRECTION GENERALE DES ACCORDS ECONOMIQUES

### Missions assignées :

La Direction générale des Accords économiques est compétente pour les relations économiques et commerciales extérieures, bilatérales et multilatérales dans le cadre des attributions du Ministère des Affaires économiques.

a) Sur le plan intérieur, elle assure au sein du Département la coordination nécessaire à son action.

b) Sur le plan extérieur, elle assure, en coopération avec le Ministère des Relations extérieures, le Ministère du Commerce extérieur et le Secrétariat d'Etat à la Coopération au développement, la représentation du Département auprès de l'U.E.B.L., de la Benelux, des Communautés européennes, du G.A.T.T., de l'O.C.D.E. et des grandes conférences internationales (convention de Lomé, conférence des Nations Unies sur le Commerce et le développement, organisation des Nations Unies pour le développement industriel, dialogue Nord-Sud, ...).

### 56/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

#### 01. Personnel

#### EFFECTIFS (unités physiques)

*Verklarende nota.*

Het krediet van 0,1 miljoen frank op 12.01/2 is bestemd voor de aankoop van bureelbenodigdheden.

Het krediet van 3,9 miljoen frank op 12.01/5 is als volgt onderverdeeld :

|                                              |   |           |
|----------------------------------------------|---|-----------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F | 20 000    |
| — kilometervergoedingen .....                | F | 150 000   |
| — reis- en verblijfskosten .....             | F | 180 000   |
| — opdrachten buitenland .....                | F | 3 300 000 |
| — sociale abonnementen .....                 | F | 250 000   |

**57. ECONOMISCHE ALGEMENE INSPECTIE***Toegewezen opdrachten :*

— Informatieve en repressieve onderzoeken in verband met de economie van het land.

— Controle op de naleving van de economische reglementering, bij voorbeeld :

— het beschermen van de eerlijke handelaars tegen oneerlijke concurrentie en elke vorm van discriminatie;

— het beschermen van de consument onder andere in verband met economisch machtsmisbruik, beroepsuitoefeningsvoorwaarden, ambulante handel, afbetalingsovereenkomsten, etikettering en reclame voor levensmiddelen, handelsvestigingen, handelspraktijken, landbouwprodukten en wekelijkse rustdag en avondsluiting.

— Controle op de prijzen (prijsvorming, prijstekening, winstmarges).

— Behandeling van klachten van particulieren in verband met ongeoorloofde prijsverhogingen en oneerlijke verkoopsprijzen.

— Controle op de naleving van de communautaire verordeningen van de E.E.G.

Richt zich tot ondernemingen, handelaars en particulieren.

**57/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA****01. Personeel****EFFECTIEVEN**  
(fysische eenheden)*Note explicative.*

Le crédit de 0,1 million de francs sur le 12.01/2 est destiné pour l'achat de fournitures de bureau.

Le crédit de 3,9 millions de francs sur le 12.01/5 se subdivise comme suit :

|                                                  |   |           |
|--------------------------------------------------|---|-----------|
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F | 20 000    |
| — indemnités kilométriques .....                 | F | 150 000   |
| — frais de route et de séjour .....              | F | 180 000   |
| — missions à l'étranger .....                    | F | 3 300 000 |
| — abonnements sociaux .....                      | F | 250 000   |

**57. INSPECTION GENERALE ECONOMIQUE***Missions assignées :*

— Enquêtes informatives et répressives sur l'économie du pays.

— Contrôle du respect de la réglementation économique, par exemple :

— la protection des commerçants honnêtes contre la concurrence déloyale et de toute forme de discrimination;

— la protection du consommateur, concernant entre autres l'abus du pouvoir économique, accès à la profession, commerce ambulante, contrats de paiement à tempérament, étiquetage et publicité pour aliments, implantations commerciales, pratiques du commerce, produits agricoles et repos hebdomadaire et fermeture du soir.

— Contrôle des prix (formation des prix, affichage des prix, marges bénéficiaires).

— Traitement de plaintes de particuliers relatives aux hausses de prix illicites et pratiques de ventes déloyales.

— Contrôle du respect des règlements communautaires de la C.E.E.

S'adresse aux entreprises, commerçants et particuliers.

**57/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE****01. Personnel****EFFECTIFS**  
(unités physiques)

| Klasse<br>—<br>Classe   | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|-------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                 | 54                  | 49   | 45   | 42   |
| II+ .....               | 2                   | —    | 1    | 1    |
| II .....                | 171                 | 145  | 159  | 162  |
| III .....               | 35                  | 29   | 31   | 27   |
| IV .....                | 5                   | 8    | 10   | 11   |
| Totalen. — Totaux ..... | 267                 | 231  | 246  | 243  |

**UITGAVEN**  
(In miljoenen frank)**DEPENSES**  
(En millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                       | 1993  | 1994  | 1995  | Statut (PA A.B.)                     |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....    | 262,5 | 276,3 | 283,5 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statut. personeel (01.11.04) ..... | 6,7   | 8,3   | 8,6   | Personnel non-statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                           | 269,2 | 284,6 | 292,1 | Totaux.                              |

02. Werkingskosten

02. Frais de fonctionnement

| PA B.A. Aard             | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | PA A.B. Nature       |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....    | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....    | 1,5  | 2,0  | 2,2  | 2,2  | 2,2  | 2,2  | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....     | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen      | 32,5 | 45,2 | 46,2 | 46,2 | 46,2 | 46,2 | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....    | 34,0 | 47,2 | 48,4 | 48,4 | 48,4 | 48,4 | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrustings..... | 0,7  | 2,1  | 2,2  | 2,2  | 2,2  | 2,2  | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....    | 34,7 | 49,3 | 50,6 | 50,6 | 50,6 | 50,6 | Total général.       |

Verklarende nota.

1. B.A. 12.01.

Het krediet van 2,2 miljoen frank op 12.01/2 is als volgt verdeeld :

|                                               |   |           |
|-----------------------------------------------|---|-----------|
| — bureelbenodigdheden en portkosten .....     | F | 1 200 000 |
| — onderhoud lokalen, materieel en machines .. | F | 1 000 000 |

Het krediet van 46,2 miljoen frank op 12.01/5 is bestemd tot het dekken van de verplaatsingskosten voor de reizende ambtenaren van de E.A.I., en is als volgt onderverdeeld :

|                                              |   |            |
|----------------------------------------------|---|------------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F | 9 000 000  |
| — kilometervergoedingen .....                | F | 15 000 000 |
| — reis- en verblijfkosten .....              | F | 21 000 000 |
| — opdrachten buitenland .....                | F | 450 000    |
| — sociale abonnementen .....                 | F | 600 000    |
| — diversen .....                             | F | 150 000    |

2. B.A. 74.01.

Het krediet van 2,2 miljoen frank is bestemd voor de aankoop van meubilair.

03. Andere bestaansuitgave

B.A. : 32 57 02 1256 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voortvloeiend uit de voorbereiding en uitvoering van de inspecties op de wetten inzake prijzenreglementering, handelspraktijken en consumentenkrediet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 7,0  | 7,0  | 7,0  | 7,0  | 7,0  |

Verklarende nota.

Het krediet van 7 miljoen frank is gekoppeld aan de ontvangsten verwezenlijkt ingevolge voorstellen van minnelijke schikking vanwege de E.A.I. voor inbreuken op de wetten inzake prijzenreglementering, handelspraktijken en consumentenkrediet.

De inning van deze ontvangsten gebeurt via de regionale inningskantoren van de Administratie van Domeinen en bedraagt jaarlijks ongeveer 10 miljoen frank. Het bedrag van geïnde minnelijke schikkingen zal in 1995 nog aanzienlijk toenemen ingevolge de toepassing van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reorganisatie en reisbemiddeling en de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van de consumenten.

Note explicative.

1. A.B. 12.01.

Le crédit de 2,2 millions de francs sur le 12.01/2 se subdivise comme suit :

|                                                |   |           |
|------------------------------------------------|---|-----------|
| — fournitures de bureau et frais de port ..... | F | 1 200 000 |
| — entretien locaux, matériel et machines ..... | F | 1 000 000 |

Le crédit de 46,2 millions de francs sur le 12.01/5 est destiné à couvrir les frais de déplacement des agents itinérants de l'I.G.E.; il se subdivise comme suit :

|                                                 |   |            |
|-------------------------------------------------|---|------------|
| — abonnements et autres frais de transport .... | F | 9 000 000  |
| — indemnités kilométriques .....                | F | 15 000 000 |
| — frais de route et de séjour .....             | F | 21 000 000 |
| — missions à l'étranger .....                   | F | 450 000    |
| — abonnements sociaux .....                     | F | 600 000    |
| — divers .....                                  | F | 150 000    |

2. A.B. 74.01.

Le crédit de 2,2 millions de francs est destiné à l'achat de mobilier.

03. Autre dépense de subsistance

A.B. : 32 57 02 1256 (Bud DO PA AB). — *Dépenses résultant de la préparation et de l'exécution des inspections sur les lois concernant la réglementation des prix, des pratiques de commerce et du crédit à la consommation*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 7,0  | 7,0  | 7,0  | 7,0  | 7,0  |

Note explicative.

Le crédit de 7 millions de francs est lié aux recettes provenant de propositions d'accord à l'amiable par l'I.G.E. pour des infractions aux lois sur la réglementation des prix, les pratiques du commerce et le crédit à la consommation.

Ces recettes sont perçues par les bureaux de perception de l'Administration des domaines et atteignent le chiffre annuel de 10 millions de francs. Le montant perçu pour les arrangements à l'amiable devrait augmenter considérablement en 1995 en raison de l'application de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages et de la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des consommateurs.

Het krediet van 7 miljoen frank is bestemd voor diverse uitgaven in het kader van de controles en werkzaamheden in het kader van bovenvermelde wetgevingen.

De uitgaven worden als volgt uitgesplitst :

|                                                    |          |                  |
|----------------------------------------------------|----------|------------------|
| — kosten van staalnemingen .....                   | F        | 3 000 000        |
| — verplaatsingskosten .....                        | F        | 500 000          |
| — publicaties en voorlichting .....                | F        | 1 000 000        |
| — opdrachten in het buitenland .....               | F        | 1 000 000        |
| — vorming en voorbereiding van het personeel ..... | F        | 1 000 000        |
| — coördinatie internationaal overleg .....         | F        | 500 000          |
| <b>Totaal .....</b>                                | <b>F</b> | <b>7 000 000</b> |

## 58. NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK

*Toegewezen opdrachten :*

- Het uitvoeren der grote periodieke tellingen en enquêtes, het vaststellen van de Rijksstatistieken.
- Het centraliseren en het uitgeven van de statistische inlichtingen.
- Het bestuderen uit wetenschappelijk en technisch oogpunt van de statistieken waarvan de werking niet aan het Instituut is opgedragen.

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek omvat zes directies :

*1<sup>ste</sup> Directie :*

Nationale en gewestelijke rekeningen; conjunctuurstatistiek, input-outputtabellen; register van produktie-eenheden; micro-economische statistische studien, financiële statistieken en financiële rekeningen, wiskundige statistische methoden.

*2<sup>de</sup> Directie :*

Nijverheids-, landbouw-, sociale, demografische statistieken over het onderwijs en het leefmilieu en gerechtelijke statistieken.

*3<sup>de</sup> Directie :*

Statistieken van buitenlandse handel, binnenlandse handel, diensten en vervoer.

*4<sup>de</sup> Directie :*

Centrum voor Informatieverwerking, analyse en programmering, exploitatie en software, gegevensopneming, ontwikkeling van nieuwe informaticaprojecten, gegevensbanken.

*5<sup>de</sup> Directie :*

Algemene administratieve zaken, statistische inspectie, inlichtingen, documentatie, publikatie, vertaaldienst.

*6<sup>de</sup> Directie :*

Algemene tellingen en grote statistische enquêtes.

Le crédit de 7 millions de francs est destiné à la couverture de dépenses diverses effectuées dans le cadre des contrôles et travaux nécessités par les lois précitées.

Ces dépenses se décomposent comme suit :

|                                                        |          |                  |
|--------------------------------------------------------|----------|------------------|
| — frais de prises d'échantillons .....                 | F        | 3 000 000        |
| — frais de déplacement .....                           | F        | 500 000          |
| — publications et information .....                    | F        | 1 000 000        |
| — missions à l'étranger .....                          | F        | 1 000 000        |
| — formation et préparation du personnel .....          | F        | 1 000 000        |
| — coordination de la concertation internationale ..... | F        | 500 000          |
| <b>Total .....</b>                                     | <b>F</b> | <b>7 000 000</b> |

## 58. INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE

*Missions assignées :*

- Exécution des grands dénombrements périodiques et des enquêtes, établissement des statistiques de l'Etat.
- Centralisation et publication des renseignements statistiques.
- Etude du point de vue scientifique et technique des statistiques dont l'élaboration ne lui est pas confiée.

L'Institut national de Statistique comprend six directions :

*1<sup>ère</sup> direction :*

Comptes nationaux et régionaux; statistiques de conjonctures, tableaux input-output, registre des unités de production; études statistiques micro-économiques, statistiques financières et comptes financiers; méthodes statistiques mathématiques.

*2<sup>ème</sup> direction :*

Statistiques industrielles, agricoles, sociales, démographiques de l'enseignement et de l'environnement et statistiques judiciaires.

*3<sup>ème</sup> direction :*

Statistiques du commerce extérieur, du commerce intérieur, des services et des transports.

*4<sup>ème</sup> direction :*

Centre de Traitement de l'Information, analyse et programmation, exploitation et software, saisie de l'information, développement informatique de nouveaux projets, banques de données.

*5<sup>ème</sup> direction :*

Affaires administratives générales, relatives aux Services généraux, inspection statistique, renseignements, documentations, publications, traduction.

*6<sup>ème</sup> direction :*

Recensements généraux et grandes enquêtes statistiques.

58/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

58/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Personeel

01. Personnel

EFFECTIEVEN  
(fysische eenheden)

EFFECTIFS  
(unités physiques)

| Niveau<br>—<br>Niveau   | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|-------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                 | 85                  | 71   | 77   | 77   |
| II+ .....               | 25                  | —    | 19   | 19   |
| II .....                | 194                 | 217  | 211  | 214  |
| III .....               | 645                 | 478  | 512  | 471  |
| IV .....                | 127                 | 106  | 116  | 111  |
| Totalen. — Totaux ..... | 1 076               | 872  | 935  | 892  |

UITGAVEN  
(In miljoenen frank)

DEPENSES  
(En millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993  | 1994  | 1995  | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....   | 735,1 | 757,4 | 805,8 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 43,5  | 46,4  | 62,5  | Personnel non-statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                          | 778,6 | 803,8 | 868,3 | Totaux.                              |

Verklarende nota.

In afwachting van de goedkeuring van de nieuwe personeelsformatie worden hierboven, zoals bij de andere administraties, de aantallen van het oude personeelskader weergegeven.

Ingevolge de conclaafbeslissing van juli 1994 houden de personeelskredieten 1995 van het N.I.S. al rekening met de aanwervingen ingevolge het voorstel van het nieuwe statutaire personeelskader van het N.I.S., zoals beslist door de Ministerraad op 8 juli 1994 :

|                      |   |     |
|----------------------|---|-----|
| — Niveau I : .....   | F | 109 |
| — Niveau II+ : ..... | F | 44  |
| — Niveau II : .....  | F | 220 |
| — Niveau III : ..... | F | 369 |
| — Niveau IV : .....  | F | 98  |
| Totaal : .....       | F | 840 |

02. Werkingskosten

Note explicative.

En attendant l'approbation du nouveau cadre de personnel, le tableau ci-dessus reprend, comme chez les autres administrations, les nombres de l'ancien cadre.

Suite à la décision du conclave budgétaire de juillet 1994 les crédits de personnel de l'I.N.S. pour 1995 tiennent déjà compte des recrutements résultant de la proposition du nouveau cadre de personnel statutaire de l'I.N.S., comme décidé par le Conseil des Ministres du 8 juillet 1994 :

|                      |   |     |
|----------------------|---|-----|
| — Niveau I : .....   | F | 109 |
| — Niveau II+ : ..... | F | 44  |
| — Niveau II : .....  | F | 220 |
| — Niveau III : ..... | F | 369 |
| — Niveau IV : .....  | F | 98  |
| Total : .....        | F | 840 |

02. Frais de fonctionnement

| PA B.A. Aard              | 1993           | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  | PA A.B. Nature        |
|---------------------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....     | 2,5            | 2,5   | 2,8   | 2,8   | 2,8   | 2,8   | 1201.1 Honoraires.    |
| 1201.2 Aankopen .....     | 34,5           | 38,0  | 41,5  | 41,5  | 41,5  | 41,5  | 1201.2 Achats.        |
| 1201.3 Energie .....      | ....           | ....  | ....  | ....  | ....  | ....  | 1201.3 Energie.       |
| 1201.4 Informatica .....  | 82,0           | 90,0  | 90,1  | 90,1  | 90,1  | 90,1  | 1201.4 Informatique.  |
| 1201.5 Vergoedingen ..... | 20,0           | 23,4  | 23,3  | 23,3  | 23,3  | 23,3  | 1201.5 Indemnités.    |
| 02 1201 Totalen .....     | 139,0          | 153,9 | 157,7 | 157,7 | 157,7 | 157,7 | 02 1201 Totaux.       |
| 02 1207 Inrichting .....  | 2,0            | 1,6   | 1,7   | 1,7   | 1,7   | 1,7   | 02 1207 Installation. |
| 02 7401 Uitrusting .....  | 49,5<br>(1,8)  | 26,3  | 27,0  | 27,0  | 27,0  | 27,0  | 02 7401 Equipement.   |
| Algemeen totaal .....     | 190,5<br>(1,8) | 181,8 | 186,4 | 186,4 | 186,4 | 186,4 | Total général.        |

*Verklarende nota.*

## 1. B.A. 12.01.

Het krediet van 2,8 miljoen frank op 12.01/1 is als volgt verdeeld :

|                                                                        |   |           |
|------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| — Vergoedingen aan de Hoge Raad voor de Statistiek .....               | F | 500 000   |
| — Landbouwcorrespondenten .....                                        | F | 1 300 000 |
| — Externe medewerker voor de Statistiek van de binnenscheepvaart ..... | F | 1 000 000 |

Het krediet van 41,5 miljoen frank op 12.01/2 is als volgt verdeeld :

|                                                    |   |            |
|----------------------------------------------------|---|------------|
| — onderhoud van lokalen, materieel, machines ..... | F | 2 700 000  |
| — portkosten .....                                 | F | 12 000 000 |
| — publikaties van het N.I.S. ....                  | F | 5 000 000  |
| — bureelbenodigdheden .....                        | F | 18 300 000 |
| — vorming .....                                    | F | 3 500 000  |

Het krediet van 90,1 miljoen frank op 12.01/4 is bestemd voor de lopende contracten voor huur en onderhoud van soft- en hardware.

Het krediet van 23,3 miljoen frank op 12.01/5 is als volgt verdeeld :

|                                              |   |            |
|----------------------------------------------|---|------------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten ..... | F | 1 200 000  |
| — kilometervergoedingen .....                | F | 6 100 000  |
| — reis- en verblijfkosten .....              | F | 2 750 000  |
| — opdrachten buitenland .....                | F | 1 500 000  |
| — sociale abonnementen .....                 | F | 11 600 000 |
| — andere vervoersuitgaven .....              | F | 150 000    |

## 2. B.A. 12.07.

Het krediet van 1,7 miljoen frank is als volgt verdeeld :

|                               |   |           |
|-------------------------------|---|-----------|
| — inrichten van lokalen ..... | F | 1 600 000 |
| — verhuiskosten .....         | F | 100 000   |

## 3. B.A. 74.01.

Het krediet van 27 miljoen frank is bestemd voor :

|                                                                                          |   |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| — aankoop van schrijf- en rekenmachines, microfilmapparatuur, reproductiematerieel ..... | F | 6 000 000  |
| — vervanging van verouderd materieel :                                                   |   |            |
| — automatische diskettelezer .....                                                       | F | 1 000 000  |
| — client-server apparatuur .....                                                         | F | 10 000 000 |
| — snijmachine drukkerij .....                                                            | F | 2 000 000  |
| — copyshopapparatuur .....                                                               | F | 8 000 000  |

## 03. Andere bestaansuitgave

B.A. : 32 58 03 1258 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het Instituut voor de Nationale Rekeningen (nieuw)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      |      | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

*Verklarende nota.*

In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 30 juni 1994 inzake de herstructurering van het N.I.S., wordt, onder

*Note explicative.*

## 1. A.B. 12.01.

Le crédit de 2,8 millions de francs sur le 12.01/1 se subdivise comme suit :

|                                                                               |   |           |
|-------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| — Indemnités au Conseil supérieur de la Statistique .....                     | F | 500 000   |
| — Correspondants agricoles .....                                              | F | 1 300 000 |
| — Collaborateur externe pour la statistique de la navigation intérieure ..... | F | 1 000 000 |

Le crédit de 41,5 millions de francs sur le 12.01/2 se subdivise comme suit :

|                                              |   |            |
|----------------------------------------------|---|------------|
| — entretien locaux, matériel, machines ..... | F | 2 700 000  |
| — frais de port .....                        | F | 12 000 000 |
| — publications de l'I.N.S. ....              | F | 5 000 000  |
| — fournitures de bureau .....                | F | 18 300 000 |
| — formation .....                            | F | 3 500 000  |

Le crédit de 90,1 millions de francs sur le 12.01/4 est destiné aux contrats en cours de location et d'entretien d'ordinateurs et logiciels.

Le crédit de 23,3 millions de francs sur le 12.01/5 se subdivise comme suit :

|                                                  |   |            |
|--------------------------------------------------|---|------------|
| — abonnements et autres frais de transport ..... | F | 1 200 000  |
| — indemnités kilométriques .....                 | F | 6 100 000  |
| — frais de route et de séjour .....              | F | 2 750 000  |
| — missions à l'étranger .....                    | F | 1 500 000  |
| — abonnements sociaux .....                      | F | 11 600 000 |
| — autres frais de transport .....                | F | 150 000    |

## 2. A.B. 12.07.

Le crédit de 1,7 million de francs se subdivise comme suit :

|                               |   |           |
|-------------------------------|---|-----------|
| — aménagement de locaux ..... | F | 1 600 000 |
| — frais de déménagement ..... | F | 100 000   |

## 3. A.B. 74.01.

La destination du crédit de 27 millions de francs est la suivante :

|                                                                                                               |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| — achat de machines à écrire et à calculer, d'appareillage pour microfilms, de matériel de reproduction ..... | F | 6 000 000  |
| — remplacement de matériel vétuste :                                                                          |   |            |
| — lecteur de cassettes automatique .....                                                                      | F | 1 000 000  |
| — appareil « client-server » .....                                                                            | F | 10 000 000 |
| — coupeuse pour l'imprimerie .....                                                                            | F | 2 000 000  |
| — appareil « copyshop » .....                                                                                 | F | 8 000 000  |

## 03. Autre dépense de subsistance

A.B. : 32 58 03 1258 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement de l'Institut pour les Comptes nationaux (nouveau)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      |      | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

*Note explicative.*

En exécution de la décision du Conseil des Ministres du 30 juin 1994 concernant la restructuration de l'I.N.S., un Institut est créé,

**1202 - 1 (1994-1995)**

voogdij van de Minister van Economische Zaken, een Instituut opgericht, waaraan volgende opdrachten worden toegewezen :

- het opstellen van de nationale rekeningen;
- het opstellen van de input/outputtabellen;
- de opmaak van de statistieken van de buitenlandse handel;
- de opmaak van het economische budget.

Deze opdrachten worden uitgevoerd door de Nationale Bank van België en het Planbureau in samenwerking met het N.I.S. en gecoördineerd door het Instituut.

Deze basisallocatie bevat de werkingskosten van dit Instituut.

58/1. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

**1. Tienjaarlijkse tellingen en occasionele enquêtes**

01. Personeel

**EFFECTIEVEN**  
(fysische eenheden)

sous la tutelle du Ministre des Affaires économiques. Cet Institut est chargé des missions suivantes :

- l'élaboration des comptes nationaux;
- l'élaboration des tableaux input/output;
- l'élaboration des statistiques du commerce extérieur;
- l'élaboration du budget économique.

Ces missions sont exécutés par la Banque nationale de la Belgique et le Bureau du Plan en coopération avec l'I.N.S. et coordonné par cet Institut.

Cette allocation de base contient les frais de fonctionnement de cet Institut.

58/1. — PROGRAMME D'ACTIVITES

**1. Recensements décennaux et enquêtes occasionnelles**

01. Personnel

**EFFECTIFS**  
(unités physiques)

| Niveau<br>—<br>Niveau          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | —                   | 23   | 20   | —    |
| II+ .....                      | —                   | —    | 1    | —    |
| II .....                       | —                   | 290  | 200  | —    |
| III .....                      | —                   | 153  | 128  | —    |
| IV .....                       | —                   | 42   | 28   | —    |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | —                   | 508  | 377  | —    |

**UITGAVEN**

(In miljoenen frank)

**DEPENSES**

(En millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993  | 1994  | 1995 | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|-------|-------|------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....   | 0,1   | 0,1   |      | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 314,6 | 127,6 |      | Personnel non-statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                          | 314,7 | 127,7 |      | Totaux.                              |

*Verklarende nota.*

Vanaf 1995 worden alle personeelskredieten voor statutair en niet-statutair personeel van het N.I.S. gegroepeerd in de twee basisallocaties 11.03 en 11.04 van het bestaansmiddelenprogramma 58/0.

*Note explicative.*

Tous les crédits pour personnel statutaire et non-statutaire de l'I.N.S. pour 1995 sont regroupés sur les deux allocations de base 11.03 et 11.04 du programme de subsistance 58/0.

## 02. Werkingskosten

## 02. Frais de fonctionnement

| PA B.A. Aard              | 1993          | 1994          | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | PA A.B. Nature       |
|---------------------------|---------------|---------------|------|------|------|------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....     | ....          | ....          | .... | .... | .... | .... | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....     | 17,6          | 20,1          | 15,0 | 10,0 | .... | .... | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....      | ....          | ....          | .... | .... | .... | .... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica .....  | ....          | ....          | .... | .... | .... | .... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen ..... | ....          | ....          | .... | .... | .... | .... | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....     | 17,6<br>(7,1) | 20,1<br>(6,2) | 15,0 | 10,0 | .... | .... | 02 1201 Totaux.      |
| 10 7401 Uitrustings ..... | 7,1           | ....          | .... | .... | .... | .... | 10 7401 Equipement.  |
| 1201.1 Erelonen .....     | ....          | ....          | .... | .... | .... | .... | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....     | 5,4           | 3,8           | 50,2 | 70,2 | 70,2 | 70,2 | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....      | ....          | ....          | .... | .... | .... | .... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica .....  | ....          | ....          | .... | .... | .... | .... | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen ..... | ....          | ....          | .... | .... | .... | .... | 1201.5 Indemnités.   |
| 11 1201 Totalen .....     | 5,4           | 3,8           | 50,2 | 70,2 | 70,2 | 70,2 | 11 1201 Totaux.      |
| 11 7401 Uitrustings ..... | ....          | 5,0           | 5,1  | 5,1  | 5,1  | 5,1  | 11 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....     | 30,1<br>(7,1) | 28,9<br>(6,2) | 70,3 | 85,3 | 75,3 | 75,3 | Total général.       |

## Verklarende nota.

Het krediet van 15,0 miljoen frank op B.A. 58.10.12.01 is bestemd voor de bureau-onkosten (bureelbenodigdheden, huur en onderhoud hard- en software, portkosten, publikatie) inzake de informatieverwerking, publikatie en verspreiding van de resultaten van de volkstelling van 1991.

Het krediet van 50,2 miljoen frank op B.A. 58.11.12.01 voor gelijkaardige bureau-onkosten voor occasionele enquêtes, als volgt verdeeld :

|                               |   |            |
|-------------------------------|---|------------|
| — EG-enquêtes .....           | F | 4 500 000  |
| — onderhoud informatica ..... | F | 3 700 000  |
| — bureelbenodigdheden .....   | F | 2 000 000  |
| — grote enquêtes .....        | F | 40 000 000 |

Het krediet van 40,0 miljoen frank voor de grote enquêtes wordt vanaf 1996 opgetrokken tot 60,0 miljoen frank. Dit krediet is bestemd voor de gezinsbudgetenquête en de voorbereiding van de indexhervorming.

Het krediet van 5,1 miljoen frank op B.A. 58.11.74.01 is bestemd voor de modernisering van het mini-PC computerpark.

## 03. Andere bestaansuitgave

B.A. : 32 58 11 1106 (Beg OA AP BA). — *Toelagen en vergoedingen voor de enquêteurs*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 9,2  | 13,0 | 13,3 | 13,3 | 13,3 | 13,3 |

## Note explicative.

Le crédit de 15,0 millions de francs sur l'A.B. 58.10.12.01 est destiné à couvrir les frais de bureau (fournitures de bureau, location et entretien d'ordinateurs et de logiciels, frais de port, publication) en rapport avec le traitement des données, la publication et la diffusion des résultats du recensement de 1991.

Le crédit de 50,2 millions de francs sur l'A.B. 58.11.12.01 est destiné à couvrir des frais de bureau similaires pour les enquêtes occasionnelles. Il se subdivise comme suit :

|                                           |   |            |
|-------------------------------------------|---|------------|
| — enquêtes CE .....                       | F | 4 500 000  |
| — entretien équipement informatique ..... | F | 3 700 000  |
| — fournitures de bureau .....             | F | 2 000 000  |
| — grandes enquêtes .....                  | F | 40 000 000 |

Le crédit de 40,0 millions de francs pour les grandes enquêtes sera élevé jusqu'à 60,0 millions de francs en 1996. Ce crédit est destiné pour les frais de l'enquête du budget des ménages et pour la préparation de la réforme de l'indice.

Le crédit de 5,1 millions de francs sur l'A.B. 58.11.74.01 est destiné à la modernisation du parc des mini-PC.

## 03. Autre dépense de subsistance

A.B. : 32 58 11 1106 (Bud DO PA AB). — *Allocations et indemnités pour les agents enquêteurs*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 9,2  | 13,0 | 13,3 | 13,3 | 13,3 | 13,3 |

*Verklarende nota.*

Het krediet van 13,3 miljoen frank is als volgt onderverdeeld :

|                                                                                                                                  |   |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| — toelagen en vergoedingen voor de enquêteurs belast met het steekproefonderzoek naar de beroepsbevolking .....                  | F | 12 400 000 |
| — verzekering tot dekking van de risico's, opgelopen door enquêteurs vreemd aan de Administratie .....                           | F | 50 000     |
| — toelagen en vergoedingen voor de enquêteurs belast met het onderzoek naar de lonen van de vaste arbeiders in de landbouw ..... | F | 850 000    |

Bovenstaande kredieten voor toelagen en vergoedingen voor enquêteurs werden berekend op basis van het koninklijk besluit van 5 februari 1992 houdende algemene regeling van de toelagen en vergoedingen toegekend aan de enquêteurs belast met de uitvoering van onderzoeken die worden georganiseerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

B.A. : 32 58 12 3210 (Beg OA AP BA). — *Subsidies aan nationale statistische verenigingen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet betreft de subsidiëring van twee verenigingen die op nationaal niveau overleg en informatie inzake statistieken tussen de betrokken partijen organiseren.

Het krediet is als volgt onderverdeeld :

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| — Belgische Vereniging voor Demografie ..... | 100 000 frank |
| — Belgische Vereniging voor Statistiek ..... | 100 000 frank |

B.A. : 32 58 12 3402 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek te Den Haag*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor de internationale jaarlijkse bijdrage van België aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek te Den Haag. De bijdrage voor 1995 bedraagt ongeveer 3 000 Zwitserse frank.

B.A. : 32 58 12 3420 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan de « International Association for Research in Income and in Wealth » (I.A.R.I.W.) te New York*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,1  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  |

*Note explicative.*

Le crédit de 13,3 millions de francs se subdivise comme suit :

|                                                                                                                                            |   |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| — allocations et indemnités pour les enquêteurs chargés de l'enquête par sondage sur les forces de travail .....                           | F | 12 400 000 |
| — assurance couvrant les risques auxquels sont soumis les enquêteurs étrangers à l'Administration .....                                    | F | 50 000     |
| — allocations et indemnités pour les enquêteurs chargés de l'enquête sur les gains de la main-d'oeuvre permanente dans l'agriculture ..... | F | 850 000    |

Les crédits précités pour les allocations et indemnités à payer aux enquêteurs ont été calculés sur la base de l'arrêté royal du 5 février 1992 portant réglementation générale des allocations et indemnités accordées aux enquêteurs chargés de l'exécution des enquêtes organisées par l'Institut national de Statistique.

A.B. : 32 58 12 3210 (Bud DO PA AB). — *Subventions aux sociétés statistiques nationales*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  |

*Note explicative.*

Ce crédit concerne les subventions à deux associations organisant au niveau national la concertation et l'information en matière de statistique entre les parties intéressées.

Le crédit se subdivise comme suit :

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| — Société belge de Démographie ..... | 100 000 francs |
| — Société belge de Statistique ..... | 100 000 francs |

A.B. : 32 58 12 3402 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Institut international de Statistique à La Haye*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné à couvrir la cotisation annuelle internationale de la Belgique à l'Institut national de Statistique à La Haye. La cotisation pour 1995 est d'environ 3 000 francs suisses.

A.B. : 32 58 12 3420 (Bud DO PA AB). — *Subvention à « l'International Association for Research in Income and in Wealth » (I.A.R.I.W.) à New York*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,1  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet betreft de bijdrage voor het lidmaatschap van het N.I.S. aan het I.A.R.I.W. te New York. De bijdrage voor 1995 bedraagt ongeveer 3 000 US Dollar.

## 59. CENTRALE DIENST VOOR CONTINGENTEN EN VERGUNNINGEN

### *Toegewezen opdrachten :*

De Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen centraliseert de uitvoering van de maatregelen in verband met de reglementeringen inzake invoer, uitvoer en doorvoer.

Hij is eveneens belast met het innen van de heffingen, taksen, compenserende bedragen, premies en waarborgen opgelegd bij de invoer of de uitvoer van sommige landbouw- en voedingsprodukten, in toepassing van de Reglementen, Richtlijnen, Beschikkingen en Beslissingen van de Europese Gemeenschappen. Hetzelfde geldt wat betreft de resituties bij de uitvoer van diezelfde produkten, waarvoor in sommige gevallen waarborgen worden geëist.

De C.D.C.V. levert dus niet alleen vergunningen, certificaten en allerlei uitvoeringsdocumenten af, maar houdt zich eveneens bezig met :

- 1) het innen van heffingen, taksen, compenserende bedragen op de landbouw- en voedingsprodukten die hieraan onderworpen zijn, bedragen die de eigen inkomsten voor de E.E.G. vertegenwoordigen;
- 2) het betalen van uitvoerrestituties, vastgesteld voor de uitvoer van diezelfde produkten en het betalen van monetaire compenserende bedragen indien daartoe aanleiding bestaat;
- 3) het dekken van de waarborgen voor het niet gebruiken of gedeeltelijk gebruiken van de certificaten gevraagd door de handelaren;
- 4) het beheren en controleren van de quota, die voor het merendeel werden vastgelegd door de reglementaire bepalingen van de E.G.;
- 5) het toepassen van de bepalingen overeengekomen binnen de C.O.C.O.M. wat betreft de controle op de uitvoer en wederuitvoer van strategische produkten;
- 6) het opmaken en verschaffen aan de Europese autoriteiten van statistische overzichten over het verkeer van de aan toezicht onderworpen goederen.

### 59/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

#### 01. Personeel

#### EFFECTIEVEN (fysische eenheden)

| Niveau<br>—<br>Niveau   | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|-------------------------|---------------------|------|------|------|
| I.....                  | 40                  | 38   | 37   | 35   |
| II+ .....               | 1                   | —    | —    | —    |
| II .....                | 114                 | 80   | 76   | 81   |
| III.....                | 188                 | 125  | 135  | 124  |
| IV .....                | 27                  | 15   | 16   | 18   |
| Totalen. — Totaux ..... | 370                 | 258  | 264  | 258  |

*Note explicative.*

Ce crédit concerne la cotisation de l'I.N.S. à l'I.A.R.I.W. à New York. La cotisation pour 1995 s'élève à environ 3 000 US Dollar.

## 59. OFFICE CENTRAL DES CONTINGENTS ET LICENCES

### *Missions assignées :*

L'Office central des Contingents et Licences centralise l'exécution des mesures relatives aux régimes de réglementation des importations, des exportations et du transit.

Il est également chargé de percevoir les prélèvements, taxes, montants compensatoires, primes et cautions instaurés à l'importation ou à l'exportation de certains produits agricoles et alimentaires, en application des Règlements, Directives et Décisions émanant des Communautés européennes. Il en est de même en ce qui concerne les restitutions à l'exportation de ces mêmes produits, pour lesquelles, dans certains cas, des cautionnements sont exigibles.

L'O.C.C.L. procède donc, non seulement à l'attribution de licences, certificats, documents d'exécution divers, mais également :

- 1) à la collecte des prélèvements, taxes, montants compensatoires sur les produits agricoles et alimentaires qui y sont soumis, montants qui constituent des ressources propres pour la C.E.E.;
- 2) au paiement des restitutions à l'exportation, établies pour l'exportation de ces mêmes produits, ainsi qu'au paiement de montants compensatoires monétaires s'il y a lieu;
- 3) au recouvrement des cautions pour non-utilisation ou utilisation partielle des certificats demandés par les opérateurs économiques;
- 4) à la gestion et au contrôle des quotas établis, pour la plupart, par des dispositions réglementaires des Communautés européennes;
- 5) à l'application des dispositions convenues au C.O.C.O.M. en matière de contrôle des exportations et réexportations de produits stratégiques;
- 6) à l'établissement et la fourniture aux Autorités européennes de relevés statistiques sur les mouvements de marchandises soumises à surveillance.

### 59/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

#### 01. Personnel

#### EFFECTIFS (unités physiques)

UITGAVEN

(in miljoenen frank)

DEPENSES

(en millions de francs)

| Statuut (PA B.A.)                      | 1993  | 1994  | 1995  | Statut (PA A.B.)                     |
|----------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Statutair personeel (01.11.03) .....   | 213,3 | 100,0 | 102,6 | Personnel statutaire (01.11.03).     |
| Niet-statutair personeel (01.11.04) .. | 29,2  | 27,8  | 28,7  | Personnel non statutaire (01.11.04). |
| Totalen .....                          | 242,5 | 127,8 | 131,3 | Totaux.                              |

02. Werkingskosten.

02. Frais de fonctionnement.

| PA B.A. Aard              | 1993         | 1994          | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | PA A.B. Nature       |
|---------------------------|--------------|---------------|------|------|------|------|----------------------|
| 1201.1 Erelonen .....     | ....         | 0,1           | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 1201.1 Honoraires.   |
| 1201.2 Aankopen .....     | 2,5          | 3,4           | 3,7  | 3,7  | 3,7  | 3,7  | 1201.2 Achats.       |
| 1201.3 Energie .....      | ....         | ....          | .... | .... | .... | .... | 1201.3 Energie.      |
| 1201.4 Informatica .....  | 1,5          | 2,0           | 1,6  | 1,6  | 1,6  | 1,6  | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen ..... | 3,4          | 3,7           | 4,1  | 4,1  | 4,1  | 4,1  | 1201.5 Indemnités.   |
| 02 1201 Totalen .....     | 7,4<br>(0,3) | 9,2<br>(0,1)  | 9,5  | 9,5  | 9,5  | 9,5  | 02 1201 Totaux.      |
| 02 7401 Uitrusting .....  | 0,2          | 3,3           | 3,4  | 3,4  | 3,4  | 3,4  | 02 7401 Equipement.  |
| Algemeen totaal .....     | 7,6<br>(0,3) | 12,5<br>(0,1) | 12,9 | 12,9 | 12,9 | 12,9 | Total général.       |

Verklarende nota.

1. B.A. 12.01.

Het krediet van 100 000 frank op 12.01/1 is bestemd voor de vergoeding van de prestaties van externe deskundigen bij de proefbank voor vuurwapens te Luik.

Het krediet van 3,7 miljoen frank op 12.01/2 is bestemd voor de aankoop van bureelbenodigdheden.

Het krediet van 1,6 miljoen frank op 12.01/4 is bestemd voor de huur van fotocopieermachines.

Het krediet van 4,1 miljoen frank op 12.01/5 is als volgt verdeeld :

|                                        |                 |
|----------------------------------------|-----------------|
| — abonnementen en andere vervoerkosten | 20 000 frank    |
| — reis- en verblijfskosten .....       | 20 000 frank    |
| — kilometervergoedingen .....          | 120 000 frank   |
| — opdrachten buitenland .....          | 1 940 000 frank |
| — sociale abonnementen .....           | 2 000 000 frank |

2. B.A. 74.01.

Het krediet van 3,4 miljoen frank is bestemd voor de aankoop van meubilair.

03. Andere bestaansuitgave

B.A. : 32 59 03 7412 (Beg OA AP BA). — *Expertsysteem ten dienste van Contingenten en Vergunningen in verband met de E.E.G.-reglementering voor de in- en uitvoer van suiker (pro memorie : afgeschaft basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 5,4  |      |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

Note explicative.

1. A.B. 12.01.

Le crédit de 100 000 francs sur le 12.01/1 est destiné au paiement des prestations des experts externes auprès du Banc d'épreuves des armes à feu à Liège.

Le crédit de 3,7 millions de francs sur le 12.01/2 est destiné à l'achat de fournitures de bureau.

Le crédit de 1,6 million de francs sur le 12.01/4 est destiné à la location de photocopieuses.

Le crédit de 4,1 millions de francs sur le 12.01/5 se subdivise comme suit :

|                                            |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| — abonnements et autres frais de transport | 20 000 francs    |
| — frais de route .....                     | 20 000 francs    |
| — indemnités kilométriques .....           | 120 000 francs   |
| — missions à l'étranger .....              | 1 940 000 francs |
| — abonnements sociaux .....                | 2 000 000 francs |

2. A.B. 74.01.

Le crédit de 3,4 millions de francs est destiné à l'achat de mobilier.

03. Autre dépense de subsistance

A.B. : 32 59 03 7412 (Bud DO PA AB). — *Système expert au service des Contingents et Licences pour la réglementation C.E.E. en matière d'import/export de sucres (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 5,4  |      |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Afgewerkt bureautica-project.

**60. PLANBUREAU***Toegewezen opdrachten :*

De algemene opdrachten van het Planbureau worden bepaald in de artikelen 6 en 7 van de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie.

De gebeurtenissen (economisch en politiek) op internationaal en nationaal vlak hebben in de loop der jaren tot gevolg gehad dat de relevantie der formele en procedure-aspecten verbonden aan de opdrachten van het Planbureau enigszins afgenomen is.

Ten gronde zijn de taken van het Planbureau nochtans ongewijzigd gebleven : het opstellen en analyseren van de voornaamste keuzemogelijkheden die technisch verwezenlijkbaar zijn op de verschillende in artikel 5 van de wet van 15 juli 1970 opgesomde gebieden ten behoeve van de Regering en van de sociale gesprekspartners met het oog op het voorbereiden en het vastleggen van de beleidsmaatregelen op korte en middellange termijn en dit zowel op verzoek van de beleidsinstanties als op initiatief van het Planbureau zelf.

De planning is derhalve in de loop der jaren geëvolueerd tot een soepel en operationeel beheersinstrument : de werkzaamheden van de instelling verschaffen zowel aan de Regering als aan de sociale gesprekspartners het algemeen sociaal-economische kader op middellange termijn waarbinnen een bepaald beleid kan en moet worden gevoerd, alsook tweemaal per jaar prognoses die rekening houden met recente wijzigingen op internationaal en nationaal vlak en de daarmee samengaande budgettaire schijven; die globale evoluties worden bovendien aangevuld met talrijke deelstudies, analyses en aanbevelingen.

## 60/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

## 03. Andere bestaansuitgave

**EFFECTIEVEN**  
(fysische eenheden)

| Niveau<br>—<br>Niveau          | Kader<br>—<br>Cadre | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------------------|---------------------|------|------|------|
| I .....                        | 55                  | 45   | 48   | 45   |
| II+ .....                      | —                   | —    | —    | 6    |
| II .....                       | 55                  | 32   | 29   | 22   |
| III .....                      | 10                  | 7    | 5    | 4    |
| IV .....                       | 4                   | 6    | 6    | 6    |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ..... | 124                 | 90   | 88   | 83   |

B.A. : 32 60 01 1111 (Beg OA AP BA). — *Ten laste nemen door de Staat van de personeelsuitgaven van het Planbureau*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993           | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 161,6<br>(0,2) | 177,9 | 196,5 | 201,1 | 205,7 | 205,7 |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor de bezoldigingen van de leden, het administratief en het onderhoudspersoneel van het Planbureau en is als volgt onderverdeeld :

*Note explicative.*

Projet de bureautique achevé.

**60. BUREAU DU PLAN***Missions assignées :*

Les missions générales du Bureau du Plan sont définies dans les articles 6 et 7 de la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économiques.

Les événements (économiques et politiques) au niveau international et national ont eu comme conséquence que les aspects formels et de procédure liés aux missions du Bureau du Plan ont quelques peu perdu leur relevance.

Fondamentalement, les tâches du Bureau du Plan n'ont toutefois pas été modifiées : l'élaboration et l'analyse des principaux choix techniquement possibles relatifs aux domaines énumérés dans l'article 5 de la loi du 15 juillet 1970 à l'intention du Gouvernement et des partenaires sociaux, afin de préparer et de définir les mesures de politique à court et à moyen termes et ceci aussi bien à la demande des instances politiques qu'à l'initiative propre du Bureau du Plan.

Dès lors, la planification a donc évolué au cours des années vers un instrument de gestion souple et opérationnel : les travaux de l'institution procurent tant au Gouvernement qu'aux partenaires sociaux le cadre général socio-économique à moyen terme dans lequel une politique déterminée peut et doit être menée ainsi que deux fois par an des projections qui prennent en considération les modifications récentes qui ont eu lieu au niveau national et international et les tranches budgétaires y afférentes; ces évolutions globales sont, de plus, complétées par de nombreuses études particulières, analyses et recommandations.

## 60/0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

## 03. Autre dépense de subsistance

**EFFECTIFS**  
(unités physiques)

A.B. : 32 60 01 1111 (Bud DO PA AB). — *Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan*

(en millions de francs)

| sc | 1993           | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 161,6<br>(0,2) | 177,9 | 196,5 | 201,1 | 205,7 | 205,7 |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné pour payer les rémunérations des membres, du personnel administratif et d'entretien du Bureau du Plan. Le crédit est subdivisé comme suit :

|                                                   |                      |
|---------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Eigenlijk loon .....</b>                       | <b>151 800 000</b>   |
| Statutairen :                                     |                      |
| — bezoldigingen .....                             | F 110 700 000        |
| — bevorderingen in graad en weddeverhogingen      |                      |
| F .....                                           | 400 000              |
| — aanwervingen .....                              | F 15 900 000         |
| — eindejaarstoelage .....                         | F 3 400 000          |
| Contractuelen .....                               | F 21 400 000         |
| <b>Directe toelagen .....</b>                     | <b>7 500 000</b>     |
| — kinderbijslagen .....                           | F 2 800 000          |
| — vakantiegeld .....                              | F 3 100 000          |
| — kinderbijslagen en vakantiegeld contractue-     |                      |
| len .....                                         | F 1 600 000          |
| <b>Werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid</b> | <b>37 100 000</b>    |
| — statutairen .....                               | F 4 200 000          |
| — pensioenlasten .....                            | F 29 500 000         |
| — niet-statutairen .....                          | F 3 400 000          |
| <b>Vakbondspremies .....</b>                      | <b>100 000</b>       |
| <b>Totaal .....</b>                               | <b>F 196 500 000</b> |

Het krediet van 15,9 miljoen frank voor aanwervingen is bestemd voor de aanwerving van een adviseur bij het Plan (2,4 miljoen frank) en voor de werving van personeel ingevolge de herstructurering van het N.I.S. (13,5 miljoen frank).

03. Andere bestaansuitgave

B.A. : 32 60 01 1112 (Beg OA AP BA). — *Personeelskosten met betrekking tot de uitvoering van de opdrachten of prestaties toevertrouwd aan het Planbureau door nationale en/of internationale instellingen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 9,5  | 11,9 | 15,6 | 15,6 | 15,6 | 15,6 |

Verklarende nota.

Het krediet is verdeeld over de volgende contracten :

- HERMES : E.E.G./Planbureau : 4 000 000 frank;
- Publieke Economie : DPWB/Planbureau : 7 900 000 frank;
- Leefmilieu : Planbureau/Volksgezondheid : 3 700 000 frank.

Het krediet wordt pas vrijgegeven na boeking van ontvangsten op artikel 12.01 (Hoofdstuk 32 — Economische Zaken) in de Rijksmiddelenbegroting van het corresponderende bedrag vanwege de instellingen die met het Planbureau een contract hebben gesloten.

B.A. : 32 60 02 1225 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten met betrekking tot de uitvoering van de opdrachten of prestaties toevertrouwd aan het Planbureau door nationale en/of internationale instellingen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,3  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

|                                                       |                      |
|-------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Salaires proprement dit .....</b>                  | <b>151 800 000</b>   |
| Statutaires :                                         |                      |
| — traitements .....                                   | F 110 700 000        |
| — promotions de grade et augmentations                |                      |
| barémiques .....                                      | F 400 000            |
| — recrutements .....                                  | F 15 900 000         |
| — allocation de fin d'année .....                     | F 3 400 000          |
| Contractuels .....                                    | F 21 400 000         |
| <b>Allocations directes .....</b>                     | <b>7 500 000</b>     |
| — allocations familiales .....                        | F 2 800 000          |
| — pécule de vacances .....                            | F 3 100 000          |
| — allocations familiales et pécule de vacances :      |                      |
| personnel non statutaire .....                        | F 1 600 000          |
| <b>Contributions patronales à la sécurité sociale</b> | <b>37 100 000</b>    |
| — statutaires .....                                   | F 4 200 000          |
| — charges de pension .....                            | F 29 500 000         |
| — non statutaires .....                               | F 3 400 000          |
| <b>Primes syndicales .....</b>                        | <b>100 000</b>       |
| <b>Total .....</b>                                    | <b>F 196 500 000</b> |

Le crédit de 15,9 millions de francs pour recrutement est destiné pour le recrutement d'un Conseiller au Plan (2,4 millions de francs) et pour le recrutement de personnel suite à la restructuration de l'I.N.S. (13,5 millions de francs).

03. Autre dépense de subsistance.

A.B. : 32 60 01 1112 (Bud DO PA AB). — *Frais de personnel liés à l'exécution des missions ou prestations confiées au Bureau du Plan par des organismes nationaux et/ou internationaux*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 9,5  | 11,9 | 15,6 | 15,6 | 15,6 | 15,6 |

Note explicative.

Le crédit concerne les contrats suivants :

- HERMES : CEE/Bureau du Plan : 4 000 000 de francs;
- Economie publique : SPPS/Bureau du Plan : 7 900 000 de francs;
- Environnement : Bureau du Plan/Santé publique : 3 700 000 de francs.

Le crédit n'est libéré qu'après comptabilisation des recettes dans le budget des Voies et Moyens (article 12.01, Chapitre 32 — Affaires économiques) du montant correspondant provenant des organismes qui ont conclu un contrat avec le Bureau du Plan.

A.B. : 32 60 02 1225 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement liés à l'exécution des missions ou prestations confiées au Bureau du Plan par des organismes nationaux et/ou internationaux*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,3  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor het dekken van de werkingskosten in het kader van de uitvoering van de contracten, hierboven vermeld bij B.A. 11.12. Het krediet is eveneens gekoppeld aan het ontvangstenartikel 12.01 (Hoofdstuk 32 — Economische Zaken) in de Rijksmiddelenbegroting.

B.A. : 32 60 02 1227 (Beg OA AP BA). — *Ten laste nemen door de Staat van de werkingskosten van het Planbureau*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 26,0 | 29,0 | 31,7 | 31,7 | 31,7 | 31,7 |

*Verklarende nota.*

Het krediet 1995 bestaat uit twee delen :

- gewone werkingskosten (indexering met 2,5 % van het krediet 1994) : 29 700 000 frank;
- kosten voor studies van universiteitsprofessoren (bijkomende of ondersteunende studies toevertrouwd aan externe deskundigen, bijvoorbeeld de recente studie voor « Delocalisatie ») : 2 000 000 frank.

Het werkingskrediet van 29,7 miljoen is als volgt verdeeld :

|                                                      |   |            |
|------------------------------------------------------|---|------------|
| — onderhoud van lokalen, materieel en machines ..... | F | 3 800 000  |
| — bureautica .....                                   | F | 3 000 000  |
| — huur, elektriciteit, telefoon .....                | F | 16 100 000 |
| — drukkerij .....                                    | F | 1 800 000  |
| — kantoorbenodigdheden .....                         | F | 1 000 000  |
| — cafetaria en sociale dienst .....                  | F | 700 000    |
| — verplaatsingskosten .....                          | F | 1 800 000  |
| — voertuigen .....                                   | F | 500 000    |
| — documentatie .....                                 | F | 1 000 000  |

B.A. : 32 60 02 1229 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor diverse publicaties van het Planbureau*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,4  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 0,8  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet laat het Planbureau toe de diverse uitgaven verbonden aan zijn publikaties, apart te financieren.

Het krediet is gekoppeld aan het ontvangstenartikel 12.01 (Hoofdstuk 32 — Economische Zaken) in de Rijksmiddelenbegroting.

B.A. : 32 60 02 7405 (Beg OA AP BA). — *Ten laste nemen door de Staat van de vermogensuitgaven van het Planbureau*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,9  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné à couvrir les frais de fonctionnement dans le cadre de l'exécution des contrats précités sous l'A.B. 11.12. Ce crédit est également lié à l'article de recettes 12.01 (Chapitre 32 — Affaires économiques) du budget des Voies et Moyens.

A.B. : 32 60 02 1227 (Bud DO PA AB). — *Prise en charge par l'Etat des frais de fonctionnement du Bureau du Plan*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 26,0 | 29,0 | 31,7 | 31,7 | 31,7 | 31,7 |

*Note explicative.*

Le crédit pour 1995 comprend deux parties :

- frais de fonctionnement ordinaires (indexation de 2,5 % du crédit 1994) : 29 700 000 francs;
- frais pour études effectuées par des professeurs d'université (études complémentaires ou de base confiées à des experts externes, par exemple la récente étude sur la « Délocalisation ») : 2 000 000 de francs.

Le crédit de fonctionnement de 29,7 millions de francs se répartit comme suit :

|                                                |   |            |
|------------------------------------------------|---|------------|
| — entretien locaux, matériel et machines ..... | F | 3 800 000  |
| — bureautique .....                            | F | 3 000 000  |
| — loyer, électricité, téléphone .....          | F | 16 100 000 |
| — imprimerie .....                             | F | 1 800 000  |
| — fournitures de bureau .....                  | F | 1 000 000  |
| — cafétéria et service social .....            | F | 700 000    |
| — frais de déplacement .....                   | F | 1 800 000  |
| — véhicules .....                              | F | 500 000    |
| — documentation .....                          | F | 1 000 000  |

A.B. : 32 60 02 1229 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour publications diverses du Bureau du Plan*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,4  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 0,8  | 0,8  |

*Note explicative.*

Ce crédit permet au Bureau du Plan de financer de façon séparée les dépenses diverses liées à ses publications.

Le crédit est lié à l'article de recettes 12.01 (Chapitre 32 — Affaires économiques) du budget des Voies et Moyens.

A.B. : 32 60 02 7405 (Bud DO PA AB). — *Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Plan*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,9  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  |

*Verklarende nota.*

Dit krediet is bestemd voor de vervanging van meubilair, de aankoop van specifieke informatica-meubelen en de aankoop van een voertuig.

B.A. : 32 60 02 7418 (Beg OA AP BA). — *Aankoop van informatica-uitrustingen door het Planbureau*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 6,4  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  |
| c  | 6,5  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  |

*Verklarende nota.*

Het krediet van 5,0 miljoen frank dekt de aankoop van informatica-uitrusting die een noodzakelijke aanvulling is van het budget « Geïntegreerde Informatica-Bureautica » waarvan de financiering ten laste is van de aanvullende programma's « Bureau-tica-Hardware ».

**Vastleggingen :**

|                                                 |   |            |
|-------------------------------------------------|---|------------|
| — verwezenlijkte vastleggingen einde 1993 ..... | F | 36 563 061 |
| — kredieten 1994 .....                          | F | 5 000 000  |
| — machtigingen 1995 .....                       | F | 5 000 000  |

**Ordonnanceringen :**

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| — verwezenlijkte ordonnanceringen einde 1993 F | 33 715 265  |
| — kredieten 1994 .....                         | F 5 000 000 |
| — machtigingen 1995 .....                      | F 5 000 000 |

*Note explicative.*

Ce crédit est destiné au remplacement de mobilier, à l'achat de mobilier informatique et à l'acquisition d'un véhicule.

A.B. : 32 60 02 7418 (Bud DO PA AB). — *Achat d'équipements informatiques par le Bureau du Plan*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 6,4  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  |
| c  | 6,5  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  | 5,0  |

*Note explicative.*

Le crédit de 5,0 millions de francs couvre l'achat d'équipements informatiques qui sont un complément nécessaire du budget « Informatique-Bureautique intégré » financé à charge des programmes complémentaires « Bureautica-Hardware ».

**Engagements :**

|                                       |   |            |
|---------------------------------------|---|------------|
| — engagements réalisés fin 1993 ..... | F | 36 563 061 |
| — crédits 1994 .....                  | F | 5 000 000  |
| — autorisations 1995 .....            | F | 5 000 000  |

**Ordonnancements :**

|                                           |   |            |
|-------------------------------------------|---|------------|
| — ordonnancements réalisés fin 1993 ..... | F | 33 715 265 |
| — crédits 1994 .....                      | F | 5 000 000  |
| — autorisations 1995 .....                | F | 5 000 000  |

**70. WETENSCHAPSBELEID***Toegewezen opdrachten :*

Deze organisatie-afdeling hergroepeert de kredieten voor de wetenschappelijke activiteiten, uitgevoerd door verschillende administraties van het Departement. De wetenschappelijke onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten en het wetenschappelijk openbaar dienstbetoan van het Departement zijn verdeeld over zes programma's.

De drie eerste programma's zijn gemeenschappelijk aan het geheel van de federale departementen.

Deze zijn :

- R. & D. op nationaal vlak;
- R. & D. op internationaal vlak;
- Dotaties aan wetenschappelijke instellingen van de Staat en gelijkgestelde en verbonden instellingen.

Deze organisatie-afdeling bevat ook drie programma's met specifieke wetenschappelijke activiteiten van het Departement van Economische Zaken :

- a) Studies en onderzoekingen over de problemen van diepe geologische structuren.
- b) Ijkwezen : goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten.
- c) Bescherming intellectueel eigendomsrecht inzake octrooien, merken en tekeningen of modellen-verspreiding technologie.

**70/1. — ACTIVITEITENPROGRAMMA****1. R. & D. op nationaal vlak***Nagestreefde doelstellingen.*

Bevordering van en deelneming aan wetenschappelijk onderzoek R. & D. op nationaal vlak.

Dit programma bevat diverse kredieten voor de financiering van onderzoek met betrekking tot federaal gebleven materies inzake de energie- en nijverheidspolitiek van de regering.

B.A. : 32 70 10 1238 (Beg OA AP BA). — *Studies en onderzoeken op het gebied van niet-nucleaire energie als voortzetting van het nationaal R. & D.-Energieprogramma*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 44,2 | 35,2 | 33,2 | 33,2 | 33,2 | 33,2 |

*Verklarende nota.*

De kredieten van 33 200 000 frank hebben betrekking op actieve deelnemingen aan R. & D.-programma's, onder andere aan studies en onderzoek op het gebied van de energie exclusief de kernenergie, in verband met het nationaal R. & D.-energieprogramma, in het kader van internationale acties gevoerd door het Internationaal Energieagentschap (I.E.A.).

B.A. : 32 70 10 4101 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor de opzoekingen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 128,5 | 302,4 | 310,0 | 310,0 | 310,0 | 310,0 |

**70. POLITIQUE SCIENTIFIQUE***Missions assignées :*

Cette division organique regroupe les crédits pour les activités scientifiques, exécutées par différentes administrations du département. Les activités de recherche et de développement scientifiques effectués par le Département et les services publics scientifiques sous tutelle du Département ont été ventilés sur six programmes.

Les trois premiers programmes sont communs à l'ensemble des départements nationaux.

Ceux-ci sont :

- R. & D. au plan national;
- R. & D. au plan international;
- Dotations aux établissements scientifiques de l'Etat et assimilés.

Cette division organique comprend aussi trois programmes avec des activités scientifiques spécifiques au Département des Affaires économiques :

- a) Etudes et recherches sur les problèmes de structures géologiques profondes.
- b) Métrologie : assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et mesures.
- c) Protection du droit de propriété intellectuelle en matière de brevets, de marques et de dessins ou modèles-diffusion de la technologie.

**70/1. — PROGRAMME D'ACTIVITES****1. R. & D. dans le cadre national***Objectifs poursuivis.*

Promotion de et participation à des recherches scientifiques de R. & D. dans le cadre national.

Ce programme contient divers crédits pour le financement des recherches sur des matières restées fédérales concernant la politique énergétique et industrielle du gouvernement.

A.B. : 32 70 10 1238 (Bud DO PA AB). — *Etudes et recherches dans le domaine de l'énergie non nucléaire en relais du programme national R. & D.-Energie*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 44,2 | 35,2 | 33,2 | 33,2 | 33,2 | 33,2 |

*Note explicative.*

Les crédits de 33 200 000 francs concernent des participations belges actives aux programmes R. & D. énergie, notamment des études et des recherches dans le domaine de l'énergie non nucléaire en relais du programme national R. & D. énergie, dans le cadre d'actions menées au niveau international sous l'égide de l'Agence internationale de l'Energie (A.I.E.).

A.B. : 32 70 10 4101 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 128,5 | 302,4 | 310,0 | 310,0 | 310,0 | 310,0 |

*Verklarende nota.*

Het Instituut voor aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw werd opgericht bij de besluit-wet van 28 december 1944. Het I.W.O.N.L. heeft het statuut van een openbare instelling en is onderworpen aan het toezicht van de Ministers van Economische Zaken en van Landbouw.

Het I.W.O.N.L. stelt zich tot doel alle wetenschappelijk en technisch onderzoek, waarbij de vooruitgang van landbouw en nijverheid gebaat wordt, uit te lokken, te bevorderen en aan te moedigen door middel van toelagen. Het Instituut verleent eveneens beurzen en mandaten voor onderzoek.

Na de regionalisatie van 1988 zijn de volgende activiteiten nationaal gebleven en worden zij gesubsidieerd door het luik « Ministerie van Economische Zaken » : de collectieve centra, de onderzoeksprogramma's in partnership en de internationale programma's.

Bij de programmawet van 6 augustus 1993 werd beslist om het Instituut te ontbinden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. In afwachting van de definitieve ontbinding en vereffening, blijven de kredieten ingeschreven op de B.A. 70.10.41.01.

Dit krediet betreft de toelage aan de Collectieve Centra (centra De Groote) en de personeels- en werkingskosten van het I.W.O.N.L., die na de voorziene afschaffing van het I.W.O.N.L. worden geïntegreerd binnen het departement Economische Zaken. Na vereffening van de instelling zal dit subsidie-artikel worden omgevormd tot nieuwe basisallocaties.

B.A. : 32 70 10 4118 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen (I.I.K.W.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 143,8 | 146,1 | 149,8 | 149,8 | 149,8 | 149,8 |

*Verklarende nota.*

Het I.I.K.W. heeft tot doel de fundamentele wetenschappelijke studies en navorsingen die verband houden met de kernwetenschappen bij de Belgische instellingen voor hoger onderwijs en onderzoek uit te lokken, te bevorderen en te coördineren. De activiteiten van het I.I.K.W. hebben betrekking op de fysica van de elementaire deeltjes en zijn georganiseerd rond internationale projecten, waaronder voornamelijk het E.C.K.O. te Genève.

De subsidie is bestemd voor de bezoldigingen van het technisch en wetenschappelijk personeel (75 %) en voor de werkingskosten (25 %) : aankoop van materieel, uitbating van bepaalde toestellen, werking van de laboratoria en kosten van administratief beheer.

B.A. : 32 70 10 8102 (Beg OA AP BA). — *Subsidies en terugvoerbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 12,8 | 11,6 |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Het saldo van het laatste nationale prototype werd ingeschreven in 1994.

*Note explicative.*

L'Institut pour l'encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture a été créé par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944. L'I.R.S.I.A. a le statut d'établissement public et est soumis au pouvoir de contrôle des Ministres des Affaires économiques et de l'Agriculture.

L'I.R.S.I.A. a pour but de susciter, de promouvoir et d'encourager, par voie de subsides, les recherches scientifiques et techniques susceptibles d'assurer le progrès de l'industrie et de l'agriculture. L'Institut accorde, par ailleurs, des bourses et des mandats de recherche.

Après la régionalisation de 1988 les activités suivantes sont restées nationales et subsidiées par la partie « Ministère des Affaires économiques » : les centres collectifs, les programmes de recherches en partenariat et les programmes internationaux.

Par la loi programme du 6 août 1993 il a été décidé de dissoudre l'Institut par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. En attendant la dissolution et liquidation définitive, les crédits continuent à figurer à l'A.B. 70.10.41.01.

Ce crédit concerne la subvention aux Centres collectives (centres De Groote) et les frais de personnel et de fonctionnement de l'I.R.S.I.A., qui seront intégrés au sein du département des Affaires économiques après la dissolution envisagée. Après la liquidation de l'Institut cet article ce subside sera transformé en nouvelles allocations de base.

A.B. : 32 70 10 4118 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires (I.I.S.N.)*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 143,8 | 146,1 | 149,8 | 149,8 | 149,8 | 149,8 |

*Note explicative.*

L'I.I.S.N. a pour but de susciter, de promouvoir et de coordonner les études et recherches fondamentales consacrées aux sciences nucléaires auprès des instituts d'éducation supérieure belges. Les activités de l'I.I.S.N. concernent la physique des particules élémentaires et elles sont organisées dans le cadre des projets internationaux, notamment ceux du C.E.R.N. à Genève.

La subvention est destinée à couvrir les frais du personnel technique et scientifique (75 %) et les frais de fonctionnement (25 %) : achat de matériel, exploitation de certains appareils, fonctionnement des laboratoires et frais de gestion administrative.

A.B. : 32 70 10 8102 (Bud DO PA AB). — *Subventions et avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 12,8 | 11,6 |      |      |      |      |
| c  |      |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Le solde du dernier prototype nationale a été inscrit en 1994.

## 70/2. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

## 2. R. &amp; D. op internationaal vlak

*Nagestreefde doelstellingen.*

Bevordering van en deelneming aan wetenschappelijk onderzoek R. & D. op nationaal vlak.

Dit programma bevat diverse kredieten voor de financiering van internationaal onderzoek met betrekking tot federaal gebleven materies inzake de energie- en nijverheidspolitiek van de regering. Het betreft meestal subsidies aan internationale organisaties.

B.A. : 32 70 20 1237 (Beg OA AP BA). — *Onderzoek op het vlak van de fusie en aanverwant onderzoek*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 21,3 | 10,5 | 10,8 | 10,8 | 10,8 | 10,8 |

*Verklarende nota.*

Deze basisallocatie neemt de kredieten over die aan het laboratorium voor plasmafysica van de Koninklijke Militaire School werden toegekend in uitvoering van het bilateraal akkoord Euratom - Belgische Staat in verband met het fusieprogramma.

Euratom financiert 25 % van het fusieprogramma. De overige 75 % worden gefinancierd door enkele Belgische universiteiten (U.L.B. en K.U.L.), door het S.C.K. en door een subsidie van het Ministerie van Economische Zaken aan het laboratorium voor plasmafysica, dat niet over voldoende eigen middelen beschikt.

B.A. : 32 70 20 3220 (Beg OA AP BA). — *Toelage toegekend aan de V.Z.W. « Sigle Eurotechalert »*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 3,5  | 3,8  | 3,9  | 3,9  | 3,9  | 3,9  |

*Verklarende nota.*

De deelneming van België in de Eurotechalert-actie (uitwisseling van technologische informatie) werd beslist door de Raad der Nijverheidsministers van 25 november 1983 tot oprichting van het SPRINT-plan, en verlengd op 19 maart 1987.

B.A. : 32 70 20 3405 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 626,5 | 742,1 | 760,7 | 760,7 | 760,7 | 760,7 |

*Verklarende nota.*

Aandeel van België in de uitgaven van deze organisatie, opgericht bij de Internationale Overeenkomst, getekend te Parijs op 1 juli 1953, en bekrachtigd door de wet van 6 juli 1954.

## 70/2. — PROGRAMME D'ACTIVITES

## 2. R. &amp; D. dans le cadre international

*Objectifs poursuivis.*

Promotion de et participation à des recherches scientifiques (programmes de R. & D. dans le cadre international).

Ce programme contient divers crédits pour le financement de la recherche internationale concernant les matières restées fédérales de la politique industrielle et énergétique du gouvernement. Il s'agit principalement de subsides à des organismes internationaux.

A.B. : 32 70 20 1237 (Bud DO PA AB). — *Recherches dans le domaine de la fusion et recherches connexes*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 21,3 | 10,5 | 10,8 | 10,8 | 10,8 | 10,8 |

*Note explicative.*

Cette allocation de base reprend les crédits alloués au Laboratoire de physique des plasmas de l'Ecole royale militaire en exécution de l'accord bilatéral Euratom - Etat belge dans le domaine de la fusion.

Le programme de la fusion est financé pour 25 % par Euratom et pour 75 % par quelques universités belges (U.L.B. et K.U.L.) et par une subvention du Ministère des Affaires économiques au laboratoire de physique des plasmas, qui ne dispose pas suffisamment de moyens propres.

A.B. : 32 70 20 3220 (Bud DO PA AB). — *Subside alloué à l'A.S.B.L. « Sigle Eurotechalert »*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 3,5  | 3,8  | 3,9  | 3,9  | 3,9  | 3,9  |

*Note explicative.*

La participation de la Belgique à l'action Eurotechalert (échange d'informations technologiques) a été décidée par le Conseil des Ministres de l'Industrie du 25 novembre 1983 créant le plan SPRINT et prolongée le 19 mars 1987.

A.B. : 32 70 20 3405 (Bud DO PA AB). — *Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 626,5 | 742,1 | 760,7 | 760,7 | 760,7 | 760,7 |

*Note explicative.*

Intervention de la Belgique dans les dépenses de cette organisation créée par la Convention internationale signée à Paris le 1<sup>er</sup> juillet 1953 et ratifiée par la loi du 6 juillet 1954.

## 1202 - 1 (1994-1995)

De kredieten zijn bestemd voor de Belgische deelneming aan het internationaal project betreffende de kennis van de structuur van de atoomkern.

De Belgische bijdrage voor 1995 zal  $\pm$  31 000 000 Zwitserse frank bedragen, hetzij  $\pm$  775 000 000 Belgische frank. Het krediet 1995 wordt evenwel beperkt tot een indexering met 2,5 % van het krediet 1994.

B.A. : 32 70 20 3408 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van België aan de R. & D.-programma's op het gebied van de energie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 2,2  | 5,1  | 5,1  | 5,1  | 5,1  | 5,1  |

*Verklarende nota.*

Het gaat om programma's van het Internationaal Energieagentschap (I.E.A.) en van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (O.E.S.O.).

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

|                                                                                                          |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| — Belgische bijdrage aan het programma in verband met fossiele brandstof (steenkool) van het I.E.A. .... | 2 680 000        |
| — Belgische deelneming aan andere programma's van het I.E.A. en de O.E.S.O. ....                         | 1 420 000        |
| — Belgische bijdrage aan het « Gas Technology Information Center » van het I.E.A. ....                   | 1 000 000        |
| <b>Totaal</b>                                                                                            | <b>5 100 000</b> |

B.A. : 32 70 20 3411 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,8  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | 0,9  |

*Verklarende nota.*

De internationale overeenkomst over de I.V.K., ondertekend te Parijs op 1 december 1954, werd goedgekeurd bij de wet van 29 juli 1960.

De I.V.K. houdt zich bezig met de studie van wetenschappelijke problemen rond koeltechnieken en met de ontwikkeling van toepassingen van de koeltechnieken die het welzijn verbeteren.

Het bedrag van de Belgische bijdrage voor 1995 beloopt 136 650 Franse frank, hetzij  $\pm$  900 000 Belgische frank.

B.A. : 32 70 20 3415 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Organisatie voor toegepast natuurwetenschappelijk onderzoek (O.T.N.O.) te Delft*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  |

*Verklarende nota.*

Deze basisallocatie betreft het krediet voor de deelneming van België aan het « Six countries programme », een internationale

Les crédits sont destinés à la participation belge au projet international relatif à la connaissance de la structure du noyau atomique.

La contribution belge pour 1995 s'élèvera à  $\pm$  31 000 000 francs suisses, soit  $\pm$  775 000 000 francs belges. Le crédit 1995 est toutefois limité à une indexation de 2,5 % du crédit 1994.

A.B. : 32 70 20 3408 (Bud DO PA AB). — *Contribution de la Belgique aux programmes R. & D. dans le domaine de l'énergie*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 2,2  | 5,1  | 5,1  | 5,1  | 5,1  | 5,1  |

*Note explicative.*

Il s'agit de programmes de l'Agence internationale de l'Energie (A.I.E.) et de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques (O.C.D.E.).

Ce crédit se répartit comme suit :

|                                                                                                |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| — Contribution belge au programme relatif aux combustibles fossiles (charbon) de l'A.I.E. .... | 2 680 000        |
| — Participation de la Belgique à d'autres programmes de l'A.I.E. et de l'O.C.D.E. ....         | 1 420 000        |
| — Participation au « Gas Technology Information Center » de l'A.I.E. ....                      | 1 000 000        |
| <b>Total</b>                                                                                   | <b>5 100 000</b> |

A.B. : 32 70 20 3411 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Institut international du Froid (I.I.F.)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,8  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | 0,9  | 0,9  |

*Note explicative.*

La convention internationale relative à l'I.I.F. signée à Paris le 1<sup>er</sup> décembre 1954, a été approuvée par la loi du 29 juin 1960.

L'I.I.F. a pour mission l'étude des problèmes scientifiques et techniques se rapportant au froid et le développement des applications du froid qui accroissent le bien-être.

Le montant de la contribution belge pour 1995 s'élève à 136 650 francs français, soit  $\pm$  900 000 francs belges.

A.B. : 32 70 20 3415 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'« Organisation pour toegepast natuurwetenschappelijk onderzoek » (O.T.N.O.) à Delft*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  | 0,3  |

*Note explicative.*

Cette allocation de base concerne le crédit permettant la participation de la Belgique au « Six countries programme », une étude

studie over de beleidslijnen van de regeringen inzake technologische vernieuwing in de nijverheid.

Het « Six countries programme » biedt de deskundige inzake nijverheidsbeleid een informeel platform, onder meer via een tweetal ontmoetingen per jaar, gewijd aan een specifiek aspect van het nijverheidsbeleid.

Het secretariaat wordt verzorgd door de Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek te Delft (O.T.N.O.). De Belgische bijdrage bedraagt ± 11 500 gulden, hetzij ongeveer 300 000 Belgische frank.

B.A. : 32 70 20 3417 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Meelscheikunde (I.V.M.) te Wenen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,1  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  |

*Verklarende nota.*

De bijdrage van België aan de « International Association for Cereal Science and Technology » voor 1995 bedraagt 48 500 Oostenrijkse shilling, hetzij ongeveer 145 000 Belgische frank.

Deze vereniging is samengesteld uit een vijftigtal landen. In 22 werkgroepen wordt de standaardisering van de methodes om graangewassen te ontleiden uitgewerkt. De vruchtbare uitwisseling van technologische informatie komt ook ten goede aan het Centraal Laboratorium van Economische Zaken.

B.A. : 32 70 20 3422 (Beg OA AP BA). — *Economische steun aan de Oosteuropese landen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 16,7 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 |
| c  | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 |

*Verklarende nota.*

In het kader van de programma's van de Europese Gemeenschap voor technische bijstandsverlening aan de kerncentrales in Centraal- en Oost-Europa en de voormalige Sovjetunie, werd een bilaterale samenwerkingsovereenkomst gesloten tussen België en Hongarije in verband met de veiligheid in de Hongaarse kerncentrales. Een dergelijke overeenkomst werd ook gesloten tussen België en de republieken Tsjechië en Slowakije.

Een gesplitst krediet (30 miljoen frank in vastleggingen en ordonnancerings) wordt in 1995 voorzien voor de uitvoering van volgende werken :

- a) Hongarije :
  - het zoeken naar vestigingsplaatsen voor toekomstige kerncentrales;
  - de revaluatie van de seismische bouw van de kerncentrales van PAKS;
  - de revaluatie van de conceptie van diezelfde kerncentrales;
  - beheer van radioactief afval;

- b) Tsjechië en Slowakije :
  - studie van de installatie voor stockage van radioactieve brandstof.

internationale sur les aspects des politiques des gouvernements en matière d'innovation technologique dans l'industrie.

Le « Six countries programme » offre aux experts en politique industrielle une plate-forme informelle, entre autres par deux rencontres par an, consacrées à un aspect déterminé de la politique industrielle.

Le secrétariat est assuré par le « Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek » à Delft. Le coût de la participation belge s'élève à ± 11 500 florins, soit environ 300 000 francs belges.

A.B. : 32 70 20 3417 (Bud DO PA AB). — *Subvention à la Société internationale de Chimie céréalière (V.I.C.C.) à Vienne*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,1  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | 0,2  |

*Note explicative.*

La contribution belge pour 1995 au « International Association for Cereal Science and Technology » s'élève à 48 500 shillings autrichiens, soit environs 145 000 francs belges.

Cette association, constituée par une cinquantaine de pays, s'attache à la standardisation des méthodes d'analyse de céréales. L'échange fructueux d'information bénéficie au Laboratoire Central des Affaires économiques.

A.B. : 32 70 20 3422 (Bud DO PA AB). — *Aide économique aux pays de l'Europe de l'Est*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 16,7 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 |
| c  | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 |

*Note explicative.*

Dans le cadre des programmes de la Communauté européenne concernant l'aide technique aux centrales nucléaires en Europe centrale, de l'Est et de l'ancienne Union soviétique, un contrat de coopération bilatérale a été passé entre la Belgique et la Hongrie en ce qui concerne la sécurité dans les centrales nucléaires hongroises. Un contrat pareil a été passé entre la Belgique et les républiques tchèque et slovaque.

Un crédit dissocié (30 millions de francs en engagements et en ordonnancements) est prévu en 1995 pour l'exécution des travaux suivants :

- a) la Hongrie :
  - la recherche de sites pour l'installation des prochaines centrales nucléaires;
  - la réévaluation sismique des centrales nucléaires de PAKS;
  - la réévaluation des bases de conception de ces centrales;
  - la gestion des déchets radioactifs;

- b) la Tchéquie et la Slovaquie :
  - conception de l'installation de stockage de combustible irradié.

**1202 - 1 (1994-1995)**

B.A. : 32 70 20 5302 (Beg OA AP BA). — *Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens zijn deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming J.E.T. (Joint European Torus) opgericht in het raam van het Euratomverdrag*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 5,7  | 7,7  | 8,6  | 8,3  | 5,5  |      |
| c  | 7,0  | 7,7  | 8,6  | 8,3  | 5,5  |      |

*Verklarende nota.*

De gemeenschappelijke onderneming J.E.T. werd opgericht in 1978. De begroting wordt voor 80 % gefinancierd door de Europese Gemeenschap, voor 10 % door het gastland (het Verenigd Koninkrijk) en voor de resterende 10 % door bijdragen van de deelnemende landen.

De Belgische bijdrage voor 1995 bedraagt 210 423 ECU, hetzij ongeveer 8 545 000 Belgische frank en is als volgt samengesteld :

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| — voorlopige bijdrage 1995 : | 195 206 ECU |
| — aanpassing bijdrage 1994 : | 15 217 ECU  |

|        |             |
|--------|-------------|
| Totaal | 210 423 ECU |
|--------|-------------|

B.A. : 32 70 20 8102 (Beg OA AP BA). — *Subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| b  | 124,9 | 22,7 | 34,0 | 23,5 | 40,0 | 40,0 |
| c  | 54,0  |      |      |      |      |      |

*Verklarende nota.*

Staatshulp voor de uitwerking van prototypes, nieuwe producten en procédés, in de vorm van renteloze voorschotten, terugvorderbaar zodra het programma aanleiding geeft tot een rendabele nijverheids- en handelsexploïtatie.

Het ordonnanceringskrediet van 34 miljoen frank is bestemd voor de verdere afbetaling van het ATK-dossier, waarvan het te betalen saldo eind 1994 nog 137,5 miljoen frank bedraagt. Het betreft het laatste nog openstaande internationaal prototype-dossier.

**70/3. — ACTIVITEITENPROGRAMMA****3. Dotaties aan wetenschappelijke instellingen van de Staat en gelijkgestelde en verbonden instellingen***Nagestreefde doelstellingen*

— S.C.K. :  
studie van de veiligheid, beheer van radioactief afval, ontmanteling van nucleaire installaties en stralingsbescherming;

— I.R.E. :  
productie en conditionering van radio-elementen, beheer van radioactief afval en studie van de veiligheid in verband met radio-elementen.

A.B. : 32 70 20 5302 (Bud DO PA AB). — *Charges incombant à l'Etat belge en vertu de sa participation à l'entreprise commune J.E.T. (Joint European Torus) créé dans le cadre du traité Euratom*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 5,7  | 7,7  | 8,6  | 8,3  | 5,5  |      |
| c  | 7,0  | 7,7  | 8,6  | 8,3  | 5,5  |      |

*Note explicative.*

L'entreprise commune J.E.T. a été créée en 1978. Le budget est financé pour 80 % par la Communauté européenne, pour 10 % par le pays hôte (le Royaume-Uni) et pour l'autre 10 % par des contributions des pays participants.

La contribution belge pour 1995 s'élève à 210 423 ECU, soit environ 8 545 000 francs belges et est composée comme suit :

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| — contribution 1995 provisoire : | 195 206 ECU |
| — ajustement contribution 1994 : | 15 217 ECU  |

|       |             |
|-------|-------------|
| Total | 210 423 ECU |
|-------|-------------|

A.B. : 32 70 20 8102 (Bud DO PA AB). — *Subventions et avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|-------|------|------|------|------|------|
| b  | 124,9 | 22,7 | 34,0 | 23,5 | 40,0 | 40,0 |
| c  | 54,0  |      |      |      |      |      |

*Note explicative.*

Aide de l'Etat pour la mise au point de prototypes, de nouveaux produits et de nouveaux procédés par une forme de financement consistant dans l'octroi d'avances sans intérêts, récupérables dès que le programme donne lieu à une exploitation industrielle et commerciale rentable.

Le crédit d'ordonnancement de 34 millions de francs est destiné pour le paiement du dossier ATK, dont le solde à payer fin 1994 s'élève à 137,5 millions de francs. Il s'agit du dernier dossier de prototypes international en cours.

**70/3. — PROGRAMME D'ACTIVITES****3. Dotations aux Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés***Objectifs poursuivis*

— C.E.N. :  
étude de la sécurité, gestion de déchets radioactifs, démantèlement d'installations nucléaires et protection contre les radiations;

— I.R.E. :  
production et conditionnement de radioéléments, gestion de déchets radioactifs, étude de la sécurité concernant les radioéléments.

B.A. : 32 70 30 4105 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993    | 1994    | 1995    | 1996    | 1997    | 1998    |
|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| a  | 1 046,3 | 1 414,7 | 1 450,1 | 1 450,1 | 1 450,1 | 1 450,1 |

*Verklarende nota.*

In toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het S.C.K., schrijft de Minister van Economische Zaken jaarlijks een subsidie in voor de werkings- en investeringskosten van het Instituut.

Het bedrag van de toelage voor werkingskosten voor 1995 werd bekomen door indexering met 2,5 % van de toelage voor 1994.

B.A. : 32 70 30 4119 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Instituut voor Radioelementen (I.R.E.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 18,2 | 24,7 | 47,3 | 53,0 | 53,0 | 53,0 |

*Verklarende nota.*

In toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het I.R.E., schrijft de Minister van Economische Zaken jaarlijks een subsidie in voor de werkingskosten van het Instituut.

Het krediet van 47,3 miljoen frank voor 1995 is als volgt samengesteld :

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| — subsidie werkingskosten .....   | F 25 300 000 |
| — bijzondere werkingskosten ..... | F 22 000 000 |

In 1995 wordt een bijkomend bedrag van 22 miljoen frank toegekend voor uitzonderlijke werkingskosten. Het betreft de afbetaling van een lening, die het I.R.E. aangaat voor investeringen in veiligheid en competitiviteit inzake de produktie van molybdeen-99.

B.A. : 32 70 30 6103 (Beg OA AP BA). — *Subsidie voor buitengewone investeringen te verrichten door het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 152,6 | 130,0 | 133,3 | 133,3 | 133,3 | 133,3 |

*Verklarende nota.*

In toepassing van artikel 8 van het K.B. van 16 oktober 1991 houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het S.C.K., schrijft de Minister van Economische Zaken jaarlijks een subsidie in voor de werkings- en investeringskosten van het Instituut.

Het bedrag van de toelage voor investeringskosten voor 1995 werd bekomen door indexering met 2,5 % van de toelage voor 1994.

A.B. : 32 70 30 4105 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.)*

(en millions de francs)

| sc | 1993    | 1994    | 1995    | 1996    | 1997    | 1998    |
|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| a  | 1 046,3 | 1 414,7 | 1 450,1 | 1 450,1 | 1 450,1 | 1 450,1 |

*Note explicative.*

L'article 8 de l'arrêté royal du 16 octobre 1991, portant les règles relatives au contrôle et au mode de subvention du C.E.N., stipule que le Ministre des Affaires économiques prévoit chaque année dans son budget, une subvention pour les frais de fonctionnement et d'investissement de cet Institut.

Le montant de la subvention des frais de fonctionnement pour l'année 1995 correspond à une indexation de 2,5 % de la subvention pour 1994.

A.B. : 32 70 30 4119 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Institut de Radioéléments (I.R.E.)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 18,2 | 24,7 | 47,3 | 53,0 | 53,0 | 53,0 |

*Note explicative.*

L'article 8 de l'arrêté royal du 16 octobre 1991, portant les règles relatives au contrôle et au mode de subvention de l'I.R.E., stipule que le Ministre des Affaires économiques prévoit chaque année dans son budget, une subvention pour les frais de fonctionnement et d'investissement de cet Institut.

Le crédit de 47,3 millions de francs pour 1995 est composé comme suit :

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| — subvention frais de fonctionnement ..... | F 25 300 000 |
| — frais de fonctionnement spéciaux .....   | F 22 000 000 |

Un montant de 22 millions de francs est accordé en plus en 1995 pour des frais de fonctionnement exceptionnels. Il s'agit du remboursement d'un emprunt, que l'I.R.E. fait pour des investissements de sécurité et des investissements pour l'amélioration de sa compétitivité en matière de production de molybdène-99.

A.B. : 32 70 30 6103 (Bud DO PA AB). — *Subvention pour investissements exceptionnels à effectuer par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.)*

(en millions de francs)

| sc | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 152,6 | 130,0 | 133,3 | 133,3 | 133,3 | 133,3 |

*Note explicative.*

L'article 8 de l'arrêté royal du 16 octobre 1991, portant les règles relatives au contrôle et au mode de subvention du C.E.N., stipule que le Ministre des Affaires économiques prévoit chaque année dans son budget, une subvention pour les frais de fonctionnement et d'investissement de cet Institut.

Le montant de la subvention des frais d'investissement pour l'année 1995 correspond à une indexation de 2,5 % de la subvention pour 1994.

B.A. : 32 70 30 6107 (Beg OA AP BA). — *Subsidie voor investeringen aan het Instituut voor Radio-elementen (I.R.E.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 11,2 | 15,6 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 |

*Verklarende nota.*

In toepassing van artikel 8 van het K.B. van 16 oktober 1991 houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het I.R.E., schrijft de Minister van Economische Zaken jaarlijks een subsidie in voor de werkings- en investeringskosten van het Instituut.

Het bedrag van de toelage voor investeringskosten voor 1995 werd bekomen door indexering met 2,5 % van de toelage voor 1994.

#### 70/5. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

##### 5. Studies en onderzoeken over de problemen van diepe geologische structuren

*Nagestreefde doelstellingen.*

- Valorisatie van de natuurlijke rijkdommen, studie van de ondergrond;
- Studie van het Continentaal Plat;
- Beheer van geologische informatie en documentatie;
- Opstellen van de geologische kaart;
- Verstrekken van geologisch advies aan overheidsdiensten;
- Medewerking aan internationale geologische onderzoeksprojecten.

B.A. : 32 70 50 1234 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven in verband met de studie van de problemen rond de diepe geologische structuur en de computerverwerking van de gegevens*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994          | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|---------------|------|------|------|------|
| a  | 6,0  | 11,5<br>(0,7) | 9,0  | 9,0  | 9,0  | 9,0  |

*Verklarende nota.*

Met deze kredieten worden vooral uitgaven gefinancierd die verband houden met de eigen werking van de Belgische Geologische Dienst, zoals : realisatie van bureautica-middelen, drukken van geologische kaarten, ...

B.A. : 32 70 50 3401 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan de Commissie van de Aardkundige Wereldkaart te Parijs*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  |

*Verklarende nota.*

Het bedrag van 100 000 frank is bestemd voor de jaarlijkse bijdrage van België aan de Commissie van de Aardkundige Wereldkaart te Parijs.

A.B. : 32 70 30 6107 (Bud DO PA AB). — *Subvention pour investissements à l'Institut de Radioéléments (I.R.E.)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 11,2 | 15,6 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 |

*Note explicative.*

L'article 8 de l'arrêté royal du 16 octobre 1991, portant les règles relatives au contrôle et au mode de subvention de l'I.R.E., stipule que le Ministre des Affaires économiques prévoit chaque année dans son budget, une subvention pour les frais de fonctionnement et d'investissement de cet Institut.

Le montant de la subvention des frais d'investissement pour l'année 1995 correspond à une indexation de 2,5 % de la subvention pour 1994.

#### 70/5. — PROGRAMME D'ACTIVITES

##### 5. Etudes et recherches sur les problèmes de structures géologiques profondes

*Objectifs poursuivis.*

- Valorisation des richesses naturelles, étude du sous-sol;
- Etude de la plate-forme continentale;
- Gestion de l'information et de la documentation géologiques;
- Etablissement de la carte géologique;
- Conseils géologiques à des services de l'Etat;
- Coopération à des projets de recherches géologiques internationales.

A.B. : 32 70 50 1234 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques relatives aux études sur les problèmes de structure géologique profonde et au traitement informatique des données*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994          | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|---------------|------|------|------|------|
| a  | 6,0  | 11,5<br>(0,7) | 9,0  | 9,0  | 9,0  | 9,0  |

*Note explicative.*

Ces crédits sont destinés au financement des dépenses relatives au fonctionnement propre du Service géologique belge, comme : réalisation de moyens bureautiques, impression de cartes géologiques, ...

A.B. : 32 70 50 3401 (Bud DO PA AB). — *Subvention à la Commission de la Carte géologique du Monde à Paris*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  |      | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  | 0,1  |

*Note explicative.*

Le montant de 100 000 francs est destiné à couvrir la cotisation annuelle de la Belgique à la Commission de la Carte géologique du Monde à Paris.

B.A. : 32 70 50 5104 (Beg OA AP BA). — *Onderzoekingen van de problemen rond de diepe geologische structuur (geologische boringen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 44,6 | 48,5 | 49,3 | 40,6 | 38,0 | 36,0 |
| c  | 33,7 | 34,2 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

*Verklarende nota.*

Deze kredieten betreffen de uitvoering van de opdrachten van de Geologische Dienst en kunnen onderverdeeld worden in verschillende groepen :

- Kennisverwerving (verzameling van geologische informatie);
- Laboratoriumonderzoek (analyse van gesteente- en boormonsters);
- Binnenlandse en grensoverschrijdende projecten;
- Internationale projecten. Het betreft bilaterale samenwerkingsakkoorden met geologische diensten uit andere landen;
- Continentaal Plat van de Noordzee (opname van de noordzeese ondergrond).

B.A. : 32 70 50 5105 (Beg OA AP BA). — *Onderzoeken in samenwerking met industriële of wetenschappelijke organismen in het kader van de nationale bevoegdheden inzake energiebeleid (ondergrondse opslag van gas, enz.) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 11,6 | 11,6 |      |      |      |      |
| c  | 11,6 |      |      |      |      |      |

#### 70/6. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

##### 6. IJkwezen. Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten

*Nagestreefde doelstellingen.*

- Uitvoering en controle op de toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten;
- Uitbouw en beheer van de metrologische infrastructuur.

B.A. : 32 70 60 3201 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie (B.I.N.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 36,0 | 48,0 | 48,0 | 48,0 | 48,0 | 48,0 |

*Verklarende nota.*

Jaarlijkse tegemoetkoming bepaald bij artikel 9 van de besluitwet van 20 september 1945.

Het Belgisch Instituut voor Normalisatie is belast met het coördineren van de normalisatieactiviteiten in België, het uitwerken van normen ten behoeve van alle economische sectoren en het vertegenwoordigen van België bij de internationale instellingen voor normalisatie.

De begroting van het Instituut wordt als bijlage gepubliceerd.

A.B. : 32 70 50 5104 (Bud DO PA AB). — *Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde (forages géologiques)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 44,6 | 48,5 | 49,3 | 40,6 | 38,0 | 36,0 |
| c  | 33,7 | 34,2 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

*Note explicative.*

Ces crédits concernent l'exécution de la mission du Service géologique et se subdivisent en différents groupes :

- Acquisition de connaissance (collection d'information géologique);
- Examen de laboratoire (analyse des échantillons de forage);
- Projets nationaux (avec passages de frontières);
- Projets internationaux. Il s'agit de conventions de coopération bilatérales avec des services géologiques d'autres pays;
- Plate-forme continentale de la Mer du Nord (relevé du sous-sol de la Mer du Nord).

A.B. : 32 70 50 5105 (Bud DO PA AB). — *Collaboration de recherche avec des organismes industriels ou scientifiques dans le cadre des compétences nationales en matière de politique énergétique (stockage souterrain de gaz, etc.) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 11,6 | 11,6 |      |      |      |      |
| c  | 11,6 |      |      |      |      |      |

#### 70/6. — PROGRAMME D'ACTIVITES

##### 6. Métrologie. Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et les mesures

*Objectifs poursuivis.*

- Exécution et contrôle sur l'application de la législation sur les poids et mesures;
- Développement et gestion de l'infrastructure métrologique.

A.B. : 32 70 60 3201 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Institut belge de Normalisation (I.B.N.)*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 36,0 | 48,0 | 48,0 | 48,0 | 48,0 | 48,0 |

*Note explicative.*

Intervention annuelle prévue à l'article 9 de l'arrêté-loi du 20 septembre 1945.

L'Institut belge de Normalisation est chargé de coordonner les activités relatives à la normalisation en Belgique, d'élaborer les normes à l'usage de tous les secteurs économiques et de représenter la Belgique dans les organismes internationaux de normalisation.

Le budget de l'Institut est publié en annexe.

## 1202 - 1 (1994-1995)

B.A. : 32 70 60 3403 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Internationaal Comité voor Wettelijk Ijkwezen te Parijs*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

*Verklarende nota.*

De Internationale Organisatie voor Wettelijk Ijkwezen coördineert de werkzaamheden betreffende de reglementering die van toepassing is op de meetinstrumenten. De organisatie werd opgericht bij internationale overeenkomst te Parijs op 12 oktober 1955 en bekrachtigd bij de wet van 10 november 1959.

De bijdrage van België als lidstaat klasse 1 bedraagt in 1995 74 474 Franse frank, hetzij ongeveer 460 000 Belgische frank.

B.A. : 32 70 60 3416 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten te Parijs*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 3,4  | 4,0  | 4,4  | 4,4  | 4,4  | 4,4  |

*Verklarende nota.*

Het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten coördineert de werkzaamheden in verband met de primaire meetstandaarden. Het bureau is ontstaan naar aanleiding van de Conventie van de Meter (1875).

Het Internationaal Comité voor Maten en Gewichten heeft de Belgische bijdrage voor 1995 vastgesteld op 680 000 Franse frank, hetzij ongeveer 4 400 000 Belgische frank.

B.A. : 32 70 60 7205 (Beg OA AP BA). — *Aankoop van dynamometrische apparaten en van meettoestellen voor de uitrusting van het voor de Metrologische Dienst opgetrokken gebouw*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 13,0 | 19,5 | 19,4 | 19,7 | 20,0 | 20,0 |
| c  | 9,9  | 19,1 | 19,5 | 19,5 | 19,5 | 20,0 |

*Verklarende nota.*

Deze kredieten zijn bestemd voor investeringen in de metrologische infrastructuur.

*Vastleggingen :*

|                                               |   |            |
|-----------------------------------------------|---|------------|
| Verwezenlijkte vastleggingen einde 1993 ..... | F | 74 530 263 |
| Kredieten 1994 .....                          | F | 19 100 000 |
| Nieuwe machtigingen 1995 .....                | F | 19 500 000 |

*Ordonnanceringen :*

|                                                |   |            |
|------------------------------------------------|---|------------|
| Verwezenlijkte ordonnanceringen einde 1993 ... | F | 72 145 269 |
| Kredieten 1994 .....                           | F | 19 500 000 |
| Nieuwe machtigingen 1995 .....                 | F | 19 400 000 |

A.B. : 32 70 60 3403 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Comité international de Métrologie légale à Paris*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,4  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  | 0,5  |

*Note explicative.*

L'Organisation internationale de Métrologie légale coordonne les travaux relatifs à la réglementation d'application aux instruments de mesure. L'Organisation a été créée lors de la Convention internationale de Paris du 12 octobre 1955 et ratifiée par la loi du 10 novembre 1959.

La contribution de la Belgique comme état-membre de classe 1 s'élève en 1995 à 74 474 francs français, soit environ 460 000 francs belges.

A.B. : 32 70 60 3416 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Bureau international des Poids et Mesures à Paris*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 3,4  | 4,0  | 4,4  | 4,4  | 4,4  | 4,4  |

*Note explicative.*

Le Bureau international des Poids et Mesures coordonne les travaux pour les étalons primaires de mesure. Le Bureau est issu de la Convention internationale du Mètre (1875).

Le Comité international des Poids et Mesures a fixé la contribution de la Belgique pour 1995 à 680 000 francs français, soit environ 4 400 000 francs belges.

A.B. : 32 70 60 7205 (Bud DO PA AB). — *Achat d'appareils dynamométriques et instruments de mesures en vue de l'équipement du bâtiment construit pour le Service de la Métrologie*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| b  | 13,0 | 19,5 | 19,4 | 19,7 | 20,0 | 20,0 |
| c  | 9,9  | 19,1 | 19,5 | 19,5 | 19,5 | 20,0 |

*Note explicative.*

Ces crédits sont destinés à couvrir les investissements en infrastructure métrologique.

*Engagements :*

|                                     |   |            |
|-------------------------------------|---|------------|
| Engagements réalisés fin 1993 ..... | F | 74 530 263 |
| Crédits 1994 .....                  | F | 19 100 000 |
| Autorisations nouvelles 1995 .....  | F | 19 500 000 |

*Ordonnancements :*

|                                         |   |            |
|-----------------------------------------|---|------------|
| Ordonnancements réalisés fin 1993 ..... | F | 72 145 269 |
| Crédits 1994 .....                      | F | 19 500 000 |
| Autorisations nouvelles 1995 .....      | F | 19 400 000 |

## 70/7. — ACTIVITEITENPROGRAMMA

**7. Dienst voor de Industriële Eigendom : Bescherming intellectueel eigendomsrecht inzake octrooien, merken en tekeningen of modellen. — Verspreiding van de technologie**

*Nagestreefde doelstellingen.*

Beheer en bescherming van het intellectueel eigendomsrecht inzake octrooien, merken en tekeningen of modellen.

B.A. : 32 70 70 0101 (Beg OA AP BA). — *Allerlei uitgaven met betrekking tot een sectie documentatie inzake octrooien via databanken*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,5  | 6,4  | 6,6  | 6,6  | 6,6  | 6,6  |

*Verklarende nota.*

Dit initiatief werd genomen in het kader van het plan ter uitbreiding van het wetenschappelijk potentieel in België.

Het krediet is als volgt uitgesplitst :

|                              |   |           |
|------------------------------|---|-----------|
| — werkingskosten .....       | F | 6 100 000 |
| — investeringsuitgaven ..... | F | 500 000   |

B.A. : 32 70 70 3406 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom (W.I.E.) te Genève*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 13,6 | 20,9 | 21,3 | 21,3 | 21,3 | 21,3 |

*Verklarende nota.*

De Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom (W.I.E.) is een gespecialiseerd instituut van de Verenigde Naties. België is lid van verscheidene « Unies » van de W.I.E. (o.m. Unies van Parijs, Nice en Bern).

De W.I.E. heeft beslist om, vanaf 1994, voor een proefperiode van 4 jaar, de bijdragen van de lidstaten voor de verschillende Unies inzake intellectuele eigendom te vervangen door één enkele bijdrage.

De contributie van België voor 1995 bedraagt 851 190 Zwitserse frank, hetzij ± 21 300 000 Belgische frank.

B.A. : 32 70 70 3409 (Beg OA AP BA). — *Subsidie aan de Europese Octrooiendienst te München*

(in miljoenen frank)

| ks | 1993         | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------------|------|------|------|------|------|
| a  | 9,0<br>(0,1) | 11,5 | 16,0 | 17,0 | 18,0 | 19,0 |

*Verklarende nota.*

Als lid van de Conventie van München inzake de Europese Octrooien, is België verplicht aan de Europese Octrooiendienst de pensioenaanpassingen terug te betalen die deze dienst heeft betaald aan zijn bedienden die gepensioneerd zijn en zich in België hebben gevestigd. Het krediet voor 1995 wordt geraamd op 16 miljoen frank.

## 70/7. — PROGRAMME D'ACTIVITES

**7. Office de la Propriété industrielle : Protection du droit de propriété intellectuelle en matière des brevets, marques et dessins ou modèles. — Diffusion de la technologie**

*Objectifs poursuivis.*

Gestion et protection du droit de propriété intellectuelle en matière de brevets, de marques et de dessins ou modèles.

A.B. : 32 70 70 0101 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature relatives à une section de documentation en brevets par base de données*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 0,5  | 6,4  | 6,6  | 6,6  | 6,6  | 6,6  |

*Note explicative.*

Cette initiative a été prise dans le cadre du plan d'expansion du potentiel scientifique de la Belgique.

Le crédit se décompose comme suit :

|                                   |   |           |
|-----------------------------------|---|-----------|
| — frais de fonctionnement .....   | F | 6 100 000 |
| — dépenses d'investissement ..... | F | 500 000   |

A.B. : 32 70 70 3406 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle (O.M.P.I.) à Genève*

(en millions de francs)

| sc | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 13,6 | 20,9 | 21,3 | 21,3 | 21,3 | 21,3 |

*Note explicative.*

L'Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle (O.M.P.I.) est une institution spécialisée des Nations unies. La Belgique est membre de plusieurs « Unions » administrées par l'O.M.P.I. (entre autres les Unions de Paris, de Nice et de Bern).

L'O.M.P.I. a décidé de remplacer, pour une période d'essai de 4 ans, les contributions des états-membres aux différentes Unions par une contribution unique.

La contribution de la Belgique pour 1995 s'élève à 851 190 francs suisses, soit environ 21 300 000 francs belges.

A.B. : 32 70 70 3409 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Office européen des Brevets à Munich*

(en millions de francs)

| sc | 1993         | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|----|--------------|------|------|------|------|------|
| a  | 9,0<br>(0,1) | 11,5 | 16,0 | 17,0 | 18,0 | 19,0 |

*Note explicative.*

La Belgique doit, dans le cadre des obligations qui découlent du fait qu'elle est un Etat contractant de la convention de Munich sur le brevet européen, rembourser à l'Office européen des Brevets les ajustements de pension que cet Office a payé à ses employés mis à la retraite et qui se sont installés en Belgique. Le crédit pour 1995 est estimé à 16 millions de francs.

### 3. GLOBALE VERANTWOORDINGEN

Vergelijkingstabel der bestaansmiddelen

(In miljoenen frank)

### 3. JUSTIFICATIONS GLOBALES

Tableau de comparaison des moyens de subsistance

(En millions de francs)

|                                            | 1995<br>Oorspronkelijk<br>—<br><i>Initial</i> | 1994<br>Aangepast<br>—<br><i>Ajusté</i> | 1993<br>Verwezenlijking<br>(93/1 + /3)<br>—<br><i>Réalisations</i><br>(93/1 + /3) |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| B.A. — A.B. 11.03 .....                    | 2 470,0                                       | 2 363,8                                 | 3 403,3                                                                           |
| B.A. — A.B. 11.04 .....                    | 376,6                                         | 493,5                                   | 651,4                                                                             |
| Totaal. — <i>Total</i> 11.03 + 11.04 ..... | 2 846,6                                       | 2 857,3                                 | 3 054,7                                                                           |
| B.A. — A.B. 12.01 .....                    | 852,4                                         | 788,6                                   | 691,0                                                                             |
| B.A. — A.B. 12.06 .....                    | 5,9                                           | 5,8                                     | 5,5                                                                               |
| B.A. — A.B. 12.07 .....                    | 63,1                                          | 12,6                                    | 6,4                                                                               |
| B.A. — A.B. 74.01 .....                    | 121,1                                         | 117,7                                   | 142,3                                                                             |

### 3.1. Synoptische tabel van de bestaansmiddelen

#### 3.1. Tableau de synthèse des moyens de subsistance

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

| Organisatie-afdelingen en programma's<br>Divisions organiques et programmes              | Personeelsuitgaven<br>Dépenses de personnel |                    |                    |                               | Werkingskosten<br>Dépenses de fonctionnement |                    |                    |                    |                               |       | Diversen<br>Divers | TOTAAL<br>TOTAL |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------|-------|--------------------|-----------------|-------|
|                                                                                          | B.A.-A.B.<br>11.03                          | B.A.-A.B.<br>11.04 | B.A.-A.B.<br>11.05 | Sub-totaal<br>—<br>Sous-total | B.A.-A.B.<br>12.01                           | B.A.-A.B.<br>12.06 | B.A.-A.B.<br>12.07 | B.A.-A.B.<br>74.01 | Sub-totaal<br>—<br>Sous-total |       |                    |                 |       |
|                                                                                          |                                             |                    |                    |                               |                                              |                    |                    |                    |                               | (2)   |                    |                 | (3)   |
| 40. Secretariaat-Generaal. — <i>Secrétariat général</i> :                                |                                             |                    |                    |                               |                                              |                    |                    |                    |                               |       |                    |                 |       |
| 40/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance</i> ...                                        | 11,9                                        | 2,1                | —                  | 14,0                          | 0,7                                          | —                  | —                  | —                  | —                             | 0,7   | —                  | —               | 14,7  |
| 41. Algemene Diensten. — <i>Services généraux</i> :                                      |                                             |                    |                    |                               |                                              |                    |                    |                    |                               |       |                    |                 |       |
| 41/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance</i> ...                                        | 276,1                                       | 178,7              | —                  | 454,8                         | 229,8                                        | —                  | —                  | —                  | 35,0                          | 264,8 | —                  | —               | 719,6 |
| 41/1 — Steun aan de departementen. — <i>Aide aux départements</i> .....                  | —                                           | —                  | 13,8               | 13,8                          | —                                            | —                  | —                  | —                  | —                             | —     | —                  | —               | 13,8  |
| 41/2 — Algemene steun aan de administraties. — <i>Aide générale aux administrations.</i> | —                                           | —                  | —                  | —                             | 170,4                                        | 5,9                | 60,4               | —                  | —                             | 236,7 | —                  | —               | 236,7 |
| 42. Studiën en Documentatie. — <i>Etudes et Documentation</i> :                          |                                             |                    |                    |                               |                                              |                    |                    |                    |                               |       |                    |                 |       |
| 42/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance</i> ...                                        | 199,0                                       | 21,0               | —                  | 220,0                         | —                                            | —                  | —                  | —                  | —                             | —     | —                  | —               | 220,0 |
| 42/1 — C.I.V. — <i>C.T.I.</i> .....                                                      | —                                           | —                  | —                  | —                             | 35,8                                         | —                  | —                  | —                  | —                             | 35,8  | 277,0              | 312,8           |       |
| 42/2 — Studiën en Documentatie. — <i>Etudes et Documentation</i> .....                   | —                                           | —                  | —                  | —                             | 22,0                                         | —                  | —                  | 1,0                | —                             | 23,0  | —                  | —               | 23,0  |
| 43. Bedrijfsorganisatie. — <i>Organisation professionnelle</i> :                         |                                             |                    |                    |                               |                                              |                    |                    |                    |                               |       |                    |                 |       |
| 43/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance</i> ...                                        | 27,5                                        | —                  | —                  | 27,5                          | 4,0                                          | —                  | —                  | 0,2                | —                             | 4,2   | —                  | —               | 31,7  |

[ 131 ]

- 1569 / 1 - 94 / 95  
1202 - 1 (1994-1995)

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

| Organisatie-afdelingen en programma's<br>—<br>Divisions organiques et programmes | Personeelsuitgaven<br>—<br>Dépenses de personnel |                    |                    |                               | Werkingskosten<br>—<br>Dépenses de fonctionnement |                    |                    |                    |                               | Diversen<br>—<br>Divers | TOTAAL<br>—<br>TOTAL |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|                                                                                  | B.A.-A.B.<br>11.03                               | B.A.-A.B.<br>11.04 | B.A.-A.B.<br>11.05 | Sub-totaal<br>—<br>Sous-total | B.A.-A.B.<br>12.01                                | B.A.-A.B.<br>12.06 | B.A.-A.B.<br>12.07 | B.A.-A.B.<br>74.01 | Sub-totaal<br>—<br>Sous-total |                         |                      |
| (1)                                                                              | (2)                                              | (3)                | (4)                | (5) = (2) +<br>(3) + (4)      | (6)                                               | (7)                | (8)                | (9)                | (10) =<br>(6+7+8+9)           | (11)                    | (12) =<br>(5+10+11)  |
| <b>51. Administratie van de Nijverheid. — Administration de l'Industrie :</b>    |                                                  |                    |                    |                               |                                                   |                    |                    |                    |                               |                         |                      |
| 51/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance ...                                       | 145,8                                            | 17,7               | —                  | 163,5                         | 15,5                                              | —                  | —                  | 5,7                | 21,2                          | —                       | 184,7                |
| <b>52. Administration de l'Energie. — Administration pour Energie :</b>          |                                                  |                    |                    |                               |                                                   |                    |                    |                    |                               |                         |                      |
| 52/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance ...                                       | 100,2                                            | 10,0               | —                  | 110,2                         | 20,9                                              | —                  | —                  | 1,0                | 21,9                          | —                       | 132,1                |
| 52/7 — Comités en instellingen. — Comités et organismes .....                    | —                                                | —                  | —                  | —                             | —                                                 | —                  | —                  | —                  | —                             | 11,1                    | 11,1                 |
| <b>53. Administratie van het Mijnwezen. — Administration des Mines :</b>         |                                                  |                    |                    |                               |                                                   |                    |                    |                    |                               |                         |                      |
| 53/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance ...                                       | 108,8                                            | 4,5                | —                  | 113,3                         | 10,5                                              | —                  | —                  | 2,0                | 12,5                          | —                       | 125,8                |
| <b>54. Geologische Dienst. — Service géologique :</b>                            |                                                  |                    |                    |                               |                                                   |                    |                    |                    |                               |                         |                      |
| 54/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance ...                                       | 37,4                                             | 2,0                | —                  | 39,4                          | 5,1                                               | —                  | —                  | 2,5                | 7,6                           | —                       | 47,0                 |
| <b>55. Handel. — Commerce :</b>                                                  |                                                  |                    |                    |                               |                                                   |                    |                    |                    |                               |                         |                      |
| 55/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance ...                                       | 340,1                                            | 39,8               | —                  | 379,9                         | 52,9                                              | —                  | 1,0                | 35,9               | 89,8                          | —                       | 469,7                |
| <b>56. Economische Akkoorden. — Accords économiques :</b>                        |                                                  |                    |                    |                               |                                                   |                    |                    |                    |                               |                         |                      |
| 56/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance ...                                       | 31,3                                             | 1,0                | —                  | 32,3                          | 4,0                                               | —                  | —                  | 0,1                | 4,1                           | —                       | 36,4                 |
| <b>57. Economische Algemene Inspectie. — Inspection générale économique :</b>    |                                                  |                    |                    |                               |                                                   |                    |                    |                    |                               |                         |                      |
| 57/0 — Bestaansmiddelen. — Subsistance ...                                       | 283,5                                            | 8,6                | —                  | 292,1                         | 48,4                                              | —                  | —                  | 2,2                | 50,6                          | 7,0                     | 349,7                |

| (In miljoenen frank)                                                                                                                   |                                                         | (En millions de francs) |                    |                                      |                    |                                                          |                     |                    |                                      |       |                                |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|---------------------|--------------------|--------------------------------------|-------|--------------------------------|-----------------------------|
| Organisatie-afdelingen en programma's<br><i>Divisions organiques et programmes</i>                                                     | Personeelsuitgaven<br>—<br><i>Dépenses de personnel</i> |                         |                    |                                      |                    | Werkingskosten<br>—<br><i>Dépenses de fonctionnement</i> |                     |                    |                                      |       | Diversen<br>—<br><i>Divers</i> | TOTAAL<br>—<br><i>TOTAL</i> |
|                                                                                                                                        | B.A.-A.B.<br>11.03                                      | B.A.-A.B.<br>11.04      | B.A.-A.B.<br>11.05 | Sub-totaal<br>—<br><i>Sous-total</i> | B.A.-A.B.<br>12.01 | B.A.-A.B.<br>12.06                                       | B./L.-A.B.<br>12.07 | B.A.-A.B.<br>74.01 | Sub-totaal<br>—<br><i>Sous-total</i> |       |                                |                             |
| (1)                                                                                                                                    | (2)                                                     | (3)                     | (4)                | (5) = (2) +<br>(3) + (4)             | (6)                | (7)                                                      | (8)                 | (9)                | (10) =<br>(6+7+8+9)                  | (11)  | (12) =<br>(5+10+11)            |                             |
| 58. Nationaal Instituut voor de Statistiek. —<br><i>Institut national de Statistique :</i>                                             |                                                         |                         |                    |                                      |                    |                                                          |                     |                    |                                      |       |                                |                             |
| 58/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance ..</i>                                                                                       | 805,8                                                   | 62,5                    | —                  | 868,3                                | 157,7              | —                                                        | 1,7                 | 27,0               | 186,4                                | 0,5   | 1 055,2                        |                             |
| 58/1 — Tienjaarlijkse tellingen en occasionele<br>enquêtes. — <i>Recensements décennaux et</i><br><i>enquêtes occasionnelles .....</i> | —                                                       | —                       | —                  | —                                    | 65,2               | —                                                        | —                   | 5,1                | 70,3                                 | —     | 70,3                           |                             |
| 59. Centrale dienst voor Contingenten en<br>Vergunningen. — <i>Office central des Con-</i><br><i>tingents et Licences :</i>            |                                                         |                         |                    |                                      |                    |                                                          |                     |                    |                                      |       |                                |                             |
| 59/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance ....</i>                                                                                     | 102,6                                                   | 28,7                    | —                  | 131,3                                | 9,5                | —                                                        | —                   | 3,4                | 12,9                                 | —     | 144,2                          |                             |
| 60. Planbureau. — <i>Bureau du Plan .....</i>                                                                                          | —                                                       | —                       | —                  | —                                    | —                  | —                                                        | —                   | —                  | —                                    | 246,1 | 246,1                          |                             |
| TOTALEN. — <i>TOTAUX .</i>                                                                                                             | 2 470,0                                                 | 376,6                   | 13,8               | 2 860,4                              | 852,4              | 5,9                                                      | 63,1                | 121,1              | 1 042,5                              | 541,7 | 4 444,6                        |                             |

### 3.2. Bezoldigingen

Onderverdeling van de allocaties 11.03 + 11.04  
tussen de verschillende secties

(In miljoenen frank)

### 3.2. Rémunérations

Ventilation des allocations 11.03 + 11.04  
à travers les différentes sections

(En millions de francs)

|                                                                                    | B.A. —A.B.<br>11.03 | B.A. —A.B.<br>11.04 | Totaal<br>—<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| 40. Secretariaat-Generaal. — <i>Secrétariat général</i> .....                      | 11,9                | 2,1                 | 14,0                 |
| 41. Algemene Diensten. — <i>Services généraux</i> .....                            | 276,1               | 178,7               | 454,8                |
| 42. Studiën en Documentatie. — <i>Etudes et Documentation</i> .....                | 199,0               | 21,0                | 220,0                |
| 43. Bedrijfsorganisatie. — <i>Organisation professionnelle</i> .....               | 27,5                | —                   | 27,5                 |
| 51. Nijverheid. — <i>Industrie</i> .....                                           | 123,8               | 17,7                | 141,5                |
| 51. Nijverheid/Centraal Laboratorium. — <i>Industrie/Laboratoire central</i> ..... | 22,0                | —                   | 22,0                 |
| 52. Energie. — <i>Energie</i> .....                                                | 100,2               | 10,0                | 110,2                |
| 53. Mijnwezen. — <i>Mines</i> .....                                                | 108,8               | 4,5                 | 113,3                |
| 54. Geologische Dienst. — <i>Services géologiques</i> .....                        | 37,4                | 2,0                 | 39,4                 |
| 55. Handel. — <i>Commerce</i> .....                                                | 225,6               | 30,9                | 256,5                |
| 55. Handel/D I.E. — <i>Commerce/O.P.R.I.</i> .....                                 | 32,3                | 8,0                 | 40,3                 |
| 55. Handel/IJkwezen. — <i>Commerce/Métrologie</i> .....                            | 82,2                | 0,9                 | 83,1                 |
| 56. Economische Akkoorden. — <i>Accords économiques</i> .....                      | 31,3                | 1,0                 | 32,3                 |
| 57. E.A.I. — <i>I.G.E.</i> .....                                                   | 283,5               | 8,6                 | 292,1                |
| 58. N.I.S. — <i>I.N.S.</i> .....                                                   | 805,8               | 62,5                | 868,3                |
| 59. C.D.C.V. — <i>O.C.C.L.</i> .....                                               | 102,6               | 28,7                | 131,3                |
| Totalen. — <i>Totaux</i> .....                                                     | 2 470,0             | 376,6               | 2 846,6              |

B.A. 11.03. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel.*A.B. 11.03. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire.*B.A. 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het ander dan statutair personeel.*A.B. 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire.*

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,1583 — augustus 1989 = 100.)

(Au coefficient de liquidation moyen de 1,1583 — août 1989 = 100.)

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

| Economische classificatie<br>—<br>Classification économique                                                                            | 1995    |       | 1994    |         | 1993    |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------|---------|---------|---------|-------|
|                                                                                                                                        | 1103    | 1104  | 1103    | 1104    | 1103    | 1104  |
| <b>111. Eigenlijk loon : — Salaire proprement dit : .....</b>                                                                          | 2 236,9 | 328,9 | 2 139,4 | 419,5   | 2 175,2 | 553,7 |
| waarvan : — dont :                                                                                                                     |         |       |         |         |         |       |
| — inhouding weduwen en wezen. —<br>retenue veuves et orphelins .....                                                                   | 155,9   | —     | 157,9   | —       |         |       |
| — werknemersbijdragen sociale<br>zekerheid. — retenue sécurité<br>sociale .....                                                        | 73,8    | 40,2  | 74,8    | 64,7    | 76,3    | 80,2  |
| <b>Samenstelling : — Décomposition :</b>                                                                                               |         |       |         |         |         |       |
| Baremabezoldigingen. — Traitements<br>barémiques .....                                                                                 | 2 057,2 | 303,1 | 1 979,7 | 492,6   | 1 951,4 | 502,4 |
| Bevordering in graad en weddever-<br>hogingen. — Promotions de grade<br>et augmentations barémiques .....                              | 66,6    | —     | 69,2    | 2,5     | 70,6    | 3,3   |
| Aanwervingen. — Recrutements .....                                                                                                     | 44,5    | 9,0   | 4,4     | —       | 4,5     |       |
| Eindejaarstoelage. — Allocation de fin<br>d'année .....                                                                                | 74,8    | 12,1  | 72,1    | 25,1    | 73,5    | 33,1  |
| Vermindering wegens uitdiensttre-<br>ding. — Réduction pour départs                                                                    | - 86,1  | —     | - 59,6  | - 112,0 | —       |       |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere<br>en bijzondere functies. — Allocations<br>pour fonctions supérieures et<br>spéciales .....   | 9,3     | —     | 8,0     |         | 8,2     |       |
| Haard- en standplaatstoelagen. — Al-<br>locations de foyer et de résidence .                                                           | 34,6    | 4,7   | 32,8    | 11,3    | 33,5    | 14,9  |
| « Display » vergoeding. — Indemnité<br>« display » .....                                                                               | 14,7    | —     | 13,8    |         | 14,1    |       |
| Personeelsleden in mobiliteit. — Agents<br>en mobilité .....                                                                           | 9,7     | —     | 8,6     |         | 8,8     |       |
| Allerhande toelagen. — Allocations<br>généralement quelconques .....                                                                   | 11,6    | —     | 10,4    |         | 10,6    |       |
| <b>TOTALEN. — TOTAUX .....</b>                                                                                                         | 2 236,9 | 328,9 | 2 363,8 | 419,5   | 2 175,2 | 553,7 |
| <b>112. Directe toelagen : — Allocations directes : .....</b>                                                                          | 154,3   | 16,6  | 148,9   | 24,8    | 151,5   | 32,5  |
| <b>Samenstelling : — Décomposition :</b>                                                                                               |         |       |         |         |         |       |
| Verlofgeld. — Pécule de vacances .....                                                                                                 | 81,4    | 14,6  | 78,2    | 23,3    | 79,6    | 30,5  |
| Kinderbijslagen. — Allocations familia-<br>les .....                                                                                   | 70,6    | 2,0   | 69,1    | 1,5     | 70,3    | 2,0   |
| Geboortetoelagen. — Indemnités de<br>naissance .....                                                                                   | 1,5     | —     | 1,0     | —       | 1,0     |       |
| Vergoedingen voor de laatste ziekte- en<br>begraveniskosten. — Indemnités<br>pour frais de dernière maladie et de<br>funérailles ..... | 0,8     | —     | 0,6     | —       | 0,6     |       |
| <b>TOTALEN. — TOTAUX .....</b>                                                                                                         | 154,3   | 16,6  | 148,9   | 24,8    | 151,5   | 32,5  |
| <b>113. Werkgeversbijdragen aan<br/>sociale verzekeringen : — Con-<br/>tributions patronales aux assur-<br/>ances sociales : .....</b> | 78,8    | 31,1  | 75,5    | 49,2    | 76,7    | 65,2  |
| <b>ALGEMENE TOTALEN. — TOTAUX<br/>GÉNÉRAUX .....</b>                                                                                   | 2 470,0 | 376,6 | 2 363,8 | 493,5   | 2 403,4 | 651,4 |

### 3.3. Werkingskosten

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

B.A. 12.01/1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Rechtskosten burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

|                                                                                                                                             |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen die zeten in de commissies, raden, enz. .... F | 10 780 000        |
| 2. Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ..... F                                       | 50 170 000        |
| 3. Kosten voor ontledingen gedaan door gespecialiseerde laboratoria ..... F                                                                 | 2 250 000         |
| <b>Totaal ..... F</b>                                                                                                                       | <b>63 200 000</b> |

(In duizendtallen frank)

### 3.3. Frais de fonctionnement

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*

A.B. 12.01/1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Le crédit se décompose comme suit :

|                                                                                                                                                                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat et siégeant dans les commissions, conseils, etc. .... F | 10 780 000        |
| 2. Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers ..... F                                                                           | 50 170 000        |
| 3. Frais d'analyses par des laboratoires spécialisés ..... F                                                                                                      | 2 250 000         |
| <b>Total ..... F</b>                                                                                                                                              | <b>63 200 000</b> |

(En milliers de francs)

| Bestuur<br>—<br>Administration                                                              | Commissies,<br>raden,<br>jury's<br>—<br>Commissions,<br>conseils,<br>jurys | Externe deskundigen en medewerkers<br>—<br>Experts et collaborateurs externes | Ontledingen laboratoria<br>—<br>Analyses laboratoires | Totalen<br>—<br>Totaux |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------|
| 40. Secretariaat-generaal. — <i>Secrétariat général</i> .....                               | —                                                                          | 50                                                                            | —                                                     | 50                     |
| 41. Algemene Diensten. — <i>Services généraux</i> .....                                     | —                                                                          | 40 400                                                                        | —                                                     | 40 400                 |
| 42. Documentatie en Algemene Studiën. — <i>Documentation et Etudes générales</i> .....      | —                                                                          | 300                                                                           | —                                                     | 300                    |
| 43. Bedrijfsorganisatie. — <i>Organisation professionnelle</i> .....                        | 200                                                                        | 120                                                                           | —                                                     | 320                    |
| 51. Nijverheid. — <i>Industrie</i> .....                                                    | —                                                                          | 2 000                                                                         | —                                                     | 2 000                  |
| 51. Centraal Laboratorium. — <i>Laboratoire central</i> .....                               | —                                                                          | —                                                                             | 400                                                   | 400                    |
| 52. Energie. — <i>Energie</i> .....                                                         | 2 930                                                                      | 4 900                                                                         | —                                                     | 7 830                  |
| 53. Mijnwezen. — <i>Mines</i> .....                                                         | 50                                                                         | —                                                                             | 1 850                                                 | 1 900                  |
| 55. Handel. — <i>Commerce</i> .....                                                         | 6 500                                                                      | —                                                                             | —                                                     | 6 500                  |
| 55. D.I.E. — <i>O.P.R.I.</i> .....                                                          | 600                                                                        | —                                                                             | —                                                     | 600                    |
| 58. Nationaal Instituut voor de Statistiek. — <i>Institut national de Statistique</i> ..... | 500                                                                        | 2 300                                                                         | —                                                     | 2 800                  |
| 58/1. Enquêtes. — <i>Enquêtes</i> .....                                                     | —                                                                          | —                                                                             | —                                                     | —                      |
| 59. Centrale Dienst Cont. en Verg. — <i>Office central des Cont. et Lic.</i> .....          | —                                                                          | 100                                                                           | —                                                     | 100                    |
| <b>Totalen. — Totaux</b> .....                                                              | <b>10 780</b>                                                              | <b>50 170</b>                                                                 | <b>2 250</b>                                          | <b>63 200</b>          |

B.A. 12.01/2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In duizendtallen frank)

A.B. 12.01/2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En milliers de francs)

| Administraties of diensten<br>—<br><i>Administration ou services</i>         | Verbruik-<br>uitgaven<br>—<br><i>Dépenses<br/>de consom-<br/>mation</i> | Onderhoud<br>van lokalen,<br>meubilair,<br>materieel<br>en machines<br>—<br><i>Entretien<br/>de locaux,<br/>matériel<br/>et machines</i> | Bureau-<br>onkosten<br>—<br><i>Frais de<br/>bureau</i> | Publikaties<br>van het<br>Departement<br>—<br><i>Publications<br/>du<br/>Département</i> | Kleding<br>C.B.B.<br>—<br><i>Habillement<br/>O.C.F.</i> | Beroeps-<br>scholing<br>—<br><i>Formation<br/>profession-<br/>nelle</i> | Totalen<br>—<br><i>Totaux</i> |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 40. Secretariaat generaal. — <i>Secré-<br/>tariat général</i> .....          | —                                                                       | —                                                                                                                                        | 180                                                    | —                                                                                        | —                                                       | —                                                                       | 180                           |
| 41. Algemene Diensten. — <i>Servi-<br/>ces généraux</i> .....                | 2 000                                                                   | 129 100                                                                                                                                  | 130 800                                                | —                                                                                        | 2 100                                                   | 4 500                                                                   | 268 500                       |
| 41. Algemene diensten, W.B. — <i>Ser-<br/>vices généraux, Pol. Sc.</i> ..... | 350                                                                     | 9 730                                                                                                                                    | 2 550                                                  | —                                                                                        | 250                                                     | —                                                                       | 12 880                        |
| 42. Studiën en documentatie. — <i>Etu-<br/>des et documentation</i> .....    | —                                                                       | 400                                                                                                                                      | 18 500                                                 | 1 000                                                                                    | —                                                       | —                                                                       | 19 900                        |
| 42/1. C.I.V. — <i>C.T.I.</i> .....                                           | —                                                                       | 2 500                                                                                                                                    | 26 550                                                 | —                                                                                        | 50                                                      | 5 000                                                                   | 34 100                        |
| 43. Bedrijfsorganisatie. — <i>Organi-<br/>sation professionnelle</i> .....   | —                                                                       | —                                                                                                                                        | 300                                                    | —                                                                                        | —                                                       | —                                                                       | 300                           |
| 51. Nijverheid. — <i>Industrie</i> .....                                     | —                                                                       | 1 000                                                                                                                                    | 1 000                                                  | —                                                                                        | —                                                       | —                                                                       | 2 000                         |
| 51. Centraal Laboratorium. — <i>La-<br/>boratoire central</i> .....          | 3 500                                                                   | —                                                                                                                                        | —                                                      | —                                                                                        | —                                                       | —                                                                       | 3 500                         |
| 52. Energie + C.A.E. — <i>Energie +<br/>C.E.A.</i> .....                     | —                                                                       | —                                                                                                                                        | 480                                                    | 6 750                                                                                    | 40                                                      | —                                                                       | 7 270                         |
| 53. Mijnwezen. — <i>Mines</i> .....                                          | —                                                                       | —                                                                                                                                        | 900                                                    | —                                                                                        | 100                                                     | —                                                                       | 1 000                         |
| 54. Geologische dienst. — <i>Service<br/>géologique</i> .....                | 350                                                                     | 725                                                                                                                                      | 1 450                                                  | 70                                                                                       | 30                                                      | —                                                                       | 2 625                         |
| 55. Handel. — <i>Commerce</i> .....                                          | 900                                                                     | 1 900                                                                                                                                    | 2 000                                                  | 2 150                                                                                    | 250                                                     | 300                                                                     | 7 500                         |
| 55. D.I.E. — <i>O.P.R.I.</i> .....                                           | —                                                                       | 1 550                                                                                                                                    | 3 050                                                  | —                                                                                        | —                                                       | —                                                                       | 4 600                         |
| 55. IJkwezen. — <i>Métrologie</i> .....                                      | 400                                                                     | 700                                                                                                                                      | 2 650                                                  | —                                                                                        | 350                                                     | —                                                                       | 4 100                         |
| 56. Economische akkoorden. — <i>Ac-<br/>cords économiques</i> .....          | —                                                                       | —                                                                                                                                        | 100                                                    | —                                                                                        | —                                                       | —                                                                       | 100                           |
| 57. E.A.I. — <i>I.G.E.</i> .....                                             | —                                                                       | 1 000                                                                                                                                    | 1 200                                                  | —                                                                                        | —                                                       | —                                                                       | 2 200                         |
| 58. N.I.S. — <i>I.N.S.</i> .....                                             | —                                                                       | 2 700                                                                                                                                    | 30 300                                                 | 5 000                                                                                    | —                                                       | 3 500                                                                   | 41 500                        |
| 58/1. Tellingen. — <i>Recensements</i> .....                                 | —                                                                       | —                                                                                                                                        | 65 200                                                 | —                                                                                        | —                                                       | —                                                                       | 65 200                        |
| 59. C.D.C.V. — <i>O.C.C.L.</i> .....                                         | —                                                                       | —                                                                                                                                        | 3 700                                                  | —                                                                                        | —                                                       | —                                                                       | 3 700                         |
| Totalen. — <i>Totaux</i> .....                                               | 7 500                                                                   | 151 305                                                                                                                                  | 290 910                                                | 14 970                                                                                   | 3 170                                                   | 13 300                                                                  | 481 155                       |

B.A. 12.01/3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Basisallocaties : 41/2.0.12.01/3 en 41/2.1.12.01/3.

Het krediet van 67,6 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

|                         |          |                   |
|-------------------------|----------|-------------------|
| Stookolie/l. ....       | F        | 980 000           |
| E.P. ....               |          | 7,0               |
| Kredieten ....          |          | 6 860 000         |
| Gas/m <sup>3</sup> .... |          | 869 000           |
| E.P. ....               |          | 9,9               |
| Kredieten ....          |          | 8 680 000         |
| Elektriciteit/kWh. .... |          | 5 875 000         |
| E.P. ....               |          | 6,2               |
| Kredieten ....          |          | 36 480 000        |
| Benzine/l. ....         |          | 255 000           |
| E.P. ....               |          | 30,8              |
| Kredieten ....          |          | 7 900 000         |
| <b>Totaal</b> .....     | <b>F</b> | <b>59 920 000</b> |

B.A. 12.01/4. — *Huur van mecanografische installaties.*

Huur van mecanografisch materieel bestemd voor de verschillende diensten van het departement :

|                                              |          |                    |
|----------------------------------------------|----------|--------------------|
| Algemene diensten .....                      | F        | 10 000 000         |
| Nationaal Instituut voor de Statistiek ..... |          | 90 100 000         |
| C.D.C.V. ....                                |          | 1 600 000          |
| <b>Totaal</b> .....                          | <b>F</b> | <b>101 700 000</b> |

— *Algemene diensten :*

|                                             |   |            |
|---------------------------------------------|---|------------|
| Huur van mecanografische installaties ..... | F | 10 000 000 |
|---------------------------------------------|---|------------|

— *N.I.S. :*

|                                                                     |          |                   |
|---------------------------------------------------------------------|----------|-------------------|
| Bijstandscontracten .....                                           | F        | 18 100 000        |
| Vermoedelijke verhogingen voor gehuurd materieel en onderhoud ..... | F        | 2 000 000         |
| I.B.M. — Onderhoud C.P.U. en periferie .....                        | F        | 5 100 000         |
| — 3 800 drukker .....                                               | F        | 4 900 000         |
| — Huur software .....                                               | F        | 26 200 000        |
| Comparex — Onderhoud schijven en cassettes .....                    | F        | 2 200 000         |
| Memorex — Onderhoud magneetbandeenheden .....                       | F        | 1 400 000         |
| M.D.S. — Onderhoud controllers en beeldschermen .....               | F        | 1 800 000         |
| Software infocenter .....                                           | F        | 2 000 000         |
| GET — Onderhoud tijdenregistratie .....                             | F        | 900 000           |
| Unisys-Onderhoud bureauticasysteem .....                            | F        | 7 000 000         |
| Onderhoud CASE-TOOL .....                                           | F        | 3 200 000         |
| I.C.L. ....                                                         | F        | 190 000           |
| Rank Xerox-drukkers .....                                           | F        | 5 800 000         |
| Pansophic .....                                                     | F        | 700 000           |
| Syncsort .....                                                      | F        | 210 000           |
| Olivetti — onderhoud diskettesysteem Intrastat .....                | F        | 700 000           |
| EDI — Telecommunicatiesysteem Intrastat ....                        | F        | 2 700 000         |
| Fotokopieertoestellen .....                                         | F        | 5 000 000         |
| <b>Totaal</b> .....                                                 | <b>F</b> | <b>90 100 000</b> |

— *C.D.C.V. :*

|                                                |   |           |
|------------------------------------------------|---|-----------|
| Huur en onderhoud van fotokopieermachines .... | F | 1 600 000 |
|------------------------------------------------|---|-----------|

A.B. 12.01/3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Allocations de base : 41/2.0.12.01/3 et 41/2.1.12.01/3.

Le crédit de 67,6 millions de francs se décompose comme suit :

|                         |          |                   |
|-------------------------|----------|-------------------|
| Mazout/l. ....          | F        | 980 000           |
| P.U. ....               |          | 7,0               |
| Crédits .....           |          | 6 860 000         |
| Gaz/m <sup>3</sup> .... |          | 869 000           |
| P.U. ....               |          | 9,9               |
| Crédits .....           |          | 8 680 000         |
| Electricité/kWh. ....   |          | 5 875 000         |
| P.U. ....               |          | 6,2               |
| Crédits .....           |          | 36 480 000        |
| Essence/l. ....         |          | 255 000           |
| P.U. ....               |          | 30,8              |
| Crédits .....           |          | 7 900 000         |
| <b>Total</b> .....      | <b>F</b> | <b>59 920 000</b> |

A.B. 12.01/4. — *Location d'installations mécanographiques.*

Location de matériel mécanographique destiné aux divers services du département :

|                                        |          |                    |
|----------------------------------------|----------|--------------------|
| Services généraux .....                | F        | 10 000 000         |
| Institut national de Statistique ..... |          | 90 100 000         |
| O.C.C.L. ....                          |          | 1 600 000          |
| <b>Total</b> .....                     | <b>F</b> | <b>101 700 000</b> |

— *Services généraux :*

|                                                 |   |            |
|-------------------------------------------------|---|------------|
| Location d'installations mécanographiques ..... | F | 10 000 000 |
|-------------------------------------------------|---|------------|

— *I.N.S. :*

|                                                               |          |                   |
|---------------------------------------------------------------|----------|-------------------|
| Contrats d'assistance .....                                   | F        | 18 100 000        |
| Augmentations probables pour matériel loué et entretien ..... | F        | 2 000 000         |
| I.B.M. — Entretien C.P.U. et périphérie .....                 | F        | 5 100 000         |
| — 3 800 imprimante .....                                      | F        | 4 900 000         |
| — Loyer logiciel .....                                        | F        | 26 200 000        |
| Comparex — Entretien disques et cassettes .....               | F        | 2 200 000         |
| Memorex — Entretien des bandes magnétiques .....              | F        | 1 400 000         |
| M.D.S. entretien « controllers » et écrans .....              | F        | 1 800 000         |
| Logiciel infocentre .....                                     | F        | 2 000 000         |
| GET — Entretien pointeuse .....                               | F        | 900 000           |
| Unisys — Entretien du système bureautique ....                | F        | 7 000 000         |
| Entretien CASE-TOOL .....                                     | F        | 3 200 000         |
| I.C.L. ....                                                   | F        | 190 000           |
| Imprimantes Rank Xerox .....                                  | F        | 5 800 000         |
| Pansophic .....                                               | F        | 700 000           |
| Syncsort .....                                                | F        | 210 000           |
| Olivetti — Entretien système de disquettes Intrastat .....    | F        | 700 000           |
| EDI — Système de télécommunication Intrastat .....            | F        | 2 700 000         |
| Photocopieuses .....                                          | F        | 5 000 000         |
| <b>Total</b> .....                                            | <b>F</b> | <b>90 100 000</b> |

— *O.C.C.L. :*

|                                                   |  |           |
|---------------------------------------------------|--|-----------|
| Location et entretien de photocopieuses (O.C.E.)F |  | 1 600 000 |
|---------------------------------------------------|--|-----------|

B.A. 12.01/5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Het krediet wordt als volgt onderverdeeld :

|                                                                |   |             |
|----------------------------------------------------------------|---|-------------|
| A. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten ..... | F | 17 130 000  |
| B. Kilometervergoedingen .....                                 | F | 39 395 000  |
| C. Reis- en verblijfkosten .....                               | F | 39 480 000  |
| D. Opdrachten in het buitenland .....                          | F | 19 810 000  |
| E. Sociale abonnementen .....                                  | F | 29 510 000  |
| F. Andere uitgaven .....                                       | F | 1 100 000   |
| Totaal .....                                                   | F | 146 425 000 |

(In duizendtallen frank)

A.B. 12.01/5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Le crédit se décompose comme suit :

|                                                                        |   |             |
|------------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| A. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport ..... | F | 17 130 000  |
| B. Indemnités kilométriques .....                                      | F | 39 395 000  |
| C. Frais de route et de séjour .....                                   | F | 39 480 000  |
| D. Missions à l'étranger .....                                         | F | 19 810 000  |
| E. Abonnements sociaux .....                                           | F | 29 510 000  |
| F. Autres dépenses .....                                               | F | 1 100 000   |
| Total .....                                                            | F | 146 425 000 |

(En milliers de francs)

| Bestuur<br>—<br>Administration                                             | Abonne-<br>menten<br>en andere<br>vervoer-<br>kosten<br>—<br>Abonne-<br>ments<br>et autres<br>frais de<br>transport | Kilometer-<br>vergoe-<br>dingen<br>—<br>Indemnités<br>kilo-<br>métriques | Reis- en<br>verblijf-<br>kosten<br>—<br>Frais<br>de route<br>et de séjour | Opdrachten<br>in het<br>buitenland<br>—<br>Missions<br>à<br>l'étranger | Sociale<br>abonne-<br>menten<br>—<br>Abonne-<br>ments<br>sociaux | Andere<br>uitgaven<br>—<br>Autres<br>dépenses | Totalen<br>—<br>Totaux |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
| 40. Secretariaat-generaal. — <i>Secré-<br/>tariat général</i> .....        | —                                                                                                                   | 50                                                                       | 30                                                                        | 180                                                                    | 210                                                              | —                                             | 470                    |
| 41. Algemene Diensten. — <i>Servi-<br/>ces généraux</i> .....              | 700                                                                                                                 | 200                                                                      | 1 000                                                                     | 400                                                                    | 6 200                                                            | —                                             | 8 500                  |
| 42. Studiën en documentatie. —<br><i>Etudes et documentation</i> .....     | —                                                                                                                   | 35                                                                       | —                                                                         | 365                                                                    | 1 400                                                            | —                                             | 1 800                  |
| 42/1. C.I.V. — <i>C.T.I.</i> .....                                         | 100                                                                                                                 | 100                                                                      | —                                                                         | 600                                                                    | 900                                                              | —                                             | 1 700                  |
| 43. Bedrijfsorganisatie. — <i>Organisa-<br/>tion professionnelle</i> ..... | 330                                                                                                                 | 1 530                                                                    | 1 365                                                                     | —                                                                      | 155                                                              | —                                             | 3 380                  |
| 51. Nijverheid. — <i>Industrie</i> .....                                   | —                                                                                                                   | 700                                                                      | 1 000                                                                     | 3 200                                                                  | 900                                                              | —                                             | 5 800                  |
| 51. Centraal Laboratorium. — <i>Labo-<br/>ratoire central</i> .....        | —                                                                                                                   | 200                                                                      | 400                                                                       | 700                                                                    | 500                                                              | —                                             | 1 800                  |
| 52. Energie. — <i>Energie</i> .....                                        | 400                                                                                                                 | 1 600                                                                    | 700                                                                       | 2 300                                                                  | 800                                                              | —                                             | 5 800                  |
| 53. Mijnwezen. — <i>Mines</i> .....                                        | 1 000                                                                                                               | 3 850                                                                    | 2 050                                                                     | 255                                                                    | 445                                                              | —                                             | 7 600                  |
| 54. Aardkundige dienst. — <i>Service<br/>géologique</i> .....              | 100                                                                                                                 | 1 050                                                                    | 375                                                                       | 700                                                                    | 250                                                              | —                                             | 2 475                  |
| 55. Handel. — <i>Commerce</i> .....                                        | 4 200                                                                                                               | 8 200                                                                    | 8 300                                                                     | 2 000                                                                  | 2 000                                                            | 700                                           | 25 400                 |
| 55. D.I.E. — <i>O.P.R.I.</i> .....                                         | 10                                                                                                                  | 10                                                                       | 10                                                                        | 570                                                                    | 600                                                              | —                                             | 1 200                  |
| 55. IJkwezen. — <i>Métrologie</i> .....                                    | 50                                                                                                                  | 500                                                                      | 300                                                                       | 1 350                                                                  | 700                                                              | 100                                           | 3 000                  |
| 56. Economische akkoorden. — <i>Ac-<br/>cords économiques</i> .....        | 20                                                                                                                  | 150                                                                      | 180                                                                       | 3 300                                                                  | 250                                                              | —                                             | 3 900                  |
| 57. E.A.I. — <i>I.G.E.</i> .....                                           | 9 000                                                                                                               | 15 000                                                                   | 21 000                                                                    | 450                                                                    | 600                                                              | 150                                           | 46 200                 |
| 58. N.I.S. — <i>I.N.S.</i> .....                                           | 1 200                                                                                                               | 6 100                                                                    | 2 750                                                                     | 1 500                                                                  | 11 600                                                           | 150                                           | 23 300                 |
| 59. C.D.C.V. — <i>O.C.C.L.</i> .....                                       | 20                                                                                                                  | 120                                                                      | 20                                                                        | 1 940                                                                  | 2 000                                                            | —                                             | 4 100                  |
| Totalen. — <i>Totaux</i> .....                                             | 17 130                                                                                                              | 39 395                                                                   | 39 480                                                                    | 19 810                                                                 | 29 510                                                           | 1 100                                         | 146 425                |

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Dit krediet van 5,9 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

|                                              |   |           |
|----------------------------------------------|---|-----------|
| Onroerende goederen onder eigen beheer ..... | F | 5 600 000 |
| Huur garages .....                           | F | 300 000   |

B.A. 12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

|                                                   |   |            |
|---------------------------------------------------|---|------------|
| — <i>Algemene diensten</i> (60,4 miljoen frank) : |   |            |
| Inrichting van lokalen .....                      | F | 4 200 000  |
| Herstelling elektrische installaties .....        | F | 1 500 000  |
| Herstellingen aan de gebouwen .....               | F | 2 200 000  |
| Verhuizing van diensten .....                     | F | 52 500 000 |

|                                                                                  |   |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| — <i>Handel</i> (1,0 miljoen frank) :                                            |   |           |
| Inrichting van de lokalen en kosten voor verhuizing meubilair en archieven ..... | F | 1 000 000 |

|                                       |   |           |
|---------------------------------------|---|-----------|
| — <i>N.I.S.</i> (1,7 miljoen frank) : |   |           |
| Inrichting van de lokalen .....       | F | 1 600 000 |
| Verhuizingskosten .....               | F | 100 000   |

Totaal ..... F 63 100 000

B.A. 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen.*

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

|                                                               |   |             |
|---------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Aankoop van vervoermaterieel .....                            | F | 13 000 000  |
| Aankoop van meubilair, machines en allerhande materieel ..... | F | 108 100 000 |

Totaal ..... F 121 100 000

(In duizendtallen frank)

A.B. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers.*

Ce crédit de 5,9 millions de francs se décompose comme suit :

|                                           |   |           |
|-------------------------------------------|---|-----------|
| Biens immobiliers en gestion propre ..... | F | 5 600 000 |
| Loyer de garages .....                    | F | 300 000   |

A.B. 12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Ce crédit se décompose comme suit :

|                                                        |   |            |
|--------------------------------------------------------|---|------------|
| — <i>Services généraux</i> (60,4 millions de francs) : |   |            |
| Aménagement de locaux .....                            | F | 4 200 000  |
| Réparations des installations électriques .....        | F | 1 500 000  |
| Réparations des bâtiments .....                        | F | 2 200 000  |
| Déménagement de services .....                         | F | 52 500 000 |

|                                                                              |   |           |
|------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| — <i>Commerce</i> (1,0 million de francs) :                                  |   |           |
| Aménagement de locaux et frais de déménagement de mobilier et archives ..... | F | 1 000 000 |

|                                           |   |           |
|-------------------------------------------|---|-----------|
| — <i>I.N.S.</i> (1,7 million de francs) : |   |           |
| Aménagement de locaux .....               | F | 1 600 000 |
| Frais de déménagement .....               | F | 100 000   |

Total ..... F 63 100 000

A.B. 74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

Ce crédit se décompose comme suit :

|                                                      |   |             |
|------------------------------------------------------|---|-------------|
| Achat de matériel de transport .....                 | F | 13 000 000  |
| Achat de mobilier, machines et matériel divers ..... | F | 108 100 000 |

Total ..... F 121 100 000

(En milliers de francs)

| Bestuur<br>—<br><i>Administration</i>                                     | Materieel,<br>machines<br>—<br><i>Matériel,<br/>machines</i> | Meubilair<br>—<br><i>Mobilier</i> | Vervoer-<br>middelen<br>—<br><i>Moyens<br/>de transport</i> | Totaal<br>—<br><i>Total</i> |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 41. Algemene Diensten. — <i>Services généraux</i> .....                   | 14 000                                                       | 8 000                             | 13 000                                                      | 35 000                      |
| 42. Studiën en documentatie. — <i>Etudes et documenta-<br/>tion</i> ..... | 1 000                                                        | —                                 | —                                                           | 1 000                       |
| 43. Bedrijfsorganisatie. — <i>Organisation professionnelle</i> .....      | 200                                                          | —                                 | —                                                           | 200                         |
| 51. Nijverheid. — <i>Industrie</i> .....                                  | —                                                            | 1 600                             | —                                                           | 1 600                       |
| 51. Centraal Laboratorium. — <i>Laboratoire central</i> .....             | 3 700                                                        | 400                               | —                                                           | 4 100                       |
| 52. Energie. — <i>Energie</i> .....                                       | 1 000                                                        | —                                 | —                                                           | 1 000                       |
| 53. Mijnwezen. — <i>Mines</i> .....                                       | 2 000                                                        | —                                 | —                                                           | 2 000                       |
| 54. Aardkundige dienst. — <i>Service géologique</i> .....                 | 2 200                                                        | 300                               | —                                                           | 2 500                       |
| 55. Handel. — <i>Commerce</i> .....                                       | 4 500                                                        | 2 500                             | —                                                           | 7 000                       |
| 55. D.I.E. — <i>O.P.R.I.</i> .....                                        | 1 300                                                        | 100                               | —                                                           | 1 400                       |
| 55. IJkwezen. — <i>Métrologie</i> .....                                   | 26 800                                                       | 700                               | —                                                           | 27 500                      |
| 56. Economische akkoorden. — <i>Accords économiques</i> ..                | 100                                                          | —                                 | —                                                           | 100                         |
| 57. E.A.I. — <i>I.G.E.</i> .....                                          | —                                                            | 2 200                             | —                                                           | 2 200                       |
| 58. N.I.S. — <i>I.N.S.</i> .....                                          | 32 100                                                       | —                                 | —                                                           | 32 100                      |
| 59. C.D.C.V. — <i>O.C.C.L.</i> .....                                      | —                                                            | 3 400                             | —                                                           | 3 400                       |
| Totalen. — <i>Totaux</i> .....                                            | 88 900                                                       | 19 200                            | 13 000                                                      | 121 100                     |

4. SYNTHETISCHE TABEL VAN DE  
PERSONEELSFORMATIE  
EN -BEZETTING4. TABLEAU SYNTHETIQUE  
DES CADRES ET DES  
EFFECTIFS

|                                                                             | Totaal voor het departement<br>—<br><i>Total pour le département</i> |                                                        |                                           |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                                             | Kader<br>—<br><i>Cadre</i>                                           | Bezetting — <i>Effectif</i>                            |                                           | Kosten-<br>raming<br>—<br><i>Evaluation<br/>des coûts</i> |
|                                                                             |                                                                      | Vast<br>personeel<br>—<br><i>Agents<br/>définitifs</i> | Contractuelen<br>—<br><i>Contractuels</i> |                                                           |
| I. VASTE DIENSTEN. — <i>SERVICES PERMANENTS</i> :                           |                                                                      |                                                        |                                           |                                                           |
| Niveau I :                                                                  |                                                                      |                                                        |                                           |                                                           |
| — Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>                     | 22                                                                   | 13,09                                                  | —                                         | 34 774 062                                                |
| — Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> .....                                | 645                                                                  | 439,70                                                 | —                                         | 667 055 278                                               |
| Niveau II .....                                                             | 833                                                                  | 594,74                                                 | —                                         | 577 623 641                                               |
| Niveau III .....                                                            | 1 254                                                                | 695,54                                                 | —                                         | 528 479 776                                               |
| Niveau IV .....                                                             | 557                                                                  | 363,88                                                 | —                                         | 249 282 350                                               |
| Totaal. — <i>Total</i> .....                                                | 3 311                                                                | 2 106,95                                               | —                                         | 2 057 215 107                                             |
| II. CONTRACTUELEN. — <i>CONTRACTUELS</i> :                                  |                                                                      |                                                        |                                           |                                                           |
| Niveau I :                                                                  |                                                                      |                                                        |                                           |                                                           |
| — Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> .....               | —                                                                    | —                                                      | —                                         | —                                                         |
| — Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> .....                                | —                                                                    | —                                                      | 27,50                                     | 30 085 574                                                |
| Niveau II .....                                                             | —                                                                    | —                                                      | 72,00                                     | 51 533 424                                                |
| Niveau III .....                                                            | —                                                                    | —                                                      | 48,18                                     | 34 636 791                                                |
| Niveau IV .....                                                             | —                                                                    | —                                                      | 220,50                                    | 137 444 241                                               |
| Totaal. — <i>Total</i> .....                                                | —                                                                    | —                                                      | 368,18                                    | 253 700 030                                               |
| III. GESUBSIDIEERDE CONTRACTUELEN. —<br><i>CONTRACTUELS SUBVENTIONNES</i> : |                                                                      |                                                        |                                           |                                                           |
| Niveau I :                                                                  |                                                                      |                                                        |                                           |                                                           |
| — Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> .....               | —                                                                    | —                                                      | —                                         | —                                                         |
| — Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> .....                                | —                                                                    | —                                                      | 10,0                                      | 11 980 229                                                |
| Niveau II .....                                                             | —                                                                    | —                                                      | 22,5                                      | 18 293 506                                                |
| Niveau III .....                                                            | —                                                                    | —                                                      | 18,0                                      | 13 767 515                                                |
| Niveau IV .....                                                             | —                                                                    | —                                                      | 6,0                                       | 5 342 951                                                 |
| Totaal. — <i>Total</i> .....                                                | —                                                                    | —                                                      | 56,5                                      | 49 384 201                                                |

## 5. HERGROEPERINGEN

### 5.1. Tabel der economische codes

Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten + variabele kredieten

## 5. REGROUPEMENTS

### 5.1. Tableau des codes économiques

Crédits non dissociés + crédits d'ordonnement + crédits variables

| (In miljoenen frank)                   |                                                          | 1995<br>Oorspronkelijk<br>—<br>1995<br>Initial  |                                                      | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté        |                                                 | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé              |                                           |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| N <sup>r</sup> — N <sup>o</sup><br>(1) | Code-<br>nummer<br>—<br>N <sup>o</sup> du<br>code<br>(2) | 1995                                            |                                                      | 1994                                      |                                                 | 1993                                                 |                                           |
|                                        |                                                          | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(4) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(5) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(7) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(8) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(9) = (7) + (8) |
| 01/0.1.11.02 .....                     | 111<br>112<br>113                                        | —<br>—<br>—                                     | —<br>—<br>—                                          | 0,5<br>—<br>—                             | 0,1<br>—<br>—                                   | 7,9<br>—<br>—                                        | 8,0<br>—<br>—                             |
| 01/0.2.12.19 .....                     | 121                                                      | —                                               | —                                                    | —                                         | 0,9                                             | —                                                    | 0,9                                       |
| 01/0.2.74.01 .....                     | 741<br>742                                               | —<br>—                                          | —<br>—                                               | —<br>—                                    | —<br>0,1                                        | —<br>—                                               | —<br>0,1                                  |
| 02/0.1.11.02 .....                     | 111<br>112<br>113                                        | 37,1<br>12,4<br>5,7                             | —<br>—<br>—                                          | 37,1<br>12,4<br>5,7                       | 41,3<br>13,9<br>6,4                             | 0,6<br>—<br>—                                        | 41,9<br>13,9<br>6,4                       |
| 02/0.2.12.19 .....                     | 121                                                      | 10,0                                            | —                                                    | 10,0                                      | 10,2                                            | —                                                    | 10,2                                      |
| 02/0.2.12.20 .....                     | 123                                                      | —                                               | —                                                    | —                                         | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 02/0.2.74.01 .....                     | 741<br>742                                               | —<br>0,3                                        | —<br>—                                               | —<br>0,3                                  | —<br>0,5                                        | —<br>—                                               | —<br>0,5                                  |
| 11/0.1.11.02 .....                     | 111<br>112<br>113                                        | —<br>—<br>—                                     | 0,1<br>—<br>—                                        | 0,1<br>—<br>—                             | —<br>—<br>—                                     | 3,5<br>—<br>—                                        | 3,5<br>—<br>—                             |
| 40/0.1.11.03 .....                     | 111<br>112<br>113                                        | 10,2<br>0,7<br>0,4                              | —<br>—<br>—                                          | 10,2<br>0,7<br>0,4                        | 9,7<br>0,7<br>0,3                               | —<br>—<br>—                                          | 9,7<br>0,7<br>0,3                         |

| (In miljoenen frank)                  |                                                      |                                                          | (En millions de francs)                                 |                                                              |                                                  |                                                         |                                                              |                                                  |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995 |                                                      | 1995<br>—<br>Oorspronkelijk<br><i>Initial</i><br><br>(3) | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 <i>Voté</i>               |                                                              | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 <i>Réalisé</i>   |                                                         |                                                              |                                                  |
| N° — N°<br><br>(1)                    | Code-<br>nummer<br>—<br><i>N° du<br/>code</i><br>(2) |                                                          | Lopend<br>jaar<br>—<br><i>Année<br/>courante</i><br>(4) | Vorige<br>jaren<br>—<br><i>Années<br/>antérieures</i><br>(5) | Totalen<br>—<br><i>Totaux</i><br>(6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br><i>Année<br/>courante</i><br>(7) | Vorige<br>jaren<br>—<br><i>Années<br/>antérieures</i><br>(8) | Totalen<br>—<br><i>Totaux</i><br>(9) = (7) + (8) |
| 40/0.1.11.04 .....                    | 111<br>112<br>113                                    | 1,8<br>0,1<br>0,2                                        | 1,7<br>0,1<br>0,2                                       | —<br>—<br>—                                                  | 1,7<br>0,1<br>0,2                                | 1,4<br>0,1<br>0,1                                       | —<br>—<br>—                                                  | 1,4<br>0,1<br>0,1                                |
| 40/0.2.12.01 .....                    | 121                                                  | 0,7                                                      | 0,6                                                     | —                                                            | 0,6                                              | 0,2                                                     | —                                                            | 0,2                                              |
| 41/0.1.11.03 .....                    | 111<br>112<br>113                                    | 249,9<br>17,4<br>8,8                                     | 244,1<br>17,0<br>8,6                                    | —<br>—<br>—                                                  | 244,1<br>17,0<br>8,6                             | 238,1<br>16,6<br>8,4                                    | —<br>—<br>—                                                  | 238,1<br>16,6<br>8,4                             |
| 41/0.1.11.04 .....                    | 111<br>112<br>113                                    | 151,9<br>8,9<br>17,9                                     | 160,8<br>9,5<br>18,9                                    | —<br>—<br>—                                                  | 160,8<br>9,5<br>18,9                             | 136,6<br>8,0<br>16,1                                    | —<br>—<br>—                                                  | 136,6<br>8,0<br>16,1                             |
| 41/0.2.12.01 .....                    | 121                                                  | 229,8                                                    | 237,0                                                   | —                                                            | 237,0                                            | 241,5                                                   | 0,7                                                          | 242,2                                            |
| 41/0.2.74.01 .....                    | 741<br>742                                           | 13,0<br>22,0                                             | 10,5<br>24,0                                            | —<br>—                                                       | 10,5<br>24,0                                     | 14,4<br>36,2                                            | —                                                            | 14,4<br>36,2                                     |
| 41/1.0.11.05 .....                    | 115                                                  | 13,8                                                     | 12,5                                                    | —                                                            | 12,5                                             | 13,3                                                    | —                                                            | 13,3                                             |
| 41/2.0.12.01 .....                    | 121                                                  | 152,1                                                    | 140,5                                                   | —                                                            | 140,5                                            | 113,9                                                   | 0,1                                                          | 114,0                                            |
| 41/2.0.12.06 .....                    | 122                                                  | 5,9                                                      | 5,8                                                     | —                                                            | 5,8                                              | 5,5                                                     | —                                                            | 5,5                                              |
| 41/2.0.12.07 .....                    | 121                                                  | 60,4                                                     | 10,2                                                    | —                                                            | 10,2                                             | 4,4                                                     | —                                                            | 4,4                                              |
| 41/2.0.74.02 .....                    | 742                                                  | —                                                        | —                                                       | —                                                            | —                                                | 0,6                                                     | —                                                            | 0,6                                              |
| 41/2.1.12.01 .....                    | 121                                                  | 18,3                                                     | 18,0                                                    | —                                                            | 18,0                                             | 15,4                                                    | —                                                            | 15,4                                             |
| 41/2.2.12.24 .....                    | 123                                                  | 0,4                                                      | 0,4                                                     | —                                                            | 0,4                                              | 0,3                                                     | —                                                            | 0,3                                              |
| 41/2.2.33.01 .....                    | 3 361                                                | 2,0                                                      | 2,0                                                     | —                                                            | 2,0                                              | 0,8                                                     | —                                                            | 0,8                                              |
| 41/2.2.03.01 .....                    | 030                                                  | 1,4                                                      | 1,4                                                     | —                                                            | 1,4                                              | 0,9                                                     | —                                                            | 0,9                                              |

| (In miljoenen frank)                   |                                                          | (En millions de francs)                |                                                 |                                                      |                                         |                                                 |                                                      |                                         |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995  |                                                          | 1995<br>Oorspronkelijk<br>—<br>Initial |                                                 | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté                   |                                         | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé         |                                                      |                                         |
| N <sup>r</sup> — N <sup>o</sup><br>(1) | Code-<br>nummer<br>—<br>N <sup>o</sup> du<br>code<br>(2) | (3)                                    | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(4) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(5) | Totaal<br>—<br>Total<br>(6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(7) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(8) | Totaal<br>—<br>Total<br>(9) = (7) + (8) |
| 41/5.1.12.30 .....                     | 126                                                      | 10,0                                   | 7,8                                             | —                                                    | 7,8                                     | —                                               | —                                                    | —                                       |
| 41/5.1.41.07 .....                     | 412                                                      | —                                      | —                                               | —                                                    | —                                       | 59,2                                            | —                                                    | 59,2                                    |
| 41/5.1.01.07 .....                     | 123                                                      | —                                      | —                                               | 0,2                                                  | 0,2                                     | 6,0                                             | 1,3                                                  | 7,3                                     |
| 42/0.1.11.03 .....                     | 111                                                      | 180,1                                  | 173,5                                           | —                                                    | 173,5                                   | 166,0                                           | —                                                    | 166,0                                   |
|                                        | 112                                                      | 12,5                                   | 12,1                                            | —                                                    | 12,1                                    | 11,5                                            | —                                                    | 11,5                                    |
|                                        | 113                                                      | 6,4                                    | 6,1                                             | —                                                    | 6,1                                     | 5,9                                             | —                                                    | 5,9                                     |
| 42/0.1.11.04 .....                     | 111                                                      | 17,9                                   | 17,3                                            | —                                                    | 17,3                                    | 19,1                                            | —                                                    | 19,1                                    |
|                                        | 112                                                      | 1,0                                    | 1,0                                             | —                                                    | 1,0                                     | 1,1                                             | —                                                    | 1,1                                     |
|                                        | 113                                                      | 2,1                                    | 2,0                                             | —                                                    | 2,0                                     | 2,2                                             | —                                                    | 2,2                                     |
| 42/1.0.11.03 .....                     | 111                                                      | —                                      | —                                               | —                                                    | —                                       | 0,3                                             | —                                                    | 0,3                                     |
|                                        | 112                                                      | —                                      | —                                               | —                                                    | —                                       | —                                               | —                                                    | —                                       |
|                                        | 113                                                      | —                                      | —                                               | —                                                    | —                                       | —                                               | —                                                    | —                                       |
| 42/1.0.12.01 .....                     | 121                                                      | 35,8                                   | 26,3                                            | —                                                    | 26,3                                    | 19,9                                            | —                                                    | 19,9                                    |
| 42/1.0.12.21 .....                     | 123                                                      | 32,7                                   | 32,0                                            | —                                                    | 32,0                                    | 5,0                                             | —                                                    | 5,0                                     |
| 42/1.0.12.60 .....                     | 123                                                      | 35,0                                   | 162,3                                           | —                                                    | 162,3                                   | 198,1                                           | —                                                    | 198,1                                   |
| 42/1.0.12.61 .....                     | 123                                                      | 149,0                                  | —                                               | —                                                    | —                                       | —                                               | —                                                    | —                                       |
| 42/1.0.74.10 .....                     | 742                                                      | 93,0                                   | 82,6                                            | —                                                    | 82,6                                    | 65,4                                            | —                                                    | 65,4                                    |
| 42/1.0.74.13 .....                     | 742                                                      | —                                      | —                                               | —                                                    | —                                       | 1,4                                             | —                                                    | 1,4                                     |
| 42/1.0.74.14 .....                     | 742                                                      | —                                      | 5,1                                             | —                                                    | 5,1                                     | 11,1                                            | —                                                    | 11,1                                    |
| 42/2.0.12.01 .....                     | 121                                                      | 22,0                                   | 22,1                                            | —                                                    | 22,1                                    | 20,3                                            | —                                                    | 20,3                                    |
| 42/2.0.74.01 .....                     | 742                                                      | 1,0                                    | 1,0                                             | —                                                    | 1,0                                     | 0,6                                             | —                                                    | 0,6                                     |
| 42/3.0.32.16 .....                     | 3332                                                     | 1,5                                    | 1,5                                             | —                                                    | 1,5                                     | 0,9                                             | 0,1                                                  | 1,0                                     |

| (In miljoenen frank)                  |                                              |       | (En millions de francs)                         |                                                      |                                           |                                                 |                                                      |                                           |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995 |                                              |       | 1995<br>Oorspronkelijk<br>—<br>1995<br>Initial  |                                                      | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté        |                                                 | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé              |                                           |
| Nr — N°<br><br>(1)                    | Code-<br>nummer<br>—<br>N° du<br>code<br>(2) | (3)   | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(4) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(5) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(7) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(8) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(9) = (7) + (8) |
| 43/0.1.11.03 .....                    | 111                                          | 24,9  | 23,7                                            |                                                      | 23,7                                      | 25,9                                            | —                                                    | 25,9                                      |
|                                       | 112                                          | 1,7   | 1,7                                             |                                                      | 1,7                                       | 1,8                                             | —                                                    | 1,8                                       |
|                                       | 113                                          | 0,9   | 0,8                                             |                                                      | 0,8                                       | 0,9                                             | —                                                    | 0,9                                       |
| 43/0.2.12.01 .....                    | 121                                          | 4,0   | 3,9                                             | —                                                    | 3,9                                       | 3,2                                             | —                                                    | 3,2                                       |
| 43/0.2.74.01 .....                    | 742                                          | 0,2   | 0,2                                             | —                                                    | 0,2                                       | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       |
| 43/1.0.01.06 .....                    | 123                                          | —     | —                                               | —                                                    | —                                         | 1,9                                             | —                                                    | 1,9                                       |
| 43/1.0.41.02 .....                    | 413                                          | 158,8 | 157,9                                           | —                                                    | 157,9                                     | 155,4                                           | —                                                    | 155,4                                     |
| 50/1.0.32.09 .....                    | 3311                                         | 391,6 | 526,9                                           | —                                                    | 526,9                                     | 637,2                                           | —                                                    | 637,2                                     |
| 50/1.0.32.14 .....                    | 426                                          | —     | —                                               | —                                                    | —                                         | 14,1                                            | —                                                    | 14,1                                      |
| 50/1.0.32.36 .....                    | 322                                          | 10,0  | 10,0                                            | —                                                    | 10,0                                      | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 50/3.0.21.01 .....                    | 214                                          | —     | —                                               | —                                                    | —                                         | 1,7                                             | —                                                    | 1,7                                       |
| 50/6.3.32.21 .....                    | 322                                          | 35,0  | 35,0                                            | —                                                    | 35,0                                      | 35,4                                            | —                                                    | 35,4                                      |
| 50/6.3.51.06 .....                    | 512                                          | —     | 0,2                                             | —                                                    | 0,2                                       | 0,6                                             | —                                                    | 0,6                                       |
| 50/8.0.32.23 .....                    | 322                                          | 1,2   | 4,2                                             | —                                                    | 4,2                                       | 7,1                                             | —                                                    | 7,1                                       |
| 50/8.0.32.24 .....                    | 322                                          | 50,7  | 56,7                                            | —                                                    | 56,7                                      | 57,3                                            | —                                                    | 57,3                                      |
| 50/8.0.32.27 .....                    | 322                                          | —     | 190,0                                           | —                                                    | 190,0                                     | 315,0                                           | —                                                    | 315,0                                     |
| 50/8.0.32.28 .....                    | 322                                          | 32,1  | 32,7                                            | —                                                    | 32,7                                      | 33,4                                            | —                                                    | 33,4                                      |
| 50/8.0.32.29 .....                    | 322                                          | 64,8  | 79,9                                            | —                                                    | 79,9                                      | 50,3                                            | —                                                    | 50,3                                      |
| 50/8.0.32.30 .....                    | 322                                          | 0,3   | 1,4                                             | —                                                    | 1,4                                       | 151,3                                           | —                                                    | 151,3                                     |
| 50/8.0.32.32 .....                    | 322                                          | —     | 48,0                                            | —                                                    | 48,0                                      | —                                               | —                                                    | —                                         |

| (In miljoenen frank)                       |                                                              |                                                          | (En millions de francs)                             |                                                          |                                                |                                                     |                                                          |                                             |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995      |                                                              | 1995<br>—<br>Oorspronkelijk<br><i>Initial</i><br><br>(3) | 1994 Goedgekeurd<br>—<br><i>1994 Voté</i>           |                                                          | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br><i>1993 Réalisé</i> |                                                     |                                                          |                                             |
| N <sup>r</sup> — N <sup>o</sup><br><br>(1) | Code-<br>nummer<br>—<br>N <sup>o</sup> du<br>code<br><br>(2) |                                                          | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br><br>(4) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br><br>(5) | Totaal<br>—<br>Total<br><br>(6) = (4) + (5)    | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br><br>(7) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br><br>(8) | Totaal<br>—<br>Total<br><br>(9) = (7) + (8) |
| 50/8.0.32.33 .....                         | 322                                                          | 134,6                                                    | 197,9                                               | —                                                        | 197,9                                          | 196,8                                               | —                                                        | 196,8                                       |
| 50/8.2.31.01 .....                         | 312                                                          | 4,7                                                      | 0,1                                                 | —                                                        | 0,1                                            | 3,3                                                 | —                                                        | 3,3                                         |
| 50/8.2.51.07 .....                         | 512                                                          | 20,0                                                     | 25,0                                                | —                                                        | 25,0                                           | 8,1                                                 | —                                                        | 8,1                                         |
| 50/8.4.21.03 .....                         | 211                                                          | —                                                        | —                                                   | —                                                        | —                                              | 338,8                                               | —                                                        | 338,8                                       |
| 50/8.4.91.01 .....                         | 913                                                          | —                                                        | —                                                   | —                                                        | —                                              | 1 350,0                                             | —                                                        | 1 350,0                                     |
| 51/0.1.11.03 .....                         | 111                                                          | 112,0                                                    | 106,3                                               | —                                                        | 106,3                                          | 102,6                                               | —                                                        | 102,6                                       |
|                                            | 112                                                          | 7,8                                                      | 7,4                                                 | —                                                        | 7,4                                            | 7,2                                                 | —                                                        | 7,2                                         |
|                                            | 113                                                          | 4,0                                                      | 3,8                                                 | —                                                        | 3,8                                            | 3,6                                                 | —                                                        | 3,6                                         |
| 51/0.1.11.04 .....                         | 111                                                          | 15,0                                                     | 14,6                                                | —                                                        | 14,6                                           | 15,0                                                | —                                                        | 15,0                                        |
|                                            | 112                                                          | 0,9                                                      | 0,9                                                 | —                                                        | 0,9                                            | 0,9                                                 | —                                                        | 0,9                                         |
|                                            | 113                                                          | 1,8                                                      | 1,7                                                 | —                                                        | 1,7                                            | 1,8                                                 | —                                                        | 1,8                                         |
| 51/0.2.12.01 .....                         | 121                                                          | 9,8                                                      | 9,5                                                 | 0,1                                                      | 9,6                                            | 7,7                                                 | —                                                        | 7,7                                         |
| 51/0.2.74.01 .....                         | 742                                                          | 1,6                                                      | 1,6                                                 | —                                                        | 1,6                                            | 0,3                                                 | —                                                        | 0,3                                         |
| 51/0.3.11.03 .....                         | 111                                                          | 19,9                                                     | 19,1                                                | —                                                        | 19,1                                           | 17,4                                                | —                                                        | 17,4                                        |
|                                            | 112                                                          | 1,4                                                      | 1,3                                                 | —                                                        | 1,3                                            | 1,2                                                 | —                                                        | 1,2                                         |
|                                            | 113                                                          | 0,7                                                      | 0,7                                                 | —                                                        | 0,7                                            | 0,6                                                 | —                                                        | 0,6                                         |
| 51/0.4.12.01 .....                         | 121                                                          | 5,7                                                      | 5,5                                                 | 0,1                                                      | 5,6                                            | 4,2                                                 | —                                                        | 4,2                                         |
| 51/0.4.74.01 .....                         | 742                                                          | 4,1                                                      | 3,6                                                 | —                                                        | 3,6                                            | 3,8                                                 | —                                                        | 3,8                                         |
| 51/1.1.12.23 .....                         | 123                                                          | 9,0                                                      | 9,0                                                 | —                                                        | 9,0                                            | 11,5                                                | —                                                        | 11,5                                        |
| 51/1.1.12.50 .....                         | 123                                                          | 5,0                                                      | 4,0                                                 | —                                                        | 4,0                                            | —                                                   | —                                                        | —                                           |
| 51/1.1.34.21 .....                         | 342                                                          | 0,3                                                      | 0,3                                                 | —                                                        | 0,3                                            | 0,2                                                 | —                                                        | 0,2                                         |
| 51/1.1.34.23 .....                         | 342                                                          | 0,1                                                      | 0,1                                                 | —                                                        | 0,1                                            | —                                                   | —                                                        | —                                           |

| (In miljoenen frank)                  |                                                   |                                        | (En millions de francs) |                                    |                                          |     |                                               |     |                        |                 |                                          |     |                                               |     |                        |                 |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------|-----|------------------------|-----------------|------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------|-----|------------------------|-----------------|
| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995 |                                                   | 1995<br>Oorspronkelijk<br>—<br>Initial |                         | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté |                                          |     | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé       |     |                        |                 |                                          |     |                                               |     |                        |                 |
| N <sup>o</sup> — N <sup>o</sup>       | Code-<br>nummer<br>—<br>N <sup>o</sup> du<br>code | (1)                                    | (2)                     | (3)                                | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante | (4) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures | (5) | Totalen<br>—<br>Totaux | (6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante | (7) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures | (8) | Totalen<br>—<br>Totaux | (9) = (7) + (8) |
| 52/0.1.11.03 .....                    | 111                                               |                                        |                         | 90,7                               | 88,2                                     |     |                                               | —   | 88,2                   |                 | 84,5                                     |     | —                                             |     | 84,5                   |                 |
|                                       | 112                                               |                                        |                         | 6,3                                | 6,1                                      |     |                                               | —   | 6,1                    |                 | 5,9                                      |     | —                                             |     | 5,9                    |                 |
|                                       | 113                                               |                                        |                         | 3,2                                | 3,1                                      |     |                                               | —   | 3,1                    |                 | 3,0                                      |     | —                                             |     | 3,0                    |                 |
| 52/0.1.11.04 .....                    | 111                                               |                                        |                         | 8,5                                | 8,2                                      |     |                                               | —   | 8,2                    |                 | 8,3                                      |     | —                                             |     | 8,3                    |                 |
|                                       | 112                                               |                                        |                         | 0,5                                | 0,4                                      |     |                                               | —   | 0,4                    |                 | 0,4                                      |     | —                                             |     | 0,4                    |                 |
|                                       | 113                                               |                                        |                         | 1,0                                | 1,0                                      |     |                                               | —   | 1,0                    |                 | 1,0                                      |     | —                                             |     | 1,0                    |                 |
| 52/0.2.12.01 .....                    | 121                                               |                                        |                         | 20,9                               | 20,9                                     |     |                                               | —   | 20,9                   |                 | 11,2                                     |     | —                                             |     | 11,2                   |                 |
| 52/0.2.74.01 .....                    | 742                                               |                                        |                         | 1,0                                | 1,0                                      |     |                                               | —   | 1,0                    |                 | 1,9                                      |     | —                                             |     | 1,9                    |                 |
| 52/1.0.12.55 .....                    | 123                                               |                                        |                         | 70,0                               | 70,0                                     |     |                                               | —   | 70,0                   |                 | —                                        |     | —                                             |     | —                      |                 |
| 52/5.0.12.26 .....                    | 123                                               |                                        |                         | 3,1                                | 3,1                                      |     |                                               | —   | 3,1                    |                 | 1,7                                      |     | —                                             |     | 1,7                    |                 |
| 52/5.0.12.41 .....                    | 123                                               |                                        |                         | 9,7                                | 8,7                                      |     |                                               | —   | 8,7                    |                 | 1,7                                      |     | —                                             |     | 1,7                    |                 |
| 52/5.0.12.42 .....                    | 123                                               |                                        |                         | —                                  | —                                        |     |                                               | —   | —                      |                 | 0,4                                      |     | 2,5                                           |     | 2,9                    |                 |
| 52/5.0.12.43 .....                    | 1260                                              |                                        |                         | 4,0                                | 4,0                                      |     |                                               | —   | 4,0                    |                 | —                                        |     | —                                             |     | —                      |                 |
| 52/5.0.12.44 .....                    | 123                                               |                                        |                         | 2,0                                | —                                        |     |                                               | —   | —                      |                 | —                                        |     | —                                             |     | —                      |                 |
| 52/7.0.01.08 .....                    | 111                                               |                                        |                         | 9,0                                | 9,0                                      |     |                                               | —   | 9,0                    |                 | 8,9                                      |     | —                                             |     | 8,9                    |                 |
|                                       | 123                                               |                                        |                         | 1,0                                | 1,0                                      |     |                                               | —   | 1,0                    |                 | 4,8                                      |     | —                                             |     | 4,8                    |                 |
| 52/7.0.01.10 .....                    | 111                                               |                                        |                         | —                                  | —                                        |     |                                               | —   | —                      |                 | 1,5                                      |     | —                                             |     | 1,5                    |                 |
|                                       | 123                                               |                                        |                         | 1,1                                | 1,1                                      |     |                                               | —   | 1,1                    |                 | 0,1                                      |     | —                                             |     | 0,1                    |                 |
| 52/8.0.51.03 .....                    | 512                                               |                                        |                         | —                                  | —                                        |     |                                               | —   | —                      |                 | —                                        |     | 14,1                                          |     | 14,1                   |                 |
| 52/9.0.32.40 .....                    | 321                                               |                                        |                         | 621,0                              | 521,0                                    |     |                                               | —   | 521,0                  |                 | 458,0                                    |     | —                                             |     | 458,0                  |                 |
| 52/9.0.32.41 .....                    | 321                                               |                                        |                         | 46,7                               | 30,9                                     |     |                                               | —   | 30,9                   |                 | 45,1                                     |     | —                                             |     | 45,1                   |                 |
| 52/9.0.32.42 .....                    | 321                                               |                                        |                         | —                                  | —                                        |     |                                               | —   | —                      |                 | 170,8                                    |     | —                                             |     | 170,8                  |                 |

| (In miljoenen frank)                   |                                                   |                                        | (En millions de francs) |                                    |                                          |                                               |                                         |                      |                 |                                          |                                               |     |                      |                 |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|-----------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----|----------------------|-----------------|
| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O. /A.B. 1995 |                                                   | 1995<br>Oorspronkelijk<br>—<br>Initial |                         | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté |                                          |                                               | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé |                      |                 |                                          |                                               |     |                      |                 |
| N <sup>r</sup> — N <sup>o</sup>        | Code-<br>nummer<br>—<br>N <sup>o</sup> du<br>code | (1)                                    | (2)                     | (3)                                | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures | (5)                                     | Totaal<br>—<br>Total | (6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures | (8) | Totaal<br>—<br>Total | (9) = (7) + (8) |
| 52/9.0.32.44 .....                     | 321                                               |                                        |                         | —                                  | —                                        | —                                             | —                                       | —                    | —               | 32,7                                     | —                                             | —   | 32,7                 | 32,7            |
| 52/9.0.32.46 .....                     | 321                                               |                                        |                         | —                                  | —                                        | —                                             | —                                       | —                    | —               | 167,7                                    | —                                             | —   | 167,7                | 167,7           |
| 52/9.0.32.47 .....                     | 321                                               |                                        |                         | 105,0                              | 105,5                                    | —                                             | —                                       | 105,5                | 105,5           | 124,4                                    | —                                             | —   | 124,4                | 124,4           |
| 52/9.0.32.48 .....                     | 321                                               |                                        |                         | 108,5                              | 118,9                                    | —                                             | —                                       | 118,9                | 118,9           | 153,5                                    | —                                             | —   | 153,5                | 153,5           |
| 52/9.0.32.49 .....                     | 321                                               |                                        |                         | 529,3                              | 575,3                                    | —                                             | —                                       | 575,3                | 575,3           | 786,9                                    | —                                             | —   | 786,9                | 786,9           |
| 52/9.0.41.04 .....                     | 413                                               |                                        |                         | 384,0                              | 431,0                                    | —                                             | —                                       | 431,0                | 431,0           | 464,0                                    | —                                             | —   | 464,0                | 464,0           |
| 53/0.1.11.03 .....                     | 111                                               |                                        |                         | 98,5                               | 93,9                                     | —                                             | —                                       | 93,9                 | 93,9            | 93,1                                     | —                                             | —   | 93,1                 | 93,1            |
|                                        | 112                                               |                                        |                         | 6,9                                | 6,5                                      | —                                             | —                                       | 6,5                  | 6,5             | 6,5                                      | —                                             | —   | 6,5                  | 6,5             |
|                                        | 113                                               |                                        |                         | 3,4                                | 3,3                                      | —                                             | —                                       | 3,3                  | 3,3             | 3,3                                      | —                                             | —   | 3,3                  | 3,3             |
| 53/0.1.11.04 .....                     | 111                                               |                                        |                         | 3,8                                | 3,7                                      | —                                             | —                                       | 3,7                  | 3,7             | 3,8                                      | —                                             | —   | 3,8                  | 3,8             |
|                                        | 112                                               |                                        |                         | 0,2                                | 0,2                                      | —                                             | —                                       | 0,2                  | 0,2             | 0,2                                      | —                                             | —   | 0,2                  | 0,2             |
|                                        | 113                                               |                                        |                         | 0,5                                | 0,4                                      | —                                             | —                                       | 0,4                  | 0,4             | 0,4                                      | —                                             | —   | 0,4                  | 0,4             |
| 53/0.2.12.01 .....                     | 121                                               |                                        |                         | 10,5                               | 10,7                                     | —                                             | —                                       | 10,7                 | 10,7            | 8,5                                      | —                                             | —   | 8,5                  | 8,5             |
| 53/0.2.74.01 .....                     | 742                                               |                                        |                         | 2,0                                | 1,5                                      | —                                             | —                                       | 1,5                  | 1,5             | 0,7                                      | —                                             | —   | 0,7                  | 0,7             |
| 53/1.0.12.53 .....                     | 123                                               |                                        |                         | 7,2                                | 7,2                                      | —                                             | —                                       | 7,2                  | 7,2             | —                                        | —                                             | —   | —                    | —               |
| 54/0.1.11.03 .....                     | 111                                               |                                        |                         | 33,8                               | 32,3                                     | —                                             | —                                       | 32,3                 | 32,3            | 32,4                                     | —                                             | —   | 32,4                 | 32,4            |
|                                        | 112                                               |                                        |                         | 2,4                                | 2,3                                      | —                                             | —                                       | 2,3                  | 2,3             | 2,3                                      | —                                             | —   | 2,3                  | 2,3             |
|                                        | 113                                               |                                        |                         | 1,2                                | 1,1                                      | —                                             | —                                       | 1,1                  | 1,1             | 1,1                                      | —                                             | —   | 1,1                  | 1,1             |
| 54/0.1.11.04 .....                     | 111                                               |                                        |                         | 1,7                                | 1,6                                      | —                                             | —                                       | 1,6                  | 1,6             | 1,5                                      | —                                             | —   | 1,5                  | 1,5             |
|                                        | 112                                               |                                        |                         | 0,1                                | 0,1                                      | —                                             | —                                       | 0,1                  | 0,1             | 0,1                                      | —                                             | —   | 0,1                  | 0,1             |
|                                        | 113                                               |                                        |                         | 0,2                                | 0,2                                      | —                                             | —                                       | 0,2                  | 0,2             | 0,2                                      | —                                             | —   | 0,2                  | 0,2             |
| 54/0.2.12.01 .....                     | 121                                               |                                        |                         | 5,1                                | 5,0                                      | —                                             | —                                       | 5,0                  | 5,0             | 3,6                                      | —                                             | —   | 3,6                  | 3,6             |
| 54/0.2.74.01 .....                     | 742                                               |                                        |                         | 2,5                                | 2,5                                      | —                                             | —                                       | 2,5                  | 2,5             | 1,0                                      | —                                             | —   | 1,0                  | 1,0             |

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995 |                                                  | 1995<br>—<br>Oorspronkelijk<br>Initial |                                                 | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté                   |                                           |                                                 | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé              |                                               |  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--|
| N° — N°<br><br>(1)                    | Code-<br>nummer<br>—<br>N° du<br>code<br><br>(2) | (3)                                    | (4)<br>Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante | (5)<br>Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures | (6) = (4) + (5)<br>Totalen<br>—<br>Totaux | (7)<br>Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante | (8)<br>Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures | Totalen<br>—<br>Totaux<br><br>(9) = (7) + (8) |  |
| 55/0.1.11.03 .....                    | 111<br>112<br>113                                | 204,2<br>14,2<br>7,2                   | 194,6<br>13,5<br>6,9                            | —<br>—<br>—                                          | 194,6<br>13,5<br>6,9                      | 186,9<br>13,0<br>6,6                            | —<br>—<br>—                                          | 186,9<br>13,0<br>6,6                          |  |
| 55/0.1.11.04 .....                    | 111<br>112<br>113                                | 26,3<br>1,5<br>3,1                     | 24,8<br>1,5<br>2,9                              | —<br>—<br>—                                          | 24,8<br>1,5<br>2,9                        | 24,9<br>1,5<br>2,9                              | —<br>—<br>—                                          | 24,9<br>1,5<br>2,9                            |  |
| 55/0.2.12.01 .....                    | 121                                              | 39,4                                   | 38,4                                            | —                                                    | 38,4                                      | 26,0                                            | —                                                    | 26,0                                          |  |
| 55/0.2.12.07 .....                    | 121                                              | 1,0                                    | 0,8                                             | —                                                    | 0,8                                       | —                                               | —                                                    | —                                             |  |
| 55/0.2.74.01 .....                    | 742                                              | 7,0                                    | 6,8                                             | —                                                    | 6,8                                       | 3,2                                             | —                                                    | 3,2                                           |  |
| 55/0.3.11.03 .....                    | 111<br>112<br>113                                | 29,3<br>2,0<br>1,0                     | 28,2<br>2,0<br>1,0                              | —<br>—<br>—                                          | 28,2<br>2,0<br>1,0                        | 26,8<br>1,9<br>0,9                              | —<br>—<br>—                                          | 26,8<br>1,9<br>0,9                            |  |
| 55/0.3.11.04 .....                    | 111<br>112<br>113                                | 6,8<br>0,4<br>0,8                      | 6,6<br>0,4<br>0,8                               | —<br>—<br>—                                          | 6,6<br>0,4<br>0,8                         | 6,5<br>0,4<br>0,8                               | —<br>—<br>—                                          | 6,5<br>0,4<br>0,8                             |  |
| 55/0.4.12.01 .....                    | 121                                              | 6,4                                    | 6,1                                             | 0,1                                                  | 6,2                                       | 5,0                                             | —                                                    | 5,0                                           |  |
| 55/0.4.74.01 .....                    | 742                                              | 1,4                                    | 1,4                                             | —                                                    | 1,4                                       | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                           |  |
| 55/0.5.11.03 .....                    | 111<br>112<br>113                                | 74,4<br>5,2<br>2,6                     | 71,9<br>5,0<br>2,5                              | —<br>—<br>—                                          | 71,9<br>5,0<br>2,5                        | 68,4<br>4,8<br>2,4                              | —<br>—<br>—                                          | 68,4<br>4,8<br>2,4                            |  |
| 55/0.5.11.04 .....                    | 111<br>112<br>113                                | 0,7<br>0,1<br>0,1                      | 0,7<br>0,1<br>0,1                               | —<br>—<br>—                                          | 0,7<br>0,1<br>0,1                         | 0,7<br>0,1<br>0,1                               | —<br>—<br>—                                          | 0,7<br>0,1<br>0,1                             |  |
| 55/0.6.12.01 .....                    | 121                                              | 7,1                                    | 6,9                                             | —                                                    | 6,9                                       | 4,7                                             | 0,1                                                  | 4,8                                           |  |
| 55/0.6.74.01 .....                    | 742                                              | 27,5                                   | 26,8                                            | —                                                    | 26,8                                      | 22,4                                            | —                                                    | 22,4                                          |  |

| (In miljoenen frank)                   |                                                          | (En millions de francs)                |                                                 |                                                      |                                           |                                                 |                                                      |                                           |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O. /A.B. 1995 |                                                          | 1995<br>Oorspronkelijk<br>—<br>Initial |                                                 | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté                   |                                           | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé         |                                                      |                                           |
| N <sup>o</sup> — N <sup>o</sup><br>(1) | Code-<br>nummer<br>—<br>N <sup>o</sup> du<br>code<br>(2) | (3)                                    | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(4) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(5) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(7) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(8) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(9) = (7) + (8) |
| 55/1.0.12.51 .....                     | 123                                                      | 1,0                                    | 1,5                                             | —                                                    | 1,5                                       | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 55/3.0.03.02 .....                     | 030                                                      | —                                      | 36,7                                            | —                                                    | 36,7                                      | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 55/3.0.12.22 .....                     | 123                                                      | 3,0                                    | 3,0                                             | —                                                    | 3,0                                       | 1,8                                             | —                                                    | 1,8                                       |
| 55/3.0.12.52 .....                     | 123                                                      | —                                      | 6,5                                             | —                                                    | 6,5                                       | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 55/3.0.32.07 .....                     | 323                                                      | 3,3                                    | 3,3                                             | —                                                    | 3,3                                       | 2,5                                             | —                                                    | 2,5                                       |
| 55/3.0.32.17 .....                     | 331                                                      | 54,0                                   | 54,0                                            | —                                                    | 54,0                                      | 54,0                                            | —                                                    | 54,0                                      |
| 55/3.0.32.50 .....                     | 331                                                      | 0,5                                    | 0,5                                             | —                                                    | 0,5                                       | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 55/3.0.34.04 .....                     | 342                                                      | 0,5                                    | 0,5                                             | —                                                    | 0,5                                       | 0,3                                             | —                                                    | 0,3                                       |
| 55/3.0.34.10 .....                     | 341                                                      | 0,1                                    | 0,2                                             | —                                                    | 0,2                                       | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       |
| 55/4.0.12.48 .....                     | 123                                                      | —                                      | —                                               | —                                                    | —                                         | 25,0                                            | —                                                    | 25,0                                      |
| 55/4.0.12.54 .....                     | 123                                                      | —                                      | 1,1                                             | —                                                    | 1,1                                       | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 55/5.0.32.04 .....                     | 321                                                      | —                                      | —                                               | —                                                    | —                                         | 56,0                                            | —                                                    | 56,0                                      |
| 56/0.1.11.03 .....                     | 111                                                      | 28,3                                   | 27,2                                            | —                                                    | 27,2                                      | 27,0                                            | —                                                    | 27,0                                      |
|                                        | 112                                                      | 2,0                                    | 1,9                                             | —                                                    | 1,9                                       | 1,9                                             | —                                                    | 1,9                                       |
|                                        | 113                                                      | 1,0                                    | 1,0                                             | —                                                    | 1,0                                       | 1,0                                             | —                                                    | 1,0                                       |
| 56/0.1.11.04 .....                     | 111                                                      | 0,8                                    | 0,8                                             | —                                                    | 0,8                                       | 1,0                                             | —                                                    | 1,0                                       |
|                                        | 112                                                      | 0,1                                    | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       |
|                                        | 113                                                      | 0,1                                    | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       |
| 56/0.2.12.01 .....                     | 121                                                      | 4,0                                    | 3,0                                             | —                                                    | 3,0                                       | 2,7                                             | —                                                    | 2,7                                       |
| 56/0.2.74.01 .....                     | 742                                                      | 0,1                                    | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       |

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

[ 151 ]

- 1569 / 1 - 94 / 95  
1202 - 1 (1994-1995)

| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995 |                                              | 1995<br>Oorspronkelijk<br>—<br>1995<br>Initial<br><br>(3) | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté              |                                                      |                                           | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé         |                                                      |                                           |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| N° — N°<br><br>(1)                    | Code-<br>nummer<br>—<br>N° du<br>code<br>(2) |                                                           | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(4) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(5) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(7) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(8) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(9) = (7) + (8) |
| 57/0.1.11.03 .....                    | 111                                          | 256,6                                                     | 250,1                                           | —                                                    | 250,1                                     | 237,6                                           | —                                                    | 237,6                                     |
|                                       | 112                                          | 17,8                                                      | 17,4                                            | —                                                    | 17,4                                      | 16,5                                            | —                                                    | 16,5                                      |
|                                       | 113                                          | 9,1                                                       | 8,8                                             | —                                                    | 8,8                                       | 8,4                                             | —                                                    | 8,4                                       |
| 57/0.1.11.04 .....                    | 111                                          | 7,3                                                       | 7,1                                             | —                                                    | 7,1                                       | 5,7                                             | —                                                    | 5,7                                       |
|                                       | 112                                          | 0,4                                                       | 0,4                                             | —                                                    | 0,4                                       | 0,3                                             | —                                                    | 0,3                                       |
|                                       | 113                                          | 0,9                                                       | 0,8                                             | —                                                    | 0,8                                       | 0,7                                             | —                                                    | 0,7                                       |
| 57/0.2.12.01 .....                    | 121                                          | 48,4                                                      | 47,2                                            | —                                                    | 47,2                                      | 34,0                                            | —                                                    | 34,0                                      |
| 57/0.2.12.56 .....                    | 123                                          | 7,0                                                       | 7,0                                             | —                                                    | 7,0                                       | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 57/0.2.74.01 .....                    | 742                                          | 2,2                                                       | 2,1                                             | —                                                    | 2,1                                       | 0,7                                             | —                                                    | 0,7                                       |
| 58/0.1.11.03 .....                    | 111                                          | 729,2                                                     | 685,5                                           | —                                                    | 685,5                                     | 665,3                                           | —                                                    | 665,3                                     |
|                                       | 112                                          | 50,8                                                      | 47,7                                            | —                                                    | 47,7                                      | 46,3                                            | —                                                    | 46,3                                      |
|                                       | 113                                          | 25,8                                                      | 24,2                                            | —                                                    | 24,2                                      | 23,5                                            | —                                                    | 23,5                                      |
| 58/0.1.11.04 .....                    | 111                                          | 53,1                                                      | 39,5                                            | —                                                    | 39,5                                      | 37,0                                            | —                                                    | 37,0                                      |
|                                       | 112                                          | 3,1                                                       | 2,3                                             | —                                                    | 2,3                                       | 2,1                                             | —                                                    | 2,1                                       |
|                                       | 113                                          | 6,3                                                       | 4,6                                             | —                                                    | 4,6                                       | 4,4                                             | —                                                    | 4,4                                       |
| 58/0.2.12.01 .....                    | 121                                          | 157,7                                                     | 153,9                                           | —                                                    | 153,9                                     | 139,0                                           | —                                                    | 139,0                                     |
| 58/0.2.12.07 .....                    | 121                                          | 1,7                                                       | 1,6                                             | —                                                    | 1,6                                       | 2,0                                             | —                                                    | 2,0                                       |
| 58/0.2.74.01 .....                    | 742                                          | 27,7                                                      | 26,3                                            | —                                                    | 26,3                                      | 49,5                                            | 1,8                                                  | 51,3                                      |
| 58/0.3.12.58 .....                    | 123                                          | 0,5                                                       | —                                               | —                                                    | —                                         | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 58/1.0.11.03 .....                    | 111                                          | —                                                         | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       |
|                                       | 112                                          | —                                                         | —                                               | —                                                    | —                                         | —                                               | —                                                    | —                                         |
|                                       | 113                                          | —                                                         | —                                               | —                                                    | —                                         | —                                               | —                                                    | —                                         |
| 58/1.0.11.04 .....                    | 111                                          | —                                                         | 108,5                                           | —                                                    | 108,5                                     | 267,4                                           | —                                                    | 267,4                                     |
|                                       | 112                                          | —                                                         | 6,4                                             | —                                                    | 6,4                                       | 15,7                                            | —                                                    | 15,7                                      |
|                                       | 113                                          | —                                                         | 12,7                                            | —                                                    | 12,7                                      | 31,5                                            | —                                                    | 31,5                                      |

| (In miljoenen frank)                   |                                                          | 1995                                          |                                                  |                                                       | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 <i>Voté</i> |                                                  |                                                       | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 <i>Réalisé</i> |  |  |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--|--|
| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995  |                                                          | Oorspronkelijk<br>—<br>1995<br><i>Initial</i> | Lopend<br>jaar<br>—<br><i>Année<br/>courante</i> | Vorige<br>jaren<br>—<br><i>Années<br/>antérieures</i> | Totaal<br>—<br><i>Totaux</i>              | Lopend<br>jaar<br>—<br><i>Année<br/>courante</i> | Vorige<br>jaren<br>—<br><i>Années<br/>antérieures</i> | Totaal<br>—<br><i>Totaux</i>                   |  |  |
| N <sup>r</sup> — N <sup>o</sup><br>(1) | Code-<br>nummer<br>—<br>N <sup>o</sup> du<br>code<br>(2) | (3)                                           | (4)                                              | (5)                                                   | (6) = (4) + (5)                           | (7)                                              | (8)                                                   | (9) = (7) + (8)                                |  |  |
| 58/1.0.12.01 .....                     | 121                                                      | 15,0                                          | 20,1                                             | 6,2                                                   | 26,3                                      | 17,6                                             | 7,1                                                   | 24,7                                           |  |  |
| 58/1.0.74.01 .....                     | 742                                                      | —                                             | —                                                | —                                                     | —                                         | 7,1                                              | —                                                     | 7,1                                            |  |  |
| 58/1.1.11.06 .....                     | 111                                                      | 13,3                                          | 13,0                                             | —                                                     | 13,0                                      | 9,2                                              | —                                                     | 9,2                                            |  |  |
| 58/1.1.12.01 .....                     | 121                                                      | 50,2                                          | 3,8                                              | —                                                     | 3,8                                       | 5,4                                              | —                                                     | 5,4                                            |  |  |
| 58/1.1.74.01 .....                     | 742                                                      | 5,1                                           | 5,0                                              | —                                                     | 5,0                                       | —                                                | —                                                     | —                                              |  |  |
| 58/1.2.32.10 .....                     | 3362                                                     | 0,2                                           | 0,2                                              | —                                                     | 0,2                                       | —                                                | —                                                     | —                                              |  |  |
| 58/1.2.34.02 .....                     | 342                                                      | 0,1                                           | 0,1                                              | —                                                     | 0,1                                       | 0,1                                              | —                                                     | 0,1                                            |  |  |
| 58/1.2.34.20 .....                     | 342                                                      | 0,2                                           | 0,2                                              | —                                                     | 0,2                                       | 0,1                                              | —                                                     | 0,1                                            |  |  |
| 59/0.1.11.03 .....                     | 111                                                      | 92,8                                          | 90,5                                             | —                                                     | 90,5                                      | 193,1                                            | —                                                     | 193,1                                          |  |  |
|                                        | 112                                                      | 6,5                                           | 6,3                                              | —                                                     | 6,3                                       | 13,4                                             | —                                                     | 13,4                                           |  |  |
|                                        | 113                                                      | 3,3                                           | 3,2                                              | —                                                     | 3,2                                       | 6,8                                              | —                                                     | 6,8                                            |  |  |
| 59/0.1.11.04 .....                     | 111                                                      | 24,4                                          | 23,6                                             | —                                                     | 23,6                                      | 24,8                                             | —                                                     | 24,8                                           |  |  |
|                                        | 112                                                      | 1,4                                           | 1,4                                              | —                                                     | 1,4                                       | 1,5                                              | —                                                     | 1,5                                            |  |  |
|                                        | 113                                                      | 2,9                                           | 2,8                                              | —                                                     | 2,8                                       | 2,9                                              | —                                                     | 2,9                                            |  |  |
| 59/0.2.12.01 .....                     | 121                                                      | 9,5                                           | 9,2                                              | 0,1                                                   | 9,3                                       | 7,4                                              | 0,3                                                   | 7,7                                            |  |  |
| 59/0.2.74.01 .....                     | 742                                                      | 3,4                                           | 3,3                                              | —                                                     | 3,3                                       | 0,2                                              | —                                                     | 0,2                                            |  |  |
| 59/0.3.74.12 .....                     | 742                                                      | —                                             | —                                                | —                                                     | —                                         | 5,4                                              | —                                                     | 5,4                                            |  |  |
| 60/0.1.11.11 .....                     | 111                                                      | 141,5                                         | 128,1                                            | —                                                     | 128,1                                     | 116,2                                            | 0,2                                                   | 116,4                                          |  |  |
|                                        | 112                                                      | 9,2                                           | 8,4                                              | —                                                     | 8,4                                       | 7,6                                              | —                                                     | 7,6                                            |  |  |
|                                        | 113                                                      | 45,8                                          | 41,4                                             | —                                                     | 41,4                                      | 37,6                                             | —                                                     | 37,6                                           |  |  |
| 60/0.1.11.12 .....                     | 121                                                      | 15,6                                          | 11,9                                             | —                                                     | 11,9                                      | 9,5                                              | —                                                     | 9,5                                            |  |  |
| 60/0.2.12.25 .....                     | 123                                                      | 0,5                                           | 0,3                                              | —                                                     | 0,3                                       | —                                                | —                                                     | —                                              |  |  |

| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995      |                                                          | 1995<br>—<br>Oorspronkelijk<br>Initial |                                                 | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté                   |                                           |                                                 | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé              |                                           |  |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--|
| N <sup>r</sup> — N <sup>o</sup><br><br>(1) | Code-<br>nummer<br>—<br>N <sup>o</sup> du<br>code<br>(2) | (3)                                    | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(4) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(5) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(7) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(8) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(9) = (7) + (8) |  |
| 60/0.2.12.27 .....                         | 123                                                      | 31,7                                   | 29,0                                            | —                                                    | 29,0                                      | 25,9                                            | —                                                    | 25,9                                      |  |
| 60/0.2.12.29 .....                         | 123                                                      | 0,8                                    | 0,8                                             | —                                                    | 0,8                                       | 0,4                                             | —                                                    | 0,4                                       |  |
| 60/0.2.74.05 .....                         | 742                                                      | 1,0                                    | 1,0                                             | —                                                    | 1,0                                       | 0,9                                             | —                                                    | 0,9                                       |  |
| 60/0.2.74.18 .....                         | 742                                                      | 5,0                                    | 5,0                                             | —                                                    | 5,0                                       | 6,4                                             | —                                                    | 6,4                                       |  |
| 70/1.0.12.38 .....                         | 123                                                      | 33,2                                   | 35,2                                            | —                                                    | 35,2                                      | 44,2                                            | —                                                    | 44,2                                      |  |
| 70/1.0.41.01 .....                         | 412                                                      | 310,0                                  | 302,4                                           | —                                                    | 302,4                                     | 128,5                                           | —                                                    | 128,5                                     |  |
| 70/1.0.41.18 .....                         | 413                                                      | 149,8                                  | 146,1                                           | —                                                    | 146,1                                     | 143,8                                           | —                                                    | 143,8                                     |  |
| 70/1.0.81.02 .....                         | 817                                                      | —                                      | 11,6                                            | —                                                    | 11,6                                      | 12,8                                            | —                                                    | 12,8                                      |  |
| 70/2.0.12.37 .....                         | 123                                                      | 10,8                                   | 10,5                                            | —                                                    | 10,5                                      | 21,3                                            | —                                                    | 21,3                                      |  |
| 70/2.0.32.20 .....                         | 3362                                                     | 3,9                                    | 3,8                                             | —                                                    | 3,8                                       | 3,5                                             | —                                                    | 3,5                                       |  |
| 70/2.0.34.05 .....                         | 342                                                      | 760,7                                  | 742,1                                           | —                                                    | 742,1                                     | 626,5                                           | —                                                    | 626,5                                     |  |
| 70/2.0.34.08 .....                         | 342                                                      | 5,1                                    | 5,1                                             | —                                                    | 5,1                                       | 2,2                                             | —                                                    | 2,2                                       |  |
| 70/2.0.34.11 .....                         | 342                                                      | 0,9                                    | 0,9                                             | —                                                    | 0,9                                       | 0,8                                             | —                                                    | 0,8                                       |  |
| 70/2.0.34.15 .....                         | 342                                                      | 0,3                                    | 0,3                                             | —                                                    | 0,3                                       | —                                               | —                                                    | —                                         |  |
| 70/2.0.34.17 .....                         | 342                                                      | 0,2                                    | 0,2                                             | —                                                    | 0,2                                       | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       |  |
| 70/2.0.34.22 .....                         | 343                                                      | 30,0                                   | 30,0                                            | —                                                    | 30,0                                      | 16,7                                            | —                                                    | 16,7                                      |  |
| 70/2.0.53.02 .....                         | 342                                                      | 8,6                                    | 7,7                                             | —                                                    | 7,7                                       | 5,7                                             | —                                                    | 5,7                                       |  |
| 70/2.0.81.02 .....                         | 817                                                      | 34,0                                   | 22,7                                            | —                                                    | 22,7                                      | 124,9                                           | —                                                    | 124,9                                     |  |
| 70/3.0.41.05 .....                         | 413                                                      | 1 450,0                                | 1 414,7                                         | —                                                    | 1 414,7                                   | 1 046,3                                         | —                                                    | 1 046,3                                   |  |

| (In miljoenen frank)                       |                                                          | (En millions de francs)                           |                                                 |                                                      |                                           |                                                 |                                                      |                                           |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| O.A./B.A. 1995<br>—<br>D.O./A.B. 1995      |                                                          | 1995<br>Oorspronkelijk<br>—<br>Initial<br><br>(3) | 1994 Goedgekeurd<br>—<br>1994 Voté              |                                                      | 1993 Verwezenlijkt<br>—<br>1993 Réalisé   |                                                 |                                                      |                                           |
| N <sup>o</sup> — N <sup>o</sup><br><br>(1) | Code-<br>nummer<br>—<br>N <sup>o</sup> du<br>code<br>(2) |                                                   | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(4) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(5) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(6) = (4) + (5) | Lopend<br>jaar<br>—<br>Année<br>courante<br>(7) | Vorige<br>jaren<br>—<br>Années<br>antérieures<br>(8) | Totalen<br>—<br>Totaux<br>(9) = (7) + (8) |
| 70/3.9.41.19 .....                         | 413                                                      | 47,3                                              | 24,7                                            | —                                                    | 24,7                                      | 18,2                                            | —                                                    | 18,2                                      |
| 70/3.0.61.03 .....                         | 613                                                      | 133,3                                             | 130,0                                           | —                                                    | 130,0                                     | 152,6                                           | —                                                    | 152,6                                     |
| 70/3.0.61.07 .....                         | 613                                                      | 16,0                                              | 15,6                                            | —                                                    | 15,6                                      | 11,2                                            | —                                                    | 11,2                                      |
| 70/5.0.34.01 .....                         | 342                                                      | 0,1                                               | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       | 0,1                                             | —                                                    | 0,1                                       |
| 70/5.0.12.34 .....                         | 123                                                      | 9,0                                               | 11,5                                            | 0,7                                                  | 12,2                                      | 6,0                                             | —                                                    | 6,0                                       |
| 70/5.0.51.04 .....                         | 123                                                      | 49,3                                              | 48,5                                            | —                                                    | 48,5                                      | 44,6                                            | —                                                    | 44,6                                      |
| 70/5.0.51.05 .....                         | 123                                                      | —                                                 | 11,6                                            | —                                                    | 11,6                                      | 11,6                                            | —                                                    | 11,6                                      |
| 70/6.0.32.01 .....                         | 321                                                      | 48,0                                              | 48,0                                            | —                                                    | 48,0                                      | 36,0                                            | —                                                    | 36,0                                      |
| 70/6.0.34.03 .....                         | 342                                                      | 0,5                                               | 0,5                                             | —                                                    | 0,5                                       | 0,4                                             | —                                                    | 0,4                                       |
| 70/6.0.34.16 .....                         | 342                                                      | 4,4                                               | 4,0                                             | —                                                    | 4,0                                       | 3,4                                             | —                                                    | 3,4                                       |
| 70/6.0.72.05 .....                         | 720                                                      | 19,4                                              | 19,5                                            | —                                                    | 19,5                                      | 13,0                                            | —                                                    | 13,0                                      |
| 70/7.0.34.06 .....                         | 342                                                      | 21,3                                              | 20,9                                            | —                                                    | 20,9                                      | 13,6                                            | —                                                    | 13,6                                      |
| 70/7.0.34.09 .....                         | 342                                                      | 16,0                                              | 11,5                                            | —                                                    | 11,5                                      | 9,0                                             | —                                                    | 9,0                                       |
| 70/7.0.01.01 .....                         | 123                                                      | 6,6                                               | 6,4                                             | 0,1                                                  | 6,5                                       | 0,5                                             | —                                                    | 0,5                                       |
| Totaal. — Total .....                      |                                                          | 10 618,8                                          | 10 860,9                                        | 8,2                                                  | 10 869,1                                  | 12 985,0                                        | 40,3                                                 | 13 025,3                                  |

**5.2. Kredieten behorende tot het  
nationale investeringsprogramma**

(In miljoenen frank)

**5.2. Crédits relevant du programme  
national d'investissement**

(En millions de francs)

| Programma<br>—<br>Programme | B.A.<br>—<br>A.B. | Teksten<br>—<br>Libellés                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1995                                                               |                                                                                      |                                                                       |
|-----------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                             |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br><i>Crédits<br/>d'engagement</i> | Ordonnan-<br>cerings-<br>kredieten<br>—<br><i>Crédits<br/>d'ordonnan-<br/>cement</i> | Niet-gesplitste<br>kredieten<br>—<br><i>Crédits non<br/>dissociés</i> |
| 42/1                        | 1.0.74.10         | Uitgaven voor de uitrusting van het Centrum voor Informatieverwerking. — <i>Dépenses d'équipement du Centre du Traitement de l'Information</i> .....                                                                                                                                          | 93,0                                                               | 93,0                                                                                 | —                                                                     |
| 60/0                        | 0.2.74.05         | Ten laste nemen door de Staat van de vermogens-uitgaven van het Planbureau. — <i>Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Plan</i> .....                                                                                                                            | —                                                                  | —                                                                                    | 1,0                                                                   |
| 60/0                        | 0.2.74.18         | Aankoop van bureauticamateriaal door het Planbureau. — <i>Achat d'équipements informatiques par le Bureau du Plan</i> .....                                                                                                                                                                   | 5,0                                                                | 5,0                                                                                  | —                                                                     |
| 70/6                        | 1.0.72.05         | Aankoop van dynamometrische apparatuur en van meettoestellen voor de uitrusting van het door de Metrologische Dienst opgetrokken gebouw. — <i>Achat d'appareils dynamométriques et instruments de mesure en vue de l'équipement du bâtiment construit par le Service de la Métrologie</i> ... | 19,5                                                               | 19,4                                                                                 | —                                                                     |
|                             | 74.01             | Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. — <i>Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables</i> .....                                                                                                                                                                 | —                                                                  | —                                                                                    | 121,1                                                                 |
|                             |                   | (Verdeling onder de sectoren, zie 2.4 : « Globale verantwoordingen ». — <i>Décomposition entre les secteurs, voir 2.4 : « Justifications globales »</i> ).                                                                                                                                    |                                                                    |                                                                                      |                                                                       |
|                             |                   | Totalen. — <i>Totaux</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                | 117,5                                                              | 117,4                                                                                | 122,1                                                                 |